

**ESTUDIOS DE METODOS**

**MANUAL**  
**DE CONTABILIDAD NACIONAL**

**CONTABILIDAD**  
**DE LA PRODUCCION:**  
**FUENTES Y METODOS**



NACIONES UNIDAS

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS ECONOMICOS Y SOCIALES INTERNACIONALES

OFICINA DE ESTADISTICA

ESTUDIOS DE METODOS

Serie F No. 39

**MANUAL  
DE CONTABILIDAD NACIONAL  
CONTABILIDAD DE LA PRODUCCION:  
FUENTES Y METODOS**



**NACIONES UNIDAS**  
Nueva York, 1986

NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de las Naciones Unidas, juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La denominación "país o zona" empleada en los epígrafes de los cuadros se refiere a países, territorios, ciudades o zonas.

ST/ESA/STAT/SER.F/39

PUBLICACION DE LAS NACIONES UNIDAS

Número de venta: S.86.XVII.11

01750

ISBN 92-1-361111-0

## PREFACIO

La Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas está preparando actualmente una serie de manuales sobre fuentes y métodos para recopilar las estadísticas necesarias para el Sistema de las Naciones Unidas de Cuentas Nacionales (SCN), tal y como se reflejan en el Cuestionario sobre cuentas nacionales 1/. Estos manuales aparecerán en una serie titulada Manuales de Contabilidad Nacional, que se está preparando en conexión con la próxima revisión de las normas del SCN, revisión que ha iniciado la Oficina de Estadística en cooperación con otras organizaciones estadísticas internacionales. Por consiguiente, la revisión del SCN --que se espera resulte en una nueva versión del SCN para 1990-- no solo proporcionará mejores normas de contabilidad nacional sino también directrices mejoradas acerca de fuentes y métodos para uso de los contadores nacionales, en particular para los de países en desarrollo. El presente manual se basa en el actual SCN y se volverá a examinar una vez que acabe la revisión del SCN. En las secciones apropiadas del texto se indican todos los casos en que se está estudiando actualmente la conveniencia de introducir algún cambio.

El presente volumen describe fuentes y métodos para determinar el producto interno bruto, tanto en calidad de suma de la producción de diferentes productores como en calidad de suma de los usos finales de dicha producción, a base de las estimaciones a precios corrientes; otra publicación titulada Manual de Cuentas Nacionales a Precios Constantes 2/ trata de las estimaciones del producto interno bruto y de sus componentes a precios constantes. En el presente volumen no se examinan detalladamente las cuestiones conceptuales; los lectores que se interesen por dichas cuestiones pueden remitirse al documento básico sobre el SCN que se ha citado anteriormente. Los cuadros del Cuestionario sobre cuentas nacionales que son de pertinencia para el presente volumen son los que se refieren a la composición del producto interno bruto en la parte primera (cuadros 1.1, 1.3 y 1.10), y los de la parte 2 y de la parte 4, que contienen clasificaciones más detalladas. Estos cuadros son de importancia fundamental para el análisis y la planificación de la producción económica.

El presente volumen se divide en cuatro partes. La primera parte constituye una introducción general del tema, y en ella se dan las definiciones y clasificaciones esenciales, se presenta una reseña general de la metodología de las cuentas nacionales y se examinan las fuentes básicas de los datos necesarios. La segunda parte trata del producto interno bruto por clases de actividad, la tercera parte trata de los componentes de costos del producto interno bruto, y la cuarta parte trata de los gastos finales en el producto interno bruto. Los anexos I a VI presentan las clasificaciones detalladas a que se hace referencia en el texto. La bibliografía cita publicaciones preparadas por oficinas internacionales de estadística acerca de la metodología y las normas para compilar estadísticas de cuentas nacionales.

El presente Manual lo ha preparado la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas con la asistencia de Nancy Ruggles, que ha prestado sus servicios a las Naciones Unidas en calidad de consultora. Muchos contadores nacionales y otros expertos de todo el mundo han ofrecido también un asesoramiento útil y muchas sugerencias valiosas. La Oficina de Estadística agradece sobremanera esta generosa asistencia, que ha representado una contribución sustancial a la forma y al contenido del Manual.

## INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
<b>PARTE PRIMERA. INTRODUCCION GENERAL</b>		
I. ¿QUE ES PRODUCCION? .....	1 - 11	1
II. RELACIONES FUNDAMENTALES .....	12 - 24	4
A. Relaciones de la producción y los costos .....	14 - 23	5
B. Relaciones de ingresos y gastos .....	24	11
III. METODOS Y FUENTES GENERALES .....	25 - 39	11
A. Clases de datos para las cuentas nacionales ...	26 - 27	12
B. El principio de los valores de referencia .....	28 - 30	12
C. Fuentes de datos de referencia .....	31	13
D. Fuentes de datos anuales .....	32 - 34	13
E. Técnicas de extrapolación .....	35 - 39	14
<b>SEGUNDA PARTE. PRODUCTO INTERNO BRUTO: EL METODO DE LA PRODUCCION</b>		
I. DEFINICIONES Y CLASIFICACIONES DEL METODO DE LA PRODUCCION .....	40 - 91	15
A. Clasificación por clases de actividad .....	41 - 47	15
B. Unidades estadísticas para el método de la producción .....	48 - 60	17
1. Establecimientos industriales .....	49 - 55	17
2. Unidades de productores de servicios de las administraciones públicas de tipo establecimiento .....	56 - 58	19
3. Unidades de productores de servicios privados sin fines de lucro de tipo establecimiento .....	59 - 60	20
C. Definiciones para el método de la producción ..	61 - 91	20
1. Producción bruta .....	62 - 77	21
2. Consumo intermedio .....	78 - 87	25
3. Valor añadido .....	89 - 91	27

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
II. AGRICULTURA, CAZA, SILVICULTURA Y PESCA .....	92 - 185	28
A. Producción agropecuaria .....	93 - 141	28
1. Contenido y consideraciones generales .....	93 - 100	28
2. Fuentes principales .....	101 - 108	31
3. Producción bruta .....	109 - 136	33
4. Consumo intermedio .....	137 - 141	40
B. Servicios agrícolas .....	142 - 144	42
1. Contenido y consideraciones generales .....	142	42
2. Producción bruta .....	143	42
3. Consumo intermedio .....	144	42
C. Caza ordinaria y mediante trampas y repoblación de animales .....	145 - 151	43
1. Contenido y consideraciones generales .....	145	43
2. Producción bruta .....	146 - 150	43
3. Consumo intermedio .....	151	44
D. Silvicultura y extracción de madera .....	152 - 168	44
1. Contenido y consideraciones generales .....	152 - 154	44
2. Producción bruta .....	155 - 164	45
3. Consumo intermedio .....	165 - 168	48
E. Pesca .....	169 - 185	48
1. Contenido y consideraciones generales .....	169 - 172	48
2. Producción bruta .....	173 - 181	49
3. Consumo intermedio .....	182 - 185	51
III. EXPLOTACION DE MINAS Y CANTERAS .....	186 - 205	52
A. Contenido y consideraciones generales .....	186 - 192	52
B. Producción bruta .....	193 - 202	54
C. Consumo intermedio .....	203 - 205	56

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
IV. INDUSTRIAS MANUFACTURERAS .....	206 - 233	57
A. Contenido y consideraciones generales .....	206 - 210	57
B. Fuentes principales .....	211 - 220	58
C. Producción bruta .....	221 - 228	60
D. Consumo intermedio .....	229 - 233	62
V. ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA .....	234 - 239	63
A. Contenido y consideraciones generales .....	234	63
B. Fuentes principales y métodos de estimación ...	235 - 239	64
VI. CONSTRUCCION .....	240 - 266	64
A. Contenido y consideraciones generales .....	240 - 245	64
B. Producción bruta .....	246 - 261	66
C. Consumo intermedio .....	262 - 266	70
VII. COMERCIO AL POR MAYOR Y AL POR MENOR Y RESTAURANTES Y HOTELES .....	267 - 294	71
A. Comercio al por mayor y al por menor .....	268 - 286	71
1. Contenido y consideraciones generales .....	268 - 273	71
2. Producción bruta .....	274 - 282	73
3. Consumo intermedio .....	283 - 286	75
B. Restaurantes y hoteles .....	287 - 294	76
1. Contenido y consideraciones generales .....	287 - 289	76
2. Producción bruta .....	290 - 293	77
3. Consumo intermedio .....	294	77
VIII. TRANSPORTES Y COMUNICACIONES .....	295 - 327	78
A. Contenido y consideraciones generales .....	295 - 303	78
B. Producción bruta .....	304 - 322	80
C. Consumo intermedio .....	323 - 327	84

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
<b>IX. ESTABLECIMIENTOS FINANCIEROS, SEGUROS, BIENES INMUEBLES Y SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS ....</b>	328 - 384	85
<b>A. Establecimientos financieros .....</b>	329 - 340	85
1. Contenido y consideraciones generales .....	329 - 334	85
2. Producción bruta .....	335 - 339	87
3. Consumo intermedio .....	340	88
<b>B. Compañías de seguros y cajas de pensiones .....</b>	341 - 353	88
1. Contenido y consideraciones generales .....	341 - 350	88
2. Producción bruta .....	351 - 352	90
3. Consumo intermedio .....	353	90
<b>C. Servicios inmobiliarios .....</b>	354 - 375	91
1. Contenido y consideraciones especiales ....	354 - 356	91
2. Producción bruta .....	357 - 373	92
3. Consumo intermedio .....	374 - 375	96
<b>D. Servicios prestados a las empresas .....</b>	376 - 384	96
1. Contenido y consideraciones generales .....	376 - 378	96
2. Producción bruta .....	379 - 383	97
3. Consumo intermedio .....	384	98
<b>X. SERVICIOS COMUNALES, SOCIALES Y PERSONALES .....</b>	385 - 408	98
<b>A. Servicios sociales y personales de las industrias .....</b>	386 - 402	99
1. Contenido y consideraciones generales .....	386 - 393	99
2. Producción bruta .....	394 - 401	100
3. Consumo intermedio .....	402	102
<b>B. Productores de servicios de las administraciones públicas y de servicios sin fines de lucro</b>	403 - 408	102
1. Contenido y consideraciones generales .....	403 - 407	102
2. Métodos de estimación .....	408	104

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
TERCERA PARTE. PRODUCTO INTERMEDIO BRUTO: EL METODO DE LOS COSTOS		
I. DEFINICIONES Y FUENTES COMUNES PARA EL METODO DE LOS COSTOS .....	410 - 453	105
A. Impuestos indirectos .....	410 - 418	105
1. Contenido y consideraciones generales .....	410 - 414	105
2. Fuentes comunes .....	415 - 418	107
B. Subvenciones .....	419 - 424	108
1. Contenido y consideraciones generales .....	419 - 420	108
2. Fuentes comunes .....	421 - 424	109
C. Consumo de capital fijo .....	425 - 432	110
1. Contenido y consideraciones generales .....	425 - 430	110
2. Fuentes comunes .....	431 - 432	111
D. Remuneración de los empleados .....	433 - 447	112
1. Contenido y consideraciones generales .....	433 - 441	112
2. Fuentes comunes .....	442 - 447	114
E. Excedente de explotación .....	448 - 453	115
1. Contenido y consideraciones generales .....	448 - 449	115
2. Fuentes comunes .....	450 - 453	116
II. FUENTES Y METODOS POR CLASES DE ACTIVIDAD .....	454 - 547	117
A. Agricultura, caza, silvicultura y pesca .....	454 - 480	117
1. Agricultura y servicios agrícolas .....	454 - 466	117
2. Caza .....	467 - 470	119
3. Silvicultura y extracción de madera .....	471 - 475	120
4. Pesca .....	476 - 480	122
B. Explotación de minas y canteras .....	481 - 482	123

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
C. Industrias manufactureras .....	483 - 491	123
1. Estimaciones de referencia .....	483 - 484	123
2. Estimaciones anuales .....	485 - 491	124
D. Electricidad, gas y agua .....	492 - 494	125
E. Construcción .....	495 - 504	126
1. Estimaciones de referencia .....	495 - 498	126
2. Estimaciones anuales .....	499 - 504	127
F. Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles .....	505 - 510	128
1. Comercio al por mayor y al por menor .....	505 - 509	128
2. Restaurantes y hoteles .....	510	129
G. Transportes, almacenamiento y comunicaciones ..	511 - 516	129
H. Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas	517 - 528	131
1. Establecimientos financieros .....	517 - 518	131
2. Seguros .....	519	131
3. Bienes inmuebles .....	520 - 522	132
4. Servicios prestados a las empresas .....	523 - 528	133
I. Servicios comunales, sociales y personales de industrias .....	529 - 547	134
1. Servicios sociales y personales de industrias .....	529 - 533	134
2. Servicios de la administración pública y servicios privados sin fines de lucro	534 - 547	135
CUARTA PARTE. PRODUCTO INTERNO BRUTO: EL METODO DE LOS GASTOS		
I. ANALISIS DE LA CORRIENTE DE MERCANCIAS .....	551 - 556	140
II. GASTOS DE CONSUMO FINAL .....	557 - 618	142
A. Gastos de consumo final de las administraciones públicas .....	558 - 574	142

INDICE (continuación)

	<u>Párrafos</u>	<u>Páginas</u>
1. Contenido y consideraciones generales .....	558 - 566	142
2. Fuentes y métodos de estimación .....	567 - 574	144
B. Gastos de consumo final de los hogares .....	575 - 611	146
1. Contenido y consideraciones generales .....	575 - 594	146
2. Fuentes y métodos de estimación .....	595 - 611	152
C. Instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares .....	612 - 618	157
1. Contenido y consideraciones generales .....	612 - 617	157
2. Fuentes y métodos de estimación .....	618	159
III. FORMACION BRUTA DE CAPITAL .....	619 - 673	159
A. Formación bruta de capital fijo .....	620 - 661	159
1. Contenido y consideraciones generales .....	620 - 636	159
2. Principales fuentes y métodos de estimación .....	637 - 661	165
B. Aumento de las existencias .....	662 - 673	172
1. Contenido y consideraciones generales .....	662 - 665	172
2. Fuentes y métodos de estimación .....	666 - 673	173
IV. EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE BIENES DE SERVICIOS .....	674 - 701	175
A. Contenido y consideraciones generales .....	674 - 688	146
B. Fuentes y métodos de estimación .....	689 - 701	179
1. Mercancías .....	689 - 692	179
2. Transportes y comunicaciones .....	693 - 696	180
3. Gastos de seguro .....	697	181
4. Otros servicios de seguro .....	698 - 701	181

## ANEXOS

I.	Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades .....	185
II.	Clasificación de las funciones de las administraciones públicas	189
III.	Clasificación de las finalidades de las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares .....	192
IV.	Clasificación del consumo de los hogares en bienes y servicios	194
V.	Clasificación de la formación bruta de capital fijo por clases de bienes .....	204
VI.	Clasificación de las exportaciones e importaciones de bienes y servicios .....	207

## LISTA DE CUADROS

1.	Producto interno bruto por clase de actividad económica .....	2
2.	Componentes de costo del producto interno bruto .....	3
3.	Gastos relacionados con el producto interno bruto .....	3
4.	Clasificación de impuestos indirectos .....	106
5.	Grupos principales de la clasificación de las funciones de las administraciones públicas .....	144
6.	Gastos de consumo final de los hogares .....	146
7.	Clasificación de los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interior .....	151
8.	Clasificación de los gastos de consumo final de las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares .....	159
9.	Formación bruta de capital fijo por tipos de bienes .....	164
10.	Clasificación del aumento de existencias .....	173
11.	Clasificación de las exportaciones e importaciones de bienes y servicios .....	178

INDICE (continuación)

Páginas

LISTA DE DIAGRAMAS

1.	Marco integrado para la medición del PIB .....	7
2.	Métodos de la producción y de los costos para la medición del PIB	9
3.	Método de la corriente de mercancías para la medición del PIB ...	10
	<u>Bibliografía</u> .....	213

## PRIMERA PARTE. INTRODUCCION GENERAL

### I. ¿QUE ES PRODUCCION?

1. En el Sistema de las Naciones Unidas de Cuentas Nacionales (SCN), la medida básica de la producción derivada de la actividad económica se denomina producto interno bruto (PIB). El presente volumen del Manual de Contabilidad Nacional describe las diversas maneras de compilar el PIB y algunas de las fuentes y de los métodos que se pueden utilizar para hacerlo. Su finalidad no es examinar las cuestiones conceptuales involucradas ni explicar detalladamente la estructura del SCN; eso es lo que hace la publicación básica titulada Un Sistema de Cuentas Nacionales. En el presente volumen, sin embargo, se siguen las definiciones enunciadas en dicha publicación, que son las que se utilizan en la mayor parte de los sistemas nacionales de cuentas nacionales. Para facilitar el estudio de la cuestión, en el presente volumen se repiten las definiciones esenciales.

2. La primera cuestión que hay que resolver es la definición de lo que constituye una actividad económica, ya que dicha definición predetermina el ámbito del sistema de cuentas nacionales. No hay dificultad para definir como actividades económicas las que se traducen en la producción de bienes y de servicios para su venta en el mercado; también hay acuerdo general en que las actividades de los gobiernos en las esferas de la administración pública, la ley y el orden público, la salud, la educación y los servicios sociales (así como las actividades desarrolladas en esferas análogas por organizaciones privadas sin fines lucrativos) deben considerarse como actividades económicas, a pesar de que su producto no se vende en el mercado. Los problemas comienzan cuando se trata de otros tipos de actividades no comerciales. A la inclusión de la producción no comercial en el PIB se la considera como parte de la revisión del SCN, y es posible que haya algunos cambios cuando dicha revisión quede finalizada. Ahora bien, por el momento, excepto en el caso de los servicios de las administraciones públicas y de las instituciones privadas sin fines lucrativos, el SCN no incluye como parte del PIB a los bienes o servicios que no se comercialicen a menos que otros bienes y servicios idénticos o muy parecidos se vendan también en el mercado. El PIB incluye, por ejemplo, la construcción de edificios por los hogares y las empresas para su propio uso, y la producción agrícola y ganadera para su consumo en la granja o hacienda, pues, por lo general, hay estrechas analogías comerciales para dichas actividades; en cambio, el SCN no incluye los servicios no remunerados prestados por las dueñas de casa y otros miembros del hogar.

3. Una vez definidos los límites de la actividad económica, el PIB se puede derivar de tres maneras diferentes (o utilizando combinaciones de dichas maneras). El primer método se basa en la manera de obtener el producto. Se mide la contribución que cada productor efectúa en términos de producto, deduciendo del valor total del producto el valor de los bienes y servicios que el productor ha adquirido de otros productores y que ha utilizado para obtener su propia producción; lo que queda es el valor añadido por el productor de que se trata, y lo que se utiliza en la producción es el consumo intermedio. Con algunos ajustes de poca importancia, el total de los valores añadidos por todos los productores es equivalente al PIB. Este método de compilación es el que comúnmente se denomina método de determinación del PIB sobre la base de la producción (método de la producción). El segundo método tiene en cuenta los gastos efectuados por el productor en sus propias operaciones: la remuneración de los empleados, los impuestos indirectos, el consumo de capital fijo y el

excedente de explotación; la suma de todo esto representa el valor añadido. A este método se le denomina frecuentemente el método de los ingresos, pero se le podría denominar con más exactitud método de los costos. El tercer método, conocido como método de los desembolsos, se basa en la utilización final de la producción del país para el consumo privado, el consumo de la administración pública, la formación de capital y las exportaciones netas; dicho de otra manera, este método indica en realidad lo que se hace con la producción una vez que se ha obtenido.

4. Tanto el método de la producción como el método de los costos se pueden utilizar para estimar la contribución al PIB de los productores que se dedican a diversos tipos de actividades económicas, con miras a preparar un cuadro como el cuadro 1. El cuadro 1 es fundamentalmente idéntico al cuadro 1.10 del Cuestionario sobre cuentas nacionales. A menudo los países que comienzan a elaborar un sistema de cuentas nacionales preparan, como primer cuadro representativo de la contabilidad nacional, una versión del cuadro 1. Los tres factores de ajuste que se indican en el cuadro se explican más adelante (párrafos 88-90).

Cuadro 1. Producto interno bruto por clase de actividad económica

<u>Clase de actividad económica</u>	
1	Agricultura, caza, silvicultura y pesca
2	Explotación de minas y canteras
3	Industrias manufactureras
4	Electricidad, gas y agua
5	Construcción
6	Comercio al por mayor y al por menor, y restaurantes y hoteles
7	Transportes, almacenamiento y comunicaciones
8	Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas
9	Servicios comunales, sociales y personales
	Subtotal
	Ajustes:
	Menos: Cargas imputadas en concepto de servicios bancarios
	Más: Derechos de importación
	Más: Impuesto sobre el valor añadido
	Equivale a: Producto interno bruto

5. La información obtenida mediante el método de los costos se puede presentar también como se indica en el cuadro 2, que es análogo al cuadro 1.3 del Cuestionario sobre cuentas nacionales. El cuadro 2 incluye los mismos elementos referentes a los costos de los productores que el cuadro 1, pero en el cuadro 2 dichos elementos se agrupan según el tipo de costo más bien que según la clase de actividad de los productores.

Cuadro 2. Componentes de costo del producto interno bruto

---

Impuestos indirectos netos  
    Impuestos indirectos abonados  
    Menos: Subvenciones recibidas  
Consumo de capital fijo  
Remuneración de los empleados, abonada por los productores  
    residentes  
    A hogares residentes  
    A hogares no residentes  
Excedente de explotación

Producto interno bruto

---

6. La segunda parte del presente Manual constituye un examen de las fuentes y de los métodos para compilar el cuadro 1 y un desglose más detallado según el método de la producción. En la tercera parte se estudia el método de los costos y su utilización para compilar el cuadro 1 y el cuadro 2.

7. El método de los gastos para el cálculo del PIB conduce a la elaboración de un cuadro como el cuadro 3, que es análogo al cuadro 1.1 del Cuestionario sobre cuentas nacionales. El cálculo de los gastos finales relacionados con el PIB se puede obtener de dos maneras diferentes. En primer lugar, la producción de bienes y servicios se puede determinar a través de las operaciones económicas a partir de los productores originales hasta los usuarios finales; a esto se denomina el método de la corriente de mercancías. El método de la corriente de mercancías se examina en la sección I de la Cuarta Parte del presente volumen.

8. Otro método consiste en analizar directamente los ingresos y los gastos de los diversos agentes económicos del sistema con miras a identificar los gastos que son de carácter final; esto se denomina a menudo estimación directa de gastos finales. La estimación directa de gastos finales se examina en las secciones II, III y IV de la cuarta parte del presente volumen.

Cuadro 3. Gastos relacionados con el producto interno bruto

---

Gastos de consumo final de las administraciones públicas  
Gastos de consumo final de tipo privado  
    Hogares  
    Instituciones privadas sin fines de lucro que sirven  
        a los hogares  
Formación de capital bruto  
    Aumento en acciones  
    Formación bruta de capital fijo  
        Viviendas  
        Otras construcciones, bonificación de tierras, etc.  
        Otros casos  
Exportaciones de bienes y de servicios  
Menos: Importaciones de bienes y de servicios

Producto interno bruto

---

9. Los cuadros 1, 2 y 3 se hallan íntimamente relacionados entre sí, y esta relación puede ser de mucha ayuda para los compiladores de cuentas nacionales porque les ayudará a que los cálculos que efectúen sean coherentes y completos. En la sección siguiente se examina dicha relación así como los proyectos de cuadros básicos que se basan en ella.

10. Son raros los casos en que los compiladores de cuentas nacionales utilizan los tres métodos para efectuar cálculos completos e independientes del PIB. En los países en desarrollo, las estadísticas de la producción nacional, de las importaciones y de las exportaciones son a menudo más abundantes y más fiables que los datos referentes a costos y a desembolsos. En dichos países el método de la producción se utiliza corrientemente para calcular el producto de las industrias productoras de bienes, mientras que en el caso de los servicios se utiliza el método de los costos. Ahora bien, siempre que es posible conviene utilizar más de un método, no solamente debido a la utilidad analítica de las cifras obtenidas sino también para comprobar si los cálculos obtenidos son razonables.

11. Aunque sean equivalentes en términos conceptuales, el empleo de métodos diferentes para calcular el PIB no conducirá a la obtención de resultados estadísticos idénticos; a este tipo de diferencias se les denomina discrepancias estadísticas. Cuando dichas discrepancias son considerables, hay que esforzarse por mejorar la calidad de los datos fundamentales y hay que estudiar cuidadosamente la metodología empleada para efectuar los cálculos. No hay que procurar ocultar las discrepancias estadísticas que puedan subsistir, ya que dichas discrepancias proporcionan una valiosa información para el usuario por lo que respecta a la fiabilidad de las cifras. Naturalmente, cuando es necesario calcular el valor residual de un componente determinado, como por ejemplo en el caso de los gastos de consumo cuando se utiliza el método de los desembolsos, o en el caso de los excedentes operacionales cuando se utiliza el método de los costos, no deben hacerse constar discrepancias estadísticas explícitas. Por el contrario, lo que conviene hacer es incluir en el residuo la discrepancia estadística.

## II. RELACIONES FUNDAMENTALES

12. Para describir un tipo cualquiera de sistema de cuentas nacionales (tanto si se trata del SCN o de cualquier otro sistema), es necesario especificar determinados atributos o características. El primer atributo es la identidad de los agentes cuyas actividades han de contabilizarse. En el SCN, a estos agentes se les denomina agentes de transacción del sistema, y en ellos se incluye a entidades como por ejemplo las empresas, la administración pública y los hogares. El segundo atributo define las acciones de los agentes de transacción que van a incluirse en el sistema. En el caso del SCN, a estas acciones se les denomina transacciones, y las transacciones se agrupan en tipos análogos; ejemplos de lo antedicho son los pagos a los empleados en concepto de indemnizaciones, los gastos en concepto de consumo final y diversos tipos de impuestos. La característica final se refiere al nivel de consolidación a que han de presentarse las cuentas y a los agregados resumidos resultantes que se utilizarán como medidas del rendimiento económico. En principio, en un extremo deben registrarse las cuentas correspondientes a cada uno de los agentes independientes de transacción, y al otro extremo deben registrarse las cuentas correspondientes únicamente a la economía en su conjunto, sin subdivisión de ningún tipo. Entre estos dos extremos, hay que registrar cuentas para grupos análogos de agentes de transacción: para todos los hogares, por ejemplo, o para todos los manufactureros.

13. A los agentes de transacción se les agrupa en el SCN de dos maneras. La primera manera de agruparlos, por clases de actividad, se refiere a los sectores de producción en los cuales se adoptan principalmente las decisiones relativas a la producción. El SCN asocia a cada actividad con un centro en el cual un grupo muy homogéneo de bienes o de servicios se produce en un lugar determinado; las actividades de dichos centros tienen que efectuarse con miras a ser autónomas, tanto por lo que respecta a la producción para todo el mercado como por lo que respecta a la producción para uso propio. Las agrupaciones detalladas que se utilizan en el presente volumen son las desglosadas en la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (CIIU)<sup>3/</sup>, y las agrupaciones principales se desglosan en a) industrias, b) productores de servicios de las administraciones públicas, c) productores de servicios privados sin fines de lucro para los hogares, y d) servicios domésticos de los hogares. La segunda agrupación se refiere a los sectores institucionales en que se agrupa a los agentes de transacción que participan en la adopción de decisiones financieras. La unidad institucional es una entidad jurídica que puede incluir a más de un establecimiento. El SCN reconoce cinco sectores institucionales primarios: a) empresas no financieras, sociedades y cuasisociedades; b) instituciones financieras; c) administraciones públicas generales; d) instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares, y e) hogares, incluidas las empresas privadas de carácter no financiero no constituidas en sociedad. La agrupación por actividades es útil para calcular los componentes de costos del PIB y los desembolsos finales en términos de suministro de bienes y de servicios a los usuarios finales. Por su parte, la agrupación institucional es necesaria para calcular directamente los desembolsos finales en concepto de PIB. La sección A que figura a continuación examina las relaciones de la producción y de los costos en términos de agrupaciones de productores según clases de actividad. La sección B examina brevemente las relaciones entre ingresos y gastos según los sectores institucionales. Como ya se ha indicado, los métodos de cálculo basados en las relaciones de ingresos y gastos no corresponden a la finalidad del presente manual.

#### A. Relaciones de la producción y los costos

14. El diagrama 1, que es una versión simplificada de lo que en las cuentas nacionales se denomina tabla de insumo-producto, muestra las relaciones de la producción y los costos. La versión simplificada difiere hasta cierto punto de la que se presenta en el capítulo III de la publicación titulada Un Sistema de Cuentas Nacionales.

15. El diagrama indica cómo los diversos tipos de insumo para la actividad económica (que se indican horizontalmente en el diagrama) se desplazan a través de la economía y son adquiridos por diversos usuarios (que se indican verticalmente en el diagrama). El diagrama se divide en tres cuadrantes (se deja en blanco lo que hubiera podido ser el cuarto cuadrante).

16. El cuadrante I (parte superior izquierda del diagrama) se refiere al consumo intermedio de los productores. En la parte superior se agrupa a los productores según la clase de actividad a que se dedican, y a lo largo de la parte izquierda de la página se enuncian de arriba a bajo, por tipos, los bienes y servicios que adquieren para su uso en la producción. Aunque las entradas de las columnas y de los renglones de este cuadrante son iguales, su contenido no lo es. Por ejemplo, no todos los productos agrícolas se producen en centros clasificados como agrícolas y, de forma inversa, algunos centros

clasificados en el sector agrícola pueden producir bienes y servicios que se clasifican en otros sectores. Los encabezamientos de las columnas se refieren a la totalidad del centro o establecimiento, clasificado según su actividad principal. Los asientos de los renglones se refieren a bienes y servicios y se clasifican según su propia naturaleza. El renglón de totales en la parte inferior de este cuadrante indica el consumo intermedio total de los productores dedicados a cada clase de actividad. La columna de totales en la parte derecha de este cuadrante divide este mismo consumo intermedio total según el tipo de bienes y servicios de que se compone.

17. El cuadrante III (parte inferior izquierda) trata del resto de los gastos de producción de los productores (es decir, de los costos que no se derivan de adquisiciones hechas a otros productores). Estos costos restantes son los componentes del valor añadido tal y como se enuncian en el cuadro 2: impuestos indirectos, consumo de capital fijo, remuneración de los empleados, y excedente de explotación. Si se suman los renglones de este cuadrante se obtienen, en la columna del total a la derecha, los asientos del cuadro 2. Si se añaden las cifras de las columnas de arriba a abajo, en la columna de totales al pie del cuadrante III se obtienen los asientos que figuran en el cuadro 1. La columna del total general al pie del diagrama, que indica el insumo bruto, representa la suma de todos los gastos y beneficios de producción de los productores clasificados en cada clase de actividad; huelga decir que tiene que ser necesariamente equivalente a la suma del consumo intermedio y del valor añadido. Por lo tanto, otra manera de obtener los resultados del cuadro 1 consiste en restar el renglón del total del cuadrante I, o sea el consumo intermedio, del renglón del total general, o sea del insumo bruto.

18. Por último, el cuadrante II (a la derecha en la parte superior del diagrama) trata de la utilización final del PIB. En el encabezamiento del diagrama, las cabezas de las columnas representan las categorías de gastos finales que aparecen en el cuadro 3. De arriba a abajo a lo largo de la parte izquierda del diagrama, la clasificación representa una vez más los bienes y los servicios, por tipos. El renglón de totales al pie de este cuadrante incluye los asientos que figuran en el cuadro 3. La columna de totales a la derecha de este cuadrante indica los tipos de bienes y servicios que contribuyen a la formación del PIB.

19. La columna correspondiente al total general --o sea a la producción bruta-- a la derecha del diagrama, representa la suma de las adquisiciones intermedias hechas por los productores (tal y como se indican en el cuadrante I) y las adquisiciones finales hechas por los demás (tal y como se indican en el cuadrante II), clasificadas según los tipos de bienes y servicios. Por definición, la producción bruta total equivale al insumo bruto total.

20. Las interrelaciones que se desprenden del diagrama 1 se pueden utilizar para elaborar proyectos de cuadros estadísticos con los cuales se podrá compilar el PIB de forma que se puedan elaborar fácilmente colecciones de datos.

21. El diagrama 2 es una hoja de trabajo apropiada para los métodos de la producción y de los costos. La primera columna es la misma que la columna 16 del diagrama 1, e indica la producción bruta (equivalente al insumo bruto) de los productores para cada clase de actividad. La segunda columna es igual que la columna 10 del diagrama 1, e indica el consumo intermedio de los mismos grupos de productores. La diferencia entre la columna 1 y la columna 2 representa el valor añadido, y es equivalente a la columna 15 del diagrama 1.

Diagrama 1. Marco integrado para la medición del PIB

	Consumo intermedio por clases de actividad									Demanda final						PRODUCCION BRUTA (Columnas 10-16)	
	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	CIIU #	Total de todas las actividades	Gastos de consumo de las administraciones públicas	Gastos de consumo final de privados	Formación bruta de capital	Exportaciones de bienes y servicios	Menos: importaciones de bienes y servicios		Total de gastos finales
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		16
1 CIIU #1 Agricultura, caza, silvicultura y pesca																	
2 CIIU #2 Explotación de minas y canteras																	
3 CIIU #3 Industrias manufactureras																	
4 CIIU #4 Electricidad, gas y agua																	
5 CIIU #5 Construcción																	
6 CIIU #6 Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles																	
7 CIIU #7 Transportes, almacenamiento y comunicaciones																	
8 CIIU #8 Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas																	
9 CIIU #9 Servicios comunales, sociales y personales																	
10 Total de bienes y servicios																	
11 Impuestos indirectos, menos subvenciones																	
12 Consumo de capital fijo																	
13 Remuneración de los empleados																	
14 Excedente de explotación																	
15 Total del valor añadido																	
16 INGRESO BRUTO (Replones 10+15)																	

Cuadrante I  
[Consumo intermedio]

Cuadrante II  
[Gastos finales]

CUADRO 3

PIB

Cuadrante III  
[Valor añadido]

C  
U  
A  
D  
R  
O  
2

CUADRO 1

PIB

Las demás columnas del diagrama 2 son iguales que las columnas 11 a 14 del diagrama 1, e indican los componentes de costos del valor agregado, distribuidos también en este caso según el tipo de actividad de los productores. Igual que en el diagrama 1, estas columnas se pueden sumar verticalmente u horizontalmente, con lo cual se obtiene el cuadro 1 o el cuadro 2.

22. El diagrama 3 es una hoja de trabajo apropiada para el método de la corriente de mercancías utilizado para calcular los gastos finales. En ella se obtiene el suministro total de bienes y servicios (por tipos) mediante la suma de la producción y de las importaciones nacionales. Ahora bien, las cifras que se dan en este diagrama difieren de las que se dan en el diagrama 1 en un aspecto importante, y es que en el diagrama 3 se tienen en cuenta los gastos de transporte y de distribución. En el diagrama 1, el transporte y la distribución se indican como industrias separadas (parte de CIIU 7 y de CIIU 6, respectivamente). Por lo tanto, en la columna 10 el consumo intermedio total de bienes y servicios agrícolas, por ejemplo, es equivalente al total recibido por los productores agrícolas. El costo del transporte y distribución de bienes agrícolas se incluye en las adquisiciones intermedias de las industrias del transporte y de la distribución, o sea en CIIU 7 y 6. Ahora bien, esto no suele ser un arreglo conveniente a efectos de cálculo, y el diagrama 3 se ha preparado de forma que refleje la disponibilidad de datos. Los datos sobre el suministro total suelen estar disponibles generalmente como se indica en el diagrama 1, es decir, sin márgenes de transporte y distribución y únicamente para productores nacionales. Por otra parte, la información sobre los usos intermedios y finales se suele proporcionar en términos de precios para los compradores que incluyen todos los márgenes, y tanto el suministro nacional como las importaciones. En el diagrama 3, por lo tanto, al suministro nacional se le añaden las importaciones a fin de obtener el suministro total de cada tipo de bienes y servicios, y al costo del suministro total se le añaden márgenes de transporte y distribución con miras a obtener una distribución del suministro total a los precios que los compradores tienen que abonar por él. Este suministro total se distribuye entonces entre los usuarios intermedios y finales. El método de la corriente de mercancías sigue el movimiento del producto a lo largo de las columnas de esta hoja de trabajo, y añade a la producción nacional de cada tipo de bienes y servicios en primer lugar las importaciones del mismo tipo y a continuación los gastos de transporte y de distribución. Los bienes y servicios utilizados para el consumo intermedio se deducen entonces, y lo que queda se distribuye entre los diversos compradores finales.

23. Estas hojas de trabajo son representaciones esquemáticas y hay que adaptarlas a las circunstancias particulares de un país determinado. Algunos países no dispondrán de todos los datos necesarios para rellenar todas las partes de estas dos hojas de trabajo, y es posible que tengan que combinar varios métodos para así poder obtener una imagen completa de la economía. Por otra parte, en los países que disponen de todos los datos necesarios convendrá a menudo introducir un desglose más detallado. El SCN proporciona clasificaciones uniformes para hacerlo; estas clasificaciones se examinan en la segunda, tercera y cuarta partes del presente volumen y se presentan (a veces en forma resumida) en los anexos. Es posible que los países deseen adaptar de diversas formas las normas del SCN para su propio uso, pero es importante que en los casos en que lo hagan, las adaptaciones se efectúen de forma coherente en todo el sistema estadístico. En cuanto a se refiere a la presentación de informes en el plano internacional, es esencial que se utilicen las normas del SCN para poder asegurar así su comparabilidad.

**Diagrama 2. Métodos de la producción y de los costos para la medición del PIB**

	Producción bruta	Consumo intermedio	Valor añadido				Total parcial del valor añadido originado por
			Impuestos indirectos, menos subvenciones	Consumo de capital fijo	Remuneración de los empleados	Excedente de explotación	
Actividades económicas	Agricultura, caza, silvicultura y pesca						
	Explotación de minas y canteras						
	Industrias manufactureras						
	Electricidad, gas y agua						
	Construcción						
	Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles						
	Transportes, almacenamiento y comunicaciones						
	Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas						
	Servicios comunales, sociales y personales						
	Total parcial - componentes del valor añadido						

Diagrama 3. Método de la corriente de mercancías para la medición del PIB

	Suministro total			Disposición total de bienes y servicios					
	Producto nacional bruto	Importaciones		Margen de comercio y transporte	Consumo intermedio	Consumo fiscal de las administraciones públicas	Consumo final privado	Formación bruta de capital	Exportaciones
		Importaciones c.i.f.	Derechos de importación						
Agricultura, caza, silvicultura y pesca									
Explotación de minas y canteras									
Industrias manufactureras									
Electricidad, gas y agua									
Construcción									
Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles									
Transportes, almacenamiento y comunicaciones									
Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas									
Servicios comunales, sociales y personales									

Bienes y servicios

## B. Relaciones de ingresos y gastos

24. Las interrelaciones de la producción y de los costos no son las únicas que son de utilidad para el contador nacional, ni siquiera cuando el único objetivo consiste en medir la producción total (PIB). El diagrama 1 ilustra los tipos de limitación que son de carácter esencialmente técnico, y que pueden resumirse diciendo que la producción depende del suministro de determinados insumos, y que no se pueden utilizar más productos de los que se han producido. Ahora bien, los agentes de transacción se enfrentan también con limitaciones en materia de ingresos y gastos. Sus ingresos totales deben ser el equivalente de sus gastos totales más sus beneficios. Una estimación de los gastos finales en las esferas del consumo y de la formación de capital resulta a menudo relativamente fácil si se tiene en cuenta el ingreso total correspondiente a los diversos sectores y se considera qué uso se hace de dicho ingreso total. Esto puede ser particularmente útil en el caso de las administraciones públicas, en las que la fuente fundamental es a menudo un otro tipo de cuenta presupuestaria gubernamental. Además, en las primeras fases de la compilación de cuentas nacionales se encuentra a menudo que los gastos en concepto de consumo final de los hogares se obtienen en forma de residuo, deduciendo otros usos finales del cálculo del PIB obtenido mediante el método de la producción o de los costos. En los casos en que así sucede, un examen de los ingresos y gastos de los hogares puede proporcionar un buen sistema de comprobación cruzada. Por ejemplo, si las estimaciones de los gastos de consumo final son sustancialmente mayores que los ingresos totales de los hogares, conviene volver a examinar los cálculos. Ahora bien, para poder hacer un uso efectivo de estas relaciones de gastos e ingresos se necesita disponer de todas las cuentas por sectores. Comoquiera que estas cuentas por sectores tienen gran valor, tanto como instrumentos del proceso de compilación como para usos analíticos, es importante comenzar a recopilarlas lo antes posible. Los cálculos basados en los métodos descritos en el presente manual deben considerarse como métodos preliminares y fundamentalmente incompletos.

## III. METODOS Y FUENTES GENERALES

25. Los estadígrafos sueñan con un mundo en el cual se disponga de todos los datos básicos necesarios para elaborar las cuentas nacionales, compilados con tanta frecuencia y tanto detalle como pueda requerirse. Ahora bien, ningún país está dispuesto a suministrar los medios necesarios para conseguir semejante situación, y cabe preguntarse si sería justificable el hacerlo en vista de las muchas y diversas demandas que pesan sobre los escasos recursos de que disponen los países. Por consiguiente, la misión del contador nacional es, por una parte, concebir e instituir formas eficaces de planificar y desarrollar programas de recopilación de datos básicos y, por otra, aprovechar al máximo todos los datos de que se dispone. En los casos --muy frecuentes-- en que los contadores nacionales no ejercen su control ni siquiera una gran influencia sobre el programa de recopilación de datos básicos, el segundo aspecto es crucial. Lo esencial de la contabilidad nacional es la integración: agrupar datos procedentes de muchas y muy diversas fuentes, y disponerlos de forma que presenten una imagen coherente de toda la economía. Esto obliga a los interesados a buscar constantemente posibles fuentes de datos, y, cuando las encuentran, a utilizarlas con ingenio e imaginación. La contabilidad nacional, en mayor grado que las demás ramas de la estadística, es un arte y no una ciencia. No hay dos países que presenten las mismas circunstancias, y ni siquiera las circunstancias que caracterizan a un país determinado siguen siendo las mismas durante un período relativamente largo de tiempo. El presente manual puede sugerir posibilidades, pero el contador nacional tiene que adoptar sus propias decisiones.

## A. Clases de datos para las cuentas nacionales

26. Los datos para las cuentas nacionales provienen, hablando en términos generales, de dos clases de programas de recopilación. La primera clase la constituyen los datos compilados en programas elaborados y administrados por oficinas estadísticas u otros organismos, destinados principalmente a usos estadísticos. La segunda la representan los datos que se obtienen como subproducto de alguna función administrativa: recaudación de impuestos; reglamentación y control de importaciones y exportaciones, de operaciones bancarias, o de otras industrias; actividades normalizadas de contabilidad, proyectos de desarrollo rural, etc.

27. Los datos compilados específicamente para fines estadísticos se pueden utilizar para atender a normas específicas; se pueden obtener muestras con las cuales compilar datos dentro de los márgenes de error de muestreo especificados. Se pueden formular preguntas que respondan a necesidades específicas. Este es el tipo de compilación de datos a que están acostumbradas las oficinas de estadística, y es la primera actividad en que piensan los estadígrafos. Sin embargo, estas actividades no son baratas, y a menudo se pueden encontrar otras fuentes menos onerosas para obtener al menos alguno de los datos que se requieren para las cuentas nacionales. Los datos provenientes de actividades administrativas son muy raramente lo que los contadores nacionales desean, y en todo caso hay que examinarlos siempre con sumo cuidado para cerciorarse de que darán resultados válidos si se utilizan para una finalidad determinada. Ahora bien, estos datos suelen ser baratos y a menudo son abundantes.

## B. El principio de los valores de referencia

28. En vista de las mencionadas limitaciones, a menudo la forma más eficaz de utilizar los recursos estadísticos es una técnica en dos fases. Se compilan a intervalos irregulares datos detallados, en forma adecuada para atender a las necesidades previstas (que pueden ser, y a menudo son, mayores que la simple compilación de cuentas nacionales), y con dichos datos se establecen datos "de referencia". Se designan años de referencia y entre ellos se establecen por extrapolación series de datos sobre la base de indicadores de movimiento mucho menos detallados. Cuando se compilan nuevos datos de referencia, las cifras obtenidas por extrapolación para los años transcurridos se comprueban y, de ser necesario, se ajustan.

29. Los indicadores utilizados como valores de extrapolación deben reflejar, en el caso de las cuentas nacionales a precios actuales, los cambios de valor; por ejemplo, las ventas de determinadas cosechas, o los salarios abonados. Ahora bien, los datos de que se dispone a menudo son más bien indicadores de cambios de cantidad; por ejemplo, las cantidades de cultivos cosechados, o el número de empleados. Por eso es necesario combinar dichos indicadores de cantidad con índices apropiados de precios a fin de reflejar los cambios de valor.

30. Para decidir con qué frecuencia hay que compilar un tipo específico de datos de referencia se precisan cierto número de parámetros. Los costos y los recursos disponibles son parámetros de la mayor importancia; pocos países pueden incurrir en los considerables gastos que estas actividades entrañan a intervalos inferiores a cinco años, y a menudo lo más que pueden hacer es efectuar dichos gastos a intervalos de diez años. Pero también es muy importante tener en cuenta la tasa prevista de cambio de las variables que se miden. Los datos referentes a sectores relativamente estables --por ejemplo, los hogares rurales que se dedican a la agricultura de subsistencia-- no tienen

que compilarse con la misma frecuencia que los datos sobre sectores en que los cambios se efectúan con mayor rapidez; por ejemplo, la construcción urbana o las industrias manufactureras de nueva creación. Se requiere una planificación cuidadosa para conseguir un equilibrio apropiado entre las demandas, procedentes de diversas fuentes, de recursos estadísticos disponibles.

### C. Fuentes de datos de referencia

31. La mayor parte de los datos de referencia los obtienen las oficinas de estadística con los censos y las encuestas que llevan a cabo. Los censos, que son enumeraciones completas, se limitan por lo general a los recursos de población y a las viviendas, y a veces a los establecimientos industriales. La mayor parte de las demás esferas se estudian mediante encuestas por muestreo. Para que tengan valor de referencia, conviene que las encuestas por muestreo sean operaciones en gran escala, con muestras obtenidas de forma científica para que proporcionen datos suficientemente fiables con todo el detalle necesario. De particular importancia para proporcionar valores de referencia a las cuentas nacionales son las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares, las encuestas rurales integradas o para fines múltiples que abarcan tanto la producción como el consumo de los hogares rurales, las encuestas sobre establecimientos (sea de ámbito general, sea de industrias particulares como las manufactureras, las de distribución, o las de servicios), y las encuestas sobre estructura de costos destinadas a obtener un desglose de los insumos de los productores. En todas estas encuestas hay un equilibrio entre el número de casos encuestados y la cantidad de información obtenida de cada encuestado. En los censos, la finalidad consiste en abarcar a todo el universo estadístico y en identificar a todos sus miembros, y es posible que a cada encuestado se le formulen únicamente unas pocas preguntas. En cambio, en las encuestas sobre estructura de costos en los establecimientos o en las encuestas sobre nutrición en los hogares, la finalidad es obtener datos muy detallados de cada encuestado, y es posible que el número de personas abarcadas por la encuesta sea muy pequeño.

### D. Fuentes de datos anuales

32. Las series indicativas utilizadas para extrapolar datos de referencia a años ulteriores se basan a menudo en encuestas frecuentes en pequeña escala. Ejemplos típicos de dichas encuestas son las que se refieren al empleo/desempleo, a las ventas al por menor, y a los precios de todo tipo. Estas encuestas se pueden hacer a intervalos trimestrales, mensuales o incluso semanales. La cobertura de encuestas tan frecuentes es a menudo limitada: por lo general se efectúan solamente en zonas urbanas (quizá solamente en la capital), o solamente en determinadas industrias. De ser así, hay que buscar otros indicadores para poder derivar los demás componentes.

33. Los datos derivados de fuentes administrativas pueden utilizarse también para extrapolar cálculos de referencia a años ulteriores. Dichos datos incluyen los registros de personas autorizadas para ejercer determinadas profesiones (pescadores, veterinarios, especialistas de institutos de belleza); recaudaciones de diversos tipos de impuestos (impuestos sobre las ventas, impuestos sobre la propiedad, licencias de explotación de negocios); permisos de construcción; registros escolares y de hospitales, y otros muchos. Las organizaciones privadas o semiprivadas como, por ejemplo, las asociaciones comerciales, también disponen a veces de datos útiles.

34. En algunos casos, los datos administrativos son de utilidad directa para hacer cálculos anuales. Esto sucede, por ejemplo, en el caso de los datos financieros, y a menudo en el caso de las grandes empresas que tienen que

presentar informes anuales sea como consecuencia de procedimientos contables normalizados, sea a efectos reglamentarios. En algunos países, se pueden utilizar los datos referentes a los impuestos sobre la renta, al menos en el caso de las empresas de gran importancia, y los datos referentes a la seguridad social pueden proporcionar información acerca de los salarios. En la mayor parte de los países se podrá disponer de los datos referentes a la administración pública, pero en ocasiones dichos datos se obtienen con demasiado retraso para poderlos utilizar a fin de formular estimaciones anuales.

#### E. Técnicas de extrapolación

35. La mayor parte de los métodos de extrapolación utilizan una o dos técnicas generales. La primera aplica a las cifras de referencia el cambio porcentual observado en una serie de indicadores; la segunda aplica distribuciones porcentuales de referencia a los agregados correspondientes a períodos ulteriores.

36. Cuando hay que extrapolar una estimación de referencia de amplia cobertura sobre la base de un indicador de cobertura inferior o diferente o de concepto ligeramente diferente, el indicador se suele usar para calcular un índice de cambio entre el valor de referencia y el año de que se trate, y el mismo cambio porcentual se aplica entonces al dato de referencia. Si se sabe cuáles son las diferencias entre la cobertura del valor de referencia y la del valor de extrapolación, a veces se puede tener en cuenta dicha diferencia utilizando información adicional proveniente de otras fuentes. Si un coeficiente de extrapolación, por ejemplo, se refiere únicamente a empresas grandes de una industria determinada, y existen datos fiscales o reglamentarios que parecen indicar que los establecimientos pequeños crecen con menor rapidez que los grandes, la tasa de crecimiento basada en las empresas grandes se puede reajustar para que dé un valor inferior. Si la serie de indicadores se refiere a cantidades más bien que a valores, entonces también es necesario multiplicar la cifra de referencia por un índice del cambio de los precios a fin de obtener un valor cuantitativo en términos de precios actuales.

37. A menudo, el problema de la extrapolación es algo diferente. Es posible que se disponga de cifras en las cuales basar un total de tipo determinado relativo al año en curso pero no para obtener un desglose de dicho total en sus diversos componentes; un ejemplo típico es la composición del consumo intermedio en términos de mercancías. En dicho caso, a menudo se da por supuesto que la composición porcentual no ha variado desde el año de referencia. Cuando se sabe por los datos referentes a los precios que el precio de algunos componentes ha aumentado más que el de otros, la distribución porcentual correspondiente al año de referencia se puede ajustar para que refleje las diferencias en cambios de precios relativos.

38. Un caso especial que vale la pena de mencionar es cuando el cambio de la producción bruta se utiliza como serie de indicadores para extrapolar cambios en el consumo intermedio y en el valor añadido, partiendo del supuesto de que las relaciones entre insumos y productos no han variado desde el año de referencia. Esto se hace a menudo en el caso de las industrias relativamente poco importantes, pero puede engendrar graves errores cuando se aplica a actividades de mayor importancia.

39. Las mismas fuentes y los mismos métodos generales se pueden aplicar en el caso de los tres métodos seguidos para la determinación del PIB. A continuación se estudian fuentes y técnicas de cálculo específicas cuya utilidad se ha demostrado en el caso de cada componente de los cálculos.

## SEGUNDA PARTE. PRODUCTO INTERNO BRUTO: EL METODO DE LA PRODUCCION

### I. DEFINICIONES Y CLASIFICACIONES DEL METODO DE LA PRODUCCION

40. Como se indicaba en la primera parte, el método de la producción para la determinación del PIB requiere que, para cada establecimiento de producción, se calcule el valor de su producto bruto y el valor de los bienes y servicios intermedios que consume para producir dicho producto bruto, con miras a obtener su valor agregado en términos de la diferencia entre los dos valores. Para mayor comodidad, en el proceso de determinación se suele agrupar en categorías a los establecimientos por clases de actividad, con miras a efectuar los mencionados cálculos. En consecuencia, la segunda parte del presente volumen describe en primer lugar la clasificación uniforme por clases de actividad que se utiliza en el SCN; a continuación examina las unidades estadísticas que se requieren para el método de la producción, y define los conceptos necesarios, que son los mismos para la mayor parte de clases de actividad. En secciones posteriores de la segunda parte del presente volumen se examinan los métodos que pueden ser de utilidad para cada grupo de clases de actividad. Cada país tendrá que adaptar las fuentes y métodos que se sugieren a fin de que correspondan a sus propias circunstancias, a sus recursos estadísticos y a sus arreglos institucionales, pero a menudo resulta útil contar con un estudio de los métodos cuya utilidad se ha demostrado en otros países.

#### A. Clasificación por clases de actividad

41. La clasificación por clases de actividad que se indica en el cuadro 1 representa la primera fase de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas. El anexo I del presente volumen reproduce dicha clasificación con más detalle. Las Naciones Unidas han publicado índices relativos a la clasificación, y cuando se necesiten más detalles acerca de ella conviene remitirse a la mencionada publicación 4/. El Cuestionario sobre cuentas nacionales requiere datos al nivel más elemental de la CIIU (un dígito) en algunos cuadros, y al nivel inmediatamente superior (dos dígitos) en otros cuadros. Cierta número de cuadros citan asimismo como tema por memoria el de "aceites minerales y energía"; esta categoría se compone de las categorías 21, 22, 353 y 41 de la CIIU.

42. La finalidad de la CIIU es atender a la necesidad de contar con datos comparables en el plano internacional mediante la conciliación de necesidades y posibilidades nacionales diferentes. De aquí que la CIIU no sea necesariamente análoga a la clasificación de ningún país determinado. La CIIU identifica por separado clases de actividad económica a) que son de importancia en prácticamente todos los países, o b) que, aunque no existen en todos los países, son de importancia considerable para la economía mundial. La CIIU refleja la estructura de producción, es decir, la manera como las actividades económicas se combinan en los establecimientos de producción y la manera como se distribuyen entre los establecimientos, según se ha comprobado que existen en la mayor parte de los países. El objetivo consiste en establecer categorías de actividades con características y experiencia análogas. Las analogías deben reflejar la producción, los insumos intermedios y primarios para la producción, y su tecnología.

43. La CIIU es una clasificación de clases de actividad económica y no de bienes y servicios o de ocupaciones. En particular, es importante distinguir

entre la clasificación de establecimientos según las clases principales de actividad económica y la clasificación de bienes y servicios según su tipo. Los establecimientos clasificados en una categoría determinada de la CIIU producirán una gama de productos característicos de dicha categoría, pero es probable que produzcan además una diversidad de otros bienes y servicios que no sean característicos de dicha actividad. Por el contrario, los bienes y servicios producidos típicamente por establecimientos de una categoría determinada de la CIIU pueden producirse también, de forma atípica, en establecimientos clasificados en otras categorías de la CIIU.

44. La CIIU no establece distinción alguna según el tipo de propiedad, el tipo de organización económica o el modo de explotación. Los establecimientos que se dedican al mismo tipo de actividad económica se clasifican juntos en la CIIU, independientemente de que formen parte de empresas constituidas en sociedades, de empresas no constituidas en sociedades, de la administración pública o de empresas sin fines de lucro. De forma análoga, no se establece tampoco ninguna distinción entre la tecnología tradicional y la tecnología moderna, ni entre el trabajo efectuado en una fábrica o el trabajo efectuado en un hogar. Si no se siguen los principios enunciados, no es posible mantener un grado apropiado de comparabilidad entre países que difieren unos de otros en la forma en que se distribuye la propiedad de los establecimientos o en su fase de desarrollo económico.

45. Es posible que los países, por su propia comodidad, deseen efectuar algunas modificaciones en la clasificación de la CIIU. Por ejemplo, algunos países quizá deseen complementar la lista correspondiente a la agricultura estableciendo una distinción entre cultivos para la exportación y otros cultivos, o entre la producción de grandes explotaciones agrícolas y la de pequeñas granjas. En cuanto a las industrias manufactureras, es posible que sea necesario combinar algunas categorías debido a la falta de información. A la inversa, es posible que en determinadas circunstancias sea necesario identificar a determinadas categorías con más detalle.

46. A efectos de política nacional quizá sea útil también agrupar a establecimientos que se dedican a determinadas actividades fundamentales. Esto requerirá por lo general que se combinen de forma diversa las categorías más detalladas de la CIIU. Por ejemplo, algunos países han estimado útil identificar a las "industrias azucareras", que incluyen el cultivo de caña de azúcar (CIIU, 111) y el refinado de azúcar (CIIU, 311), o a las "industrias turísticas", incluidos restaurantes y hoteles (CIIU, 63), empresas de alquiler de automóviles (CIIU, 7116), tiendas de clientela principalmente turística (CIIU, 62) y algunas empresas de transporte (CIIU, 71), o a las "industrias petroleras", incluida la prospección (CIIU, 83), las perforaciones (CIIU, 50), la explotación de oleoductos (CIIU, 71) y el refinado (CIIU, 35). Ahora bien, por lo que se refiere a la presentación de informes en el plano internacional debe utilizarse la clasificación uniforme CIIU.

47. El Cuestionario sobre cuentas nacionales no clasifica a la producción de los productores de servicios de las administraciones públicas o a los productores de servicios privados sin fines de lucro que se prestan a los hogares por clases de actividad. Con algunas excepciones de muy poca importancia, todos los mencionados productores se incluyen en la categoría 9 de la CIIU, y es muy raro que valga la pena de intentar clasificarlos con más detalle por clases de actividad. A los efectos del análisis económico podría ser más apropiado clasificar a estos tipos de productores según sus finalidades o sus funciones. Por lo que respecta a los productores de servicios de las administraciones

públicas, dicha clasificación figura en la publicación titulada Clasificación de las Funciones de las Administraciones Públicas 5/, cuyos principales epígrafes se resumen en el anexo II que figura más adelante. En cuanto a los productores privados sin fines de lucro, en el anexo III se da una clasificación según su finalidad.

## B. Unidades estadísticas para el método de la producción

48. El SCN identifica cinco categorías principales de agentes de transacción según la manera en que participan en la producción y en la utilización de bienes y servicios. Entre ellas figuran: a) las industrias; b) los productores de servicios de las administraciones públicas; c) los productores de servicios privados sin fines de lucro que se prestan a los hogares, y d) los servicios domésticos prestados por los hogares. Estas categorías pueden dedicarse a diversos tipos de actividad económica. Esto es cierto no solamente por lo que se refiere a las industrias lucrativas corrientes, sino también por lo que se refiere a los productores de servicios de las administraciones públicas, a los productores de servicios privados sin fines de lucro, y también a los servicios domésticos de los hogares. La compilación de estadísticas por clases de actividad se basa en el establecimiento que sirve como unidad estadística, y en el cual un grupo de actividades homogéneas de producción suele tener lugar en una sola ubicación. El establecimiento puede formar parte de una empresa constituida en sociedad o no constituida en sociedad y puede ser propiedad o estar bajo el control de particulares, de instituciones privadas sin fines de lucro o de organismos de la administración pública. Las unidades de tipo establecimiento se necesitan para compilar el PIB mediante el método de la producción, y a veces son también de utilidad para el método de los ingresos. En las siguientes secciones se examinan los problemas de la identificación de unidades de tipo establecimiento para las industrias, para los productores de servicios de las administraciones públicas, y para los productores de servicios privados sin fines de lucro. No se define ninguna unidad de tipo establecimiento para los hogares que prestan servicios domésticos.

### 1. Establecimientos de industrias

49. El núcleo de las industrias está formado por establecimientos cuyas actividades se financian mediante la venta de sus bienes y servicios en el mercado a un precio que está fijado por lo general de forma que cubra los gastos de producción. Los establecimientos deben limitarse a un grupo de actividades de producción que sea lo más homogéneo posible, por lo general desarrolladas en un solo lugar. La homogeneidad que pueda realmente alcanzarse depende de los datos disponibles, lo que a su vez depende de las prácticas contables que prevalezcan. Para que un establecimiento pueda servir de unidad de información estadística, tiene que ser posible obtener datos sobre su producción bruta, empleo, todos los insumos intermedios y directos para la producción, y formación de capital. Los insumos deben incluir el costo de actividades auxiliares como la supervisión y el control, reparación y mantenimiento, suministro de electricidad, petróleo y agua, almacenamiento, contabilidad, publicidad, adquisiciones y ventas.

50. A los establecimientos se les puede diferenciar por lo general con mucha facilidad cuando las diversas clases de actividades a que se dedica una empresa se efectúan en distintos lugares: diferentes plantas de manufactura, almacenes, plantaciones o minas. En dichos casos muchas de las actividades

auxiliares asociadas se efectúan también en dichos lugares. Las funciones de la oficina central que no se pueden asignar a establecimientos específicos se pueden distribuir por lo general en proporción a los costos directos de cada unidad o de otra forma razonable.

51. Ahora bien, hay algunas clases de actividades para las cuales quizá no sea práctico aislar a las que se efectúan en un solo lugar; entre ellas figuran los transportes, la construcción y a menudo las comunicaciones y la producción de electricidad y de gas. Las empresas que se dedican a estas actividades suelen operar en una zona muy extensa, y a menudo no es posible obtener figuras ni siquiera sobre los insumos directos utilizados en cada lugar. El mismo tipo de problemas, aunque quizá menos agudos, pueden plantearse en el comercio de distribución, en los servicios y en las actividades financieras. En dichos casos, si toda la empresa se dedica a una clase de actividad, es posible considerarla a muchos efectos como si fuera un solo establecimiento. Ahora bien, cuando las consideraciones regionales son importantes, quizá convenga que las oficinas de estadística utilicen los recursos adicionales necesarios para identificar los lugares en que se desarrollan las actividades.

52. A menudo se tropieza con grandes dificultades para identificar a los establecimientos cuando una sola empresa desarrolla diferentes actividades en un solo lugar y las cuentas de la empresa no establecen la debida separación entre las diferentes actividades. Si en dichas circunstancias el estadígrafo procura establecer una distinción entre diferentes establecimientos, es probable que los resultados sean algo arbitrarios, razón por la cual se suele considerar que todas las actividades corresponden a un solo establecimiento. El establecimiento mixto que así resulta se clasifica en la clase de actividad que representa la mayor parte de la producción total. Casos de este tipo suelen producirse particularmente cuando las empresas están integradas verticalmente, y producen sus propias materias primas o distribuyen su propia producción.

53. En el caso de las empresas no constituidas en sociedad, la unidad establecimiento suele ser la misma que la unidad empresa. Aunque estas propiedades y asociaciones únicas pueden dedicarse a veces a más de una clase de actividad --elaborando un producto y vendiéndolo en una tienda, por ejemplo--, en general no suelen disponer de los datos necesarios para asignar las diferentes actividades a diferentes establecimientos.

54. Las industrias podrían seguir el ejemplo de los departamentos, establecimientos y unidades similares de la administración pública que se dedican principalmente a la venta del tipo de bienes y servicios que a menudo se producen en los establecimientos comerciales, aunque, por motivos de política, los precios (cargas) que se fijen para esos bienes y servicios quizá no se aproximen al costo íntegro de la producción. Siguiendo la práctica del Fondo Monetario Internacional (FMI), dichas industrias de la administración pública se denominan a menudo "empresas adscritas". Por lo general, los departamentos y unidades similares de la administración pública que se incluyen en las industrias se limitan a: a) establecimientos que venden la mayor parte de su producción a compradores ajenos al Gobierno, pero en pequeña escala y con cuentas financieras integradas con las de los organismos principales, hasta el punto de que es difícil separarlos en tanto que empresas públicas, y b) organismos auxiliares de la administración pública que producen bienes y servicios de un tipo producido a menudo por las empresas privadas pero para uso de otros organismos y departamentos de la administración pública y no para la venta al público en general. A las empresas de la administración pública y a las corporaciones públicas que en su totalidad o principalmente sean de la propiedad

o estén bajo el control de las autoridades públicas se las denomina empresas públicas y siempre que es posible se las divide en establecimientos y se las clasifica según la clase de actividad económica que desarrollen.

55. Se ha tropezado con dificultades para aplicar estos criterios con miras a identificar los departamentos y unidades similares de la administración pública que se clasifican como industrias. Esta es una de las cuestiones que se estudia en la revisión del SCN. En cuanto a las unidades en pequeña escala que venden principalmente al público en general, se las sigue considerando como unidades de la administración pública precisamente porque no se cuenta con los datos necesarios para diferenciarlas, de forma que por lo general sería un ejercicio fútil el tratar de considerarlas como establecimientos separados. Por lo que respecta a los organismos auxiliares que producen para otras unidades de la administración pública, el problema consiste en identificar con tal designación a las unidades apropiadas. La vasta mayoría de las actividades de la administración pública son actualmente similares desde muchos puntos de vista a las actividades desarrolladas comúnmente por empresas comerciales, y son frecuentes los casos en que un organismo de la administración pública efectúa servicios para otro. A veces dichos servicios se compensan, y a veces no; en los casos en que hay compensación, su cuantía es a menudo arbitraria, y suele guardar muy poca relación con los precios de mercado que las organizaciones con fines de lucro cargan por servicios similares. No está muy claro si dichas actividades, realizadas por un organismo para otro y respecto de las cuales se abona una compensación, deben tratarse de forma diferente de las actividades análogas realizadas sin compensación o efectuadas por un organismo para sí mismo. A causa de estas ambigüedades, no existe consenso en cuanto a las actividades que deben incluirse en la categoría de industrias de la administración pública, y muchos países no incluyen en esta categoría a ningún establecimiento. Sin embargo, esta categoría se puede utilizar cuando los estadígrafos de las cuentas nacionales consideran que los precios cargados por las transacciones intergubernamentales son precios razonables de mercado y que no conviene clasificar a los establecimientos en cuestión ni como productores de servicios de la administración pública ni como empresas públicas.

## 2. Unidades de productores de servicios de las administraciones públicas de tipo establecimiento

56. Los productores de servicios de las administraciones públicas proporcionan a la comunidad servicios comunes, llevan la administración del Estado y ejecutan su política económica y social. Por lo general no venden sus productos a precios destinados a cubrir los costos, aunque pueden recaudar algunas cantidades (por ejemplo, en concepto de entradas a los museos) y vender algunos subproductos (por ejemplo, los productos fabricados en escuelas de formación profesional, las publicaciones de las oficinas de estadística, la madera proveniente de las reservas forestales). Los gastos de los productores de servicios de las administraciones públicas los financian en gran parte las propias administraciones a las cuales, por lo tanto, se las considera como consumidores finales de la mayoría de los bienes y servicios que producen. No tiene importancia el que una unidad se contabilice mediante presupuestos ordinarios o extraordinarios o se financie mediante fondos extrapresupuestarios; lo que es importante a efectos de la clasificación como productor de servicios de la administración pública es la naturaleza de la actividad que se desarrolle.

57. Los datos referentes a los productores de los servicios de las administraciones públicas han de clasificarse según la clase de actividad económica a

que se dediquen, y la finalidad que tengan. Las unidades estadísticas utilizadas en el caso de los productores de servicios de las administraciones públicas deben ser también unidades de tipo establecimiento que sean lo más homogéneas posible por lo que respecta tanto a la clase de servicios que prestan como a la finalidad que tienen. En general, será necesario seleccionar determinados tipos de unidades administrativas de las administraciones públicas como unidades de tipo establecimiento para los productores de servicios de las administraciones públicas.

58. Es posible que algunos departamentos de una administración pública presen un solo tipo importante de servicio destinado a una sola finalidad y, por lo tanto, puedan ser considerados como una unidad estadística. Otros departamentos pueden desarrollar más de una clase importante de actividad con miras a alcanzar una sola finalidad. En el último caso, será necesario utilizar subdivisiones o departamentos --quizá oficinas o secciones de oficinas-- como unidades estadísticas a fin de poder alcanzar un grado suficiente de homogeneidad respecto a la clase de actividad desarrollada y a la finalidad apetecida.

### 3. Unidades de productores de servicios privados sin fines de lucro de tipo establecimiento

59. De igual manera que los productores de servicios de las administraciones públicas, los productores de servicios privados sin fines de lucro prestan a los hogares servicios sociales y comunales sobre una base no lucrativa que en otro caso no se prestarían. Para los productores de servicios privados sin fines de lucro que se prestan a los hogares, la unidad de tipo establecimiento que se necesita es también una unidad cuyas actividades sean lo más homogéneas posible. Ahora bien, en el caso de los productores privados sin fines de lucro sucede a menudo que toda la organización se dedica a una sola clase de actividad. En los casos en que no sucede así, la posibilidad de dividir las diferentes clases de actividad en diferentes unidades dependerá de la manera en que la institución está organizada y administrada y de la forma en que se llevan sus cuentas.

60. Los productores privados sin fines de lucro se dedican a veces a actividades comerciales secundarias o subsidiarias como, por ejemplo, el alquiler de viviendas, la explotación de restaurantes, las publicaciones, y la venta de bienes fabricados en centros para personas impedidas. En los casos en que los ingresos en concepto de ventas procedentes de estas actividades subsidiarias bastan para cubrir los gastos asociados y cuando dichas actividades forman una parte importante del programa de la institución, conviene que, de ser posible, se establezca una diferencia entre los diversos establecimientos a fin de poder clasificarlos más apropiadamente por clases de actividad. En algunos casos, dichas actividades subsidiarias se efectúan en sociedades con un perfil jurídico independiente; en dichos casos no es difícil considerarlas por separado de sus organizaciones principales.

### C. Definiciones para el método de la producción

61. Los conceptos de producción bruta y de consumo intermedio que se requieren para el método de la producción son iguales en la mayor parte de las clases de actividad. La presente sección enuncia las definiciones generales; en las secciones referentes a los diversos tipos de actividad se enuncian consideraciones especiales.

## 1. Producción bruta

62. Los establecimientos disponen de sus productos sea vendiéndolos o trocándolos en el mercado, sea utilizándolos para ellos mismos. Comoquiera que las circunstancias que prevalecen en el caso de la producción comercializada y de la producción no comercializada son a menudo muy diferentes, es conveniente examinar por separado estas dos clases de producción.

### a) Producción comercializada

63. La producción bruta de los establecimientos que trabajan para el mercado es igual al valor de los bienes y servicios que producen durante el período contable de que se trate. El valor así obtenido no suele ser equivalente al valor de sus ventas durante dicho período. Esto se debe a dos razones. En primer lugar, por lo que se refiere a los establecimientos que producen bienes, algunos de los bienes vendidos durante el período en cuestión proceden de existencias producidas o adquiridas para la reventa en períodos anteriores, y algunos de los bienes producidos o adquiridos durante dicho período pasarán a formar parte de las existencias que se van a vender en períodos ulteriores. En segundo lugar, en el caso de los establecimientos que producen bienes y servicios, algunas de las ventas pueden consistir en bienes de segunda mano --como por ejemplo maquinaria, edificios, barcos u otro equipo, o instrumentos-- que se pueden utilizar aún, o en activo fijo liquidado. Como dichos bienes no se produjeron en el establecimiento que los vende, no se consideran como parte de la producción bruta de dicho establecimiento. En lugar de ello, los ingresos procedentes de su venta se deducen de las adquisiciones de productos similares hechas por el establecimiento en el período de que se trate. En cambio, las ventas de desechos y desperdicios que son subproductos de un proceso de producción se incluyen en la producción bruta.

64. La producción comercializada se valora a precios de productor, es decir, a los precios a que se vende el producto a cambio de un pago inmediato en efectivo, sin incluir rebajas u otros descuentos, en el lugar en que el producto sale del establecimiento del productor. El precio debe incluir los impuestos indirectos que abone directamente el productor de que se trate, tanto si se cargan a su producción (por ejemplo, impuestos sobre la venta, arbitrios) como si se cargan durante la producción de dicho producto (por ejemplo, impuestos sobre el empleo, licencias de automóviles), pero no debe incluir los impuestos indirectos que se cargan en fases ulteriores del proceso de producción, ni el costo de suministro al comprador, ni otros aumentos que los distribuidores puedan añadir en fases posteriores. Los impuestos indirectos se definen en la tercera parte del presente volumen. Los cambios en las existencias de productos acabados deben valorarse a los precios de mercado medios que rijan durante el período, pero esto no puede aplicarse por lo general a los trabajos en curso, que por lo tanto se valoran a su costo.

### b) Producción de los hogares para su propio consumo

65. La importancia de la producción de los hogares para su propio consumo, particularmente en el caso de los productos agrícolas y de la pesca, varía considerablemente de un país a otro. Este tipo de actividades tienen lugar hasta cierto punto en países de todos los niveles de desarrollo económico, pero son particularmente corrientes en las regiones rurales de África, América Latina, Asia y las islas más pequeñas de Oceanía. En esos países, los hogares

no solamente cultivan sus propios alimentos sino que a menudo reparan sus propias viviendas, fabrican sus propios muebles, almacenan sus propias cosechas, muelen sus propios cereales, y desarrollan otras diversas funciones que en el caso de los países industrializados corren por cuenta de productores especializados. A fin de promover la comparabilidad entre países con diferentes grados de desarrollo, el SCN incluye en el concepto de producción bruta para el propio consumo los productos de las actividades de tipo no comercial que son similares a los bienes y servicios que se comercializan en los países industriales.

66. La producción no comercializada de los hogares para su propio consumo que, según sugiere el SCN, debe incluirse siempre en el PIB, comprende:

- a) Cultivos, ganado y productos de la ganadería;
- b) Leña, madera de construcción, cañas, hierba, y otros productos forestales recogidos;
- c) Pescado, crustáceos y mariscos, y otros productos de los mares, lagos y ríos;
- d) Animales salvajes y pájaros capturados;
- e) Agua transportada;
- f) Bienes como, por ejemplo, harina, carne, pescado desecado, mantequilla, manteca, queso, vino, cerveza, bebidas espirituosas, aceite, ropa, cestas, y muebles fabricados mediante la utilización de productos enumerados en los incisos a) a d) supra;
- g) Almacenamiento de estos productos y su transporte al mercado;
- h) Servicios de las viviendas ocupadas por los propietarios;
- i) Otros bienes y servicios que se producen también para los mercados.

67. La lista anterior no es exhaustiva. En los casos en que otras actividades de tipo no comercial de los hogares sean importantes se puede incluir también su producción. Esto puede incluir, por ejemplo, actividades como la confección de ladrillos o la producción de pequeños productos metálicos. En general no vale la pena de preparar estimaciones relativas a actividades productivas que solo se desarrollan en algunos hogares, pero todos los países necesitarán cálculos acerca de los incisos a) y h) anteriores, y la mayor parte de los países en desarrollo necesitarán también incluir los productos mencionados en los incisos b), f) e i). El alcance de las actividades no comercializadas que deben incluirse en el PIB es uno de los temas que se están estudiando en la actualidad.

68. La estimación de las actividades no comercializadas debe distinguirse de la estimación relativa a las transacciones de mercado correspondientes a la misma clase de actividad económica. La utilidad de esta diferenciación obedece a varias razones. La estimación de los componentes comercializados y no comercializados de la producción puede ser de calidad estadística muy diversa, pero aún más importante en la mayoría de los países en los que la producción de subsistencia es considerable, es el comportamiento diferente de estos dos componentes. Por lo general las medidas de política adoptadas por las administraciones públicas no inciden más que en los componentes comercializados de

la producción. Combinando las estimaciones de la producción comercializada con estimaciones probablemente mayores de la producción no comercializada, a menudo de composición muy diferente, se pueden alcanzar conclusiones equivocadas acerca del impacto de las políticas que se desea instituir.

69. El SCN excluye de la producción bruta a los bienes y servicios producidos dentro de los hogares que no se comercializan nunca o que se comercializan muy raramente. Por consiguiente, el SCN excluye los servicios de las dueñas de casa y de otros miembros de la familia para el mantenimiento del hogar, así como los beneficios de las actividades recreativas y escolares, etc. Sin embargo, en los últimos años ha suscitado considerable interés la posibilidad de contabilizar dichas actividades, y se han desarrollado algunos experimentos con miras a medir su producción. Aunque el SCN no incluye dichos productos en el PIB, es posible que los países deseen calcularlos (en unidades de moneda o de tiempo) a guisa de información suplementaria.

70. La producción bruta de bienes y servicios para el propio consumo debe valorarse, cuando sea posible, para su inclusión en el PIB a los precios de productor para productos similares. Ahora bien, a menudo sucede que los únicos precios disponibles se refieren a mercados de poblados o incluso a mercados de grandes ciudades, y entonces cabe preguntarse si hay que ajustar dichos precios, por deducción de los costos de suministro calculados y de los aumentos introducidos por los distribuidores, a fin de determinar los precios "en la puerta de la granja o de la vivienda". Esta cuestión se discute más detalladamente en la segunda parte del presente volumen. En los casos en que las funciones de transporte y comerciales corren tradicionalmente por cuenta de productores especializados, el ajuste se puede hacer con facilidad. Sin embargo, muy a menudo los miembros de la familia agrícola transportan sus productos a un mercado local y los venden allí; en dichos casos los precios que reciben en dicho mercado deben considerarse como precios de productor de la actividad combinada agrícola, de transporte y comercial.

71. También hay otros casos en los que la producción por cuenta propia involucra dos o más clases de las actividades que define el SCN, y cabe entonces preguntarse hasta qué punto debe distinguirse en las cuentas a estas diferentes actividades. Esto puede suceder, por ejemplo, en la elaboración de productos primarios. En la mayor parte de los casos, no es de gran utilidad para las actividades de subsistencia el procurar distinguir entre las actividades puramente agrícolas de las actividades que, si las desarrollara una empresa comercial, serían consideradas como actividades manufactureras. Esto es particularmente cierto en el caso de la producción y elaboración de productos del ganado, pero también puede suceder en otras actividades de preparación de alimentos. Dichas actividades, cuando las desarrollan los hogares agrícolas, guardan muy poca analogía con la mayor parte de los procesos de manufactura. Por lo tanto, la cadena íntegra de actividades cuya finalidad es la producción de alimentos para el propio consumo se puede clasificar en la gran división I de la CIIU (agricultura, caza, silvicultura y pesca).

#### c) Formación de capital fijo por cuenta propia

72. La producción de activos fijos por los productores para su propio uso puede ser de importancia tanto en los países en desarrollo como en los países desarrollados. Toda la producción de dicho tipo se incluye en la producción bruta. Los activos fijos no solamente incluyen la construcción, sino también las herramientas, los instrumentos, los contenedores, y artículos similares

que tienen una vida útil prevista de un año o más. Un problema importante que se plantea en este caso es la definición adecuada del establecimiento de que se trate. Cuando se pueden separar las actividades de construcción, por ejemplo, de las demás actividades de un establecimiento, conviene considerar que dichas actividades constituyen un establecimiento separado, que se clasificará en la industria de construcción y no en la industria del establecimiento principal.

73. Sin embargo, a menudo no es posible ni conveniente efectuar dicha separación, especialmente cuando se trata de un contexto de subsistencia. Como ejemplo del problema así planteado cabe considerar lo que sucede cuando una familia agrícola construye una casa en una zona rural de Africa, por ejemplo. Es posible que la familia corte palos y entreteja materiales (CIIU 1), trabaje con arcilla (CIIU 2), moldee y cuezca ladrillos (CIIU 3) y, finalmente, erija la estructura de la vivienda (CIIU 5). Aunque se pueda identificar por separado a cada una de estas operaciones y se puedan preparar cuentas que indiquen que los miembros de la familia venden la producción de sus bosques, explotan canteras y desarrollan actividades de confección de ladrillos para su propio uso en su calidad de constructores de viviendas, semejante ejercicio sería sumamente artificial. La producción bruta se exageraría, ya que las ventas imputadas a la familia serían ventas en las que la familia figuraría también como compradora, en su papel sucesivo de explotadores forestales, explotadores de canteras, fabricantes de ladrillos y constructores de casas. Además, las cuentas darían una imagen muy equivocada de la construcción de casas rurales, ya que implicarían un grado exagerado de especialización y desarrollo tecnológico. De hecho, los miembros de la familia pasan sucesivamente de una clase de actividad a otra en el curso de su trabajo y todas las actividades auxiliares tienden a una sola finalidad, que es la construcción de una vivienda. Comoquiera que esto es lo que están haciendo, el sentido común exige que sea esto lo que se indica en las cuentas y que no se procure estimar por separado las actividades auxiliares. En cuanto se refiere a la construcción de casas rurales, la producción bruta debe, por lo tanto, consistir en el valor de las casas construidas.

74. En lo posible, los activos fijos producidos por cuenta propia deben valorarse a los precios de productor de bienes similares vendidos en el mercado. Sin embargo, a menudo puede resultar difícil obtener información sobre el precio de mercado de productos comparables. En tal caso dichos productos deben valorarse a su costo, incluyendo los gastos indirectos o generales, pero sin incluir cantidad alguna en concepto de margen de beneficio. En los proyectos de desarrollo comunal, en los que un grupo de particulares coopera en la construcción de chozas, caminos, puentes, etc., sin recibir remuneración por su trabajo, los salarios imputados deben incluirse en el costo del proyecto de ser posible. Los salarios imputados se pueden calcular como el producto del número de horas-hombre trabajadas en el proyecto y la remuneración media por hora-hombre de trabajo agrícola en la localidad.

d) Otros tipos de producción no comercializada

75. La producción bruta de los productores de servicios de las administraciones públicas no se vende. Por consiguiente, no se puede valorar al precio del mercado, y se necesita otra medida adecuada. En el SCN, la medida utilizada es el costo de producir el producto, es decir, la suma del consumo intermedio de bienes y servicios, la remuneración de los empleados, el consumo de capital fijo, y los impuestos indirectos (si es de aplicación). Estos componentes de gastos se definen en la sección X de la segunda parte y en la tercera parte del presente volumen.

76. La producción bruta de los productores de servicios privados sin fines de lucro que se prestan a los hogares se define de la misma forma que la producción bruta de los productores de servicios de las administraciones públicas, y por las mismas razones.

77. Los bienes y servicios que los productores producen y prestan a sus empleados a título gratuito o a precio reducido en tanto que sueldos y salarios en especie se incluyen en su producción bruta. Estos bienes y servicios se valoran a precios de productor para bienes similares que se venden, si se dispone de dicho precio, y, de lo contrario, al costo de producción, incluyendo gastos generales pero sin incluir un margen de beneficio.

## 2. Consumo intermedio

78. El consumo intermedio consiste en los bienes y servicios no duraderos que los productores adquieren y utilizan en el proceso de producción. Los bienes no duraderos son bienes que tienen una vida prevista de menos de un año. Sin embargo, las herramientas pequeñas y otros bienes duraderos de poco valor se consideran a veces en las cuentas de los productores como si fueran bienes no duraderos, y quizá no sea posible corregir esto.

79. Los bienes y servicios adquiridos para consumo intermedio se valoran a precios de comprador, que son los precios de los bienes y servicios en el mercado en el momento y en el lugar de entrega al comprador. Estos precios incluyen los gastos de transporte para llevar los bienes desde el establecimiento del productor al establecimiento del comprador, así como cualquier carga de distribución al por mayor o al por menor que se aplique. Los bienes utilizados para el consumo intermedio deben valorarse, en principio, en el momento en que la mercancía entra en el proceso de producción, pero es posible que esto resulte difícil en la práctica, en especial si los bienes consumidos se han comprado al por mayor a intervalos poco frecuentes. El consumo intermedio se calcula generalmente sustrayendo los cambios de existencias de materias primas y de suministros de las adquisiciones de unas y otros durante el período de que se trate. Los problemas relacionados con la medición de los cambios de existencias se examinan detalladamente en la cuarta parte del presente volumen.

80. Conviene hacer observar que el concepto de consumo intermedio requerido para las cuentas nacionales es algo más amplio que el enunciado en las Recomendaciones Internacionales para las Estadísticas Industriales 6/, el cual incluye únicamente los insumos agrícolas e industriales. Con objeto de puntualizar el consumo intermedio en el sentido utilizado en las cuentas nacionales, es necesario añadir al concepto utilizado en el censo el costo de los servicios no industriales prestados a otros.

81. La diferenciación del consumo intermedio y de la remuneración de empleados, gastos de consumo final de hogares y formación de capital bruto plantea algunos problemas prácticos. En los párrafos que figuran a continuación se examinan algunos de dichos problemas.

### a) Consumo intermedio y remuneración de los empleados

82. Los establecimientos comerciales anotan a menudo como consumo intermedio los bienes y servicios que adquieren para proporcionárselos a sus empleados, a título gratuito o a precio reducido, como prestaciones suplementarias o

como sueldos y salarios en especie. En tales casos el costo de dichos bienes y servicios debe restarse del consumo intermedio y añadirse a la remuneración de los empleados (y a los gastos de consumo de los hogares). Lo mismo debe hacerse en el caso de los gastos relacionados con las viviendas que los empleadores poseen y proporcionan a título gratuito o a precio reducido a sus empleados. Cuando se carga alguna cantidad, la remuneración de los empleados en especie (y los gastos de consumo de los hogares) debe incluir únicamente los desembolsos netos (es decir, después de deducir las cantidades realmente abonadas por el empleado). Ahora bien, esta manera de calcular solo es apropiada cuando los bienes y servicios de que se trate no beneficien claramente más que a los empleados. Los desembolsos en concepto de servicios sanitarios, médicos y recreativos en que se incurre pensando principalmente en el beneficio del empleador, como por ejemplo los reconocimientos médicos regulares, las instalaciones deportivas, etc., deben considerarse como consumo intermedio.

83. Puede que se necesite también efectuar reajustes en sentido contrario, cuando los empleados contraigan una obligación contractual de efectuar compras que, en las cuentas nacionales, deberían considerarse como consumo intermedio del empleador; por ejemplo, en virtud de determinados arreglos contractuales se requiere de los empleados que proporcionen sus propios instrumentos o uniformes. El costo de adquisición de instrumentos o herramientas y uniformes debe deducirse de los sueldos y salarios de los empleados de que se trate (y del consumo de los hogares), y, según la vida útil que se estime que tienen, deben añadirse al consumo intermedio o a la formación de capital del empleador.

b) Consumo intermedio y consumo de los hogares

84. Los viajes, diversiones y gastos análogos que efectúen los empleados en relación con el negocio de su empleador y que éste les reembolse, deben ser considerados como gastos de consumo intermedio. Ahora bien, los gastos de viaje para ir a trabajar y otros desembolsos similares se clasifican como gastos de consumo del hogar y no como consumo intermedio, aunque incluyan un elemento muy similar a los gastos de negocios. Se sigue este método porque los desembolsos mencionados dependen por lo general de las decisiones de los particulares que los efectúan y no de una decisión de sus empleadores.

c) Consumo intermedio y formación de capital

85. El SCN clasifica a las reparaciones de poca importancia como consumo intermedio, pero las reparaciones importantes se consideran como formación de capital. La separación de estos dos tipos de gastos puede plantear graves dificultades de orden práctico. Las dificultades se deben en parte a que no existe una clara distinción entre reparaciones de poca importancia y reparaciones importantes en la mayor parte de las cuentas de negocios, y en parte al gran número de casos dudosos. Por regla general, las reparaciones de poca importancia incluyen los trabajos iniciados para arreglar las averías y para reemplazar componentes de activos fijos deteriorados por el uso, mientras que las reparaciones de bienes importantes de capital incluyen los trabajos que prolongan la vida útil prevista de un activo fijo o que aumentan de forma significativa su productividad. Según lo antedicho, por ejemplo, la sustitución de todo un sistema de desagüe de una vivienda es una reparación importante de un bien de capital, mientras que el gasto de arreglar fugas o escapes es una reparación de menor importancia.

86. Todos los desembolsos para el cultivo corriente de plantaciones o de bosques o para explotación de minas o pozos de petróleo se incluyen como consumo intermedio. Ahora bien, los desembolsos para la roturación y desecación de terrenos, obras de riego, ampliación de pozos y galerías de minas, perforación de pozos petrolíferos, y plantación y cultivo de nuevas superficies de árboles frutales y de árboles de savia son considerados como adquisiciones de activos fijos mientras no empiecen a dar producto.

87. Los gastos de publicidad, estudios de mercado y relaciones públicas destinados a mejorar la buena imagen de las unidades comerciales se consideran como consumo intermedio. Los gastos para investigaciones generales, desarrollo y prospección destinados a alcanzar objetivos comerciales específicos, como por ejemplo la prospección de minerales, el desarrollo de nuevos productos o el mejoramiento de los procesos de producción, o que tienden a alcanzar finalidades de carácter más general, como por ejemplo la investigación científica fundamental, se incluyen también como consumo intermedio en el actual SCN, a pesar de que dichos desembolsos se pueden capitalizar en las cuentas de las unidades de negocios. La razón de que esto sea así es que no es cierto que este tipo de desembolsos produzca beneficios concretos, y se tropezaría con graves problemas de valoración y de cálculo de la depreciación si se clasificaran como adquisiciones de activos fijos. En la revisión del SCN se está estudiando la posibilidad de modificar hasta cierto punto la situación, basándose en que en algunos tipos de actividad (como por ejemplo la extracción de petróleo) las actividades de prospección y de desarrollo representan un proceso continuo, con resultados que por lo general se pueden prever, y que dichas actividades representan asimismo un desembolso de capital que es indispensable efectuar antes de poder acometer la producción.

### 3. Valor añadido

88. Al estimar el PIB mediante el método de la producción, el valor añadido correspondiente a cada tipo de actividad se obtiene deduciendo el consumo intermedio de la producción bruta correspondiente a dicha clase de actividad. El valor añadido para todas las clases de actividad se añade para obtener el producto interno bruto correspondiente a toda la economía en su conjunto. Ahora bien, al calcular el PIB se necesitan tres componentes de ajuste, como se indica en el cuadro 1. Estos tres componentes son las cargas imputadas en concepto de servicios bancarios, los derechos de importación y el impuesto neto sobre el valor añadido. Estos ajustes forman parte del consumo intermedio de la economía en su conjunto pero es difícil asignarlos a unidades consumidoras específicas y distribuirlos en consecuencia entre tipos de actividad determinados.

89. Las cargas imputadas en concepto de servicios bancarios se estudian con más detalle en la segunda parte del presente volumen, al tratar de los servicios financieros. Esta cuestión se plantea porque los bancos y otras instituciones financieras reciben en general un pago por los servicios que prestan en forma de interés, pago que el SCN no considera como pago por la venta de un servicio ni como costo de producción. En consecuencia, se efectúa una imputación correspondiente al valor de dichos servicios, que se carga como consumo intermedio de todos los productores considerados en su conjunto. Como la correspondiente cantidad no se distribuye entre los productores de diferentes clases de actividad, es necesario deducirla en tanto que ajuste del valor añadido agregado.

90. Los derechos de importación, como los demás impuestos, forman parte del precio de comprador de los bienes y servicios adquiridos para consumo intermedio. Ahora bien, como se considera que dichos impuestos se cargan a los productores extranjeros más bien que a los productores residentes, no se pueden distribuir según la clase de actividad.

91. Los impuestos sobre el valor añadido se pueden distribuir por clases de actividad, y algunos países lo hacen. Ahora bien, como esta forma de tributación indirecta es de importancia primordial en los países miembros de la Comunidad Europea, conviene adoptar las recomendaciones de la Comunidad acerca del particular con objeto de mantener la comparabilidad internacional. Un estudio detallado de esta cuestión se puede encontrar en la publicación de la Comunidad acerca del Sistema Europeo de Cuentas (SEC) <sup>7/</sup>, publicación que conviene consultar en los casos en que esta forma de tributación sea importante. Para la determinación del valor añadido, el SEC emplea el tratamiento neto del impuesto sobre el valor añadido: el impuesto sobre el valor añadido reembolsado en concepto de compras se deduce del impuesto sobre el valor añadido abonado por cada productor. Los impuestos netos sobre el valor añadido para la economía en su conjunto se contabilizan como ajuste al valor añadido agregado, tal y como se hace en el cuadro 1; el valor añadido de cada clase determinada de actividad se contabiliza con exclusión de todos los impuestos sobre el valor añadido. A efectos de comparabilidad, el cuestionario sobre cuentas nacionales adopta el mismo método. Huelga decir que los países que no han instituido este tipo de tributación, no necesitan efectuar dicho ajuste.

## II. AGRICULTURA, CAZA, SILVICULTURA Y PESCA

92. Este grupo incluye todos los establecimientos de la gran división 1 de la CIIU. Las actividades incluidas son la producción agropecuaria (CIIU, agrupación 111), los servicios agrícolas (CIIU, agrupación 112), la caza ordinaria y mediante trampas y repoblación de animales (CIIU, agrupación 113), la silvicultura y extracción de madera (CIIU, división 12) y la pesca (CIIU, división 13). A veces se tropieza con problemas para diferenciar entre sí estas actividades, o para diferenciarlas de las actividades manufactureras, de transporte, etc. Algunos de estos problemas se examinan en relación con cada una de las agrupaciones principales que figuran a continuación. En cada sección se examinan las fuentes y métodos correspondientes a las agrupaciones.

### A. Producción agropecuaria

#### 1. Contenido y consideraciones generales

93. La producción agropecuaria incluye el cultivo de cosechas de campo, frutas, nueces, semillas, escuelas de arboricultura (excepto para árboles forestales), hortalizas y flores, té, café, cacao y caucho; cría de ganado, y producción de leche, lana, miel, etc. A menudo se combina la producción agropecuaria con actividades forestales, de caza o de pesca. Los agricultores pueden complementar sus ingresos mediante la pesca para su propio consumo o para la venta; las zonas madereras adyacentes a las propiedades agrícolas son a menudo propiedad de los agricultores, que las explotan, y la caza ordinaria o con trampas es una actividad a la que los agricultores se dedican también a menudo. Las posibilidades y la conveniencia de separar a estas actividades se examina más adelante en relación con cada una de las clases suplementarias de actividad.

94. La producción bruta de los cultivos agrícolas durante un período de cuenta debe abarcar el valor de las cosechas recogidas durante dicho período que: a) se vendan (por dinero o por trueque), b) se utilicen para el pago de sueldos y salarios en especie, c) se consuman en el propio hogar del agricultor, o d) se añadan a las existencias. La producción bruta de ganado y de productos ganaderos durante un período de cuenta consiste en la suma del valor del ganado utilizado para la exportación o para la matanza, el valor de la producción de productos ganaderos como la leche, los huevos y la lana, y el valor del cambio físico (en más o en menos) de los rebaños durante dicho período, ajustado para tener en cuenta las importaciones de ganado, si las ha habido. La producción bruta de productos ganaderos no debe incluir, en principio, los productos cárnicos. La carne es un producto de la industria de elaboración de alimentos, y se examina en la sección IV del presente volumen. Sin embargo, en el caso de la carne producida para el consumo propio en las explotaciones agrícolas, quizá no valga la pena procurar separar la producción de carne de la producción ganadera.

95. El período de cuenta que utiliza el SCN es el año civil. Ahora bien, las estadísticas agrícolas se registran en la mayor parte de los países sobre la base del año agrícola, que a menudo --especialmente en el hemisferio meridional-- no coincide con el año civil. Por lo tanto es preciso efectuar ajustes para convertir los datos de años agrícolas en años civiles. A menudo se cuenta con datos para meses o al menos para trimestres civiles por lo que respecta a la producción de productos ganaderos, pero no es probable que se disponga de dichos datos por lo que se refiere a la producción de cultivos o a los insumos para la agricultura. Una posibilidad consiste en convertir los datos en datos correspondientes al año civil determinando el promedio de las cifras correspondientes a los años agrícolas adyacentes entre los cuales figure el año civil de que se trate. Otra posibilidad consiste en contar la producción total de los cultivos en el año civil en el cual se ha efectuado la recolección de la mayoría de dichos cultivos. Este es el método que ha adoptado la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para sus estadísticas de la producción de cultivos. Cuando la cosecha tiene lugar principalmente dentro del primer año civil incluido en un año agrícola que incluye más de un año civil, el método adoptado por la FAO asegura una correspondencia aproximada entre insumos y productos dentro del mismo año contable, ya que los insumos también tienen lugar en dicho año civil. Ahora bien, si la cosecha tiene lugar principalmente en el segundo año civil de un año agrícola que incluye más de un año civil, entonces no se puede establecer ninguna relación técnica entre los insumos y los productos dentro del período contable. Los procedimientos seguidos para convertir la producción de años agrícolas en años civiles deben describirse en notas de pie de página, de forma que los usuarios de los datos sepan si los productos y los insumos correspondientes se han contabilizado en el mismo año civil o en años diferentes.

96. En general, la explotación agrícola que se define a efectos de estadísticas agrícolas y se utiliza en los centros agrícolas corresponde al establecimiento tal y como lo define el SCN. La definición corriente de una explotación agrícola es toda la tierra que se usa total y parcialmente para la producción agrícola y que una persona, por su propia cuenta o en unión con otros, explota en tanto que unidad técnica, independientemente de su propiedad, forma jurídica, extensión o situación 8/. Las explotaciones agrícolas incluyen también establecimientos que producen ganado o productos del ganado, aunque no cuenten con terrenos o estén situadas en zonas urbanas.

97. En unos cuantos países todas las explotaciones agropecuarias se consideran como si formaran parte de una "granja nacional" única. Las ventas efectuadas por las explotaciones agrícolas de bienes que integran el consumo intermedio de otras explotaciones agrícolas se excluyen entonces de la producción bruta y del consumo intermedio de la agricultura. Este método puede simplificar los problemas de cálculo, aunque sigue siendo necesario estimar a) la producción bruta de productos agrícolas utilizados para usos diferentes del consumo intermedio de la industria agrícola propiamente dicha, y b) el consumo intermedio de bienes y servicios adquiridos de otras industrias. La desventaja del "método de la granja nacional" es que la información contenida en las cuentas nacionales acerca de la producción bruta y del consumo intermedio no se puede conciliar con los datos procedentes de los censos o encuestas agrícolas, que por lo general se refieren a explotaciones individuales. Por esta razón es preferible, de ser posible, utilizar a la explotación individual como unidad estadística para la agricultura en las cuentas nacionales. Ahora bien, como se verá más adelante, no siempre es factible efectuar estimaciones sobre la base de la explotación agrícola en tanto que unidad estadística, y pueden ser necesario otros métodos.

98. Hay algunas consideraciones especiales que hay que tener en cuenta al medir la producción bruta agropecuaria. En primer lugar, los cultivos que aún no se han cosechado no se incluyen como parte de la producción bruta. Las cantidades percibidas a título de venta de cultivos aún no cosechados para su entrega en el momento de la cosecha deben considerarse como anticipos financieros más bien que como ventas actuales; cuando se entregan las cosechas debe registrarse la venta y el anticipo queda liquidado. En segundo lugar, como en cualquier otro tipo de actividad, el SCN no incluye en la producción bruta los cultivos que se cosechan y utilizan como consumo intermedio en la propia explotación agrícola durante el mismo período de cuenta, como sucede por ejemplo con el heno y los cereales que se dan al ganado como pienso. Sin embargo, los datos necesarios para efectuar esta deducción no suelen existir en los países en desarrollo, de forma que quizá sea necesario incluir la cantidad total de cultivos cosechados en la producción bruta e incluir en calidad de consumo intermedio el valor de las semillas, forrajes, etc., que se cultivaron en la misma explotación durante el período de que se trate.

99. La construcción por cuenta propia y la modificación de estructuras, carreteras o pozos, y la ampliación por cuenta propia de viñedos, huertos, etc., deben incluirse en la producción bruta hasta que alcancen su fase de productividad. Ahora bien, cuando cabe efectuar la separación, dichos productos deben clasificarse en la construcción más bien que en la agricultura. Para poder efectuar dicha separación, tiene que ser posible medir no solamente la producción bruta de las actividades de construcción sino también el consumo intermedio de que se trate.

100. Algunas actividades sencillas de elaboración desarrolladas en las granjas o explotaciones agrícolas deben incluirse también en la producción bruta. Por lo general se trata de actividades básicas de elaboración de cosechas alimenticias básicas: descascarar arroz, secar la mandioca, pelar los cacahuets, machacar el trigo, etc, y también se incluyen la elaboración de cultivos de plantaciones para la venta (como copra, té, café y cacao) y de otros productos agrícolas de las explotaciones agrícolas (como la transformación de leche en mantequilla y queso, de uvas en vino o de caña de azúcar en azúcar sin refinar y en melazas). Tal y como se efectúan en la granja, estas actividades son muy diferentes de la manufactura normal, y no requieren ningún grado de especialización por parte de los trabajadores. En semejantes casos puede resultar

absurdo tratar de considerar como establecimientos manufactureros diferentes a los que se ocupan de desarrollar dichas actividades. Para hacerlo, sería necesario obtener por lo menos información acerca de las cantidades elaboradas y acerca de los insumos normales por unidad de bienes elaborados. Cuando no se dispone de dicha información, la producción de la actividad de elaboración debe clasificarse como parte de la producción bruta de la agricultura. Esto se aplica en particular a la producción destinada al consumo propio.

## 2. Fuentes principales

101. Las fuentes principales utilizadas para estimar la producción agrícola y sus costos incluyen los censos agrícolas, las encuestas de muestreo en hogares y las encuestas sobre nutrición, los estudios sobre la gestión de las explotaciones, los estudios de explotaciones de mediana importancia y de gran importancia, estudios especiales acerca de las explotaciones pequeñas, estudios sobre ganadería, informes de las oficinas de comercialización, cooperativas y grandes fábricas, estadísticas sobre los cultivos, y estadísticas de los precios recibidos y abonados por los agricultores. También puede ser útil la información acerca de censos de población, estadísticas de producción industrial, estadísticas de comercio exterior, etc. Esta lista no es exhaustiva y algunas de las fuentes enumeradas excluyen la necesidad de servirse de otras. Las encuestas por muestreo en gran escala pueden utilizarse en lugar de los censos agrícolas. Los estudios rurales anuales de carácter integrado y general pueden eximir de la necesidad de efectuar estudios separados sobre las explotaciones grandes y pequeñas.

### a) Censos agrícolas

102. Los censos agrícolas constituyen operaciones estadísticas en gran escala que pocos países pueden efectuar a intervalos inferiores a una decena de años. Las finalidades principales de dichos censos consisten en proporcionar datos lo más completos que sea posible de los principales aspectos de la agricultura en años de referencia, y en servir de marco para las encuestas de muestreo que se efectúen. Sin embargo, los datos obtenidos en dichos censos quizá no sean apropiados para estimar la producción bruta y los insumos de la producción agropecuaria. A veces, dichos censos proporcionan información acerca de la cantidad de tierra sembrada y cosechada en el caso de diferentes cultivos, mientras que la información sobre las cantidades cosechadas se limita a los cultivos más importantes o no existe en absoluto. Para obtener datos suplementarios acerca de las cantidades cosechadas por unidad de terreno sembrado o por árbol se puede recurrir a encuestas por muestreo en pequeña escala iniciadas en relación con los censos. Los datos sobre ganadería de los censos agrícolas quedan limitados a menudo al número de cabezas de cada tipo de ganado que exista, a veces distribuidos por grupos de edad.

### b) Encuestas agrícolas por muestreo en gran escala

103. Las encuestas agrícolas por muestreo en gran escala representan otra posibilidad de compilar datos de referencia sobre las actividades agrícolas. Con miras a limitar la carga que representa la recopilación y elaboración de los datos, dichas encuestas se pueden limitar a las explotaciones de gran importancia y de mediana importancia solamente. Las encuestas se pueden efectuar

con carácter independiente o como parte de encuestas rurales para fines múltiples, encaminadas a obtener datos fundamentales sobre todos los aspectos esenciales de la población rural, como por ejemplo la composición de los hogares, la ocupación, el consumo, la utilización de las tierras, etc.

104. Entre los temas de la encuesta pueden figurar: a) la superficie de terreno plantada con diferentes cultivos de campo y con árboles frutales o de savia; b) el rendimiento de los cultivos de granja y de los árboles; c) el consumo de alimentos en el hogar (de producción propia o comprados); d) los precios abonados por los alimentos comprados y por los productos agropecuarios de consumo intermedio, e) las cantidades vendidas y los ingresos procedentes de las ventas, y f) el uso y la propiedad de los bienes de capital. Por lo que se refiere a la producción ganadera, pueden obtenerse datos no solamente sobre la cantidad de las existencias actuales de aves de corral y acerca del número de caballos, vacas, cerdos, cabras, ovejas, etc. por grupos de edad, sino también acerca de los animales vendidos, comprados y sacrificados para el consumo propio y acerca de las cantidades de los principales productos ganaderos vendidos. Estas encuestas por muestreo pueden proporcionar también información en términos cuantitativos y de valor acerca de la distribución de la producción, por ejemplo para las oficinas de comercialización, para la venta en mercados locales o para el consumo en el hogar. Se puede obtener información sobre artículos de consumo intermedio, como por ejemplo alimentos animales, fertilizantes, insecticidas, aceite y electricidad, alquiler de maquinaria, y seguros, así como información sobre la cantidad y el tipo del equipo agrícola y de los gastos de capital.

#### c) Encuestas sobre la gestión de las granjas y explotaciones

105. Las mejores fuentes para obtener datos básicos fiables acerca del consumo intermedio en la producción agropecuaria suelen ser a menudo los estudios de la gestión de granjas y explotaciones, denominados también encuestas por muestreo de ingresos y gastos agrícolas. Estos estudios se basan generalmente en registros contables normalizados conservados en un grupo de granjas designados por muestreo, combinados con entrevistas periódicas durante el período contable. Los estudios deben planificarse y ejecutarse cuidadosamente a fin de obtener una información exacta y representativa, y por lo tanto requieren que haya una organización encargada de los estudios bien establecida y personas adiestradas para que realicen las encuestas.

106. A causa de su costo, las encuestas por muestreo en escala relativamente grande acerca de los ingresos y gastos agrícolas solo se pueden efectuar a intervalos irregulares, por ejemplo cada cinco o diez años. Las encuestas deben proporcionar estimaciones relativamente detalladas y fiables del consumo intermedio durante los años de referencia y proporcionar también una base para efectuar cálculos anuales entre dichos años sobre la base de datos menos completos. La finalidad de los estudios de referencia puede ser la obtención de datos acerca del valor y cantidad de cada uno de los insumos intermedios principales utilizados, por unidad de área cultivada y sembrada para cosechas de campo, por árbol o por viña en el caso de las frutas y de la savia, por cabeza en el caso del ganado, y por tractor o unidad de maquinaria agrícola en el caso de los combustibles y piezas de recambio. Las cifras sobre insumos unitarios valdrán también para calcular la eficiencia de las explotaciones agrícolas que difieren en extensión, tipo, situación, etc.

d) Estudios complementarios

107. A menudo las granjas pequeñas no quedan incluidas ni en las encuestas por muestreo en gran escala ni en los estudios sobre la gestión de granjas y explotaciones. Cuando sucede así, es conveniente, siempre que sea posible, efectuar encuestas por muestreo periódicas separadas de dichas granjas pequeñas a fin de poder obtener datos de referencia. Ahora bien, para realizar dichos estudios es preciso disponer de recursos relativamente importantes en términos de dinero y de mano de obra estadística, debido al gran número de granjas existentes y a la falta de una contabilidad sistemática.

e) Otras fuentes

108. Es evidente que los países cuentan con muchos más datos fundamentales completos y detallados de los años en que realizan censos y encuestas por muestreo en gran escala de la agricultura que de los demás años. La información estadística disponible para los demás años puede proceder de una extensa variedad de fuentes dispersas, incluidos los datos fundamentales sobre la producción bruta de los principales cultivos cosechados por los ministerios de agricultura, las ventas a las oficinas de comercialización, las exportaciones, y las estimaciones del consumo doméstico sobre la base de encuestas por hogares. Puede haber datos de actualidad acerca de las compras de productos agrícolas efectuadas por mayoristas principales de productos agrícolas, por mataderos y por industrias de elaboración de alimentos. Estas fuentes se pueden utilizar para extrapolar a otros años los cálculos más generales de la producción agropecuaria correspondientes a los años de los censos agrícolas o de las encuestas por muestreo en gran escala. En el caso del consumo intermedio, las cifras correspondientes a los años en que no se ha efectuado un censo se basan a veces en razones establecidas sobre la base de los estudios especiales más recientes acerca de la estructura de costos. También se puede obtener información acerca de la venta de fertilizantes, plaguicidas, etc., sea recurriendo a los grandes productores, sea consultando las estadísticas de las importaciones. Estas fuentes no sistemáticas se examinan con detalle más adelante, al tratar de producciones específicas.

3. Producción bruta

a) Cultivos

109. En el caso de la mayor parte de los cultivos, suele ser más práctico calcular el valor de la producción bruta estimando por separado la cantidad y el precio.

i) Cantidades

110. Hay que abarcar el mayor número posible de cultivos utilizando informaciones directas sobre la producción. Las cantidades de cultivos de campo cosechadas se pueden obtener multiplicando el área sembrada, o mejor aún el área cosechada, o mediante información acerca del rendimiento por unidad de superficie de cada tipo de cultivo, obtenida con las encuestas agrícolas anuales por muestreo. Se pueden utilizar procedimientos análogos en el caso de los cultivos arbóreos. Si las encuestas agrícolas no abarcan los cultivos de poca importancia o las frutas y las verduras, a veces se pueden formular cálculos separados para dichos artículos utilizando datos provenientes de encuestas sobre los hogares.

111. Es conveniente calcular la distribución de la producción bruta de cultivos entre los diversos usos finales intermedios, no solamente porque la información sobre dicha distribución es necesaria de por sí sino también porque los cálculos sirven para verificar las estimaciones efectuadas en los sectores de producción. Una combinación de los dos métodos --es decir, de los resultados obtenidos en los sectores de producción y en los sectores de distribución-- se utiliza a menudo para aprovechar al máximo toda la información disponible y para obtener estimaciones que sean lo más complejas posible acerca de la producción bruta de cultivos utilizados para: a) las oficinas de comercialización, las cooperativas y las grandes fábricas; b) la venta en los mercados locales; c) el consumo propio, y d) su uso como semillas o como alimentos para animales de la granja, en el período de que se trate o en períodos sucesivos.

112. En muchos países en desarrollo hay oficinas de comercialización para todos los cultivos agrícolas importantes y en particular para los que se exportan. Las oficinas de comercialización interesadas facilitan datos sobre la cantidad y el valor de las adquisiciones que han efectuado. La cantidad y el valor de los cultivos adquiridos por las cooperativas y por las grandes fábricas son datos que deben ser también relativamente fáciles de obtener. La información conseguida en dichas fuentes suele ser bastante fiable y los precios que pagan suelen ser tan parecidos a los precios del productor como cabe conseguir en la práctica. Los precios pueden incluir un componente de costo de transporte pero dicho componente suele ser muy pequeño y no vale la pena de procurar efectuar ajuste alguno con el objeto de tenerlo en cuenta, ya que de todos modos sería un valor más bien arbitrario. Si los precios abonados por dichos productores no incluyen el costo de los sacos o de otros contenedores, se necesita una estimación por separado de su valor que debe incluirse en la producción bruta y en el consumo intermedio correspondientes a la agricultura.

113. Las estimaciones del consumo interno de cultivos pueden basarse también en los estudios sobre el consumo en los hogares. Las estimaciones de la producción bruta de verduras y de frutas y de cultivos de venta de poca importancia como las flores y las hierbas se pueden hacer también algunas veces sobre la base de las cifras de consumo per cápita obtenidas en los estudios de hogares, en cuyo caso conviene facilitar dichas cifras por separado por lo que respecta a los hogares urbanos y a los hogares rurales. Si las verduras o los frutos son estacionales, el consumo anual per cápita se puede calcular multiplicando el consumo semanal per cápita por el número de semanas durante las cuales los productos están disponibles. El consumo total interno anual se puede calcular entonces multiplicando las cifras anuales per cápita por la población.

114. Cuando la producción bruta se calcula indirectamente por medio de datos relativos al consumo, es necesario convertir las cantidades de productos elaborados consumidos en cantidades de productos no elaborados producidos: las cantidades de arroz consumidas en producción bruta de los arrozales, las cantidades de cacahuets pelados consumidas en producción bruta de cacahuets sin descascarillar, etc. Los factores de conversión necesarios para tal finalidad se pueden obtener por lo general sin dificultades de los expertos agrícolas. La FAO ha establecido también factores de conversión que se pueden utilizar como orientación. También habrá que efectuar ajustes en el caso de las exportaciones o importaciones, y posiblemente en el caso de la demanda intermedia de las industrias de elaboración.

115. La producción bruta de cultivos debe excluir las pérdidas que tienen lugar durante la recolección. Las pérdidas que tienen lugar después de la

recolección pero durante el mismo período contable en el que se han producido deben incluirse en la producción, pero se las debe tratar como consumo intermedio de las industrias de elaboración agrícola y/o comercio al por mayor o al por menor, según donde se hayan producido las pérdidas. Cuando dichas pérdidas son mayores que lo normal, por ejemplo a causa de desastres naturales, se las deberá considerar como pérdidas de capital más bien que como consumo intermedio. A lo mejor se pueden formular estimaciones aproximadas de las pérdidas normales sobre la base de estudios en pequeña escala de las proporciones de los diversos cultivos que por lo general resultan dañados o destruidos durante la recolección, durante la preparación para la comercialización o mientras están almacenados. Las pérdidas de cosechas almacenadas en períodos contables posteriores al período en que se produjeron las cosechas deben considerarse en principio como pérdidas de capital. Ahora bien, en la práctica no es probable que se pueda establecer una distinción entre pérdidas en las existencias de cultivos cosechados durante el período contable en curso y los cosechados con anterioridad, excepto cuando estos últimos revisten un valor sustancial y las pérdidas son también importantes.

116. Por razones estadísticas a veces es necesario equiparar la producción bruta con el suministro, dando por supuesto que no hay desperdicios ni cambios en las existencias. Cuando se actúa de esta manera, hay que tener en cuenta que cualquier valor obtenido como residuo contendrá todos los errores provocados por la omisión de desperdicios y de cambios en las existencias. Por ejemplo, las cifras obtenidas de las oficinas de comercialización, etc., se referirán al suministro real, igual que las estimaciones de consumo por cuenta propia basadas en los estudios de hogares. Si las ventas en los mercados locales se obtienen entonces como valor residual deduciendo los suministros para otros usos de las cifras correspondientes a la producción bruta recogidas en los estudios de muestreo, todos los desperdicios incluidos en la cifra relativa a la producción bruta, así como todos los cambios en las existencias, se reflejarán en dicho valor residual.

## ii) Precios

117. En muchos países en desarrollo, la comercialización de productos agrícolas no está bien organizada. Los agricultores pueden utilizar toda la gama de canales de distribución: ventas a la puerta de la granja, en los mercados locales de los poblados, en los mercados al por mayor y al por menor, y ventas de cultivos para la exportación a las oficinas de comercialización. A fin de obtener precios que se parezcan a los precios de productor en dichas condiciones, se necesita información acerca de los canales de comercialización utilizados para diversas cosechas y otros productos agrícolas, y entonces procede recopilar en principio precios medios referentes a los canales usados realmente: precios de productor en la puerta de la granja o en los mercados de los poblados, y precios obtenidos por los agricultores cuando venden directamente o por conducto de intermediarios a los mayoristas, a las cooperativas y a las oficinas de comercialización. Cuando los agricultores facilitan sus propios medios de transporte y distribución, los esfuerzos por diferenciar entre un componente comercial y un componente de transporte no suelen resultar ni prácticos ni útiles; deben utilizarse los precios que los productores reciben cuando venden su producción, independientemente del lugar en que se efectúe la venta y de la base en que la venta se funde.

118. Sin embargo, a menudo es muy difícil medir los precios de los mercados rurales. El precio de un producto determinado puede variar de un vendedor a

otro y a lo largo de diferentes períodos del día en el mismo mercado. Por consiguiente, si se dispone de cualquier otro precio que se pueda utilizar, es preferible no fiarse de los precios de los mercados rurales.

119. También se tropieza con dificultades para ponderar los precios a fin de obtener un promedio para todo el país y para todo el año. En términos ideales los precios deberían ponderarse en función de las cantidades vendidas por los productores en cada zona y en cada estación, y a través de cada uno de los canales de comercialización. En la práctica, no es fácil que se cuente con cifras detalladas de este tipo referentes a las ventas. En los casos en que la mayor parte de un cultivo se produce (es decir, se cosecha) a lo largo de un período de tiempo relativamente corto y en algunas áreas bien definidas y se vende por conducto de un solo canal como por ejemplo una oficina de comercialización, los precios medios nacionales se pueden calcular satisfactoriamente sobre la base de los precios medios de los productores registrados en las principales áreas de cultivo durante la estación alta de cosecha, ponderados según las cantidades cultivadas en cada área. Las ventas que tienen lugar en otras áreas no cuentan a menudo para nada en lo que se refiere a los cálculos, sea porque los cultivos los vendieron intermediarios y no los productores, sea porque solo se trata de cantidades pequeñas; las ventas que tienen lugar en otros períodos incluirán los costos de almacenamiento, que, hablando en términos estrictos, no forman parte de la producción agrícola.

### iii) Producción de subsistencia

120. En la mayor parte de los países en desarrollo, los agricultores producen una enorme diversidad de cultivos para su propio consumo, y en muy raras ocasiones se podrán hacer cálculos adecuados respecto de cada uno. Ahora bien, un número relativamente pequeño de cultivos --quizá una docena-- representarán por lo general el grueso de la producción total de subsistencia y hay que procurar obtener buenos datos acerca de su cantidad y su precio.

121. Las encuestas efectuadas en los hogares con la cobertura y el grado de complejidad necesarios para efectuar estimaciones adecuadas del consumo de cultivos de subsistencia no se pueden realizar por lo general sobre una base anual. Estas encuestas se suelen utilizar para recopilar datos de referencia, y las estimaciones relativas al año en curso se obtienen extrapolando el consumo per cápita en un año de referencia mediante el uso de un índice de crecimiento de la población rural. Se trata en este caso de un procedimiento lógico, ya que las pruebas disponibles sugieren que el consumo de subsistencia per cápita de la población agrícola tiende a conservar un valor más bien constante. Sin embargo, la extrapolación con las tasas de crecimiento de la población no indica más que la tendencia subyacente, y la producción de subsistencia en un año determinado dependerá de los factores climatológicos.

122. Excepto en años muy malos, el nivel de consumo de subsistencia para todos los cultivos considerados en conjunto puede ser prácticamente constante, pero la mezcla de productos puede variar de forma significativa. Por ejemplo, en la mayor parte de los países africanos los agricultores cuidan parcelas de mandioca que solo se cosechan cuando hay escasez de otros productos alimenticios preferidos, como por ejemplo el maíz o el arroz. Lo ideal sería que los ajustes por las variaciones de un año a otro en los diversos cultivos de subsistencia se basaran en un cálculo directo de la producción anual de los cultivos, pero estas cifras no existen en la mayor parte de los países y cuando existe no suelen ser muy fiables. Por lo general el contador nacional tendrá que efectuar una determinación más o menos subjetiva de los cambios de un año

para otro sobre la base de los datos relativos a las importaciones y exportaciones de alimentos, a los movimientos de los precios al detalle, a las adquisiciones efectuadas por las oficinas oficiales de comercialización, y a informes descriptivos preparados por los funcionarios agrícolas y sanitarios o por los administradores locales.

123. El SCN valora los cultivos que crían los agricultores para su propio consumo a los precios pertinentes de los productores. A los efectos de la compilación del PIB suele ser preferible que los precios utilizados para valorar los cultivos de subsistencia reflejen los arreglos actuales de comercialización. Si en la práctica los agricultores venden una cosecha determinada en los mercados al por menor, entonces puede utilizarse el precio del mercado al por menor, sin ajuste ninguno, para valorar la cosecha de que se trate. No se gana nada deduciendo los márgenes estimados comerciales y de transporte para determinar mejor el precio en la puerta de la granja para una cosecha que nunca se venderá en la puerta de la granja. Cuando no se dispone de los precios del mercado al por menor, la producción de subsistencia tendrá que valorarse a los precios que se utilicen para valorar la parte de la producción que se comercializa.

124. A menudo se tropieza con problemas en relación con las actividades de elaboración de alimentos desarrolladas en los hogares para uso propio, incluidas actividades como la molienda del maíz, el trigo y la cebada, el descascarillado y la limpieza del arroz, el desecado de plátanos y tubérculos, la extracción de aceites vegetales y la preparación de bebidas como la cerveza y el arrack. La decisión más difícil que procede adoptar se refiere a la delimitación entre lo que ha de incluirse en la producción agrícola y lo que ha de considerarse como actividad ordinaria del hogar como parte de la preparación normal de las comidas. El sentido común indica que dichos productos deben contarse en la fase de elaboración en la cual normalmente ingresan en el mercado local. Si un cereal se vende como cereal, y no como harina, y si la molienda es una actividad corriente de preparación de comidas en los hogares agrícolas y en los otros hogares también, entonces lo que procede contar es la producción de cereal, al precio del cereal en el mercado local. Pero si lo que se vende comunmente es la harina, entonces es la harina lo que hay que tasar. La utilidad de detallar aún más y de procurar asignar parte del valor de los alimentos elaborados a la agricultura y parte a las industrias manufactureras dependerá de las circunstancias locales y de las posibilidades de obtener datos adecuados, aunque en la mayor parte de los casos la respuesta será probablemente negativa. Cuando el producto de que se trate solo se puede consumir previa elaboración, entonces será de poca utilidad el subdividir la clasificación de las actividades.

## b) Ganadería

### i) Cantidades

125. Es fundamental contar con datos completos acerca del tipo y edad del ganado existente en las explotaciones agrícolas, tanto para calcular el número de reses que se envían al matadero o para la exportación como para estimar los cambios ocurridos en la cantidad de los diversos tipos de ganado. Dichos datos sobre los tipos más importantes de ganado se pueden recopilar en los censos pecuarios o en las encuestas por muestreo en gran escala. En los centros fiscales o veterinarios y en los ministerios de agricultura se pueden obtener estadísticas anuales acerca de los inventarios del ganado. Sin embargo, dichas fuentes omiten muy a menudo las aves de corral.

126. En los casos en que se cuenta con cifras anuales relativas al número de cabezas de ganado existentes en las explotaciones agrícolas, dichas estadísticas, junto con datos acerca del comercio exterior de ganadería, se pueden utilizar para calcular el aumento neto de ganado debido a la producción doméstica. (Las pérdidas extraordinarias debidas a calamidades naturales deben considerarse como pérdidas de capital, y no como factor que interviene en el cálculo del cambio de existencias.)

127. Ahora bien, en muchos países en desarrollo el número de cabezas de ganado solo se puede conocer recurriendo a censos agrícolas que a lo mejor solo tienen lugar cada diez años o más. Los cambios anuales en el número de cabezas de ganado tienen que extrapolarse en dichos casos utilizando cifras relativas a la reproducción, a la matanza o a las tasas de exportación. Los cambios en el número de cabezas de cada tipo de ganado que tengan lugar durante un año determinado y sean imputables a la producción doméstica se pueden calcular según el número de animales vivos que hayan nacido cada año por cabeza de ganado (la tasa de reproducción), multiplicándolo por el número total de cabezas de ganado que había al final del año anterior, menos el número de animales vivos exportados y el número de animales sacrificados durante el año de que se trate. Las tasas normales de reproducción para cada tipo de ganado se pueden obtener consultando a los servicios veterinarios.

128. El cálculo del número de animales vendidos para mataderos, o exportados, o sacrificados para el consumo propio se puede obtener a veces consultando las encuestas anuales por muestreo relativas a la agricultura o las encuestas especiales sobre ganadería. Cuando no se dispone de esta fuente de información, el número total de animales sacrificados se puede calcular en términos de porcentaje de número total de animales de cada tipo, lo que constituye la denominada "tasa de despegue". Las tasas anuales de despegue dependen de las condiciones locales, y pueden variar también mucho de un año a otro según la disponibilidad de piensos, la comercialización de carne importada, etc. Algunos países aplican tasas de despegue del 7 al 9 por ciento en el caso del ganado vacuno y del 20 al 25 por ciento en el caso del ganado ovino; en un caso determinado, la tasa apropiada se puede determinar mediante encuestas en pequeña escala o consultando a expertos agrícolas. La información requerida acerca del número de cabezas de ganado sacrificadas para la venta se puede obtener en los mataderos, en las oficinas de comercialización y consultando a los inspectores de veterinaria, y el número de cabezas de ganado sacrificadas para el propio consumo se puede obtener entonces por derivación como valor residual.

129. Cuando no se dispone de ningún otro tipo de información, el número de cabezas de ganado sacrificadas para la venta y para el propio consumo se puede calcular a veces partiendo del supuesto de que es equivalente al número de cueros y pieles producidos, y este número se puede calcular recurriendo a las estadísticas de exportación. Ahora bien, si no se dispone de información alguna acerca de la proporción de cueros y pieles que utilizan los propios agricultores o que no llegan al mercado de exportación por otras razones, el método resultará sumamente problemático y, por lo tanto, no conviene recurrir a él de no ser en última instancia.

#### ii) Precios

130. Los precios utilizados para valorar al ganado deben ser lo más parecidos posible a los precios de los productores. Entre los precios que se utilizan más comúnmente figuran: a) los precios medios de subasta, b) los precios abonados por los principales mataderos en el caso del ganado bovino y los

precios locales de mercado calculados por los funcionarios agrícolas en el caso de los demás tipos de ganado, y c) los precios medios recibidos por los agricultores en caso de venta a los mercados primarios. En la mayor parte de los países existen acusadas diferencias en los precios del ganado de una región a otra, y, por lo tanto, los cálculos deben hacerse por separado para cada una de las principales áreas productoras. Quizá se necesite un estudio de los canales de comercialización para poder reunir información acerca del número de animales comercializados por conducto de los diversos canales y los precios en diversas fases.

131. Si se dispone de precios relativos al ganado bovino comprado para la matanza por mataderos, se pueden utilizar dichos precios (después de ajustarlos para tener en cuenta los márgenes comerciales, si procede) para valorar los animales sacrificados tanto para la venta como para el propio consumo. Dichos precios pueden diferir según la calidad del producto --por ejemplo, "calidad suprema", "calidad ordinaria" y "calidad comercial"-- y según que se trate de mataderos urbanos o de mataderos rurales. Las reses sacrificadas para el consumo propio se pueden valorar, por ejemplo, a un promedio ponderado de los precios correspondientes a las calidades "ordinaria" y "comercial". En el caso del ganado ovino y de cerda, es posible que el ajuste de los precios según las diferencias de calidad no resulte práctico en la mayor parte de los casos, excepto cuando los precios recibidos en los mercados locales por los pequeños agricultores se sepa que son inferiores a los que abonan los mataderos. Quizá sea necesario utilizar otras fuentes de información, como por ejemplo las encuestas en hogares o los sondeos, a fin de obtener datos relativos a precios que permitan valorar el sacrificio de cabras, camellos, etc., para el propio consumo. En el caso de las aves de corral se pueden utilizar los precios del mercado local.

132. En la mayor parte de los países las únicas estadísticas de precios disponibles se refieren a las transacciones efectuadas con animales adultos, generalmente cuando se venden para la matanza. Por consiguiente dichos precios son demasiado altos cuando se trata de valorar el incremento total de los rebaños, que incluyen también animales jóvenes. Se pueden hacer ajustes arbitrarios dando por supuesto que el precio medio para el rebaño en conjunto es un determinado porcentaje --por ejemplo el 60 por ciento-- del precio medio del mercado primario. El porcentaje dependerá de la proporción de animales adultos y de animales jóvenes, proporción que se puede determinar mediante estudios en pequeña escala o consultando a expertos agrícolas.

#### c) Productos ganaderos

133. El valor de los productos ganaderos se calcula generalmente sobre la base de las cantidades producidas, teniendo en cuenta también los precios medios anuales apropiados.

134. Los datos sobre la cantidad y el valor de la leche vendida se pueden obtener en las vaquerías y en otras plantas de elaboración de leche, y los datos sobre las ventas de otros productos animales como por ejemplo la lana y los huevos se pueden obtener de las organizaciones de comercialización. También se pueden basar las estimaciones de la producción bruta de productos ganaderos en los datos acerca del número de diversos tipos de ganado que se posee y acerca del rendimiento medio de leche, huevos, lana, etc. por animal. Por ejemplo, si se quiere calcular la producción total de leche de vaca por este método, se empezará por calcular el número total de cabezas de ganado.

A continuación se puede dar por supuesto que las vacas representan cierto porcentaje de dicho número total, por lo general menos del 50 por ciento, y que una determinada parte de las vacas, como por ejemplo una tercera parte, producen leche en un momento determinado. Los rendimientos medios de leche por vaca se pueden obtener de los ministerios de agricultura, servicios de veterinaria, etc. La producción de huevos se puede calcular aplicando una tasa estimada de puesta, que los técnicos agrícolas pueden calcular, a la población estimada de aves adultas. El cálculo de la producción de huevos se puede basar también en estadísticas de consumo, utilizando datos extraídos de las encuestas sobre el presupuesto de los hogares o de los estudios de nutrición. Cuando el cálculo se basa en datos de consumo, hay que añadir un cálculo de los huevos que se necesitan para la cría de aves. Los huevos reservados para la cría de gallinas pueden representar una gran parte --del 30 al 50 por ciento-- de todos los huevos producidos. La producción bruta de productos animales como los huevos y la leche se debe calcular sin contar las pérdidas y los desperdicios que se producen antes de que los productos estén listos para su comercialización.

135. Los productos animales se deben valorar a precios de productor. Los valores disponibles más parecidos a los precios de productor quizá sean los precios abonados por adquisiciones al por mayor de leche por las principales fábricas de embotellado, los precios ofrecidos por las principales oficinas de comercialización por lo que respecta a diversos productos, o los precios unitarios para la exportación de cueros y pieles.

136. Para calcular por separado la producción por cuenta propia de productos animales se pueden utilizar como base las encuestas sobre hogares o se pueden multiplicar los datos referentes a la población de la granja por un cálculo del consumo per cápita por cuenta propia de diversos productos animales. Los muestreos acerca de los ingresos y gastos de las granjas proporcionan a veces datos detallados acerca del valor y la cantidad de leche, huevos, lana, que se han vendido y acerca de las cantidades consumidas por los agricultores. Los estudios sobre nutrición incluyen a veces el consumo de productos alimenticios fabricados en el hogar.

#### 4. Consumo intermedio

137. Los datos obtenidos con las encuestas por muestreo en pequeña escala acerca de los gastos e ingresos de las granjas, combinados con datos obtenidos en las encuestas de referencia, deben proporcionar una base para preparar cálculos anuales del consumo intermedio de las explotaciones agrícolas. Si no se cuenta con datos provenientes de encuestas hay que utilizar métodos menos directos. Las estimaciones de la cantidad de diversos insumos se pueden basar en las relaciones de los insumos con los bienes de capital obtenidas en encuestas de referencia o en investigaciones especiales. Por ejemplo, la cantidad de semillas, insecticidas y fertilizantes utilizados por unidad de terreno sembrado en los años de referencia se puede multiplicar por el terreno sembrado en el año en curso; la cantidad de piensos animales utilizados por cabeza de ganado se puede multiplicar por el número de reses que se poseen en el año en curso; la cantidad de combustible utilizada por tractor se puede multiplicar por el número de tractores que se posee en el año en curso, y así sucesivamente. Si se utiliza este método probablemente será necesario incluir en el consumo intermedio (y por lo tanto también en la producción bruta) a las semillas, a los piensos, etc. que se producen y utilizan en la misma granja durante el período contable, en vez de obrar con arreglo al SCN, que omite dichos artículos. Las cantidades de los diversos artículos de consumo intermedio que

se calculan de esta manera deben valorarse por medio de datos actuales sobre los precios de comprador obtenidos de los comerciantes al por menor o de las cooperativas de productores.

138. Si se utiliza una contabilidad a base de años civiles se pueden usar datos referentes a semillas, fertilizantes, plaguicidas, etc. en un período contable por lo que se refiere a cultivos que se van a recolectar el año siguiente. El valor de dichos artículos, tanto si se adquieren como si se producen en la propia explotación, debe asignarse en principio al consumo intermedio del período contable durante el cual se han utilizado realmente, aunque esto quizá no sea siempre posible. Según el sistema que se siga, es posible que los datos referentes al consumo intermedio y a la producción no correspondan al mismo período contable. Sin embargo, no es fácil que la distorsión sea grande, a no ser que haya habido cambios abruptos en la explotación agrícola o en las circunstancias climatológicas.

139. Siempre que sea posible, los totales correspondientes al consumo intermedio obtenidos con encuestas agrícolas por muestreo se deben cotejar con la información obtenida de otras fuentes. Por ejemplo, los gastos para fertilizantes e insecticidas se pueden cotejar con los suministros provenientes de las exportaciones y de la producción nacional, revalorizados a los precios de comprador, y las adquisiciones estimadas de semillas se pueden cotejar con las ventas de semillas hechas por los principales proveedores.

140. Cuando no se puedan hacer cálculos directos del consumo intermedio, la información sobre el suministro proveniente de las exportaciones y la producción nacional de los bienes y servicios se puede utilizar como única fuente. Los mayoristas o las cooperativas de productores agrícolas pueden facilitar información acerca del valor de los fertilizantes, insecticidas y piensos animales vendidos, las compañías petrolíferas pueden facilitar datos acerca del suministro de combustible a las granjas, las compañías de electricidad acerca del suministro de energía, las compañías de confección de sacos acerca de las ventas de sacos, y los ministerios de agricultura acerca de la inseminación artificial y otras cuestiones de menor importancia. El cálculo de los servicios veterinarios se puede basar en informaciones acerca del número de veterinarios practicantes, multiplicado por su ingreso medio estimado, añadiendo un porcentaje para abarcar los fármacos y otros gastos. Los gastos relativos a pequeñas herramientas agrícolas como, por ejemplo, las hoces, los rastrillos, las azadas, etc., se pueden basar en las estadísticas de importaciones y producción nacional, añadiendo cierta cantidad para que cubra los márgenes comerciales y de transporte y el importe de los aperos vendidos a adquirentes no agrícolas. Los gastos en concepto de piezas de recambio y mantenimiento de maquinaria se pueden calcular multiplicando la estimación del número de máquinas por el costo medio de las piezas de recambio y de mantenimiento para cada tipo de maquinaria. El valor de los servicios de tractores comprados a los propietarios de tractores que no pertenezcan a la rama agrícola se puede calcular sobre la base de las informaciones obtenidas en los ministerios de agricultura acerca del número de horas/tractor adquiridas y acerca del costo de cada hora/tractor.

141. La composición del consumo intermedio de la agricultura depende del nivel técnico del proceso de producción. La producción agrícola mecanizada requiere piezas de recambio y la reparación y mantenimiento de la maquinaria, y consume combustible. Como en muchos países las explotaciones en diversos grados de mecanización coexisten con explotaciones no mecanizadas, conviene disponer, a efectos de cálculo, de una clasificación de las granjas, fincas u

otras explotaciones agrícolas en modernas y tradicionales. Naturalmente, el que esto sea conveniente y factible dependerá de la información estadística de que se disponga y del grado de coexistencia de los diversos modos de producción.

## B. Servicios agrícolas

### 1. Contenido y consideraciones generales

142. Los servicios agrícolas incluyen los servicios proporcionados a la agricultura sobre la base de una remuneración o de un contrato. Estos servicios incluyen la lucha contra las plagas y las enfermedades, la recolección, la selección de cosechas y su preparación para el transporte, los servicios de inseminación artificial, y el suministro de equipo agrícola y de operadores. Los servicios agrícolas no incluyen el alquiler y arrendamiento de maquinaria y equipo sin operadores (CIIU, 833), los servicios de veterinaria (CIIU, 933) ni el transporte de productos agrícolas (CIIU, 71).

### 2. Producción bruta

143. Los datos sobre la producción bruta total de servicios agrícolas se compilan a veces en los censos y en las encuestas sobre establecimientos. Los informes anuales de las organizaciones de las administraciones públicas o semigubernamentales y de las unidades cooperativas que se dedican principalmente a la prestación de servicios agrícolas representan también fuentes valiosas de información. Los cálculos de la producción de las unidades propiedad de las administraciones públicas se pueden basar en datos obtenidos de las cuentas de las administraciones públicas o proporcionados por las unidades propiamente dichas. Ahora bien, en la mayor parte de los casos se necesitarán estudios especiales al menos por lo que se refiere a los años de referencia, a fin de poder abarcar toda la gama de producción de los establecimientos clasificados en esta actividad. Los productos que no son característicos son importantes a causa del carácter estacional de las principales actividades realizadas, como por ejemplo el préstamo de maquinaria agrícola con operadores, la selección de tabacos, la preparación de frutos para el transporte, etc. Durante la baja estación los mismos establecimientos pueden dedicarse a actividades no agrícolas, como por ejemplo la construcción, la silvicultura y el transporte. Cuando solo se cuenta con los cálculos correspondientes a un año de referencia, las estimaciones anuales se pueden extrapolar sobre la base de información acerca de cambios en el empleo y en los sueldos y salarios.

### 3. Consumo intermedio

144. Para poder obtener datos acerca del consumo intermedio de los establecimientos de servicios agrícolas se suelen necesitar encuestas especiales por muestreo en los años de referencia. Las estimaciones correspondientes a los demás años se pueden basar en el supuesto de que las relaciones entre insumos y productos no han variado desde el año de referencia: la relación con el año de referencia para cada uno de los tipos de consumo intermedio se aplica a la cantidad de producción del año en curso a fin de obtener una estimación del consumo intermedio a precios del año de referencia, y estas estimaciones se incrementan utilizando los índices de precios adecuados a fin de obtener el consumo intermedio a los precios actuales.

## C. Caza ordinaria y mediante trampas y repoblación de animales

### 1. Contenido y consideraciones generales

145. La caza ordinaria y mediante trampas y la repoblación de animales no incluye la caza deportiva, aunque por razones prácticas quizá haya que incluir una parte o la totalidad de dicho tipo de caza. Como ya se ha mencionado anteriormente, la caza ordinaria y mediante trampas se suele combinar con la agricultura, en cuyo caso puede resultar difícil separar a estas actividades de la agricultura propiamente dicha. No vale la pena de procurar hacerlo a no ser que las actividades de caza sean importantes y que se disponga a su respecto de datos tanto acerca de los costos como acerca de la producción.

### 2. Producción bruta

146. Las estimaciones del valor de la producción bruta de la caza ordinaria y mediante trampas se pueden basar a veces en datos acerca del número de animales capturados, combinados con información apropiada acerca de los precios. La mayor parte de las administraciones públicas procuran reglamentar la caza, al menos por lo que se refiere a las especies más importantes de animales, y los organismos encargados del control de la caza efectúan a veces estimaciones anuales del número de animales cazados sobre la base del número de permisos de caza expedidos. Por lo general, hay que ajustar las estimaciones oficiales de este tipo para tener en cuenta a la caza furtiva y a las actividades de caza no controladas. Si se conocen las condiciones locales, quizá sea necesario aumentar en un porcentaje importante el número de animales cazados legalmente indicado por las autoridades de control. El incremento de las estimaciones se puede efectuar después de verificar las estadísticas sobre las importaciones de cartuchos de caza y sobre el comercio de pieles de animal. Para poder abarcar la caza de animales menores y de insectos, por lo general se necesitan estudios directos de uno u otro tipo. Los datos referentes a los presupuestos de los hogares y los estudios sobre nutrición se pueden utilizar para calcular el consumo de caracoles, ancas de rana, etc. La producción en términos de caza de animales menores se puede calcular también sobre la base de estudios del tiempo medio destinado a la caza. En tal caso la producción se expresará en términos de horas más bien que en términos de número de animales, y habrá que combinarla con estimaciones del número medio de animales cazados por hora o por día.

147. Las estimaciones del número de animales cazados se pueden convertir en cantidades de carne y pieles producidas, las cuales a su vez se pueden valorar a los precios de la caza en los mercados rurales, o a los precios a los cuales la caza se vende al por mayor a los comerciantes. Cuando no se dispone de datos acerca de la carne de caza, se pueden utilizar los precios de productos comparables, como por ejemplo la carne de carnero o de cabra.

148. Una parte considerable de la producción en términos de caza ordinaria y mediante trampas la consumen los propios cazadores, y por lo general es muy difícil obtener datos acerca de dicha parte de la producción bruta. Ahora bien, puede ser útil el incluir preguntas específicas acerca de la caza para el propio consumo en las encuestas por muestreo sobre ingresos y gastos de los hogares.

149. En principio, el valor de los animales cazados por particulares que practican la caza deportiva debe excluirse de la producción bruta correspondiente a la caza, y los gastos en concepto de equipo, munición, etc. para la

caza deportiva deben clasificarse como gastos de consumo de los hogares. En la realidad, la distinción entre la caza en tanto que deporte y la caza para fines comerciales, incluido el consumo propio, es difícil de efectuar tanto en términos conceptuales como por la falta de datos. Sin embargo, los organismos de las administraciones públicas que expiden los permisos de caza se hallan a veces en condiciones de facilitar información que permitirá excluir por lo menos a la producción de la caza deportiva organizada en plan comercial de la producción total de la actividad.

150. La repoblación de animales suele ser generalmente una actividad de la administración pública, a la que se debe considerar como a una empresa pública en los servicios agrícolas únicamente si la efectúa sobre una base comercial; de lo contrario, se la debe clasificar como actividad de los productores de servicios de las administraciones públicas. La información necesaria para calcular la producción bruta debe figurar en los registros o documentos de las organizaciones de que se trate.

### 3. Consumo intermedio

151. El consumo intermedio de la caza ordinaria y mediante trampas consiste principalmente en las municiones y en las reparaciones y mantenimiento de las armas de caza, y en ocasiones de los vehículos; la adquisición de armas de caza que no se usan para la caza deportiva debe incluirse en la formación bruta de capital fijo, y no en el consumo intermedio. La información acerca de los precios de comprador de algunos de estos artículos se puede obtener recurriendo a los proveedores. Ahora bien, para obtener información satisfactoria acerca de la estructura de gastos totales de la actividad hay que recurrir a encuestas especiales por muestreo. Comoquiera que no se pueden iniciar encuestas de este tipo todos los años, las estimaciones actuales del consumo intermedio en la caza ordinaria y mediante trampas se pueden extrapolar a partir de las cifras correspondientes al año de referencia mediante el empleo de indicadores relativos a algunos artículos, como por ejemplo la munición de caza, o se puede partir del supuesto de que no ha variado la relación insumo-producto. La información anual acerca del consumo intermedio en las actividades de repoblación de animales efectuadas por las administraciones públicas se puede obtener generalmente en las cuentas de las administraciones públicas o en los informes anuales de los organismos encargados de estas cuestiones.

#### D. Silvicultura y extracción de madera

##### 1. Contenido y consideraciones generales

152. El producto principal de la silvicultura y extracción de madera consiste en la madera talada, preparada en forma de postes y transportada por los establecimientos madereros a los adquirentes de la madera. Los establecimientos forestales se dedican también a otras actividades que no son características de su principal actividad. Una de esas actividades es la limpieza y deforestación de terrenos madereros por unidades forestales y de extracción de madera, que debe considerarse como construcción por cuenta propia y debe registrarse en las cuentas nacionales en el momento en que tiene lugar. También se incluyen las escuelas de árboles forestales y los establecimientos que se dedican principalmente a proporcionar servicios forestales, como por ejemplo el marcado y la medición de madera y las labores de plantación y conservación,

así como otras actividades de construcción por cuenta propia realizadas en las explotaciones forestales. Ahora bien, el valor de las existencias de madera en pie no se considera como parte de la producción bruta forestal ni como aumento de las existencias de productos forestales, aunque en la actualidad se está estudiando la conveniencia de modificar el tratamiento que se le da. Los contratistas independientes que se dedican al transporte de madera en camiones y que no se ocupan de cortar o talar árboles deben clasificarse como transporte y no como silvicultura y extracción de madera.

153. La extracción de madera, incluido el transporte de los postes, se puede efectuar en combinación con aserraderos, fábricas de pulpa y otros establecimientos de transformación, y es posible que en los registros de las empresas correspondientes no se puedan obtener datos separados completos acerca de las diversas actividades. Cuando no se dispone de dichos datos, debe clasificarse al establecimiento según la clase de actividad (extracción de madera o fabricación) que se estime representa la mayor contribución al valor añadido.

154. También se consideran como actividades forestales la recolección de fresas silvestres, frutas, semillas y hojas de hierba para entretejer; el quemado de carbón y la tala de madera para leña o para fabricar postes. En muchos países en desarrollo, particularmente de Africa, la búsqueda de bayas silvestres, de raíces y otros productos semejantes constituye una actividad relativamente importante, tanto por el tiempo que lleva como por lo que contribuye a las necesidades alimenticias.

## 2. Producción bruta

155. Las mejores fuentes para las estimaciones actuales de la producción bruta de los establecimientos forestales son las encuestas anuales por muestreo de los establecimientos madereros y de los hogares que se ocupan principalmente de actividades forestales. Dichas encuestas suelen abarcar la producción bruta, en términos de valor y de cantidad, de diversos tipos de madera, leña y carbón vegetal, y, cuando es posible, también de otros materiales no cultivados que se recogen, como por ejemplo resinas, caucho silvestre, etc. Las encuestas por muestreo deben abarcar también la construcción por cuenta propia y el consumo intermedio, incluido el valor de los materiales adquiridos, piezas de recambio, combustibles y servicios administrativos así como las cantidades de los diversos combustibles consumidos. Los censos forestales, que se suelen efectuar a intervalos de cinco o diez años, deben utilizarse como marcos para dichas encuestas por muestreo. Los censos suelen proporcionar información por lo menos acerca de la superficie de las zonas madereras y acerca de las cantidades de madera en pie, y a veces también acerca de la producción de diversos tipos de madera. Los datos proporcionados en los censos forestales acerca de la superficie total de zonas madereras o de la producción bruta de madera pueden utilizarse como cifras totales de control para formular estimaciones porcentuales sobre la base de las encuestas anuales por muestreo.

156. Los datos sobre la producción forestal actual los proporcionan a menudo los departamentos forestales, sobre la base de informes mensuales o trimestrales de los funcionarios de los distritos, los concesionarios forestales o los operadores de los aserraderos. Estas estadísticas pueden incluir información acerca de las cantidades de los principales productos forestales, como la madera, la producción de leña para la venta, la pulpa de madera y la madera para pasta, la madera redonda y otras maderas. En ocasiones, algunos productos menores forestales como los bambús, las gomas y las resinas y la leña recogida

se incluyen también en las estadísticas forestales anuales. Los datos acerca de los precios al por mayor de los productos principales, así como acerca del empleo y la construcción en la industria, se pueden también obtener de dichas encuestas.

157. La valoración de la producción bruta de cada tipo de madera debe reflejar los precios medios de productor. Como los precios varían de una región a otra de un país, es preferible ponderar los precios medios utilizando el valor de la producción bruta en cada región. A veces, los precios de la madera y de los troncos se fijan para un período de tiempo específico en negociaciones entre las organizaciones de productores y de compradores; en dichos casos es fácil de obtener información sobre los precios. En otros casos quizá haya que utilizar los precios al por mayor obtenidos en los lugares de almacenamiento de troncos o los precios de comprador obtenidos en los establecimientos de manufactura o recogidos entre los contratistas de construcción. Todos estos datos referentes a precios deben ajustarse, en lo posible, para tener en cuenta los márgenes de comercio y transporte a fin de conseguir un precio lo más parecido posible al precio de productor, si el comercio y transporte de troncos no forma parte de la actividad de los establecimientos de extracción de madera.

158. En los casos en que no se cuenta con estadísticas acerca de la producción anual o que dichas estadísticas son insuficientes, las estimaciones indirectas de la producción bruta de los principales productos forestales se pueden basar en datos referentes a las adquisiciones de dichos productos para su uso en la minería, la manufactura, la construcción, etc., así como en los datos referentes a las importaciones y exportaciones. Las estimaciones del empleo de madera y de otros productos forestales principales por los propios productores para la construcción por su propia cuenta se pueden basar en encuestas especiales de referencia si se considera que las cantidades utilizadas son suficientemente importantes. La relación entre la cantidad de productos forestales principales utilizados para la construcción por cuenta propia y la cantidad de dichos productos destinados a otros usos en el año al que se refiere la encuesta de referencia, combinada con estimaciones anuales de los demás usos, puede servir de base para calcular anualmente las cantidades utilizadas para la construcción por cuenta propia.

159. Las estimaciones de la producción bruta en la producción de carbón vegetal pueden basarse también en datos obtenidos en el sector de consumo. Las cantidades utilizadas para el consumo en los hogares se pueden basar en el consumo de cada hogar en las zonas urbanas y rurales con arreglo a encuestas por muestreo del consumo de los hogares, multiplicadas por el número total de hogares que se supone que utilizan carbón vegetal. En los países en desarrollo esto se referirá generalmente a todos los hogares rurales y a un porcentaje determinado de hogares urbanos, según las condiciones que prevalezcan en el país. Las cifras se pueden extrapolar utilizando un índice que refleje el cambio en el número de hogares que utilizan carbón vegetal. Para calcular dicho índice, debe tenerse en cuenta la migración anual desde las zonas rurales a las zonas urbanas. La cantidad de carbón vegetal utilizada por la industria, en los casos en que se suponga que no es insignificante, se puede calcular sobre la base de las estadísticas de producción industrial. Las cantidades exportadas figurarán en las estadísticas del comercio exterior. Los precios que prevalezcan en los centros de comercio de carbón vegetal en las zonas rurales y en las zonas urbanas se pueden utilizar para determinar la producción.

160. Hay ocasiones en que es posible basar las estimaciones de la producción bruta de productos de menor importancia en la información acerca de regalías y

remuneraciones contractuales abonadas a las administraciones públicas a cambio del derecho a explotar dichos productos forestales. Quizá sea preciso ajustar dichas estimaciones mediante un porcentaje de incremento para compensar las notificaciones por defecto. La producción de dichos productos de menor importancia se puede valorar a los precios al por menor de los mercados cercanos.

161. También se pueden formular estimaciones de la producción bruta de los productos forestales de menor importancia sobre la base del consumo. Por ejemplo, las estimaciones de la producción bruta de madera para leña y de frutas y bayas silvestres para el consumo de los hogares se pueden basar en los datos provenientes de las encuestas por muestreo acerca del consumo de los hogares. Las cifras correspondientes al consumo de dichos productos por hogar o per cápita provenientes de dichas encuestas se puede multiplicar por el número total de hogares o de individuos a fin de obtener un valor aproximado de la producción bruta. Las estimaciones referentes a años de referencia efectuadas de esta manera se pueden extrapolar por medio de la utilización de un índice de crecimiento demográfico.

162. En muchos países en desarrollo, la recogida de leña representa la parte principal de los productos forestales de menor importancia. En los casos en que no se dispone de encuestas por muestreo acerca del consumo de los hogares en zonas rurales, los contadores nacionales quizá tengan que recurrir a la utilización de conjeturas razonables acerca del número de haces o de gavillas de madera para leña utilizadas por cada hogar cada año. Esas cifras se pueden multiplicar a continuación por el número de hogares de las zonas rurales a fin de obtener las cantidades totales producidas. Si la leña se vende en mercados rurales cercanos, los precios abonados por gavilla o por haz en dichos mercados se pueden utilizar para cuantificar la producción. Otra manera de calcular el valor de la leña recogida consiste en aplicar las tasas de los salarios rurales al tiempo basado aproximadamente en la recogida de la leña.

163. La formación de capital por cuenta propia en las áreas de maderajes y extracción de troncos, como por ejemplo la construcción de campos de maderaje y carreteras por cuenta de la propia industria, forma también parte de la producción bruta. Las estimaciones de este tipo de construcción por cuenta propia se pueden basar en las encuestas anuales o en datos recogidos por las organizaciones de productores. Si no se cuenta con otro tipo de información, los datos acerca de la construcción por cuenta propia en las zonas públicas de maderaje y de extracción de madera, que por lo general se pueden obtener en las organizaciones de la administración pública que se ocupa de dicho tipo de actividad, se pueden utilizar como base para calcular el total de la construcción por cuenta propia, sobre la base de la razón existente entre el área total de zonas madereras y el área que se halla bajo control de la administración pública. Como en el caso de otras actividades, cuando se pueden hacer estimaciones de construcción diferentes de las demás actividades de los establecimientos forestales y madereros, deben hacerse cuentas por separado de los establecimientos de construcción que se clasificarán bajo construcción. Cuando no sea posible hacerlo, las actividades de construcción deben incluirse en la silvicultura y extracción de madera.

164. Las estimaciones de la producción de otros productos atípicos forestales, así como las estimaciones de la producción de establecimientos de servicios forestales y escuelas de arboricultura en años de referencia, se pueden basar en encuestas especiales. Para la extrapolación, la razón entre productos típicos y productos atípicos se puede mantener constante o bien se pueden utilizar indicadores representativos de la producción de algunos de dichos productos.

### 3. Consumo intermedio

165. El consumo intermedio de la industria forestal abarca elementos como semillas y arbolillos, combustibles, lubricantes, piensos y otros gastos de mantenimiento de animales de tiro, materiales para la reparación y mantenimiento de edificios y carreteras, herramientas manuales y piezas de recambio, así como pagos para trabajos contractuales y otros servicios. El consumo intermedio asociado con el mantenimiento de áreas madereras se refiere a las áreas en su conjunto y no específicamente a las partes de dichas áreas que se hallan en explotación. Como consecuencia de ello, es posible que la producción bruta no coincida con los insumos intermedios madereros. Esto no plantea ninguna dificultad grave mientras el ritmo de explotación de las áreas madereras no experimente ningún cambio importante.

166. Las mejores fuentes de datos sobre el consumo intermedio son las encuestas por muestreo acerca de establecimientos madereros y acerca de hogares cuya principal actividad es la silvicultura. Cuando dichas encuestas sean relativamente poco frecuentes, las razones insumo-producto obtenidas de ellas se pueden utilizar para extrapolar el consumo intermedio a otros años.

167. En los países en los que la administración pública posee y explota la totalidad o una parte considerable de los bosques, se puede dar por supuesto que los datos acerca del consumo intermedio de las principales actividades forestales obtenidos en las cuentas de la administración pública o directamente de las autoridades oficiales forestales se aplican a toda la industria en su conjunto. Sin embargo, habrá que hacer estimaciones complementarias basadas en la razón insumo-producto obtenida de encuestas especiales en el caso de actividades como, por ejemplo, el quemado de carbón vegetal, la producción de productos forestales de menor importancia, y las escuelas de arboricultura y servicios forestales que no presta la administración pública, que tienen una estructura de costos muy diferente.

168. Cuando la maquinaria y los animales de tiro los usan conjuntamente los establecimientos agrícolas y forestales, el consumo intermedio total referente a su utilización se puede distribuir entre las dos actividades en proporción a la cantidad de tiempo que cada una de ellas utiliza la maquinaria y los animales de tiro. Cuando las mismas empresas operan establecimientos agrícolas y forestales pero solo registran a la maquinaria o a los animales de tiro como capital fijo de una de las industrias, en principio debe calcularse una renta imputada para su utilización en la otra industria, equivalente a los alquileres que se pagan actualmente en el mercado por servicios similares. Ahora bien, en la mayor parte de los casos no resultará práctico efectuar dicha estimación.

#### E. Pesca

##### 1. Contenido y consideraciones generales

169. La pesca abarca la captura de peces, ballenas o focas, y la recogida de algas, esponjas, crustáceos, perlas, ostras y otros moluscos de los océanos, mares, lagos, ríos, campos de arroz y granjas piscícolas. También se incluye la elaboración de productos de la pesca a bordo de barcos de pesca y de buques-fábrica especiales, a base de salado y congelación. La producción se debe registrar en el momento en que el barco desembarca la pesca. El valor de productor de la producción debe incluir el costo del almacenamiento efectuado

por el establecimiento pesquero antes de la entrega de la pesca al primer comprador. También se incluyen los servicios pesqueros realizados a cambio de una remuneración o por contrato. Siempre que sea posible debe excluirse la pesca deportiva. Como ya se ha indicado, la pesca figura a veces combinada con la agricultura, y en estos casos es difícil efectuar dicha separación.

170. La pesca incluye la pesca en aguas costeras que pertenecen al territorio nacional del país, o en zonas en las que el país tiene un derecho exclusivo de explotación en virtud de un acuerdo internacional. También incluye las capturas de pescado de establecimientos residentes que pescan en aguas internacionales. Las operaciones realizadas en aguas internacionales deben considerarse como operaciones residentes del país con cuya economía estén más estrechamente asociadas; los criterios que pueden tenerse en cuenta son el pabellón de registro, el país en que la empresa esté constituida en sociedad y la residencia de los propietarios o de la mayoría de propietarios de los barcos. En vista de que algunos países han ampliado recientemente sus aguas costeras, estableciendo zonas de economía exclusiva de hasta 200 km, las normas de residencia se están examinando en la actualidad.

171. Los pagos recibidos en concepto de derechos de pesca en ríos y lagos no deben incluirse en la producción bruta de la pesca. Si los pagos se efectúan a los propietarios de la tierra que se halla en las orillas de los ríos o lagos, se les considera como alquiler de tierras; si los pagos se efectúan a las administraciones públicas o a instituciones privadas sin fines lucrativos, se les considera como regalías.

172. La construcción por cuenta propia y la reparación de buques de pesca y la construcción por cuenta propia de estructuras, embarcaderos, etc., por los establecimientos pesqueros se incluirán por lo general, por razones de comodidad, en la producción bruta de la pesca, aunque conviene separar dichos gastos en los casos en que es factible hacerlo.

## 2. Producción bruta

173. Los censos de pesca se efectúan a menudo a intervalos de cinco o diez años en los países en los cuales la pesca es una industria importante, y por lo general proporcionan información sobre cuestiones de empleo (clasificando a veces a los empleados como trabajadores familiares no remunerados, empleados, trabajadores por cuenta propia y propietarios, o como pescadores, tripulaciones de barcos de pesca y otros trabajadores), equipo de pesca, superficie de los estanques de piscicultura y otros datos relativos a la estructura de la industria. Es preferible que dichos estudios incluyan también información acerca de la cantidad y el valor de la producción bruta y acerca de los insumos.

174. En los países en los que la pesca es importante, es útil también recopilar estadísticas anuales suficientemente detalladas que abarquen por lo menos los mayores establecimientos industriales, o todos los barcos de pesca que excedan de determinado tonelaje. Los datos recopilados pueden incluir el número de pescadores con licencia, el número de personas que trabajan en los estanques de piscicultura, el tonelaje de los barcos de pesca según el tipo de aparejo que utilicen, las cantidades capturadas por los barcos de pesca comercial por especies, y la superficie de los estanques de piscicultura, así como el valor de la pesca extraída de ellos. En los casos en que no se disponga de datos anuales de este tipo, las estadísticas básicas suelen contener por lo menos algunos datos acerca de las cantidades desembarcadas de las principales especies de pescado y acerca de los precios medios de productor. En los informes

anuales de las organizaciones comerciales o de comercialización se encuentran a menudo datos acerca de las cantidades desembarcadas de las especies más importantes de peces marinos. Los datos acerca de la producción y de los insumos de los establecimientos mayores de la industria ballenera se incluyen en estadísticas especiales necesarias para poder controlar el número de ballenas capturadas en virtud de acuerdos internacionales.

175. En los casos en que las estadísticas anuales de pesca no incluyen más que la pesca comercial en gran escala, la producción bruta de los establecimientos de menor importancia se puede calcular sobre la base de la producción media por pescador o por barco de pesca y del número estimado de pescadores o de barcos de pesca que se dedican a la pesca en pequeña escala. La producción media se puede determinar mediante encuestas especiales, sondeos o datos proporcionados por las asociaciones de pescadores. Los establecimientos de pesca en pequeña escala a lo mejor no poseen más que un barco o unos cuantos barcos. En general se llevan registros en los cuales se puede encontrar una clasificación de los barcos de pesca según su tonelaje o sus aparejos de pesca. De lo contrario, los datos sistemáticos o dispersos acerca de la producción bruta se pueden clasificar según el tonelaje de los buques de pesca y el tipo de aparejos que utilizan, y utilizarlos a continuación junto con los datos relativos al registro para así poder estimar la producción bruta total.

176. Los datos relativos a la producción bruta de pescado y de otros productos acuáticos de las aguas interiores se pueden obtener a veces en las organizaciones de comercialización o se pueden reunir mediante encuestas especiales por muestreo. Si no se dispone de dicha información, las estimaciones anuales se pueden basar en datos acerca de la producción bruta media por pescador, combinados con el número de pescadores que se dedican a la pesca en aguas interiores. La producción bruta media por pescador se puede obtener remitiéndose a censos de referencia, encuestas especiales, sondeos, asociaciones comerciales, autoridades pesqueras de las administraciones públicas, etc. Las estimaciones de la producción bruta de los estanques piscícolas se pueden basar en datos referentes a la superficie de diferentes tipos de estanques y a información acerca de la producción bruta media por unidad de superficie. Las posibles fuentes de información acerca de la producción bruta media por unidad de superficie son similares a las referentes a la producción media por pescador de aguas interiores.

177. En muchos países, la pesca está reglamentada por organismos gubernamentales que, como parte de sus procedimientos de control, preparan estimaciones de la captura anual de pescado, estimaciones que frecuentemente constituyen la base para calcular la producción bruta y el valor añadido. La calidad de dichos datos varía según la importancia de los métodos de pesca tradicionales, y cuando una gran parte de la captura total de pescado la desembarcan empresarios en pequeña escala, es posible que haya que reajustar las estimaciones oficiales para así compensar casos de notificación por defecto.

178. En los casos en que no se compilan regularmente datos acerca de la captura total de pescado, quizá sea posible estimar indirectamente el total de las cantidades desembarcadas, utilizando para ello datos acerca del consumo de pescado o informaciones acerca del número y tipos de redes utilizadas. Por ejemplo, cabe partir de la hipótesis de que el consumo per cápita ha permanecido constante desde la última encuesta por muestreo acerca del consumo de los hogares. Los totales relativos a años de referencia se pueden extrapolar entonces por medio de las tasas de crecimiento demográfico. Estos métodos indirectos de cálculo no son recomendables, de no ser en los países en los cuales la pesca reviste poca importancia.

179. Al menos una parte del pescado capturado para el consumo propio no se incluye en las cifras referentes a las capturas de pescado desembarcadas. La mayor parte del pescado consumido en los propios hogares de los pescadores lo pescan pequeños barcos de pesca comercial o personas que pescan principalmente para su propio consumo. Las estimaciones acerca de la pesca para consumo propio se pueden basar en la información acerca de las encuestas sobre los gastos de los hogares o en datos recopilados por las autoridades locales. Los datos referentes a los estudios sobre los hogares pueden utilizarse para calcular el consumo por cuenta propia en un año de referencia, y las cifras referentes al año en curso se pueden obtener partiendo del supuesto de que el consumo per cápita o por hogar ha seguido siendo constante.

180. La producción de productos de pesca de menor importancia como perlas, moluscos, ostras y algas y de productos atípicos de la industria pesquera no suele ser objeto en la actualidad de estadísticas pesqueras. Las estimaciones de la producción bruta de productos de menor importancia se pueden basar en la información obtenida de los mayoristas que se ocupan de los productos en cuestión o de las autoridades locales de pesca o se pueden basar en informaciones acerca del número de personas que se dedican a dichas actividades según los censos de población o según las encuestas de empleo combinadas con una producción prevista por persona. Las estimaciones del valor de la producción de productos no característicos como los servicios de transporte prestados por los barcos de pesca y la producción de aparejos de pesca, barcos e instalaciones de desembarcadero para uso propio se pueden basar en informaciones proporcionadas por las autoridades locales de pesca.

181. En la mayor parte de los países la comercialización de la pesca es una actividad especializada. Los pescadores suelen vender sus capturas a los comerciantes sobre una base de precio al por mayor en los mercados de pescado establecidos, y por lo tanto es relativamente sencillo identificar los precios del productor para cualquier clase de pescado. En muchos países, los precios al por mayor o del pescado desembarcado los registran regularmente los funcionarios de pesca, y dichos precios se pueden utilizar directamente para valorar el pescado vendido en los mercados locales o utilizado para el propio consumo. En los casos en que no se dispone de precios apropiados para el pescado de agua dulce, se pueden utilizar los precios al por menor de los mercados cercanos, teniendo en cuenta los costos de transporte y de distribución si otras empresas los facilitan. Los precios utilizados deben ponderarse de tal forma que se tengan en cuenta las diferencias de precios para diferentes usos de los productos y entre diferentes mercados. Suele ser necesario recopilar precios en diversos momentos del año debido a las variaciones de precios que se producen durante las diversas estaciones de pesca.

### 3. Consumo intermedio

182. Es preferible estimar por separado los datos acerca de la estructura de insumos de la industria pesquera y dividirlos en subclases basadas en el tipo de aparejo de pesca utilizado, en el tipo y tonelaje de los barcos de pesca, y en el lugar en que se efectúa la pesca: aguas costeras, alta mar o aguas interiores. La estructura de consumo intermedio depende en gran parte del grado de mecanización, y por consiguiente puede que sea necesario estimar el consumo intermedio por separado para las actividades de pesca desarrolladas por unidades mecanizadas y para las desarrolladas por unidades tradicionales. La pesca para el consumo propio se efectúa por lo general con aparejo tradicional y consume pocos productos intermedios. Lo mismo puede decirse de la extracción

de perlas, algas y otros productos de menor importancia. El consumo inmediato en estas actividades tradicionales se puede estimar como porcentaje global de la producción bruta, obtenido mediante encuestas que abarquen a un número limitado de pescadores.

183. Los principales artículos del consumo intermedio en la pesca mecanizada son los desembolsos para productos petroleros, las piezas de recambio para los barcos y su equipo, los aparejos de pesca, la carnada y el hielo, y los seguros, las comunicaciones y otros servicios. Las redes de pesca se incluyen por lo general en el consumo intermedio, en razón de que la vida útil media de una red es de menos de doce meses. El consumo intermedio incluye también los materiales de embalaje, la sal, el azúcar, las especias y los productos químicos utilizados para la elaboración de productos a bordo de barcos de pesca y de buques-fábrica. Cuando la pesca se realiza en estrecha asociación con la agricultura, puede resultar difícil distribuir el consumo intermedio de algunos componentes tales como los combustibles y los servicios entre las dos industrias. Frecuentemente, la única solución práctica consistirá en distribuir el consumo intermedio utilizando la misma razón que la producción de productos agrícolas y de productos de la pesca en las actividades conjuntas.

184. Algunas encuestas pesqueras de referencia incluyen información sobre el consumo intermedio en la industria, que se puede utilizar como base para la extrapolación a años subsiguientes, utilizando para ello indicadores de cantidad y de precio. El tamaño de la flota pesquera, por ejemplo, puede utilizarse como un indicador de las tendencias en la reparación y mantenimiento de la flota, y la producción bruta de diversos tipos de pesca se puede utilizar en el caso de los combustibles, el mantenimiento de aparejos de pesca y los gastos para carnada y piezas de recambio de los barcos de pesca. Los componentes del índice de precios al por mayor que son de aplicación más clara a artículos importantes de consumo intermedio, ponderados mediante la utilización de la proporción de dichos artículos en el consumo intermedio total, se pueden utilizar como indicadores de precios.

185. En los países en los que la industria pesquera es importante se realizan a menudo encuestas anuales especiales de ingresos y gastos de los hogares de pescadores, mediante las cuales se recopila información separada acerca de los gastos relacionados con su comercio. Los resultados de dichas encuestas se pueden utilizar para estimar el consumo intermedio de los artículos especificados para la industria pesquera en su conjunto, aplicando la razón gastos de consumo intermedio : producción bruta obtenida con la encuesta a la producción bruta total de pesca. En el caso de la pesca de ballenas, que suele ser una industria en gran escala, los datos actuales acerca del consumo intermedio se pueden recopilar directamente en los establecimientos dedicados a dicha actividad.

### III. EXPLOTACION DE MINAS Y CANTERAS

#### A. Contenido y consideraciones generales

186. La explotación de minas y canteras incluye los establecimientos clasificados en la gran división 2 de la CIIU. Esta división abarca la extracción y preparación para subsiguiente elaboración, de sólidos como el carbón y los minerales, de líquidos como el petróleo crudo, y de gases como el gas natural. Se incluyen las minas subterráneas y de superficie, las canteras y los pozos, y todas las actividades adicionales encaminadas a concentrar minerales y a preelaborar otros materiales crudos para la comercialización.

187. Las actividades de explotación de minas y canteras realizadas por los hogares para su propio uso se deben incluir en la producción bruta, independientemente de que su producción se utilice íntegramente en el hogar productor o de que parte de ella se venda en el mercado.
188. La preparación de emplazamientos mineros y otros trabajos similares realizados por otros establecimientos sobre la base de un contrato o una remuneración se clasifican como construcción. Si se dispone de información adecuada acerca de actividades similares efectuadas por los propios establecimientos mineros, entonces se debe clasificar también a dichas actividades como construcción. La prospección de minerales por contrato no se considera como actividad minera, sino como servicio comercial. La prospección y la elaboración efectuadas por establecimientos mineros deben segregarse también y clasificarse como servicios comerciales, si se dispone de suficiente información para hacerlo. Deben efectuarse las imputaciones adecuadas en concepto de transacciones internas entre los establecimientos de construcción y exploración y los establecimientos mineros de la empresa en su conjunto. Dichas transacciones se deben valorar a los precios de productor para los mismos productos que se vendan en el mercado o, si no se pueden encontrar productos comparables, a su costo.
189. Comoquiera que las minas se hallan a menudo en zonas más bien aisladas, es posible que las compañías explotadoras posean sus propias escuelas, hospitales, y otros servicios sociales, e incluso que inicien la producción de productos básicos de consumo para sus empleados. Cuando sea posible, dichas actividades deben catalogarse en establecimientos separados clasificados en las clases de actividad apropiadas, incluso si los bienes y servicios de que se trate se proporcionan a los empleados en concepto de sueldos y salarios en especie.
190. Aunque la electricidad generada por las empresas mineras para su venta debería, en principio, segregarse y clasificarse como producción de electricidad, por lo general esto no se puede hacer debido a que no se pueden obtener cifras separadas referentes al consumo intermedio de dicha actividad. En tal caso, la electricidad generada se incluirá en la producción bruta de la explotación minera, y todos los bienes intermedios utilizados por las empresas mineras, incluidos los que se consuman para la producción de electricidad, se contabilizarán en el consumo intermedio de la explotación minera. Aunque la mayor parte de la electricidad producida por los establecimientos mineros se suele consumir en los propios establecimientos, es posible que una parte pequeña se venda; esta parte de la producción de electricidad de establecimientos mineros se debe incluir explícitamente en su producción bruta y en sus ventas.
191. El embotellado de aguas minerales y de aguas de manantial se clasifica como manufactura y no como minería. La trituración y la molturación de rocas para fabricar gravilla se clasifica como actividad de explotación de canteras si la efectúan unidades cuya principal función es la explotación de canteras, y como manufactura si la efectúan unidades que no se ocupan también de la explotación de canteras. Los servicios de oleoducto se incluyen en el transporte, pero la distribución de gas natural debe incluirse en la producción de electricidad, gas y agua.
192. La integración vertical de la minería y la manufactura --por ejemplo, la combinación de la minería de mineral de hierro y la producción de tochos de hierro y de lingotes de acero, o la extracción y refinado de petróleo-- puede dificultar mucho la preparación de estimaciones separadas para las actividades de minería y de manufactura. Sin embargo, debe procurarse distinguir entre

unas y otras, en vista de la importancia que presenta el contar con datos separados acerca de la minería y de las manufacturas de un país. Las principales dificultades que surgen se referirán a la valoración de los productos mineros y a la distribución de los gastos generales comunes entre los establecimientos mineros y los establecimientos manufactureros. Una práctica que siguen muchos países consiste en utilizar los precios de mercado en lugar de los precios de transacción indicados al valorar los productos mineros. Los gastos generales que se puedan adscribir clara e íntegramente a la manufactura o a la minería deben asignarse de dicha manera, y el resto se puede distribuir entre las dos industrias en proporción al valor de sus producciones brutas respectivas o al número de personas directamente empleadas. Problemas similares pueden plantearse si existe una integración vertical de la explotación de canteras de piedra, grava o arena con la construcción de carreteras y otras obras de ingeniería civil. Si en algún caso resultase imposible separar a los establecimientos de las compañías de integración vertical, entonces toda la producción debería clasificarse en la actividad a la que se refiera la mayor parte de los gastos de producción.

#### B. Producción bruta

193. Por lo general se suele disponer de amplia información acerca de la minería para la exportación de petróleo, cobre, estaño, etc., en los países en que dichas actividades son importantes. Las cuentas de las compañías que se dedican a estas actividades, que a menudo son de gran importancia y de propiedad pública o extranjera, proporcionarán prácticamente toda la información necesaria para las cuentas nacionales. Cuando las cuentas propiamente dichas no estén a disposición de los estadígrafos, las estimaciones se pueden basar en informes recibidos en relación con la recaudación de regalías por las agencias de las administraciones públicas que controlan la explotación de minas. Dichos informes contienen por lo general datos detallados acerca de la cantidad y el valor de la producción y de las ventas, el consumo intermedio según el tipo de bienes y servicios, y el valor añadido. En el caso de los establecimientos públicos de minería, la información se podrá obtener por lo general en las cuentas publicadas o se podrá obtener directamente recurriendo a los departamentos de la administración pública que se ocupan de la minería. En el caso de la minería en pequeña escala por lo general no se dispone de dichas cuentas y registros.

194. Los estudios anuales de las explotaciones mineras pueden proporcionar información suficientemente detallada acerca de todos los establecimientos mineros que rebasen ciertas dimensiones --por ejemplo, los que tengan 50 o más empleados-- y en ocasiones también proporcionan información acerca de establecimientos más pequeños; por ejemplo, los que tienen de 20 a 49 empleados. La información obtenida puede abarcar la cantidad y el valor a precios de productor de la producción de diversos productos mineros, artículos específicos de consumo intermedio, y los sueldos y salarios abonados. En los casos en que no se dispone de estudios anuales, se pueden efectuar estudios menos frecuentes con objeto de obtener esencialmente la misma información para determinados años de referencia.

195. La producción de las grandes compañías mineras consiste por lo general en unos pocos productos. Como dichos productos a menudo se exportan casi en su totalidad, las estadísticas del comercio exterior proporcionan una buena fuente de información acerca de las cantidades producidas.

196. El principal problema que plantea la estimación de la cantidad total de producción de productos mineros es, por consiguiente, el encontrar un método que abarque la producción de los establecimientos más pequeños. Si se dispone de estudios efectuados para años de referencia que tengan un ámbito más extenso que los estudios anuales, la producción bruta total de productos mineros específicos en los años de referencia se puede extrapolar a años posteriores en proporción al cambio en la producción bruta de dichos productos en los establecimientos abarcados por los estudios anuales. Esto parte del supuesto de que los establecimientos más pequeños, que no quedan abarcados por los estudios para años de referencia, no producen dichos tipos de productos mineros. Este supuesto puede ser suficientemente razonable, ya que los establecimientos mineros más pequeños serán a menudo canteras para la extracción de arena, piedras y grava. Ahora bien, sería preferible efectuar estudios especiales por muestreo de dichos establecimientos pequeños de explotación de minas y canteras a intervalos de cinco a diez años. Estos estudios se podrían combinar con encuestas similares por muestreo acerca de los establecimientos manufactureros en pequeña escala. A continuación la extrapolación de los resultados de las encuestas podría basarse en las cifras anuales correspondientes a la población o al empleo.

197. En los casos en que los datos recogidos sobre la producción solo abarcan los principales productos mineros, se pueden obtener estimaciones de la producción bruta de los productos de menor importancia por medio de encuestas que abarquen a un pequeño número de establecimientos representativos. Otra posibilidad consiste en efectuar estimaciones razonablemente completas de la producción bruta de los productos mineros clasificados por grupos de productos sobre la base de datos acerca del consumo intermedio de dichos productos en los establecimientos de manufactura y de construcción, combinadas con datos acerca de las exportaciones y de las importaciones.

198. Es posible que haya que utilizar estos métodos indirectos para poder obtener estimaciones anuales de la producción bruta de arena, piedras y grava. Por ejemplo, se puede partir del supuesto de que dichos productos se utilizan únicamente para la construcción y, si se dispone de datos satisfactorios acerca del consumo intermedio de dichos productos en la industria de la construcción, entonces dichos datos se pueden utilizar para medir la producción bruta. En ocasiones, es posible que haya que utilizar métodos aún más aproximativos, como por ejemplo suponer una producción media por empleado y multiplicarla por el número de empleados que se dedican a la explotación de canteras de arena, piedras y grava, dato que se puede obtener en los censos de población o en los estudios sobre el empleo.

199. Cuando la producción bruta de la explotación de minas y canteras se calcula a partir de los estudios anuales de establecimientos, quizá sea útil cotejar los resultados, por ejemplo con los datos acerca de exportaciones en el caso de productos como el oro, los diamantes y el cobre sin tratar, para los cuales prácticamente no existe ningún uso en el país, o con los registros administrativos de los ministerios de minería. Ahora bien, quizá no resulte muy útil el verificar las cifras de exportación de metales y piedras preciosos en los países en los que el contrabando de unos y otras es sustancial.

200. La producción bruta de la explotación de minerales metálicos debe valorarse a los precios que rijan a la salida de la mina. El precio a la salida de la mina se puede obtener por muestreo de las empresas mineras o consultando las cuentas de las compañías mineras. Los precios de productor de los diamantes y de otras piedras preciosas reflejan a menudo el costo de algunas operaciones

preliminares de elaboración. Tanto estos precios como los precios en establecimiento de la arena, las piedras y la grava se pueden obtener también por muestreo de los establecimientos. Cuando los productores transportan dichos productos a los compradores, los precios, de ser posible, deben ajustarse aproximadamente para que tengan en cuenta el elemento de transporte que incluyen, y la actividad de transporte se debe valorar por separado y se debe incluir en la industria de transporte. Ahora bien, en el caso de los explotadores en pequeña escala es posible que la separación no se pueda efectuar, y en tal caso se puede utilizar el precio de venta real.

201. En la determinación de los precios que han de utilizarse para valorar la producción de petróleo crudo se plantean problemas particulares. En la mayoría de los países en desarrollo, la producción de petróleo crudo está controlada por el Estado y a menudo es propiedad del Estado. El precio de venta estatal, calculado de preferencia como promedio ponderado de los precios cargados a diferentes compradores, es la cantidad más aproximada al precio de productor del petróleo crudo. También existe un precio inmediato ("spot-market price"), que con frecuencia es muy diferente. Ahora bien, el precio inmediato no suele ser el más apropiado, ya que por lo general se aplica únicamente a una pequeña fracción de la producción.

202. En el caso del gas natural es posible que no exista un precio de productor. Por consiguiente, habrá que derivar dicho precio indirectamente, deduciendo los costos de distribución del precio de suministro o del precio de comprador.

### C. Consumo intermedio

203. A menudo la información acerca del consumo intermedio de los establecimientos mineros en gran escala o en escala mediana se podrá obtener de las cuentas de la compañía o de sus informes a los organismos de reglamentación, o de algún informe anual sobre minería. Los estudios para años de referencia proporcionan a menudo información acerca de algunos de los establecimientos más pequeños. La razón entre el consumo intermedio de los establecimientos que abarcan los estudios para años de referencia y los estudios anuales para los mismos años se puede utilizar para estimar el consumo intermedio de prácticamente todos los establecimientos mineros durante años de referencia, con excepción quizá de los establecimientos más pequeños. Las relaciones de referencia insumo-producto pueden utilizarse también para estimar el consumo intermedio correspondiente a años posteriores, producto por producto, a fin de obtener una estimación de la producción bruta a precios de años de referencia, la cual se puede multiplicar entonces por los índices de precios adecuados para obtener los precios reales.

204. Por lo general no se dispone de información directa acerca del consumo intermedio de las empresas más pequeñas. Las estimaciones se pueden basar en la razón del consumo intermedio a la producción bruta, obtenida mediante sondeos u otras fuentes no sistemáticas de información. Sin embargo, es posible que el resultado sea muy arbitrario, y quizá sea preferible dar por supuesto que el consumo intermedio de dichos establecimientos es insignificante.

205. En el SCN, los gastos de prospección se consideran como parte del consumo intermedio. Sin embargo, las cuentas de las empresa los capitalizan a menudo. Por tanto, hay que tener cuidado y transferir los gastos de prospección a la cuenta corriente e incluirlos en el consumo intermedio. Para obtener

datos apropiados es posible que haya que preguntar directamente a las empresas de que se trate. A la inversa, cuando las empresas mineras incluyan la construcción de pozos de mina y otros gastos de desarrollo en sus gastos corrientes, hay que velar por que dichas cantidades se excluyan del consumo intermedio.

#### IV. INDUSTRIAS MANUFACTURERAS

##### A. Contenido y consideraciones generales

206. Las industrias manufactureras incluyen los establecimientos clasificados en la gran división 3 de la CIIU. Las industrias manufactureras consisten en la transformación mecánica o química de sustancias orgánicas o inorgánicas en nuevos productos, tanto si el trabajo se efectúa mediante máquinas mecánicas como si se realiza a mano, tanto si se hace en una fábrica como si se hace en el hogar del trabajador, y tanto si los productos se venden al por mayor como si se venden al por menor. También se clasifican como industrias manufactureras el montaje de partes y componentes en factorías, como por ejemplo el montaje de automóviles o de equipo electrónico, el montaje e instalación de maquinaria y equipo en los establecimientos de los usuarios, y la reparación de maquinaria y de equipo de otros productores sobre una base contractual. Sin embargo, si el montaje y la instalación de la maquinaria y el equipo se efectúan como servicio incidental a la venta de los artículos en cuestión, entonces se incluyen en la actividad del vendedor, que puede ser una actividad de manufactura o de comercio al por mayor. Los establecimientos especializados en la instalación de grandes aparatos domésticos, como frigoríficos, lavaplatos y secadores, se clasifican como servicios de reparación. Las actividades de acuñación, que producen monedas y en ocasiones papel moneda, se clasifican como industrias manufactureras más bien que como productores de servicios de las administraciones públicas. También se clasifican como actividades de construcción el montaje en el lugar de construcción de partes prefabricadas o componentes para edificaciones y otros tipos de construcción como puentes y viaductos para ferrocarriles.

207. Se puede tropezar con dificultades para distinguir entre las actividades manufactureras y las actividades agrícolas cuando la elaboración de productos agrícolas, por ejemplo, se hace en las granjas o plantaciones. Si es difícil separar la elaboración de las actividades agrícolas o si la elaboración se hace en pequeña escala, se puede dejar como actividad agrícola. La elaboración que tradicionalmente se efectúa antes de que los productos salgan de las unidades agrícolas o pesqueras, como por ejemplo la selección y el empaquetado de frutos o la congelación, la salazón o el fileteado de pescado, debe considerarse siempre como actividad de dichas unidades.

208. Los estudios anuales y de referencia de las actividades manufactureras contienen a menudo información acerca de las compras y ventas de productos que no sufren elaboración alguna y que se venden en el mismo estado en que se produjeron. La adición de márgenes comerciales a dichos productos debe considerarse como un producto atípico de la industria manufacturera, si la actividad de que se trate no se puede separar en tanto que establecimiento comercial separado. Las construcciones de poca importancia por cuenta propia son también un ejemplo atípico de industria manufacturera. Las actividades principales de construcción por cuenta propia para las cuales se pueden obtener datos acerca de los insumos y de los productos se deben considerar como establecimientos separados y se deben asignar a la construcción.

209. Todas las actividades de elaboración de textiles, alimentos, ropa, minerales, etc. deben incluirse, en principio, en las industrias manufactureras. Por ejemplo, el valor añadido correspondiente a la matanza de animales debe incluirse en la industria de la elaboración de alimentos, y tanto la producción bruta como el consumo intermedio de la elaboración de alimentos deben reflejar el valor de los animales sacrificados. Los datos necesarios para separar las actividades de elaboración de la producción de las materias primas elaboradas suelen ser fáciles de obtener por lo que se refiere a los productos vendidos en el mercado, ya que los materiales que se van a elaborar los compra por lo general la industria de elaboración a los productores de materias primas. Ahora bien, en el caso de la producción de subsistencia de las zonas rurales en las que tanto las materias primas como los productos elaborados acabados se producen y consumen en la misma unidad, no vale la pena procurar separar las dos actividades. El valor añadido y la producción bruta de la actividad combinada deben asignarse a la industria que más ha contribuido al valor añadido.

210. Se puede tropezar con problemas análogos en los casos en que se combinan la elaboración y las actividades comerciales que conducen a la comercialización de un producto; por ejemplo, la venta al por menor de productos de panadería por el panadero debe considerarse, en principio, como un producto atípico de la industria manufacturera. Para ello se necesitarán estimaciones separadas del valor de productor de los productos de la panadería y de los servicios de venta prestados. Ahora bien, como de hecho las panaderías no llevan una contabilidad que permita separar las dos actividades, el sentido común indica que el valor total de venta de dichos productos debe considerarse como producto de la industria manufacturera.

#### B. Fuentes principales

211. El registro o directorio industrial es de mucha importancia para mantenerse al corriente de la actividad manufacturera. Este tipo de directorios identifican a todos los establecimientos manufactureros y los asocian con las empresas de las cuales forman parte. Los directorios industriales incluyen a menudo indicadores esenciales como el empleo, la producción cuantitativa, el uso de electricidad, etc., que se pueden utilizar para determinar los totales de las encuestas por muestreo o bien para completar los datos relativos a establecimientos y empresas en los casos en que no ha habido respuesta a las encuestas. Por consiguiente, el registro industrial constituye el marco para efectuar censos completos y encuestas por muestreo. También vale para ajustar los datos obtenidos de las empresas a fin de que correspondan a la base de datos por establecimiento que se necesita para el método de la producción en la medición del PIB. La relación entre las clasificaciones por clases de actividad que se basan en empresas y en establecimientos se puede establecer si existe un directorio industrial o una fuente análoga que identifique los establecimientos que pertenecen a cada empresa y que dé una medida de su importancia. Cada establecimiento debe ser objeto de una clasificación cruzada según su propia clase de actividad y según la actividad principal de la empresa a que pertenezca. Esta clasificación cruzada proporciona una posibilidad de asignar datos por categorías de empresas según su clase de actividad a las categorías de establecimiento según su clase de actividad.

212. Estos directorios industriales son esencialmente fuentes de información actual acerca de la existencia, la creación y la desaparición de empresas y establecimientos manufactureros, que utilizan todas las fuentes disponibles.

Estas fuentes incluirán las autoridades fiscales, los administradores de todo tipo de arreglos de seguridad social, los organismos de reglamentación encargados de determinadas industrias, los ministerios de industria y trabajo, los empleadores, las asociaciones, las administraciones públicas locales y otras fuentes.

213. Los censos de establecimientos manufactureros se efectúan en algunos países en desarrollo a intervalos de cinco o diez años, o a intervalos irregulares. La cobertura de dichos censos por establecimientos varía según los casos. Es posible que la información sea menos detallada en el caso de los establecimientos más pequeños, por ejemplo los que tienen menos de diez o de cinco empleados, o por lo que respecta a los establecimientos cuyo activo o cuya cifra de negocios no exceda de un límite determinado. En ese tipo de encuestas hay que hacer un esfuerzo particular para abarcar lo más completamente posible los establecimientos manufactureros de las zonas urbanas, aunque con miras a reducir el costo se pueden utilizar técnicas de muestreo por estratos. Todos los establecimientos de gran importancia y la mayoría de los establecimientos de importancia mediana deben incluirse en dicho muestreo, pero también pueden incluirse establecimientos más pequeños y en tal caso la probabilidad de inclusión debe ser proporcional a su importancia. En las zonas rurales es posible que solo se puedan abarcar los establecimientos mayores debido a la dificultad de localizar a las unidades más pequeñas; no hay que olvidar, sin embargo, que dichas unidades más pequeñas se pueden abarcar a veces en las encuestas sobre hogares.

214. En cuanto a los establecimientos mayores, se puede recoger información acerca de: a) las ventas, clasificadas según la clase de artículos; b) los gastos de consumo intermedio, clasificados según: i) materiales y suministros por clases, ii) combustibles por tipo, iii) electricidad, iv) trabajos contractuales, reparaciones y labor de mantenimiento efectuadas por otros; c) el empleo, según los tipos de trabajadores; d) la nómina por clases de trabajadores y por salarios, sueldos, otras remuneraciones, y beneficios en especie. Además, se puede obtener información bastante detallada acerca de la formación bruta de capital fijo y acerca de las existencias. En el caso de los establecimientos mayores, a menudo se pueden cotejar las respuestas dadas a las encuestas con las informaciones que figuran en las cuentas publicadas.

215. Los establecimientos en pequeña escala pueden ser importantes a efectos manufactureros en los países en desarrollo. A diferencia de los establecimientos mayores, en el caso de los establecimientos en pequeña escala no es factible recoger información tan detallada como en el caso de los establecimientos mayores. Por lo general, solo se pueden obtener cifras totales en lo que se refiere a las ventas, al consumo intermedio y a la formación bruta de capital fijo, y quizá también en el caso de los sueldos y salarios en efectivo y en especie.

216. Pocos países en desarrollo tienen los recursos necesarios para efectuar censos de establecimientos a intervalos regulares. Antes de iniciar un censo de establecimientos, es importante cerciorarse de que se cuenta con recursos suficientes para llevarlo a cabo. Se pueden malgastar cantidades sustanciales si un proyecto de censo tiene que abandonarse antes de haberlo acabado. Desgraciadamente, así ha sucedido en algunos casos.

217. En algunos países, hay estudios anuales de empresas manufactureras que abarcan los establecimientos manufactureros más importantes, que se pueden definir como aquellos establecimientos que tiene de 10 a 50 o más empleados

según las circunstancias del país de que se trate. Los estudios anuales deben obtener el mismo tipo de información (aunque a menudo con menos detalle) y utilizar las mismas clasificaciones de actividades y de artículos que los estudios o censos de referencia. Cuando se incluyen todas las empresas manufactureras de importancia, los estudios anuales abarcarán por lo general una parte considerable de la producción total manufacturera, a menudo el 80 por ciento o incluso más. A veces se aplican criterios específicos en la selección de establecimientos para su inclusión en los estudios anuales, como por ejemplo su potencial de crecimiento o el carácter esencial de la industria, o su aspecto de precursores en un terreno dado, o el hecho de que el establecimiento reciba una protección especial de la administración pública.

218. Es muy importante que los estudios anuales se realicen cuidadosamente y que a continuación se complementen a fin de asegurarse de que la información obtenida es lo más fiable posible. En particular, debe procurarse conseguir que la tasa de establecimientos que no responden a las encuestas no varíe ampliamente de un año a otro. Los datos obtenidos en encuestas en las cuales las tasas de respuesta varían ampliamente no son comparables y pueden ocasionar errores graves. Como en la mayor parte de los casos la ley exige que los establecimientos proporcionen información, se pueden tomar medidas jurídicas si han fracasado todos los demás intentos encaminados a recoger datos. Si por la razón que fuere no se puede obtener información directa, se pueden hacer imputaciones sobre la base de la información de que se disponga.

219. Las empresas públicas son importantes en el sector manufacturero de muchos países en desarrollo. Las principales fuentes para dichas empresas son: a) la información proporcionada directamente por las empresas de que se trate, sea a título independiente, sea en estudios anuales del sector manufacturero; b) las cuentas de empresas principales como las empresas siderúrgicas o las fábricas textiles, o los mataderos y fábricas de cerveza municipales, y c) las cuentas de los municipios cuyas empresas públicas no faciliten cuentas independientes.

220. Se pueden desarrollar encuestas especiales por muestreo a intervalos de cinco a diez años con objeto de obtener información sobre las empresas manufactureras en pequeña escala de las zonas rurales o de tipo tradicional. Estas encuestas se pueden limitar a unas cuantas preguntas acerca de las ventas y el valor de los insumos, y se puede utilizar el muestreo por zonas. No vale la pena de gastar recursos importantes en este tipo de encuestas si se sabe de antemano que únicamente una parte pequeña de la producción bruta de la empresa manufacturera se origina en el sector tradicional. Otras fuentes de información acerca de este tipo de empresas manufactureras son los estudios demográficos, los estudios de gastos e ingresos de los hogares, y los estudios sobre el empleo.

### C. Producción bruta

221. En los casos en que se dispone de encuestas anuales por muestreo y de encuestas por años de referencia de amplia cobertura, la producción bruta de los establecimientos incluidos en las encuestas de referencia se puede extrapolar a años ulteriores utilizando el movimiento de la producción bruta a precios de productor de los establecimientos incluidos en las encuestas anuales. Si también se dispone de encuestas especiales por años de referencia acerca de los establecimientos más pequeños, se puede dar por supuesto que su contribución a la producción bruta no se ha modificado. La extrapolación debe

efectuarse por clases de actividad y grupos de artículos tan detallados como sea posible. La extrapolación por grupos de artículos detallados facilitará la distribución de la producción bruta entre usos diferentes en los casos en que el método de la corriente de mercancías se utiliza para calcular los usos finales.

222. Cuando no se cuenta con estudios anuales del sector manufacturero, se pueden extrapolar datos acerca de la producción bruta total para años de referencia en cada clase de grupo de actividades mediante series sobre el empleo, o mejor aún horas/hombre, derivadas de las encuestas anuales por muestreo acerca del empleo por clases de actividad económica. Para que resulten de utilidad a estos efectos, las encuestas sobre el empleo deben ser lo más completas posible. Las series sobre empleo que incluyen a los propietarios que trabajan y a los trabajadores no remunerados que son miembros de la familia son mejores indicadores para la extrapolación de la producción bruta que las series que se refieren únicamente a los empleados remunerados, ya que en los pequeños establecimientos los propietarios que trabajan y los trabajadores no remunerados que son miembros de la familia representan una parte significativa de la mano de obra total. Sin embargo, a menudo las estadísticas disponibles sobre empleo no abarcan más que a los empleados remunerados. Huelga decir que no se pueden extrapolar datos por grupos de mercancías cuando como indicador se utiliza el empleo. Por lo que respecta a los años entre estudios de referencia, las estimaciones basadas en la extrapolación sin el uso de estudios anuales deben reemplazarse con estimaciones basadas en la interpolación tan pronto como se disponga del segundo valor de referencia, si las estimaciones acusan diferencias considerables.

223. Las extrapolaciones basadas en el empleo serán más exactas si se deja un margen suficiente para los cambios de productividad. Dicho margen se puede basar en una extrapolación de la tasa de cambio en la producción bruta por empleado o por hora/hombre trabajada entre los dos centros más recientes. Si esto no es posible, las estimaciones aproximadas del aumento de productividad por empleado o por hora/hombre trabajada se pueden basar en información obtenida de personas con conocimientos técnicos acerca de la clase de actividad de que se trate.

224. Las cifras correspondientes a la producción bruta total determinada utilizando el empleo o las horas/hombre trabajadas, con o sin ajustes en términos de cambios de productividad, se expresarán a los precios de año de referencia y tienen que convertirse a precios corrientes mediante la utilización de índices de precios apropiados para las diversas clases de actividad. Si no se dispone de índices de precios referentes a la producción de determinadas industrias manufactureras, se puede utilizar el componente del índice de precios de productor que sea más apropiado para la industria de que se trate.

225. Los índices de la producción industrial se utilizan a veces para la extrapolación de la producción bruta manufacturera. Sin embargo, dichos índices se preparan a menudo únicamente para grupos amplios de clases de actividad, y su finalidad principal es indicar agregados mensuales o movimientos trimestrales. Dichos índices se suelen basar en información procedente de una muestra pequeña de establecimientos grandes. Las cifras procedentes de estudios anuales de establecimientos manufactureros suelen ser más detalladas y por consiguiente más apropiadas a efectos de cuentas nacionales.

226. En los países que no cuentan con estudios de referencia o con estudios anuales manufactureros, se pueden hacer también estimaciones útiles para una

parte considerable de las actividades manufactureras recurriendo a fuentes sustitutivas. Por ejemplo, de sus cuentas se pueden extraer generalmente datos fiables acerca de la producción bruta de las empresas públicas clasificadas por clases de actividad y por grupos de mercancías. A menudo también las leyes sobre sociedades, normas y licencias obligan a presentar a las autoridades fiscales o a otras autoridades públicas informes acerca de las operaciones de las empresas constituidas en sociedades y otras grandes empresas privadas. También se pueden utilizar las cifras correspondientes al comercio exterior cuando los establecimientos que elaboran materias primas exportan la mayor parte de su producción. Las sociedades comerciales pueden facilitar informaciones útiles acerca de las actividades y de las mercancías de que se ocupan. Estas fuentes se pueden utilizar también a efectos de extrapolación en los países en que se dispone de datos de referencia; a continuación los datos de referencia se pueden utilizar para estimar los factores de corrección que han de aplicarse a dichas fuentes.

227. En lo que se refiere a los grandes establecimientos manufactureros, a menudo se puede hacer uso de las cuentas publicadas o de los informes presentados a los ministerios pertinentes. Así sucede en particular en el caso de las empresas públicas, en las que los datos que se necesiten se pueden extraer de sus registros o de las cuentas de las administraciones públicas.

228. La distinción entre actividades productivas de los hogares por cuenta propia y sus actividades como consumidores planteará seguramente dificultades estadísticas graves. Los estudios de gastos e ingresos de los hogares incluyen a veces datos acerca de los artículos producidos para consumo propio y de los gastos correspondientes; ahora bien, por lo general es muy difícil que los hogares puedan proporcionar datos separados acerca de sus diferentes clases de actividad por cuenta propia, y hace falta buen juicio para decidir qué tipo de datos vale la pena de procurar obtener.

#### D. Consumo intermedio

229. Los estudios anuales y los estudios de años de referencia de establecimientos manufactureros, cuando se dispone de ellos, proporcionarán cifras acerca del consumo intermedio clasificadas según sus principales componentes en el caso de los establecimientos importantes. Las estimaciones referentes al consumo intermedio de los establecimientos que no queden incluidos en dichos estudios se pueden efectuar sea por medio de sondeos o por medio de informaciones dispersas, o sea suponiendo sencillamente que su consumo intermedio es semejante al de los establecimientos manufactureros incluidos en la misma clase de categoría de actividad.

230. A menudo los gastos en concepto de publicidad, servicios telefónicos y telegráficos, contabilidad, y servicios de consultoría jurídica y similares no van incluidos en los censos y estudios manufactureros. Las estimaciones de estos gastos, por consiguiente, tendrán que basarse en estudios especiales o en las cuentas o registros administrativos de las sociedades. Los estudios especiales se pueden efectuar a intervalos pocos frecuentes, y los valores correspondientes a insumos obtenidos se puede suponer que permanecen constantes durante los años transcurridos entre los estudios.

231. Se puede tropezar con dificultades para conseguir establecer una clasificación de mercancías de consumo intermedio de los establecimientos manufactureros que sea útil a efectos de cuentas nacionales, tanto porque las

clasificaciones que se dan en las respuestas enviadas por establecimientos individuales carecen a menudo de uniformidad como porque se hace uso de categorías de gastos muy amplias como, por ejemplo, "herramientas fungibles", "materiales de embalaje", "piezas de recambio para la fábrica, maquinaria y vehículos", y "otros gastos". La distribución de estas denominaciones amplias entre categorías de mercancías más precisas ha de basarse en información suplementaria recogida en estudios especiales o en información proporcionada por establecimientos que han facilitado clasificaciones más detalladas de los artículos de que se trate.

232. En el consumo intermedio de los establecimientos productores pertenecientes a empresas debe incluirse una proporción apropiada de los gastos efectuados por las oficinas administrativas centrales y otras unidades auxiliares centrales, como por ejemplo los gastos del mantenimiento de registros, de publicidad, de reparaciones y mantenimiento, de transporte y almacenamiento. La asignación de estos gastos a los establecimientos puede plantear dificultades estadísticas. No es fácil que se cuente con información que permita distribuir exactamente los gastos entre los diversos establecimientos de una empresa, por lo cual a menudo habrá que repartir dichos gastos sobre la base de la producción bruta o del empleo, o de los elementos conocidos del consumo intermedio de los establecimientos que constituyen la empresa.

233. El consumo intermedio debe incluir los productos semiacabados y los desechos y desperdicios adquiridos por un establecimiento a otro, pero no los productos semiacabados que el mismo establecimiento produzca y siga elaborando. Estos últimos productos deben excluirse de la producción bruta de los establecimientos de que se trate. Los insumos utilizados para producir los productos semiacabados, como es natural, se incluirán en el consumo intermedio.

## V. ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA

### A. Contenido y consideraciones generales

234. La producción de electricidad, gas y agua incluye los establecimientos clasificados en la gran división 4 de la CIIU, que incluye la generación, transmisión y distribución de electricidad principalmente para la venta, la producción de gas en los correspondientes establecimientos, la distribución de gas natural y de gas manufacturado, y la producción y distribución de vapor de agua y de agua caliente si se efectúan principalmente para la venta. La producción de agua en los países en desarrollo es a menudo una actividad de sociedades u oficinas de la administración pública central o local. Cuando el abastecimiento de agua es una función de la administración pública y no se cobra, entonces hay que clasificarlo como producto de los servicios de la administración pública, y no se incluirá en esta gran división. Lo que debe incluirse aquí es la producción de agua potable sobre base comercial, por la cual se carga un precio que se aproxima al costo total. En cambio, el funcionamiento de los trabajos de irrigación deben clasificarse como agricultura. Cuando la electricidad la generan establecimientos que se dedican a alguna otra actividad para su propio uso, entonces la generación de electricidad debe determinarse como establecimiento separado si se cuenta con la información necesaria para hacerlo; cuando no se cuenta con dicha información, puede dejarse la generación de electricidad al establecimiento usuario.

## B. Fuentes principales y métodos de estimación

235. Las empresas que se dedican a la producción y distribución de electricidad, gas y agua son a menudo propiedad de las administraciones públicas o están controladas muy estrechamente por las autoridades públicas. Debería ser posible obtener datos acerca de la producción bruta y del consumo intermedio por consulta directa de los informes y registros de las empresas de propiedad pública o de las autoridades oficiales de reglamentación. Comoquiera que las empresas privadas que se dedican a la producción y distribución de electricidad y gas suelen ser grandes y escasas en número, debería ser posible obtener directamente de dichas empresas información acerca de sus producciones brutas y de su consumo intermedio.

236. La información acerca de la producción bruta y consumo intermedio de la producción y distribución de gas, electricidad y agua se puede obtener a veces de los censos y estudios generales de establecimientos que se suelen efectuar anualmente o a intervalos menos frecuentes. Estas fuentes se pueden utilizar como posibilidades alternativas si no se dispone de las cuentas y registros de empresas. Sin embargo, estas cuentas y registros son preferibles, ya que verosíblemente serán más recientes y detalladas que los censos y estudios industriales.

237. Las cuentas anuales de las empresas que se dedican a la producción de electricidad, gas y agua indican a menudo el consumo intermedio en una sola cantidad, o desglosado en unos cuantos componentes. Para obtener una clasificación por grupos de mercancías, a menudo se necesitará efectuar un análisis especial de los comprobantes de pago de las empresas.

238. El valor del gas natural adquirido por las compañías que lo distribuyen debe incluirse en su consumo intermedio. Si los establecimientos que se dedican a la distribución de gas natural lo producen también (o lo extraen), la producción y el consumo intermedio de la actividad conjunta deben distribuirse entre la explotación de minas y la electricidad, gas y agua. Si no se dispone de información separada acerca del consumo intermedio de cada uno de estos grupos, la proporción que no se puede asignar se deberá distribuir entre ellos en función de sus contribuciones relativas a la producción bruta.

239. Las cifras referentes a la producción bruta y consumo intermedio de las sociedades que proporcionan agua a las zonas urbanas se pueden extraer de sus informes. A veces, los censos o estudios anuales de los establecimientos pueden incluir dicha información. El valor que representa el transporte de agua desde las bombas o pozos de las zonas rurales se puede calcular sobre la base del tiempo que requiere y el costo de oportunidad de la mano de obra.

## VI. CONSTRUCCION

### A. Contenido y consideraciones generales

240. La construcción incluye los establecimientos clasificados en la gran división 5 de la CIIU, que consisten principalmente en contratistas generales y contratistas comerciales especiales que se ocupan sobre todo de la construcción por contrata. Los contratistas generales se encargan de llevar a cabo proyectos completos. Los contratistas comerciales especiales se encargan

solamente de una parte de los trabajos en un proyecto de construcción, como por ejemplo la pintura, la fontanería, la instalación de la calefacción y del equipo de acondicionamiento de aire, los trabajos de excavación y de establecimiento de cimientos, o la reparación de estructuras. Los contratistas comerciales especiales pueden trabajar en condiciones de subcontrata del contratista general o directamente para la unidad que se ocupa del proyecto de construcción.

241. En los países en desarrollo, la construcción por cuenta propia representa una parte importante de las actividades totales de construcción. Esto es cierto no solamente por lo que se refiere a la construcción de viviendas y de edificios agrícolas, sino también por lo que se refiere a la mayor parte de las demás actividades de construcción. Las actividades de construcción desarrolladas por constructores clasificados en otras categorías de la CIIU se incluyen aquí si es posible definir establecimientos separados que abarquen dichas actividades, con información acerca del valor de su producción bruta y de sus costos; cuando no se puede efectuar dicha separación, las mencionadas actividades de construcción se incluirán en la producción bruta de los establecimientos que las desarrollen. Lo mismo se aplica a las actividades de construcción desarrolladas por las administraciones públicas: estas actividades se incluirán aquí únicamente si es posible definir unidades separadas de establecimiento para ellas. En muchos países, la administración pública desarrolla importantes actividades de construcción. La construcción desarrollada por las empresas de construcción públicas se examina en la presente sección; la desarrollada directamente por productores de servicios de las administraciones públicas se examina en la sección X que figura mas adelante. Se está estudiando actualmente el tratamiento que debe darse a las actividades de construcción desarrolladas por unidades clasificadas como empresas adscritas a las administraciones públicas.

242. La producción bruta de la industria de construcción se compone de una mezcla de edificios de diversos tipos, carreteras, muelles, servidumbres de paso del ferrocarril, campos de atletismo, redes eléctricas y de comunicaciones, piscinas, servicios de dragado y de remoción de rocas submarinas, hincado de pilotes, drenaje y bonificación de terrenos, y servicios de reparación, incluido el mantenimiento de edificios y carreteras. En cambio, la construcción no incluye la producción de edificios prefabricados, los cuales se clasifican como actividades manufactureras. Gran parte de la producción de las actividades de construcción consiste en proyectos esencialmente únicos. Como los productos tienen composiciones de costos muy diferentes, en los casos en que es factible conviene clasificar a los establecimientos de construcción en categorías según el tipo de construcción a que se dedican principalmente. Según los arreglos institucionales y los datos disponibles, se pueden formar las categorías según los productos finales, como por ejemplo edificios residenciales, fábricas de electricidad y carreteras, o según la ocupación de los subcontratistas que se ocupan de la labor de construcción, como por ejemplo electricistas, fontaneros, albañiles, pintores, ladrilleros, carpinteros, contratistas de carreteras, etc.

243. La mezcla de productos de la industria de construcción puede muy bien cambiar considerablemente de un año a otro. La construcción de viviendas suele ser un componente relativamente estable, que depende de factores tales como el aumento de la población y sus desplazamientos, aunque el componente comercializado de la construcción de viviendas reflejará también las condiciones económicas. Ahora bien, la construcción de una nueva carretera importante o de una línea de ferrocarril, la construcción de una fábrica textil o de una

planta siderúrgica puede cambiar radicalmente la mezcla de productos de la industria de construcción de un pequeño país de un año a otro. Por eso es importante aislar a dichos nuevos proyectos y considerarlos como componentes separados de la industria de construcción en todos los casos en que sea posible hacerlo.

244. El período de construcción de los proyectos de construcción suele ser relativamente largo y muy a menudo el trabajo iniciado en un período de cuenta prosigue en el período siguiente o en períodos sucesivos. En el SCN, el valor del trabajo realizado se considera como producción final de la industria de construcción y se clasifica como formación bruta de capital fijo, incluso en los casos en que el proyecto no haya finalizado. No sucede lo mismo, en cambio, en el caso del Sistema de Balances del Producto Material (SPM) 9/, que es el sistema de contabilidad nacional que utilizan los países que tienen economías de planificación centralizada, en los cuales a la construcción no acabada se la considera como inventario hasta que entra en servicio. En la actual revisión del SCN se estudia el tratamiento que debe darse a las construcciones no acabadas. Desde un punto de vista analítico es útil establecer una diferencia entre proyectos de construcción acabados y proyectos de construcción sin acabar, y el Cuestionario sobre cuentas nacionales establece dicha distinción. A su vez, esto obliga a mantener cuentas de inventario para los proyectos de construcción sin acabar.

245. Las actividades desarrolladas por la industria de la construcción que son características de otras clases de actividad económica, como por ejemplo la extracción de piedras, la molturación de grava y la fabricación de ladrillos y cemento, deben asignarse a establecimientos separados, de ser posible; de no serlo, deben retenerse como productos atípicos de los establecimientos de construcción si se venden a terceras partes. Si dichos productos atípicos los utiliza el propio establecimiento de construcción como materiales, entonces no deben incluirse en la producción bruta. En los insumos del establecimiento deben incluirse los insumos para la producción de materiales intermedios, pero no los materiales intermedios propiamente dichos. Cualquier parte del insumo intermedio que se transfiera a un período ulterior de cuentas como existencias, sin embargo, debe incluirse en la producción bruta de la industria de construcción en tanto que producto atípico.

#### B. Producción bruta

246. La fuente ideal de datos acerca de la producción bruta de la industria de construcción sería un censo general o estudios representativos por muestreo que abarcaran la totalidad o la mayor parte de las actividades de construcción, incluida la construcción por cuenta propia. Dichos estudios generales los realizan algunos países en años de referencia, pero generalmente no se efectúan sobre una base anual. Las actividades de construcción se incluyen a menudo en estudios sobre establecimientos efectuados a intervalos poco frecuentes y que abarcan todas las industrias principales, con lo que se pueden obtener datos de referencia acerca de la producción bruta, el consumo intermedio, los gastos de mano de obra, etc. Los mejores estudios de este tipo abarcan a todos los establecimientos del sector de construcción, y a veces incluso incluyen a la construcción por cuenta propia, pero la mayoría abarcan únicamente a las unidades que rebasan ciertas dimensiones. Además, en el caso de las unidades más pequeñas se recogen a menudo datos menos detallados que en el caso de las unidades mayores.

247. En algunos países se efectúan estudios anuales basados en muestras de unidades que se dedican a las actividades de construcción. Estos estudios pueden abarcar todas las clases de actividades de construcción, todas las unidades de propiedad privada o únicamente las grandes unidades de propiedad privada. La información recogida en los estudios anuales suele ser la misma que la que se recoge en los censos o estudios menos frecuentes, pero muy a menudo no posee tanto detalle.

248. Si se obtiene la información directamente de los contratistas se corre siempre el peligro de que haya duplicación de datos, pues los contratistas subcontratan algunas actividades a otros contratistas. A fin de soslayar este peligro es preciso pedir a los encuestados que indiquen por separado el valor de los trabajos que hayan podido dar por contrata.

249. La información acerca de las actividades de construcción pública se puede obtener generalmente en los ministerios pertinentes.

250. A menudo la construcción por cuenta propia no se incluye en los estudios sobre las actividades de construcción y la correspondiente información debe obtenerse recurriendo a otras fuentes. Los estudios de la formación de capital fijo contienen a veces información acerca de las actividades de construcción por cuenta propia realizadas. La construcción de viviendas por cuenta propia queda incluida a menudo en las estimaciones de la construcción de viviendas basadas en los permisos de edificación y en las informaciones procedentes de departamentos oficiales pertinentes y de bancos hipotecarios. Se pueden obtener más detalles recurriendo a los censos de vivienda o de población o a los estudios sobre los gastos de los hogares.

251. En los casos en que se cuenta con cifras de referencia basadas en estudios poco frecuentes, se pueden hacer extrapolaciones de la producción bruta de la construcción mediante la utilización de indicadores cuantitativos para cada clase de trabajo de construcción realizado; por ejemplo, la superficie habitable de las viviendas acabadas y la longitud de las carreteras o de las líneas de ferrocarril tendidas y en condiciones de uso. Sin embargo, es difícil encontrar indicadores cuantitativos adecuados para una serie de productos de la construcción, como por ejemplo las obras eléctricas, las presas y los trabajos portuarios. En el caso de los proyectos de construcción combinados de este tipo, quizá haya que utilizar indicadores cuantitativos o de valor basados en los insumos de materiales y mano de obra, pero es preferible utilizar datos anuales acerca del valor del trabajo efectuado recogidos mediante encuestas por muestreo de proyectos o de contratistas de la construcción. A veces se dispone de índices de precios para los productos representativos de la construcción. De no ser así, quizá haya que utilizar índices de precios de los materiales de construcción, en combinación con un índice de sueldos y salarios.

252. Si en los estudios anuales se dispone de estimaciones directas de la producción bruta de las unidades mayores de la industria de la construcción, la extrapolación de estimaciones de referencia de la producción bruta de las unidades más pequeñas se puede basar en los datos acerca de los cambios en las cifras de empleo correspondientes a las unidades más pequeñas, combinados con información acerca del cambio de precios entre el año de referencia y el año en curso. Dichas extrapolaciones se basan en el supuesto de que la productividad de la mano de obra de las unidades más pequeñas no se ha modificado. Se pueden obtener mejores resultados si se ajustan los cambios en las cifras correspondientes al empleo mediante los cambios referentes a la producción por empleado en las unidades más pequeñas que abarquen las encuestas anuales.

252. A menudo las estimaciones de la producción anual de la construcción de viviendas se basan directamente en informaciones facilitadas para obtener permisos de construcción. Dichos datos incluyen por lo general el valor previsto o el costo de las viviendas una vez acabadas, así como las fechas en que se espera que comiencen los trabajos y en que se espera que acaben. A menudo se dispone también de estadísticas acerca del número de viviendas realmente acabadas cada mes. Se pueden hacer estimaciones aproximadas de la construcción de viviendas puestas en servicio durante cada período mediante una distribución del valor de cada clase de vivienda acabada entre los períodos de cuenta con arreglo al tiempo que normalmente requiere la producción de dichas viviendas. De ser posible, debe tenerse en cuenta el hecho de que los gastos de mano de obra y de materiales quizá no se puedan distribuir por igual a lo largo del período de construcción de la vivienda debido a que la construcción es una actividad estacional en muchos países. Con frecuencia, el valor previsto de los edificios en el momento en que quedan acabados se subestima en los permisos de construcción, y para corregir esto habrá que utilizar factores de ajuste. Estos factores de ajuste se pueden basar en datos obtenidos de los estudios de proyectos y, naturalmente, solo se deben aplicar a los permisos de construcción efectivamente utilizados.

254. El valor de la construcción de viviendas se puede estimar también extrapolando datos correspondientes a años de referencia por medio de índices de volumen y precio. Los índices de volumen se pueden basar en la superficie de las viviendas de diferentes tipos que se hallen en construcción durante el año de que se trate, calculados sobre la base de informes mensuales acerca de permisos de construcción o a base de las estadísticas de viviendas acabadas. Los índices de precios se pueden calcular utilizando información directa acerca de los precios de diferentes tipos de viviendas normalizadas o a base de los precios de los materiales de construcción y de los sueldos y salarios que rigen en la industria de la construcción. También se puede utilizar información acerca del financiamiento de edificios residenciales obtenida en las instituciones financieras y en las encuestas acerca del valor de venta de las nuevas viviendas.

255. Los registros administrativos de permisos se pueden utilizar también para determinar quiénes son los presuntos propietarios de los diversos proyectos, y los principales contratistas se pueden identificar consultando a los propietarios. A continuación se pueden recoger anualmente o con mayor frecuencia estadísticas acerca de la ejecución de proyectos, consultando a los principales contratistas. Estas estadísticas se deben complementar con estudios acerca de los contratistas de menor importancia y acerca de los subcontratistas que trabajan directamente para los propietarios. Si se sigue este método, quizá haya que obtener también información acerca de productos atípicos de la industria de la construcción por medio de estudios especiales. La información administrativa acerca de los permisos de construcción se puede utilizar también para identificar los casos de construcción por cuenta propia y como base para la recogida directa de datos en las unidades que ejecutan dichos proyectos de construcción.

256. Una alternativa a las encuestas efectuadas entre las unidades que participan en la producción de la construcción consiste en recabar información de los compradores de los productos de la construcción. Se pueden utilizar las cuentas de las administraciones públicas centrales y locales y estudios anuales de la explotación de minas, manufacturas, producción de electricidad y distribución a fin de recopilar estadísticas acerca de los desembolsos para la construcción, que generalmente abarcarán una gran parte de la producción bruta

de la industria de construcción, excepción hecha de las viviendas. La información acerca del número y valor de las viviendas construidas se puede obtener quizá recurriendo a los departamentos de la administración pública que se ocupan de la situación de la vivienda en el país (a menudo se trata del ministerio de la vivienda). También pueden ser de utilidad las estadísticas acerca de los préstamos hipotecarios efectuados por bancos o por sociedades de construcción. Las estimaciones de la construcción de viviendas por cuenta propia se pueden obtener de los censos de vivienda, de los censos de población y a veces de los estudios del consumo de los hogares. Se puede obtener más información mediante investigaciones a base de sondeos.

257. La información acerca de los gastos de diversos tipos de construcción diferentes de la edificación y de la reparación de viviendas se recopilan a veces por medio de estudios anuales o estudios menos frecuentes de los gastos en términos de activos fijos. Los datos acerca de la formación de capital fijo, con un desglose que indica por separado los gastos de construcción, suelen figurar también en estudios anuales o estudios menos frecuentes de establecimientos que se ocupan de explotación de minas, manufacturas, distribución y transporte. Ahora bien, los estudios de establecimientos no suelen cubrir las industrias agrícolas, forestales, de la pesca o de servicios. El costo de los servicios jurídicos, de arquitectura y técnicos abonados directamente por los futuros propietarios no se deben incluir en la producción bruta de la construcción.

258. También se pueden efectuar estimaciones indirectas de la producción de la construcción utilizando la técnica de la corriente de mercancías. Esta técnica se examina en la cuarta parte, que figura más adelante.

259. Gran parte de las actividades de construcción en las zonas rurales consiste en la construcción por cuenta propia de edificaciones agrícolas, establos y almacenes y en la construcción de vallas, zanjas, etc. A menudo se utilizan pocos materiales comprados. Frecuentemente se utilizan materiales recogidos, como postes, hierba, hojas y barro, así como el trabajo propio o el trabajo con ayuda de vecinos sobre una base de ayuda recíproca. El valor de la producción bruta de las actividades de construcción por cuenta propia se puede estimar sobre la base del costo efectivo de los materiales adquiridos, más los costos de mano de obra imputados, basados en el número de horas/hombre trabajadas y en el salario medio de los trabajadores agrícolas no calificados de la zona. Aunque por lo general no vale la pena de procurar estimar el valor de los materiales recogidos, debe efectuarse una imputación acerca del valor del tiempo y trabajo que ha requerido la recogida de dichos materiales.

260. Las actividades de autoasistencia son importantes en muchos países en desarrollo. Los planes de autoasistencia pueden incluir la edificación de casas para los maestros, escuelas, jardines de infancia, centros sanitarios y centros para la juventud, la construcción de terrenos deportivos, el abastecimiento de agua por acueductos, alcantarillas o cunetas para las carreteras, estanques de piscicultura y abrevaderos para el ganado, así como proyectos de irrigación, construcción de bancales y proyectos de plantación de árboles. A menudo se carecerá de información acerca del número de trabajadores voluntarios o acerca de las horas de trabajo que han consagrado a la actividad, y por consiguiente no se podrá hacer una imputación de los costos de mano de obra de las actividades de que se trate. Otras veces es posible obtener una estimación de la razón prevista entre costos de mano de obra y materiales adquiridos de contratistas o de los ministerios encargados de las obras públicas o de la vivienda. De no ser así, la producción bruta de las actividades se deberá

valorar al costo de la mano de obra remunerada y de los materiales adquiridos únicamente, a no ser que pueda hacerse una estimación del valor del producto acabado por comparación con otros proyectos similares.

261. Aunque los censos y los estudios suelen contener información acerca de la clasificación de productos típicos de la industria de la construcción según las clases de mercancías, los productos atípicos o se incluyen en un solo componente o no se incluyen en absoluto. Por consiguiente, hay que recoger información complementaria recurriendo a una muestra de unidades a fin de obtener datos acerca de la producción de productos atípicos clasificados por clases de mercancías. Si no hay razón para suponer que la composición de dichos productos en términos de mercancías varía considerablemente con el tiempo, dichos estudios por muestreo se pueden efectuar a intervalos poco frecuentes, por ejemplo cada cinco o diez años. Los productos atípicos pueden consistir en servicios de transporte proporcionados por los propios establecimientos de construcción, en la fabricación de ladrillos, etc. Los cambios en la producción de productos atípicos quizá no correspondan a los cambios en la producción de productos típicos o del empleo. Si la producción de productos atípicos es grande y no se utiliza dentro del mismo establecimiento dentro del mismo período contable, debe recogerse información corriente complementaria acerca del tamaño y composición de dicha producción, al menos por lo que se refiere a los principales productores.

### C. Consumo intermedio

262. Los estudios de estructura anuales o de gastos de referencia basados en una muestra de establecimientos representan la mejor fuente para estimar el consumo intermedio de la construcción. A falta de estudios de estructura de costos, se pueden concebir censos u otras encuestas menos frecuentes que incluyan datos acerca de la composición del consumo intermedio de cada subgrupo de la actividad de que se trate, clasificados por clases de producción (residencial, etc.) y clase de contratista (pintores, fontaneros, etc.). Los estudios anuales de establecimientos proporcionarán por lo general información menos detallada acerca del consumo intermedio y, de ser necesario, se puede suponer que la razón entre el consumo intermedio y la producción bruta de cada clase de actividad de construcción en las estimaciones referentes a un año de referencia no experimentará cambio alguno durante los años que transcurran entre los estudios sobre años de referencia, o bien que cambiará con el tiempo según una pauta que se habrá determinado mediante encuestas anuales en pequeña escala.

263. Con frecuencia las unidades más pequeñas de la industria de la construcción no están incluidas en las encuestas anuales, pero se pueden incluir en las estimaciones correspondientes a años de referencia. A continuación se puede dar por supuesto que el consumo intermedio por unidad de valor de la producción bruta o por empleado en las unidades más pequeñas es equivalente al obtenido en las encuestas relativas a años de referencia. Si se utilizan valores por empleado, las estimaciones del consumo intermedio resultantes deberán ajustarse a los precios corrientes mediante índices de precios apropiados. En ocasiones se pueden obtener mejores resultados si la extrapolación se basa en los cambios de la relación insumo-producto para las unidades más pequeñas abarcadas por las encuestas anuales; los cambios en las relaciones para las unidades incluidas únicamente en los estudios para años de referencia se puede suponer que son equivalentes a los referentes a las unidades más pequeñas abarcadas por las encuestas anuales.

264. En los estudios acerca de la industria de la construcción solo se suelen especificar por mercancías los elementos más importantes del consumo intermedio, y el resto del consumo intermedio se asigna a una o más categorías amplias. El contenido de estos grupos residuales puede diferir considerablemente en el caso de diferentes clases de actividades de construcción. Las categorías amplias se pueden subdividir en sus componentes separados para cada clase de actividad de construcción mediante estudios especiales por muestreo u otras informaciones complementarias; por ejemplo, utilizando los estudios de estructura de costos de referencia. Esta asignación detallada del consumo intermedio no hay que hacerla más que los años de referencia, ya que las relaciones insumo-producto se puede suponer que permanecen aproximadamente constantes a la larga. La labor de asignación se verá facilitada si se efectúa por fases, es decir, si los grupos de mercancías residuales se dividen primero en grupos más pequeños que sean tan homogéneos como sea posible, y a continuación los grupos más pequeños se dividen de ser posible en mercancías. Antes de efectuar la asignación se deben deducir los pagos efectuados a subcontratistas y las compras de mercancías para la reventa.

265. A menudo se carece de información acerca del consumo intermedio de servicios en los estudios anuales y otros estudios menos frecuentes de la industria de la construcción. En dichos casos se necesitarán estudios separados por muestreo para años de referencia a fin de abarcar a dichos elementos. Las estimaciones del año de referencia se pueden extrapolar partiendo del supuesto de que permanece constante la razón de cada elemento de servicio a la producción bruta.

266. La mejor manera de obtener estimaciones del consumo intermedio en las actividades de construcción rural consiste en efectuar estudios especiales o en añadir preguntas a las encuestas plurifuncionales sobre hogares acerca del costo de los materiales utilizados. Las encuestas de este tipo solo se efectúan por lo general en relación con años de referencia. Es muy difícil hacer extrapolaciones de las estimaciones correspondientes a años de referencia debido a la falta de los datos apropiados, pero a veces se usan como agentes de extrapolación indicadores indirectos tales como los datos acerca de los cambios de la población rural, junto con índices de precios de los materiales de construcción.

## VII. COMERCIO AL POR MAYOR Y AL POR MENOR Y RESTAURANTES Y HOTELES

267. Los establecimientos que se examinan en esta sección son aquellos cuyas actividades se clasifican en la gran división 6 de la CIU. La gran división 6 incluye el comercio al por mayor (61), el comercio al por menor (62), los restaurantes (631) y los hoteles (632).

### A. Comercio al por mayor y al por menor

#### 1. Contenido y consideraciones generales

268. Este grupo incluye los servicios que se integran en los márgenes comerciales que hay que añadir al valor de las mercancías cuando se separan de sus productores a fin de obtener el costo de las mercancías para el último

adquisidor. Por consiguiente, las estimaciones correspondientes a este grupo desempeñan un importante papel en la aplicación de la técnica de la corriente de mercancías.

269. El comercio al por mayor incluye las unidades que compran bienes nuevos y usados y que los revenden sin transformación a los comerciantes minoristas, a los usuarios industriales, comerciales, institucionales o profesionales o a otros compradores al por mayor. También se incluye a los agentes que compran o venden mercancías y a las ramas y oficinas de ventas separadas de las empresas manufactureras y mineras, siempre que entren en posesión de los bienes con los cuales comercian y que no se limiten a tomar pedidos que luego se cumplen por envío directo a partir de las plantas o minas de producción. Los comerciantes al por mayor a menudo montan, seleccionan y clasifican mercancías en lotes mayores, distribuyen las mercancías al por mayor, vuelven a embalar, embotellar y distribuir mercancías en lotes más pequeños, congelan las mercancías, entregan e instalan los productos. También se incluyen las oficinas de comercialización y otras unidades análogas de cuyo funcionamiento se encarga la administración pública o las organizaciones cooperativas. Sin embargo, el arrendamiento o el alquiler de equipo y maquinaria industrial se clasifican como servicios prestados a las empresas, y no como comercio al por mayor.

270. Los comerciantes al por mayor en gran escala se pueden diferenciar de los comerciantes al por menor en gran escala, pero las unidades más pequeñas que combinan estas dos clases de actividades frecuentemente no pueden proporcionar información por separado acerca de cada actividad. Las actividades de comercio al por mayor corren también por cuenta a menudo de industrias manufactureras, de electricidad y de gas, y de construcción. Excepto en los casos en que dichas actividades son importantes, por lo general no se dispone de datos por separado acerca de la producción bruta y del consumo intermedio relacionados con ellas.

271. El comercio al por menor abarca las unidades que principalmente compran y revenden sin transformación mercancías nuevas y usadas para consumo personal o para consumo de los hogares. La mayor parte de los comerciantes al por menor son propietarios de las mercancías que venden. Los establecimientos que se ocupan principalmente de arrendar mercancías para uso personal o uso de los hogares se incluyen en las cuentas, excepto en el caso de los establecimientos que se ocupan de arrendar equipo recreativo o de diversión, como por ejemplo botes y canoas, motocicletas, bicicletas y caballos de montar, que quedan clasificados como servicios personales, o de alquilar automóviles, que quedan clasificados como medio de transporte. Los servicios de reparación y de instalación que prestan los establecimientos que se ocupan principalmente del comercio al por menor se incluyen en la producción bruta del comercio al por menor.

272. Las combinaciones del comercio al por menor con otros tipos de actividad son comunes. Cuando los establecimientos de comidas están combinados con el comercio al por menor, es muy difícil que se pueda informar por separado de las dos actividades, y todo el establecimiento tiene que quedar clasificado en la clase de actividad que represente la mayor parte de su producción bruta. A menudo se encuentran también combinaciones de comercio al por menor con servicios manufactureros o servicios personales; por ejemplo, a menudo se combinan la fabricación de calzado a medida y la venta de zapatos sin transformación, y la reparación de relojes, radios, etc., corre a menudo por cuenta de establecimientos de venta al por menor que venden productos similares. Generalmente es imposible considerar a las actividades de carácter no comercial como si fueran actividades efectuadas por un establecimiento separado, y las actividades

de carácter no comercial se suelen clasificar junto con el comercio al por menor ya que el comercio representa casi siempre el componente más importante de dichas actividades. Las unidades de comercio al por mayor y de comercio al por menor pueden prestar también servicios de transporte; si no es posible considerar a dichos servicios como si los efectuaran establecimientos separados, la producción bruta de dichas actividades de transporte se incluirá en el comercio.

273. La producción bruta de los establecimientos que se dedican al comercio al por mayor y al por menor se define de forma diferente de la producción bruta de los establecimientos que se dedican a otras actividades. Dicha producción es equivalente a los márgenes comerciales brutos, es decir, a la diferencia entre el costo de las mercancías compradas para la reventa y los ingresos procedentes de su venta, menos el costo de las mercancías destruidas en concepto de pérdida o por otras razones durante el período que media entre la adquisición y la venta. El consumo intermedio consiste únicamente en las mercancías y servicios que se necesitan para la explotación del establecimiento comercial, como por ejemplo materiales de embalaje, electricidad, alquiler, suministros de oficina y materiales de limpieza; no incluye los bienes adquiridos para su reventa. De ser posible, la producción bruta de productos atípicos, como por ejemplo las propias manufacturas o servicios de transporte, deben excluirse del cálculo de los márgenes brutos, pero deben añadirse en concepto de producto separado del mercado al por mayor y al por menor.

## 2. Producción bruta

274. Los censos de distribución proporcionan la mayor parte de los datos que se necesitan para efectuar estimaciones de referencia de la producción bruta del comercio al por mayor y al por menor. En la práctica, los censos de distribución suelen ser encuestas por muestreo en gran escala, ya que resulta demasiado oneroso (y más bien innecesario) abarcar con carácter exhaustivo a todos los establecimientos que se dedican al comercio al por mayor y al por menor. Dichos estudios deben abarcar todas las empresas importantes, una muestra relativamente grande de las empresas de tamaño mediano, y una muestra pequeña de las empresas más pequeñas. Sin embargo, es importante que los estudios sean completos en el sentido de que no quede excluida por entero ninguna parte del comercio al por mayor y al por menor. Comoquiera que los estudios de este tipo son onerosos y requieren grandes insumos de mano de obra y de equipo, solo se pueden efectuar a intervalos poco frecuentes, como por ejemplo cada cinco o diez años.

275. Si los censos de distribución no diferencian entre las adquisiciones de mercancías para la reventa y el consumo intermedio, o no proporcionan suficiente información acerca de la composición por mercancías del consumo intermedio, es conveniente efectuar estudios de estructura de costos de una muestra representativa de establecimientos correspondiente a años de referencia. A causa de las diferencias que existen en la estructura de costos de los diversos tipos de comercio al por mayor y al por menor y de la naturaleza de los servicios que prestan, es útil recoger datos por separado acerca de un número de subgrupos industriales, por ejemplo: a) comercio mixto al por mayor y al por menor, que es muy importante en muchos de los países en desarrollo; b) comercio en los principales productos de exportación y de importación, como por ejemplo el petróleo, separando las operaciones al por mayor de las operaciones al por menor; c) comercio al por mayor en todos los demás productos, y d) comercio al por menor en todos los demás productos.

276. En los establecimientos más grandes se puede recoger suficiente información detallada para efectuar estimaciones posibles de los márgenes comerciales brutos clasificados no solamente por grupos de mercancías sino también por clases de comprador; por ejemplo, comerciantes al por menor, fabricantes, administraciones públicas y hogares. En dicho caso se puede recoger también información acerca de la producción bruta de productos atípicos, incluidas las ventas de productos manufacturados autoproducidos y de servicios de transporte que no se puedan considerar como establecimientos separados. Ahora bien, los datos recogidos en relación con las unidades más pequeñas quizá no basten para estimar sus márgenes brutos totales. A falta de información detallada acerca de las unidades más pequeñas, cabe partir del supuesto de que la composición de su producción bruta es la misma que la de los establecimientos más pequeños de la categoría de establecimientos mayores. Sin embargo, sería útil efectuar encuestas especiales acerca del grupo importante que abarca establecimientos mixtos al por mayor y al por menor con miras a obtener información acerca de las ventas por tipos de cliente, por métodos de pago y por grupos de mercancías.

277. Sobre una base anual, el requisito mínimo consiste en datos acerca de las ventas de diversos tipos de establecimientos comerciales. De preferencia, estos datos deben recogerse en estudios por muestreo que abarquen todos los tipos de comerciantes, y deben clasificarse por clases de actividad comercial y por grupos de mercancías.

278. Los índices numéricos de las ventas totales se pueden utilizar para extrapolar las estimaciones correspondientes a los años de referencia de los márgenes comerciales si los índices se basan en una muestra representativa de las tiendas comerciales, incluidos los puestos, vendedores callejeros y otros comerciantes ambulantes. Aunque los índices numéricos publicados no se pueden clasificar siempre según clases de actividad comercial, en ocasiones se dispone de material no publicado que posibilita dicha clasificación. Para clasificar las ventas anuales por grupos de mercancías, la composición de las ventas por mercancías en un año de referencia se puede ajustar a fin de que refleje los cambios en la composición del suministro de bienes procedentes de la producción nacional y de las importaciones entre el año de referencia y los años corrientes. Para efectuar esos ajustes son de utilidad los sondeos y los estudios especiales de firmas comerciales representativas importantes.

279. Algunos estudios anuales por muestreo de establecimientos comerciales abarcan únicamente a las unidades mayores, pero incluyen datos detallados acerca de la composición de las ventas de dichas unidades clasificados por clases de actividad comercial. Si existen estadísticas anuales del empleo, las ventas de los establecimientos más pequeños que no están abarcadas por los estudios anuales se pueden extrapolar para cada actividad comercial partiendo del supuesto de que los cambios serán equivalentes en términos de ventas por persona contratada a los de los establecimientos más pequeños abarcados por los estudios anuales.

280. Los datos sobre el empleo combinados con los índices de precios al por mayor y al por menor pueden utilizarse para extrapolar estimaciones de referencia de las ventas totales del comercio al por mayor y al por menor, si no se dispone de otros datos.

281. En los casos en los que se carece de información directa acerca de las ventas relacionadas con los comerciantes al por mayor y al por menor, quizá se puedan combinar las estimaciones anuales del suministro de grupos de mercancías

con márgenes porcentuales medios a fin de poder determinar en forma aproximada las ventas. Una manera de hacer lo antedicho consiste en efectuar una lista tan exhaustiva como sea posible del suministro de todos los bienes que pasan a través de los canales del comercio al por mayor y al por menor, y a continuación añadir márgenes porcentuales aproximados a las estimaciones del suministro. Los bienes a los cuales se aplican los márgenes comerciales provienen de la agricultura, de la explotación de minas y de las industrias manufactureras y se pueden importar o exportar. Los márgenes brutos se pueden basar en un censo reciente de la distribución, si se dispone de él, o se pueden establecer sobre la base de estudios por muestreo en pequeña escala o por medio de sondeos. De esta manera se obtendrán estimaciones de las ventas para cada grupo de mercancías, que se pueden sumar para obtener una cifra aproximada de ventas para el mercado total al por mayor y al por menor. La magnitud de los márgenes que se apliquen dependerá de las fases de distribución a través de las cuales pasan las mercancías y de la naturaleza de las mercancías, de forma que los cálculos deben hacerse por separado para los grupos de comerciantes al por mayor y para los grupos de comerciantes al por menor que vendan diferentes mercancías. Lo completo de las estimaciones obtenidas según este método dependerá de la cobertura de las estadísticas de suministro en que se basen. Los productos vendidos en los puestos o por los vendedores callejeros u otros comerciantes ambulantes se deben incluir, así como aquellos que pasan para su venta por los canales comerciales corrientes. Sin embargo, debe procurarse tener en cuenta la parte del suministro que no pasa a través de los canales comerciales porque las mercancías las utilizan sus productores o se venden directamente a los compradores definitivos.

282. Las extrapolaciones basadas en las ventas parten del supuesto de que los márgenes porcentuales no se han modificado desde que se efectuó la última estimación de referencia. Esto suele ser así por lo que respecta a períodos cortos, pero hay que esforzarse por actualizar las cifras relativas a los márgenes a intervalos regulares, por lo menos cada cinco años. Si no se puede disponer de nuevos valores de referencia, entonces hay que efectuar por lo menos verificaciones en pequeña escala.

### 3. Consumo intermedio

283. El valor del consumo intermedio del comercio al por mayor y al por menor es relativamente pequeño en comparación con las compras de mercancías para su reventa. Principalmente consiste en adquisiciones de materiales de empaque y de empaquetado, papelería, equipo de oficina y de almacén, pago de alquileres de tiendas y almacenes, y pago de facturas de teléfono, electricidad, etc. El SCN no efectúa imputaciones por el alquiler de locales comerciales ocupados por sus propietarios; en lugar de ello, los servicios que prestan dichos locales se reflejarán automáticamente en el valor añadido y en el excedente bruto de explotación de las empresas que los utilicen.

284. A causa de su pequeña magnitud, el consumo intermedio del comercio al por mayor y al por menor a menudo no se indica por separado de las compras de productos para su reventa en los censos de distribución. Por eso es necesario obtener datos de referencia acerca del consumo intermedio recurriendo a otra fuente, como por ejemplo un estudio en pequeña escala de los establecimientos representativos. Es conveniente clasificar los datos en un número de subgrupos relativamente homogéneos del comercio al por mayor y al por menor porque la importancia y la composición del consumo intermedio pueden diferir de un grupo a otro; por ejemplo, los comerciantes al por mayor que tratan con

mercancías a granel como, por ejemplo, los cereales o el arroz, necesitan instalaciones de almacenamiento mayores que los que tratan con equipo electrónico. Además, los alquileres que han de abonar, que representan un componente importante del consumo intermedio, suelen aumentar según el tamaño del establecimiento, y el tamaño medio de los establecimientos varía dentro de los diferentes subgrupos comerciales. Si se calcula la producción bruta de un número de subgrupos comerciales, debe estimarse también el consumo intermedio de los mismos subgrupos.

285. Los estudios anuales de las diferentes clases de comercio raramente contienen información acerca del consumo intermedio. Por consiguiente, suele partirse de la hipótesis de que sus relaciones insumo-producto han seguido siendo estables desde la última estimación de referencia. De ser posible, quizá convenga ajustar las estimaciones del consumo intermedio obtenidas por este método a fin de tener en cuenta los cambios relativos en los precios de los diversos componentes del consumo intermedio. Para hacerlo, la distribución porcentual del consumo intermedio por grupos de mercancías se puede ajustar utilizando la razón del cambio en el índice de precios de cada grupo de mercancías y el cambio medio del índice de precios correspondiente al total. Los índices de precios utilizados pueden ser el componente más directamente aplicable de los índices de precios de productor, o bien se pueden estimar a partir de los datos sobre precios básicos recopilados para dicho índice.

286. Si no se cuenta con un censo o estudio adecuado ni siquiera por lo que respecta al año de referencia, es muy difícil llegar a efectuar estimaciones utilizables del consumo intermedio del comercio al por mayor y al por menor. Se pueden hacer estimaciones muy aproximadas aplicando a la producción bruta razones derivadas de muestras en pequeña escala o incluso de sondeos. De los informes regulares de las sociedades o de las cuentas normalizadas preparadas en virtud de leyes contables de la administración pública se puede derivar alguna información referente a los establecimientos mayores.

## B. Restaurantes y hoteles

### 1. Contenido y consideraciones generales

287. Esta categoría incluye dos subgrupos: los restaurantes, cafés y otros establecimientos que expenden comidas y bebidas (CIIU, 631), y los hoteles, casas de huéspedes, campamentos y otros lugares de alojamiento (CIIU, 632).

288. Los restaurantes, cafés y otros establecimientos que expenden comidas y bebidas abarcan principalmente los establecimientos que venden comidas y bebidas preparadas para el consumo in situ, incluidos los bares y los puestos de vendedores callejeros. También se incluyen los servicios de preparación de comidas de encargo en gran escala y los servicios de vagón restaurante operados a título independiente, así como las cantinas de fábricas, oficinas y clubes respecto de las cuales se pueden proporcionar datos por separado. En cambio, las instalaciones de restaurante operadas en relación con la prestación de servicios de alojamiento se incluyen en "hoteles, casas de huéspedes, campamentos y otros lugares de alojamiento".

289. Los hoteles, casas de huéspedes, campamentos y otros lugares de alojamiento incluyen la prestación de servicios de vivienda a cambio de dinero, tanto si están abiertos al público en general como si son para uso exclusivo

de miembros de organizaciones particulares. Las instalaciones de alojamiento operadas por los clubes y empresas se clasifican aquí, si dichas actividades se pueden desglosar en establecimientos separados.

## 2. Producción bruta

290. La producción bruta de restaurantes y hoteles incluye los ingresos en concepto de bebidas y comidas preparadas y vendidas y las cantidades recibidas a título de alojamiento, etc. Si se hacen estimaciones por separado para los restaurantes y los hoteles, la producción bruta de cada una de estas dos actividades abarcará a menudo productos que son representativos de la otra, y para los cuales se carece de datos por separado.

291. Los restaurantes y hoteles quedan veces incluidos en los centros de distribución, pero más a menudo van incluidos en estudios generales de establecimientos de servicio realizados a intervalos poco frecuentes. La información acerca de restaurantes y hoteles recogida en los estudios de servicios suele ser menos completa que la que se recopila en los censos de distribución, pero a pesar de ello dichos estudios proporcionan datos de referencia valiosos.

292. En los países en los cuales el turismo es importante se pueden realizar estudios por separado acerca de la industria hotelera. También son útiles los estudios de referencia en pequeña escala acerca de los ingresos y gastos de un número limitado de unidades representativas de la industria de restauración y hotelería. Es muy difícil obtener datos que se puedan utilizar para efectuar estimaciones fiables en lo que se refiere a los numerosos bares pequeños, cafés y otros lugares de comida y bebida y de alojamiento y casas de huéspedes que tan comunes son en muchos países; sin embargo, en todo estudio por muestreo de la industria de restauración y hotelería que se efectúe se deben incluir algunas unidades de dicho tipo.

293. Cuando se disponga de estimaciones de la producción bruta en años de referencia, se pueden aplicar indicadores corrientes para extrapolarlas. Los indicadores se pueden basar en el número de noches/cliente notificadas por los hoteles, el empleo en los servicios de hotelería y restauración, y el pago de impuestos o tasas turísticos, hoteleros o análogos. Las extrapolaciones deben hacerse con todo el detalle que las estimaciones de referencia permitan. En el caso de los hoteles, por ejemplo, en la medida de lo posible deben aplicarse indicadores por separado a los servicios de alojamiento y a los servicios de restauración. De ser posible, conviene también utilizar indicadores separados para cualquier actividad comercial al por menor de los establecimientos dedicados principalmente a la prestación de servicios de expenduría de comidas y bebidas. Si las extrapolaciones se hacen principalmente mediante la utilización de indicadores cuantitativos, las estimaciones resultantes a precios constantes deben convertirse a precios corrientes mediante la utilización de índices de precios lo más apropiados posible. Estos índices de precios se pueden confeccionar a partir de los datos básicos sobre precios recopilados para el índice de precios del consumidor.

## 3. Consumo intermedio

294. El consumo intermedio de los hoteles y restaurantes incluye el alquiler, las compras de material de oficina, etc., la adquisición de comida y bebida, materiales de limpieza, ropa de cama y mantelerías, etc. Los datos

acerca del consumo intermedio de hoteles y restaurantes y de su composición tendrán que recogerse por lo general mediante estudios de la estructura de costos o estudios especiales por muestreo, ya que los censos de distribución o de servicios no suelen facilitar dichos datos. La estructura de insumos de dichas actividades varía considerablemente de un subgrupo a otro. Por consiguiente, conviene que las estimaciones para años de referencia se hagan para subgrupos tan detallados y homogéneos como sea posible.

## VIII. TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

### A. Contenido y consideraciones generales

295. La gran división 7 incluye el transporte terrestre (711), transportes por agua (712), transporte aéreo (713), servicios conexos del transporte, incluido el almacenamiento (719) y las comunicaciones (720). Con excepción del último subgrupo, estos son los servicios que integran el margen de transporte necesario para convertir las cifras de producción valoradas a precios de productor en los precios abonados por los compradores. Los establecimientos que se examinan en esta sección son únicamente aquellos servicios que se venden a precios que son aproximadamente iguales al costo total. Algunos servicios de esta esfera los presta la administración pública a título gratuito o a precios que no corresponden a los costos; las unidades que prestan dichos servicios se clasifican como productores de servicios de las administraciones públicas.

296. El transporte terrestre incluye el transporte de pasajeros y de carga por ferrocarril y por carretera, incluidos los taxis, los autobuses especiales y los vehículos de tracción animal; el transporte por tuberías de conducción; los servicios auxiliares, como la explotación de instalaciones terminales, las carreteras, puentes y túneles de peaje, y los aparcamientos, y el alquiler de vagones de tren, automóviles, camiones sin conductor, e instalaciones terminales. Los servicios de coches cama y de vagones restaurante en los trenes se incluyen si no son proporcionados por unidades independientes. En cambio, los restaurantes y los hoteles explotados por compañías de ferrocarril se clasifican bajo restaurantes y hoteles. Los transbordadores de trenes y de automóviles se clasifican bajo transportes por agua, y la prestación de servicios de ambulancia se clasifica bajo servicios médicos y odontológicos y otros servicios de sanidad y veterinaria. La construcción por cuenta propia, la modificación y las reparaciones importantes de las vías de ferrocarril, túneles, puentes, carreteras, aparcamientos, etc. deben clasificarse como construcción, si pueden segregarse sus costos. Las empresas comerciales y manufactureras cuentan a menudo con su propio parque automóvil y de camiones; estas unidades de transporte se deben clasificar bajo transporte terrestre si su costo y su producción se pueden diferenciar de los costos y la producción de sus empresas principales.

297. El transporte por agua incluye el transporte de pasajeros y carga por aguas oceánicas, costeras e interiores, y servicios auxiliares como la explotación y mantenimiento de canales, muelles, diques y facilidades asociadas; los servicios de práctico; la carga y descarga de barcos; el salvamento de barcos y cargas en malas condiciones, y el fletamento de barcos.

298. La explotación de transbordadores en aguas oceánicas y costeras para el transporte de ferrocarriles, vehículos automóviles o pasajeros forma parte del

transporte por agua. Las actividades de los buques de observación meteorológica deben asignarse a los institutos de investigaciones y científicos. Los establecimientos que se dedican principalmente al salvamento de buques hundidos para repararlos, modificarlos o recuperar piezas deben clasificarse como industrias manufactureras. La construcción por propia cuenta, la modificación y las reparaciones principales de muelles, amarraderos, ayudas a la navegación y canales deben segregarse del transporte por agua e incluirse en la construcción si dichas actividades se pueden notificar por separado.

299. El transporte aéreo incluye el transporte de pasajeros y de carga por aire, la explotación de aeropuertos, las instalaciones para la navegación aérea y el arrendamiento de aeronaves. Las modificaciones y reparaciones importantes de los aviones y de los aeropuertos, incluidas las actividades por cuenta propia, deben segregarse y clasificarse como industrias manufactureras y construcción, respectivamente, si dichas actividades se pueden notificar por separado.

300. Los servicios asociados al transporte incluyen actividades como el despacho de carga, las agencias de viajes, las agencias de líneas navales y aéreas, y la explotación de almacenes y depósitos en tanto que servicios independientes. Los departamentos de distribución de mercancías y los de transporte explotados por establecimientos que se dedican a otras actividades para su propio uso deben incluirse dentro de las actividades de que se trate. Las agencias que adquieran medios de transporte deben incluirse bajo transportes terrestres, por agua o aéreos, según proceda.

301. Las comunicaciones incluyen la explotación de instalaciones que prestan servicios de comunicación al público mediante correos, telégrafos y radiotelefonía. También se incluyen los servicios que consisten en el envío o grabación de mensajes individuales. Los estudios y las estaciones para emisiones de radio y televisión de carácter general se excluyen de las comunicaciones y se incluyen en los servicios de diversión y esparcimiento y servicios culturales. La construcción y reparación por cuenta propia de líneas telefónicas y telegráficas y de otros medios de comunicación deben clasificarse, de ser posible, en la construcción.

302. Cuando una empresa se dedica al transporte por ferrocarril, carretera, aire, agua o tuberías de conducción dentro de los territorios nacionales de dos o más países y es propiedad conjunta de las administraciones públicas de dichos países, la participación de cada uno de los países en los ingresos totales de la empresa de propiedad conjunta puede basarse en la proporción del total de kilómetros/pasajeros y de kilómetros/tonelada de carga que se originan en los territorios nacionales de cada uno de los países. Las cifras correspondientes a los kilómetros/pasajero y a los kilómetros/tonelada se pueden combinar utilizando como coeficientes el precio medio correspondiente al kilómetro/pasajero y al kilómetro/tonelada. El consumo intermedio asignado a cada uno de los países debe incluir los gastos en que realmente se incurre dentro del país, más un margen a título de gastos de las oficinas centrales, de los talleres centrales de reparación y otros gastos corrientes de explotación estimados en proporción a la participación del país en los ingresos brutos totales.

303. Las empresas de transporte por aire y por agua que operen entre diferentes países y no sean propiedad conjunta de las administraciones públicas de que se trate deben considerarse como unidades residentes del país o de los países cuyos residentes sean propietarios de las acciones de la empresa. Si

el capital social es propiedad de los residentes de dos o más países, la producción bruta y el consumo intermedio deben asignarse a cada uno de los países en proporción al capital social que posean sus residentes.

## B. Producción bruta

304. Los estudios de establecimientos realizados a intervalos poco frecuentes pueden proporcionar datos de referencia acerca de la producción bruta correspondiente a cada clase de servicios por lo que respecta a todos los establecimientos con excepción de los establecimientos más pequeños dedicados a los transportes y las comunicaciones. Los establecimientos se pueden clasificar por clases principales de actividad, como por ejemplo transporte por carretera, transporte por agua y almacenamiento y depósito. La información recogida se suele limitar generalmente a la producción bruta total de cada establecimiento, aunque algunos países han efectuado estudios por muestreo que han proporcionado datos de referencia sobre el consumo intermedio y el valor añadido.

305. Las empresas públicas son importantes en la esfera de los transportes y las comunicaciones. Los servicios postales pertenecen invariablemente a las administraciones públicas. En muchos países, los ferrocarriles, las líneas aéreas y los servicios telefónicos y telegráficos son públicos. Los muelles, diques e instalaciones asociadas, así como los canales, pueden ser también de propiedad pública y estar explotados por las autoridades públicas. Cuando se cargan derechos por la utilización de dichos servicios, las mencionadas actividades se suelen organizar como empresas públicas. Las empresas públicas importantes pueden explotar también, además de las empresas privadas, los transportes por carretera y el transporte de carga oceánico y costero. Las empresas públicas que explotan establecimientos de transportes y comunicaciones suelen publicar informes anuales que incluyen informes contables. A veces, la información acerca de sus ingresos y gastos se incluye en las cuentas de las administraciones públicas locales o centrales, y si se necesitan más detalles se pueden obtener recurriendo a las autoridades de las administraciones públicas pertinentes. En algunos países, los ferrocarriles estatales o las autoridades locales proporcionan transporte de pasajeros y carga por autobuses o camiones; en dichos casos debe ser fácil obtener información acerca de la producción bruta de dichas actividades consultando las cuentas de las autoridades ferroviarias y locales.

306. Los ferrocarriles, las compañías de aviación y los establecimientos de comunicaciones de carácter privado suelen ser grandes, y publican informes anuales o tienen que depositar declaraciones anuales acerca de sus gastos e ingresos en poder de las autoridades de la administración pública. De dichas fuentes debe poderse obtener toda la información necesaria para estimar la producción bruta.

307. Los servicios conexos del transporte los prestan también en general las empresas públicas o privadas importantes. La mayor parte de los datos que se requieren para estimar la producción bruta de los servicios conexos del transporte por agua, tales como la explotación y el mantenimiento de muelles y malecones, se pueden obtener recurriendo a las autoridades portuarias. Las oficinas locales de líneas de navegación extranjeras proporcionan también servicios conexos del transporte por agua. Los datos acerca de las operaciones de las oficinas mayores se pueden obtener mediante cuestionarios, mientras que la producción bruta de las oficinas más pequeñas se puede estimar partiendo del supuesto de que la razón entre sus costos de mano de obra y su producción

bruta es igual que la de las oficinas mayores. Sus costos de mano de obra se pueden estimar sobre la base de información que figura en los informes anuales acerca del empleo y de los ingresos. La producción bruta de las oficinas locales de las compañías de aviación extranjeras se puede estimar siguiendo un método similar. La información acerca de los ingresos y gastos de los aeropuertos, en los casos en que los aeropuertos están organizados sobre una base lucrativa, se pueden obtener utilizando los registros de la autoridad pública que tenga el aeropuerto a su cargo. La producción bruta de los aeropuertos consiste principalmente en los derechos de aterrizaje, alquiler de instalaciones terminales y otras cargas similares para los usuarios.

308. Los datos necesarios para estimar las cifras anuales correspondientes a la producción bruta de las actividades de transporte por agua y por carretera en pequeña escala no suelen encontrarse fácilmente. Por consiguiente, habrá que recurrir a diversas fuentes para preparar una serie anual de indicadores que puedan utilizarse para extrapolar los datos de referencia.

309. Un método consiste en utilizar el número de vehículos y barcos clasificados según sus dimensiones que figuran en los registros de licencias, combi-nándolos con datos recogidos en estudios en pequeña escala o en sondeos acerca de la producción bruta por unidad de transporte según el tamaño o según el número de personas que participan. De ser posible, debe incluirse también una estimación de los vehículos de tracción animal cuando su número sea importante. Si no es probable que ocurran cambios importantes en el valor de la producción bruta por unidad de transporte a corto plazo, no será necesario realizar todos los años estudios especiales y bastará con efectuarlos a intervalos de unos tres años. Para extrapolar la producción bruta del transporte de pasajeros en autobuses y taxis privados, se puede combinar la utilización de un índice del número de vehículos en circulación, confeccionado sobre la base de los registros oficiales, con índices de los precios que cargan los autobuses y los taxis.

310. Otro método en materia de transporte por carretera consiste en estimar en primer lugar los costos medios de mano de obra, para diferentes clases de vehículos, como por ejemplo autobuses, taxis, camionetas utilitarias, minibuses y camiones, multiplicando los salarios medios de los operadores de cada clase de vehículo, derivados de estudios por muestreo anuales acerca del empleo y de los salarios, por un número medio estimado de operadores por vehículo. A continuación, las razones entre producción bruta y costos de mano de obra para cada clase de vehículo, derivadas de un estudio reciente sobre años de referencia en materia de transporte terrestre, se pueden utilizar para estimar la producción bruta por vehículo. Multiplicando el valor obtenido por el número de vehículos de cada clase, extraído de los registros oficiales, y añadiendo a continuación los resultados, se obtendrá una estimación de la producción bruta del transporte por carretera.

311. Por lo general suele ser difícil obtener información fiable sobre cuya base poder estimar la producción bruta del transporte por agua en pequeña escala. Ahora bien, se puede obtener información recurriendo a las autoridades marinas acerca del número y tonelaje de los sampanes, juncos, cargueros pequeños y otras embarcaciones pequeñas que aseguran el servicio en las aguas costeras. Es posible que las mismas autoridades puedan proporcionar una estimación del número de miembros de tripulación por buque, así como una estimación aproximada de los ingresos medios por miembro de tripulación. El transporte por aguas interiores en trasbordadores suele correr a veces por cuenta de las compañías de ferrocarriles, y los datos sobre la producción bruta se pueden obtener en las cuentas de las compañías de ferrocarriles.

312. Las estadísticas anuales de circulación, que a menudo se recogen en estudios de circulación, son otra fuente importante de información acerca de los servicios de transporte. Dichas estadísticas suelen referirse a kilómetros/pasajero y a kilómetros/tonelada de carga transportados por ferrocarriles, carretera, agua o aire, al número de mensajes telegráficos y cablegráficos enviados, y al número de centralillas telefónicas instaladas.

313. Las estadísticas de la circulación suelen estar disponibles con mucho menos retraso que las cuentas de las sociedades, y si resulta difícil obtener las cuentas de las empresas que proporcionan los servicios de transporte público, o si las cuentas solo están disponibles después de un retraso muy considerable, quizá sea preferible utilizar las estadísticas de la circulación para extrapolar estimaciones de referencia de la producción bruta total de las diversas clases de transporte. Estas estadísticas suelen abarcar todas las actividades de circulación por ferrocarril, autobús, aire, etc., pero muy raramente existe una distinción entre el tamaño de los establecimientos o entre transportistas públicos y privados. Por consiguiente, no suele ser posible utilizarlas para extrapolar la producción bruta correspondiente únicamente a los establecimientos pequeños o de tamaño mediano.

314. Se pueden recoger por separado estadísticas de la circulación referentes al transporte de carga y pasajeros por ferrocarril, carretera, aire y agua. Los índices volumétricos de la carga de cada clase de medio de transporte se deben clasificar según la longitud del trayecto y la clase de mercancías. De ser posible, los índices volumétricos para el transporte de pasajeros se deben clasificar por clases de servicio y por duración media del viaje.

315. Se necesitan índices de precios ponderados para cada clase de circulación a fin de convertir los índices volumétricos en precios corrientes. Dichos índices se deben confeccionar con información acerca de las tasas de carga o de pasajeros clasificadas de la misma manera que los índices volumétricos. Las tasas de carga clasificadas por clases de mercancías y por duración media del trayecto son necesarias también para estimar los márgenes de transporte en los casos en que se utiliza el método de la corriente de mercancías.

316. Las estadísticas de la circulación se pueden utilizar también para efectuar estimaciones anuales directas de la producción bruta del transporte en los casos en que no se dispone de cifras de referencia. Para este método hay que recoger datos no solamente en lo que se refiere a los kilómetros/pasajero y a los kilómetros/tonelada de carga transportados por ferrocarril, carretera, agua o aire y el número de mensajes telegráficos o cablegráficos enviados, sino también acerca de los precios de dichos servicios clasificados según los principales factores que hacen variar dichos precios. El precio del transporte de pasajeros por kilómetro varía según la clase de servicio y la distancia recorrida, mientras que el precio del transporte de la carga varía según la clase de medio de transporte utilizado, la naturaleza y el tamaño de las mercancías, y el trayecto recorrido.

317. Por lo general no es posible tener en cuenta todos estos factores, pero hay que tener en cuenta por lo menos las diferencias de costos correspondientes a cada clase de servicio para el transporte de pasajeros y a grupos de mercancías similares y distancia recorrida en el caso del transporte de mercancías. Los coeficientes de ponderación utilizados para calcular las tasas medias por pasajero y carga deben ser proporcionales al número estimado de kilómetros/pasajero recorridos por cada clase de servicio en el caso del transporte de pasajeros y a amplias categorías de mercancías y a la distancia recorrida en el caso del transporte de mercancías.

318. En la mayor parte de los países los servicios conexos del transporte son predominantemente de carácter privado. Ahora bien, en algunos países hay agencias especiales organizadas en tanto que empresas públicas que reservan billetes y despachan mercancías por cuenta de la administración pública. La información acerca de la producción bruta de dichas agencias se puede obtener recurriendo a la oficina de administración pública de que se trate. Es conveniente efectuar estudios especiales por muestreo de las agencias privadas de viajes y reservas para los años de referencia si no se puede obtener información fiable acerca de ellas recurriendo a los estudios de establecimientos; los indicadores que cabe utilizar para extrapolar su producción bruta a los años corrientes se pueden derivar de los estudios anuales de las agencias más importantes. También se puede recoger información anual acerca de la producción bruta de las empresas más importantes que se dedican a almacenamiento y depósito; la producción bruta de las empresas más pequeñas en esta esfera se puede estimar utilizando la razón producción bruta : remuneración de los empleados en las empresas mayores, si se dispone de información anual acerca del empleo y los sueldos y salarios medios.

319. Si las unidades que prestan servicios de comunicación como las oficinas de correos, telégrafos y teléfonos son de propiedad pública o son compañías privadas bajo control público, en sus cuentas se suelen encontrar datos anuales acerca de la producción bruta de las diversas clases de actividades de comunicación. La clasificación por clases de servicios que proporciona las cuentas quizá no sea suficientemente detallada a efectos de la contabilidad nacional, y es posible que se necesiten estudios especiales de referencia para obtener información más detallada. Las estimaciones relativas al año de referencia se pueden extrapolar a años corrientes mediante indicadores como, por ejemplo, el número de llamadas telefónicas, clasificadas en llamadas locales y llamadas interurbanas, o el número de cables, cartas y paquetes postales, combinado con índices apropiados de precios. Los índices de precios se deben basar en las tarifas cargadas por cada clase de servicio de comunicación, ponderadas en proporción a la distribución porcentual del valor de las diversas clases de servicios de comunicación durante el año de referencia.

320. En algunos países, los servicios de mensajerías privadas, los servicios de entrega de paquetes y los servicios postales urgentes desempeñan un papel importante en las comunicaciones. La información acerca de sus actividades se puede obtener recurriendo a las mismas fuentes que en el caso de la información sobre empresas de transporte análogas. Algunas de dichas empresas son grandes y tendrán cuentas publicadas; en cambio, muchas pueden ser pequeñas y no estar estructuradas, y para incluirlas en los datos habrá que obrar de la misma manera que en el caso del transporte en pequeña escala. En realidad, a menudo es difícil establecer una delimitación entre los transportes y las comunicaciones cuando el mismo establecimiento despacha correo electrónico, cartas, paquetes y grandes remesas de carga, y se requiere buen juicio para asignar dichos establecimientos a la categoría adecuada de la CIIU.

321. La información acerca de la producción bruta de las actividades de construcción por cuenta propia, en los casos en que dichas actividades se incluyen en el transporte y en las comunicaciones porque no se pueden identificar debidamente sus insumos, debe hallarse disponible en las cuentas de las grandes empresas de transportes y de comunicaciones. A falta de datos que posibiliten la formulación de estimaciones directas de las actividades de construcción por cuenta propia de los establecimientos más pequeños, se puede dar por supuesto que la construcción por cuenta propia es poco importante en general en el caso de dichos establecimientos pequeños.

322. Es útil cotejar las estimaciones de la producción bruta de los servicios de transporte y comunicaciones con las estimaciones de dichos servicios desde el punto de vista del usuario. Las estimaciones de los billetes para el transporte de pasajeros abonados en el transporte por carretera y por agua en pequeña escala, por ejemplo, se pueden cotejar con informaciones procedentes de los estudios de gastos de hogares. Las estimaciones de los ingresos en concepto de carga de diferentes clases de transportistas por lo que se refiere al transporte de correo se pueden cotejar con las informaciones obtenidas en las cuentas de los servicios postales. Además, en ocasiones la compra de mercancías para la reventa se valora f.o.b. en el almacén del vendedor en los estudios del comercio al por mayor y al por menor, y los fletes abonados se consideran como elemento separado de consumo intermedio. Si se especifica el flete según la clase de medio de transporte, la información así obtenida puede ayudar a estimar la producción bruta de las diversas clases de servicios de transporte.

### C. Consumo intermedio

323. Se pueden necesitar estudios especiales por muestreo correspondientes a años de referencia para obtener datos acerca de la estructura de costos de los servicios prestados por las compañías más pequeñas que no publican cuentas. Dichos estudios deben abarcar el transporte en vehículos de tracción animal en los casos en que dicha forma de transporte revista importancia. A veces puede ser imposible abarcar todas las clases de transporte en un solo estudio, y quizá haya que efectuar estudios separados, por ejemplo sobre compañías de taxis o agencias de viajes. Si los estudios no abarcan todos los establecimientos, se puede calcular el consumo intermedio de los establecimientos que no hayan quedado incluidos dentro de cada subgrupo partiendo del supuesto de que las relaciones insumo-producto son iguales que en el caso de los establecimientos más pequeños de cada subgrupo que hayan quedado incluidos en los estudios.

324. Por lo que se refiere a los establecimientos de transportes y comunicaciones públicos o privados en gran escala, por lo general se pueden obtener datos anuales acerca del consumo intermedio clasificados según grupos amplios de mercancías y servicios recurriendo a los mismos informes que en el caso de las cifras referentes a la producción bruta. Efectuando encuestas directas en una selección representativa de dichos establecimientos se podrán obtener informaciones que se pueden utilizar para calcular dicha clasificación con mayor detalle. Se puede dar por supuesto que la distribución porcentual detallada del consumo intermedio por grupos de bienes y servicios es igual en el caso de todas las unidades que se dedican a la misma actividad.

325. También se pueden hacer estimaciones anuales extrapolando estimaciones relativas a los años de referencia. A dichos efectos, las tendencias en el valor del consumo intermedio se pueden determinar recurriendo a estudios anuales por muestreo o a sondeos o a asociaciones comerciales de empresas que se dedican a la explotación de líneas de autobuses, a la posesión y explotación de buques, a la explotación de tuberías de transporte, etc.

326. Algunos elementos importantes del consumo intermedio de los establecimientos de transporte, como por ejemplo el aceite diesel para locomotoras y barcos y la gasolina para autobuses, taxis y buques, se pueden calcular indirectamente sobre la base de información aproximada acerca de las distancias medias recorridas, el consumo medio en litros por quilómetro o milla náutica, y el precio corriente del combustible de que se trate.

327. Las relaciones insumo-producto derivadas de los estudios de referencia poco frecuentes pueden utilizarse también para efectuar estimaciones anuales. Las relaciones insumo-producto deben ajustarse para tener en cuenta los cambios en los precios relativos si estos cambios han sido sustanciales desde el año de referencia en que se efectuó el estudio.

IX. ESTABLECIMIENTOS FINANCIEROS, SEGUROS, BIENES INMUEBLES  
Y SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS

328. En esta sección se examinan los establecimientos que están clasificados en la gran división 8 de la CIIU. Se incluyen los establecimientos financieros (81), los seguros y las cajas de pensiones (82), los bienes inmuebles (831) y los servicios prestados a las empresas (832). Algunas de las clases de actividad económica incluidas en este grupo presentan dificultades especiales para la identificación de la producción bruta y del valor añadido a efectos de contabilidad nacional.

A. Establecimientos financieros

1. Contenido y consideraciones generales

329. Los establecimientos financieros comprenden tres subgrupos: los establecimientos monetarios, otros establecimientos financieros, y los servicios financieros. Los establecimientos monetarios incluyen el banco central, los bancos comerciales y las cajas de ahorro y otros bancos que reciben depósitos que se pueden transferir por cheque, o que de lo contrario se utilizan para efectuar pagos, o que están disponibles previa demanda. Las cajas de ahorro que no reciben depósitos transferibles por cheque se incluyen en los otros establecimientos financieros, junto con las sociedades de construcción y las asociaciones de ahorros y préstamos, los establecimientos de crédito agrícola, los bancos de desarrollo industrial, los establecimientos de redescuento y financiación, los establecimientos de crédito personal, los corredores y corresponsables de préstamos, las compañías fiduciarias, las compañías de inversión, los corredores de obligaciones y productos básicos, los vendedores y los aseguradores. Los servicios financieros incluyen los comerciantes de divisas, las unidades que se encargan principalmente de cambiar y cobrar cheques o de alquilar cajas de caudales, los prestamistas y las tiendas de empeño, las operaciones con obligaciones, productos básicos y metales preciosos en lingote, las investigaciones y asesoramiento en materia de inversiones, los servicios de cotización de acciones, y los corredores, vendedores y aseguradores de arrendamientos y patentes.

330. Es posible que surjan dudas acerca de si una operación financiera determinada de una administración pública debe clasificarse en las empresas públicas o en los productores de servicios de las administraciones públicas. En general, las unidades que se ocupan principalmente de transacciones financieras en el mercado --es decir, las unidades que asumen responsabilidades y que se hacen cargo de demandas financieras contra terceros-- deben clasificarse como empresas públicas. Los establecimientos públicos de préstamo que tengan autoridad jurídica para incurrir en responsabilidades para con el público o para con otros establecimientos financieros deben considerarse como empresas públicas, aunque de hecho no contraigan responsabilidades más que para con las autoridades públicas. Por otra parte, los establecimientos públicos de ahorro

cuyos fondos se ingresan automáticamente en las balanzas de las autoridades públicas o en emisiones especiales de la deuda pública, y las autoridades públicas prestatarias que solo pueden obtener sus fondos de la administración pública, se consideran como productores de servicios de las administraciones públicas. Las casas de la moneda, es decir, los establecimientos que fabrican monedas nuevas y que imprimen billetes de banco, quedan excluidas de los establecimientos financieros y se clasifican como industrias manufactureras.

331. También plantea dificultades el tratamiento de los establecimientos privados que cambian moneda o prestan dinero pero que, además, se dedican a otras actividades como, por ejemplo, el comercio al por menor o la explotación de agencias de viaje. Aunque es probable que se disponga de datos separados referentes a las comisiones cargadas por el intercambio de monedas o por el préstamo de dinero, quizá no se pueda asignar la parte adecuada del consumo intermedio total de la empresa mixta a cada una de sus actividades. En tales casos, la actividad mixta se puede asignar a la clase de actividad que predomine.

332. Solo una parte pequeña de los ingresos de los bancos y establecimientos financieros similares proviene de las comisiones cargadas por servicios prestados a sus clientes. La mayor parte de sus ingresos se origina porque los bancos y establecimientos financieros similares cargan un tipo de interés a los préstamos que conceden más alto que el que pagan a las personas que depositan dinero en ellos. Si a estos establecimientos se les trata como a los demás establecimientos y si su producción bruta se mide según las comisiones cargadas por los servicios prestados, entonces tendrían un excedente de explotación negativo y en muchos casos tendrían también un valor añadido negativo. Sin embargo, el SCN considera que además de las transacciones explícitas que los bancos realizan, los bancos realizan también servicios implícitos para sus depositarios y prestatarios, a cambio de la utilización de los fondos depositados. Por consiguiente, el SCN incluye una comisión imputada por servicios bancarios a la producción bruta de dichas unidades, además de las comisiones por servicios explícitos que se reciben realmente. La comisión imputada por servicios prestados se mide por el costo implícito de la prestación de servicios, y equivale al exceso del interés y dividendos recibidos sobre los fondos adquiridos mediante los depósitos sobre los intereses abonados por los depósitos efectuados. De ser posible conviene excluir de la imputación a los intereses recibidos por las inversiones efectuadas con los fondos propios, pero es muy raro que pueda hacerse así.

333. En ocasiones la administración pública efectúa transferencias a los establecimientos financieros públicos o privados para permitirles que mantengan sus tipos de interés por debajo de los tipos de interés comerciales. Estas transferencias se deben incluir en los intereses recibidos al estimar las comisiones imputadas por servicios cargadas por los establecimientos financieros de que se trate. El SCN no considera a estas transferencias como subvenciones (como se las consideraría en cualquier otra clase de actividad) porque el interés no está considerado como un ingreso por la venta de un servicio.

334. Las comisiones imputadas por servicios bancarios representan un ingreso imputado por los bancos y un componente imputado del consumo intermedio correspondiente a las empresas y a las administraciones públicas, y del consumo final en el caso de los hogares, que utilizan servicios bancarios. Sin embargo, como es muy difícil asignar comisiones imputadas por servicios bancarios a usuarios determinados, el SCN deduce el total de las comisiones imputadas por servicios bancarios en un solo concepto del valor añadido total, como se hace

en el cuadro 1 de la primera parte del presente documento. Ahora bien, este procedimiento se está estudiando en la revisión del SCN y puede modificarse en el futuro.

## 2. Producción bruta

334. Los datos necesarios para estimar la producción bruta (comisiones reales e imputadas por servicios) del banco central, de los bancos comerciales, de los bancos de ahorro y de los bancos de desarrollo, están disponibles en la mayor parte de los países en las estadísticas que compilan anualmente las autoridades financieras de supervisión. Por lo general se dispone también de cuentas publicadas por lo que respecta a todos los establecimientos financieros y monetarios públicos y por lo que respecta a los bancos privados comerciales y de ahorro más importantes.

336. En algunos países, una parte considerable de la actividad bancaria la efectúan agencias de bancos extranjeros. En consonancia con el principio general del SCN, dichas agencias deben considerarse como establecimientos residentes del país en que están situadas y su producción bruta y su consumo intermedio deben, por consiguiente, ser asignados a dicho país. En ocasiones, se tropezará con dificultades para estimar las cargas imputadas por servicios de las agencias de bancos extranjeros debido a que quizá no se disponga de la información necesaria para poder identificar los ingresos propios percibidos con los fondos depositados en cada agencia. En cambio, se sabrá a cuánto han ascendido los depósitos totales de una agencia bancaria. También se puede obtener información acerca de depósitos totales y de los ingresos propios totales de la compañía principal en su conjunto, en cuyo caso a cada agencia se le puede asignar una parte de los ingresos propios totales que equivalga a su participación en los depósitos totales.

337. Es posible que se necesite efectuar estudios especiales para obtener información acerca de los establecimientos financieros privados como, por ejemplo, los establecimientos de redescuento y de financiación, los establecimientos de crédito personal, los corresponsales y corredores de préstamos, las compañías fiduciarias, las compañías de inversión, y los corredores, vendedores y aseguradores de obligaciones y de productos básicos. Como marco de muestreo se dispone por lo general de un registro de los establecimientos financieros de que se trata. Consultando los datos referentes al impuesto sobre la renta se puede obtener también información acerca de las operaciones de dichos establecimientos financieros.

338. Es más difícil obtener información estadística sobre otros servicios financieros, como los agentes de cambio y prestamistas extranjeros. En ocasiones los censos de establecimientos o los estudios referentes a años de referencia de las industrias de servicio pueden incluir alguna información sobre servicios financieros; sin embargo, en la mayor parte de los países es preciso efectuar estudios especiales para poder obtener los datos necesarios para otros servicios financieros.

339. Los alquileres procedentes de las viviendas y otros edificios que son propiedad de los bancos, etc., y cuya explotación no se puede separar y asignar a la industria inmobiliaria, forman parte también de la producción bruta de los establecimientos financieros. La producción de productos atípicos como, por ejemplo, los alquileres, puede revestir importancia para los bancos y debe calcularse por medio de estudios separados si dichos componentes no se pueden encontrar en las estadísticas de los establecimientos financieros.

### 3. Consumo intermedio

340. El consumo intermedio de los establecimientos financieros consiste en los alquileres, los gastos administrativos generales, como por ejemplo los materiales de oficina y la papelería, teléfono, gastos de servicios de seguro, procesamiento de datos, y los gastos de reparaciones pequeñas y mantenimiento de sus locales y equipo. Cuando la producción incluye productos atípicos como por ejemplo el alquiler de propiedades, el consumo intermedio incluirá los gastos asociados de explotación y mantenimiento. El consumo intermedio del banco central incluye el precio de las nuevas monedas y de los billetes de banco adquiridos. Las estadísticas preparadas por los órganos bancarios de supervisión no suelen incluir una clasificación detallada de dichos gastos y, por lo tanto, es necesario efectuar encuestas complementarias, por lo menos por lo que se refiere a los años de referencia.

#### B. Compañías de seguros y cajas de pensiones

##### 1. Contenido y consideraciones generales

341. El tratamiento de las compañías de seguros y de las cajas de pensiones es una de las cuestiones que se están estudiando en la actual revisión del SCN. Los párrafos que figuran a continuación se refieren al SCN actual; algunas de las modificaciones que se están considerando podrían simplificar considerablemente el tratamiento de dichas entidades.

342. Las compañías de seguros incluyen los aseguradores que se dedican a concertar seguros de vida, de incendios, marítimos, de accidentes, de salud, de la propiedad, obligaciones financieras, lesiones, fidelidad y seguridad; los agentes y corredores de seguros; las organizaciones que prestan servicios a los corredores de seguros; los consultantes para titulares de pólizas, y las agencias de ajuste. Los planes de pensión organizados a título independiente con miras a proporcionar ingresos a raíz de la jubilación para grupos determinados de empleados se incluyen también aquí.

343. El SCN no considera como producción bruta a la cuantía total de las primas de seguro; en lugar de ello, parte del supuesto de que las primas abonadas en concepto de seguros de vida y lesiones y las contribuciones a los fondos de pensiones se componen de tres elementos: a) una comisión por el servicio de seguro; b) un pago en concepto de riesgos cubiertos, y c) en el caso de algunos seguros de vida, un elemento sustancial de ahorro, y únicamente la comisión por el servicio del seguro se considera como producción bruta. Por consiguiente es necesario separar la comisión a título de servicio de los demás componentes de las primas abonadas.

344. Para un país en su conjunto, los pagos en concepto de seguro de siniestros durante un período determinado se consideran equivalentes a las demandas líquidas durante dicho período, ajustadas mediante la utilización del cambio neto en las reservas para riesgos no extinguidos, y por consiguiente las comisiones en concepto de servicio de las compañías de seguros de siniestros se consideran equivalentes a la diferencia entre las primas brutas recibidas y las demandas ajustadas abonadas. El SCN asigna las comisiones por servicios de un tipo determinado de seguro de siniestros a las diversas clases de titulares de pólizas en proporción a las primas brutas que han abonado durante el

período de cuenta de que se trate, sobre la base de que los servicios prestados varían según las primas abonadas. Las comisiones por servicios asignadas a los productores forman parte de su consumo intermedio.

345. El tratamiento de los seguros de siniestros recomendado en el SCN solo se puede aplicar a los servicios de seguros proporcionados por productores residentes. Las ramas y agencias de las compañías de seguros extranjeras establecidas en el país se consideran como productores residentes, pero los residentes pueden asegurarse también directamente con compañías de seguros extranjeras. Esto reviste particular importancia en el caso de los seguros marítimos y aéreos. No cabe aplicar a estas clases de seguro el tratamiento de las transacciones de seguros nacionales que recomienda el SCN, ya que es imposible obtener los datos necesarios acerca de las primas recibidas y de las demandas abonadas por todas las compañías de seguros no residentes que puedan quedar involucradas. En tal caso, las primas abonadas y las demandas recibidas se consideran como importaciones de servicios. Este tratamiento es compatible con el que se recomienda en el caso de la balanza de pagos 10/.

346. En cuanto a los seguros de vida, el SCN considera que la comisión total por servicios en caso de seguro de vida para un país en su conjunto equivale al exceso de las primas recibidas sobre la cuantía de: a) las demandas abonadas, b) la adición neta a las reservas actuariales, y c) los intereses acumulados por dichas reservas. Las reservas actuariales incluyen tanto las reservas destinadas a cubrir los pagos por los riesgos de seguro como los elementos de ahorro relacionados con las pólizas de seguro de vida. A veces quizá no se puedan identificar las reservas actuariales y los intereses sobre dichas reservas, pero si se cuenta con datos acerca de las adiciones netas a los fondos para seguros de vida, excluyendo los intereses que las compañías de seguros de vida asignen a dichos fondos, las estimaciones se pueden basar en dicha información. Los fondos para seguros de vida son reservas que se destinan a los titulares de pólizas, e incluyen reservas de imprevistos, además de las reservas actuariales.

347. En los países en desarrollo, la totalidad o la mayor parte de las compañías de seguros son ramas de compañías extranjeras, y no es probable que se disponga de información acerca de las reservas actuariales o de los fondos para seguros de vida que se hayan reservado con cargo a las primas que reciben. Tampoco es probable que se pueda obtener esta información en las oficinas centrales de las compañías. En vista de las circunstancias, puede considerarse que la producción bruta de las agencias de compañías de seguros extranjeras es equivalente a los gastos efectuados, es decir, a la suma del consumo intermedio, de la remuneración de los empleados, del consumo de capital fijo, y del excedente de explotación, si se conoce.

348. Las cajas de pensiones pueden estar organizadas por empleadores privados o públicos, o conjuntamente por los empleadores y los empleados, o por sindicatos, confraternidades o asociaciones profesionales y otras clases de sociedades. Para poderse clasificar en la división 82 de la CIIU, los regímenes de pensión deben reunir dos condiciones. Primera, deben mantener un fondo independiente que los administradores de la caja pueden invertir como les parezca; si no existe dicho fondo y si los empleadores pagan las pensiones con cargo a sus ingresos generales, o si la caja forma parte de las reservas del empleador o invierte automáticamente en obligaciones del empleador, el régimen de pensiones debe considerarse como parte integrante de la empresa del empleador. Segundo, el régimen de pensiones debe ser diferente de los arreglos de seguridad social del país. Los regímenes de pensión que forman parte

de los arreglos de seguridad social para la comunidad en su conjunto o para grandes sectores de la comunidad y que están controlados por las autoridades públicas se incluyen en los productores de servicios de las administraciones públicas.

349. El SCN considera que las comisiones por servicios de las cajas de pensiones equivalen a los gastos administrativos de dichas cajas (los cuales se definen como la suma de sus insumos, es decir, el consumo intermedio, la remuneración de los empleados y el consumo de capital fijo).

350. En los casos en que las compañías de seguros de vida nacionales y las cajas de pensiones se explotan conjuntamente, los gastos administrativos totales de la operación conjunta pueden ser considerados como la medida de su producción bruta. La producción conjunta se puede dividir entre compañías de seguros de vida y cajas de pensiones en proporción a las cantidades de primas y cotizaciones recibidas. Esto significa que la producción bruta o las comisiones imputadas por servicios de las actividades de seguros de vida que se realicen se estimarán como la suma de sus insumos, o gastos administrativos.

## 2. Producción bruta

351. Las estadísticas que recopilan los organismos de reglamentación y supervisión de las administraciones públicas suelen facilitar la información necesaria para estimar las comisiones por servicios imputadas de las compañías de seguros de siniestros y de vida. También proporcionan a menudo información acerca del valor de los productos atípicos de las compañías, como por ejemplo el alquiler de viviendas y otras edificaciones. En los casos en que no se dispone de dichas estadísticas, o en los casos en que dichas estadísticas no incluyen todos los detalles necesarios, es posible que haya que efectuar estudios especiales. Los datos acerca de las ramas de compañías extranjeras se pueden obtener dirigiéndose directamente a las compañías. La información necesaria para estimar las comisiones por servicios imputadas en el caso de las cajas de pensiones suele estar disponible en las cuentas de dichos fondos.

352. La producción bruta de otras actividades de seguro, como por ejemplo los servicios de los agentes y corredores de seguros, equivale a sus ingresos en concepto de venta de servicios. Se puede obtener información anual acerca de los ingresos de estas unidades utilizando estudios especiales o derivándola de los estudios anuales periódicos de los empleados y de los trabajadores empleados por cuenta propia. Muchos agentes de seguro participan en diversas actividades comerciales, y es incluso posible que las actividades de seguro no sean su negocio principal. Por consiguiente, conviene obtener información acerca de la división de su ingreso total entre las diversas actividades que puedan realizar, como por ejemplo el transporte por vía marítima, la importación, los asuntos inmobiliarios, con miras a asignar los ingresos a la principal clase de actividad que desarrollen.

## 3. Consumo intermedio

353. El consumo intermedio de las compañías de seguros consiste principalmente en sus gastos en concepto de alquiler, suministros y equipo de oficina, servicios de comunicaciones, viajes y servicios análogos, y reparaciones pequeñas y mantenimiento. La información sobre los gastos corrientes se suele obtener recurriendo a las mismas fuentes que proporcionan la información

necesaria para estimar la producción bruta. Si se necesitan datos detallados acerca de la composición del consumo intermedio (como, por ejemplo, para el análisis de la corriente de mercancías), se puede obtener información complementaria efectuando estudios especiales, que se pueden limitar a unos cuantos establecimientos de importancia.

### C. Servicios inmobiliarios

#### 1. Contenido y consideraciones especiales

354. Los servicios inmobiliarios incluyen el alquiler, la gestión y la explotación de viviendas y edificios no residenciales, la subdivisión y desarrollo del terreno en parcelas edificables y la explotación de fincas residenciales e industriales, así como las actividades de los agentes inmobiliarios, corredores y administradores que se ocupan del alquiler, la compra, la venta, la administración y la evaluación de bienes inmuebles por contrato o mediante el pago de honorarios. En muchos países, una parte importante de las actividades de arrendamiento y explotación de bienes inmobiliarios se efectúa como actividad subsidiaria de unidades clasificadas en otras clases de actividad. Los explotadores de hoteles, casas de pensión y otros lugares de alojamiento no se incluyen en la industria inmobiliaria pero se clasifican como hoteles, aunque la delimitación entre un edificio de apartamentos y un hotel puede ser muy difícil de establecer en términos conceptuales. En la práctica, dicha distinción se puede basar en la cantidad y el carácter de los servicios prestados, especialmente la existencia de servicios de limpieza de habitaciones y de servicios alimentarios.

355. En el SCN, la explotación de viviendas ocupadas por los propietarios se incluye en la industria inmobiliaria. Los ocupantes de sus propias viviendas se consideran como establecimientos ficticios que producen servicios de alojamiento para su propio consumo. Las viviendas ocupadas por sus propietarios incluyen las casas, partes de edificios y apartamentos que sean propiedad de un miembro del hogar que ocupa la unidad de que se trate. Los ocupantes no abonan un alquiler fijo por la utilización de dichos locales, pero en lugar de ello son responsables de los gastos de explotación y mantenimiento, de los intereses, de los impuestos, etc. Sin embargo, la explotación de edificios no residenciales ocupados por sus propietarios no se considera como actividad de la industria inmobiliaria sino como actividad subsidiaria de las industrias que ocupan los edificios. Los servicios prestados por los edificios no residenciales ocupados por sus propietarios se reflejan, pues, en la producción bruta y en los costos intermedios de los establecimientos que poseen y ocupan las edificaciones.

356. La producción bruta de los explotadores de bienes inmuebles consiste en los alquileres brutos que perciben por ceder el bien inmueble que poseen, incluidos los alquileres imputados de las viviendas ocupadas por sus propietarios pero no de las edificaciones no residenciales ocupadas por sus propietarios. Los alquileres brutos deben abarcar todos los pagos recibidos en concepto de utilización del bien inmueble y de sus servicios integrantes, como por ejemplo el gas, la electricidad y el teléfono cuando van incluidos en el alquiler. La producción bruta de los establecimientos que administran bienes inmuebles, organizan y negocian ventas y adquisiciones, efectúan estimaciones, etc., por cuenta de otros consiste en los emolumentos y comisiones que reciben por dichos servicios. Los emolumentos y comisiones percibidos por la subdivisión y

el desarrollo de bienes inmuebles por cuenta de terceros figuran también en la producción bruta de la industria inmobiliaria. Sin embargo, las ganancias de capital resultantes de la venta de bienes inmuebles deben excluirse.

## 2. Producción bruta

357. La mayor parte de los países tropezarán con dificultades para estimar la producción bruta de la industria inmobiliaria debido a la falta de datos adecuados. Una de las principales razones de dichas dificultades es que los bienes inmuebles los arriendan no solamente unidades que están especializadas en esta esfera sino también instituciones privadas sin fines de lucro, establecimientos con fines de lucro que están clasificados en otras clases de grupos de actividad, y hogares. Por consiguiente es difícil establecer un registro completo de todas las unidades que se dedican a las actividades de arrendamiento. Debido a esta dificultad, las estimaciones para años de referencia de los alquileres totales se suelen obtener directamente utilizando datos acerca de las existencias de viviendas obtenidos en los censos demográficos o de vivienda o en estudios combinados con información acerca del alquiler medio abonado, datos que se pueden encontrar en los mismos estudios o en encuestas sobre gastos de hogares. Las estadísticas de la construcción y las estadísticas relativas a los permisos de construcción combinadas con las estadísticas sobre la renta se pueden utilizar para extrapolar estimaciones correspondientes a años de referencia.

358. Los censos o estudios por muestreo de la vivienda, efectuados a título independiente o en relación con los censos demográficos, pueden facilitar información acerca del número y características de las unidades de vivienda y acerca de los alquileres mensuales o anuales que se abonan por las unidades alquiladas. Las características utilizadas para clasificar los datos pueden ser la clase de estructura en la cual está situada la vivienda, el número de habitaciones y la disponibilidad de servicios como, por ejemplo, cuartos de baño, retretes, agua corriente, instalaciones de cocina y alumbrado. También es necesario clasificar los datos según la situación geográfica.

359. Si los censos y estudios de viviendas no incluyen datos acerca de los alquileres abonados, en las estimaciones de referencia se pueden utilizar datos de los estudios sobre gastos de hogares. Para que esto sea posible es esencial que se utilicen las mismas clasificaciones y definiciones en los gastos de hogares y en los estudios de viviendas, de forma que en los dos estudios se reúna información acerca del alquiler medio y de las existencias de las mismas clases de vivienda.

360. Las estimaciones correspondientes a años de referencia de alquileres para edificios no residenciales pueden basarse en estudios especiales o en datos recogidos a efectos administrativos como, por ejemplo, la evaluación de los impuestos sobre la propiedad. Ahora bien, en estos casos hay que tener mucho cuidado en excluir a los inmuebles no residenciales ocupados por sus propietarios. Si no se dispone de otra información, también pueden utilizarse los datos referentes a la evaluación de los impuestos sobre la propiedad para estimar la producción bruta de las viviendas. A veces, dichas fuentes no distinguen entre viviendas y otros edificios, en cuyo caso solo se podrán efectuar estimaciones combinadas. Las valoraciones de los impuestos sobre la propiedad proporcionarán estimaciones del valor de la propiedad, y en dicho caso los alquileres se pueden estimar utilizando la relación entre los valores de la propiedad y los alquileres en el mercado.

361. Dichas estimaciones de referencia de alquileres abarcan la totalidad de viviendas y edificios no residenciales. Una parte considerable de estos alquileres los percibirán unidades que no se ocupan principalmente de asuntos inmobiliarios. De ser posible, la actividad en materia de alquileres de las unidades de que se trate debe considerarse como un establecimiento separado y clasificarse en la industria inmobiliaria. Ahora bien, para hacerlo tiene que ser posible asignar una parte apropiada del consumo intermedio total de la unidad a la actividad de alquiler, cosa que por lo general no se puede hacer. Los alquileres incluidos en la producción bruta de las unidades cuya principal actividad no es inmobiliaria, por consiguiente, tendrán que estimarse y deducirse a fin de determinar los alquileres percibidos por la industria inmobiliaria. La información acerca de los ingresos en concepto de alquileres de las unidades de que se trate se puede encontrar a veces en sus cuentas. En los casos en que no se dispone de dichos datos, las estimaciones se pueden basar en encuestas efectuadas en un número limitado de establecimientos acerca de actividades o sectores que tradicionalmente alquilan espacio residencial o espacio no residencial en tanto que actividad subsidiaria de su actividad principal, como por ejemplo las compañías de seguros, las instituciones sin fines de lucro y las grandes compañías comerciales. La proporción del alquiler en la producción bruta total de los establecimientos estudiados se puede utilizar para estimar los alquileres percibidos por todas las unidades clasificadas en la misma actividad o sector que las unidades de que se trate.

362. La información acerca del alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios no suele formar parte de las preguntas de los censos o estudios de vivienda, excepto cuando algunos apartamentos de una estructura se alquilan y otros están ocupados por sus propietarios. Sin embargo, a menudo se pregunta si un hogar ocupa sus habitaciones sin pagar alquiler o si solo paga una parte del alquiler, y también si una vivienda está ocupada por su propietario o no.

363. El alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios en años de referencia se puede estimar en ocasiones utilizando datos de los censos y estudios de vivienda acerca de los alquileres medios pagados al mes o al año por clases análogas de vivienda, combinados con datos acerca del número de viviendas de cada clase ocupadas por sus propietarios.

364. Si no se dispone de datos sobre los alquileres del mercado para viviendas similares, los alquileres imputados de las viviendas ocupadas por sus propietarios quizá tengan que deducirse utilizando los diversos costos que, juntos, equivalen a los alquileres brutos. Se trata del consumo de capital fijo, el interés sobre el valor total de mercado de la vivienda, los gastos de reparación y mantenimiento, el costo de los servicios en concepto de seguros contra incendios y seguros de siniestros, y los impuestos inmobiliarios. Si se dispone de datos acerca del costo medio de edificación de las viviendas a lo largo de un período de varios años y acerca de la vida útil media de las viviendas, el método del inventario perpetuo (que se examina en la cuarta parte del presente volumen) se puede utilizar para estimar el consumo de capital fijo. Los estudios sobre gastos de hogares pueden proporcionar información acerca de los pagos en concepto de intereses por hipotecas, y las tasas que prevalezcan se pueden obtener consultando a los bancos hipotecarios o a las sociedades de construcción. Es posible que se necesiten estudios especiales para estimar la parte media del valor de las viviendas ocupadas por sus propietarios que financian los propios propietarios que ocupan la vivienda. La tasa corriente de intereses hipotecarios se puede aplicar al capital de los propietarios que ocupan la vivienda para calcular el interés imputado sobre

dicho capital. De lo contrario, se pueden aplicar las tasas de intereses hipotecarios corrientes al valor total de la vivienda ocupada por su propietario en vez de estimar por separado el interés abonado en concepto de hipotecas y el interés aplicable al capital de los propietarios. La amortización de hipotecas, al revés que el interés hipotecario, es una transacción financiera y no un gasto de explotación; por consiguiente no se debe incluir en el alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios. Los estudios sobre gastos de hogares constituyen también la principal fuente para estimar los costos de reparación y mantenimiento, aunque también se pueden utilizar informaciones procedentes de los agentes inmobiliarios que administran las propiedades residenciales. A menudo las compañías de seguros pueden proporcionar información acerca de la parte del seguro sobre la vivienda en la prima total del seguro contra incendios y del seguro de siniestros. Esta información se puede combinar con datos acerca de la parte del número total de viviendas que están ocupadas por sus propietarios según un estudio o un censo reciente sobre la vivienda a fin de estimar la parte del total de cargas en concepto de servicios por el seguro de siniestros que se debe asignar a las viviendas ocupadas por sus propietarios. La información acerca de los impuestos inmobiliarios sobre las viviendas se puede obtener en las cuentas de la administración pública, y se puede distribuir entre viviendas ocupadas por sus propietarios y viviendas alquiladas en consonancia con su número o valor relativos.

365. En cuanto a las casas construidas por sus propios propietarios en zonas rurales, la producción bruta consistirá únicamente en el consumo de capital fijo y en los costos de reparación y mantenimiento.

366. El alquiler de terrenos debe excluirse en principio del alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios y se debe considerar como componente de los ingresos en concepto de propiedad. Sin embargo, en la mayor parte de los casos no resultará práctico efectuar una estimación separada del alquiler de terrenos.

367. El alquiler imputado de viviendas situadas en edificios ocupados por sus propietarios que se usan parcialmente para fines residenciales y parcialmente para fines comerciales debe hacerse que equivalga, de ser posible, al alquiler de mercado cargado en el caso de viviendas análogas. De no ser posible, el alquiler imputado para el edificio en su conjunto debe estimarse sobre la base de los costos y repartido entre los locales utilizados a efectos comerciales y los locales utilizados como vivienda en proporción a la superficie de suelo utilizada.

368. El alquiler imputado de las viviendas que los empleadores poseen y facilitan a título gratuito o a un alquiler reducido a sus empleados debe incluirse también en la producción bruta inmobiliaria. Las estimaciones del alquiler bruto imputado pueden efectuarse de la misma manera que las estimaciones referentes a las viviendas ocupadas por sus propietarios.

369. Las estimaciones de referencia de la producción bruta de otros servicios de la industria inmobiliaria --como, por ejemplo, los servicios de agentes y corredores inmobiliarios-- deben estimarse, de ser posible, utilizando estudios especiales por muestreo. Si no se dispone de dichos estudios, pueden efectuarse estimaciones indirectas de dicha producción bruta recurriendo a datos acerca del número de empleados por cuenta propia y de empleadores que se ocupan principalmente de asuntos inmobiliarios --datos que se pueden encontrar en los estudios del empleo, censos de población o registros oficiales--, combinados con estimaciones de la producción bruta por establecimiento derivadas de los impuestos sobre la renta o estadísticas análogas.

370. Por lo general no se dispone de estudios anuales acerca de la industria inmobiliaria. En las zonas urbanas, las extrapolaciones anuales de las estimaciones de referencia de los alquileres de viviendas (divididas en inmuebles alquilados y en inmuebles ocupados por sus propietarios) y de otros edificios alquilados se pueden basar en los cambios en las existencias o en la superficie de dichas edificaciones y en los alquileres. Las estimaciones extrapoladas deben dividirse en alquileres percibidos por establecimientos de la industria inmobiliaria y alquileres percibidos por unidades clasificadas en otras clases de grupos de actividad, sobre la base de las proporciones del año de referencia. Las razones correspondientes al año de referencia se pueden utilizar también para dividir los alquileres de estructuras residenciales entre inmuebles alquilados y unidades ocupadas por sus propietarios.

371. Las estadísticas de la construcción, los permisos y otros registros de control similares pueden proporcionar información anual acerca del número de nuevas viviendas o acerca de su superficie. Las estimaciones del número o superficie de los edificios demolidos o retirados del comercio de cualquier otra forma se pueden basar en datos obtenidos en las compañías de seguros o en los registros acerca de los impuestos sobre la propiedad. A veces, las estimaciones de edificios retirados del comercio inmobiliario se basan en estimaciones de las existencias de viviendas por clase y año de construcción y en hipótesis acerca de la duración prevista de la vida útil de cada tipo de edificación.

372. La información acerca de los cambios en el alquiler de unidades de vivienda de diversas clases figura a menudo en estadísticas oficiales, mientras que los datos acerca de cambios en el alquiler de edificaciones no residenciales tienen que recogerse por lo general separadamente. Los cambios observados en los alquileres de viviendas se pueden imputar a viviendas similares ocupadas por sus propietarios en la misma zona. Si las estimaciones de referencia del alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios se preparan a partir de datos sobre los elementos de los alquileres brutos, es preferible extrapolar por separado cada elemento. Los gastos en concepto de mantenimiento y conservación corrientes se pueden extrapolar utilizando índices de precios de los costos de mano de obra y materiales de construcción, partiendo del supuesto de que las cantidades de mano de obra y materiales utilizados seguirán siendo constantes. La información acerca de cambios en los impuestos sobre la propiedad se suele poder obtener en los registros oficiales. Los cambios en los tipos de interés se pueden calcular sobre la base de los cambios en tipos de interés combinados con cambios en el valor de las viviendas. Por consiguiente se necesita una estimación de los cambios de los valores inmobiliarios. Los cambios porcentuales de las comisiones imputadas en concepto de servicios por seguro contra incendios y otros seguros de siniestros en viviendas ocupadas por sus propietarios se puede suponer que son idénticos a los cambios en las comisiones por dichos servicios para toda la industria inmobiliaria en su conjunto.

373. Las estimaciones anuales de la producción bruta de otros servicios de la industria inmobiliaria es preferible que se basen en estudios anuales por muestreo de dichos establecimientos. Cuando no se dispone de dichos estudios, las estimaciones anuales, como por ejemplo las estimaciones de referencia, se pueden basar en el número de trabajadores autónomos y de empleadores que se dedican a las actividades de que se trate, derivado de los estudios corrientes sobre el empleo u obtenido en las agencias oficiales de expedición de licencias o en los registros de asociaciones comerciales, combinadas con información acerca de la producción bruta media por empresa basada en las estadísticas de impuestos sobre la renta, asociaciones comerciales y sondeos.

### 3. Consumo intermedio

374. Los estudios o censos de la vivienda no suelen incluir informaciones que puedan utilizarse para estimar el consumo intermedio de las viviendas ocupadas por sus propietarios. Pueden obtenerse datos de referencia en los estudios sobre gastos de hogares. Cuando estos estudios no clasifican con suficiente detalle los gastos por grupos de bienes y servicios, se necesitarán pequeños estudios especiales por muestreo para obtener datos acerca de la composición por productos del consumo intermedio. Dichos estudios deben abarcar una muestra representativa de diversas clases de viviendas; como marco se puede utilizar un estudio o censo reciente de la vivienda.

375. El consumo intermedio de las demás actividades de la industria inmobiliaria consisten en los costos de reparación y mantenimiento y de explotación de los edificios alquilados (viviendas y otros edificios); alquiler de oficinas; suministros y equipo de oficina de valor relativamente bajo; pequeñas reparaciones y mantenimiento de maquinaria, edificios para oficinas y equipo de transporte; comunicaciones y servicios varios, y gastos de viaje. Las estimaciones de dichos gastos en años de referencia se pueden basar en la estructura de costos o en estudios efectuados especialmente de una muestra de establecimientos representativos. También es preferible basar las estimaciones anuales en estudios por muestreo realizados especialmente. Esto se aplica particularmente al consumo intermedio relacionado con la explotación de viviendas y otros edificios, ya que dichos gastos son importantes y pueden variar considerablemente de un año a otro. Si no se pueden efectuar estudios anuales por muestreo, se pueden extrapolar datos de referencia partiendo del supuesto de que las relaciones insumo-producto a precios constantes no experimentan modificación. Para convertir las estimaciones de precios constantes a valores corrientes se pueden utilizar índices de precio que se relacionen lo más estrechamente posible con los diversos elementos del consumo intermedio. Las extrapolaciones deben efectuarse separadamente, al menos por lo que se refiere a las viviendas alquiladas, a los otros edificios alquilados y a otras actividades, ya que la composición por productos de su consumo intermedio varía considerablemente de un caso a otro.

#### D. Servicios prestados a las empresas

##### 1. Contenido y consideraciones generales

376. Los servicios prestados a las empresas incluyen los servicios jurídicos y servicios de notaría pública; los servicios de contabilidad, auditoría y mantenimiento de libros; los servicios de procesamiento de datos y de cómputo electrónico; los servicios de ingeniería, arquitectura, desarrollo, prueba y otros servicios técnicos; los servicios de publicidad, decoración de escaparates, artes gráficas y estudio de mercados; los servicios de seguridad, y otros servicios prestados a empresas que no están ya clasificados en los precedentes. Para poder incluirlos aquí, los servicios se deben proporcionar mediante contrato o a cambio de honorarios. Otros servicios análogos prestados por empleados de unidades que se dedican a la manufactura, construcción, comercio de distribución, etc., no se clasifican aquí sino bajo la principal actividad de las unidades de que se trate.

377. El alquiler y arrendamiento de maquinaria y equipo sin operadores se incluye también aquí. En cambio, el arrendamiento de equipo agrícola o de

construcción con operadores se clasifica en la agricultura y en la construcción, respectivamente. El alquiler y arrendamiento de equipo de transporte (incluidos los automóviles) se clasifica como transporte; el alquiler de ropa, muebles y la mayor parte de los demás bienes personales y de los hogares se clasifica como comercio al por menor; el alquiler de embarcaciones de recreo, esquís y otros bienes recreativos similares se clasifica en los servicios de diversión y esparcimiento cuando no figuran en otra clasificación.

378. A veces suele ser difícil decidir si un taller de reparaciones que trabaja en combinación con una tienda de venta al por menor debe considerarse como establecimiento independiente o como parte integrante del establecimiento de comercio al por menor; ejemplos de esto son los servicios de reparación de automóviles que están combinados con la venta de gasolina, aceite y cubiertas o con ventas de coches nuevos o los servicios de reparación de aparatos eléctricos prestados por tiendas de venta al por menor que venden dichos aparatos. El criterio para separar los servicios de reparación en tanto que establecimientos diferentes en dichos casos debe ser la factibilidad de obtener datos separados acerca de los productos e insumos de los servicios de reparación. Esta separación suele ser poco práctica, y el establecimiento íntegro debe clasificarse en la actividad que aporte la mayor contribución a su producción bruta.

## 2. Producción bruta

379. Las actividades incluidas en esta categoría son heterogéneas y es posible que se disponga de muy pocos datos acerca de ellas. Algunos datos útiles se pueden recoger en los censos generales o en los estudios de establecimientos. Los datos proporcionados en dichos censos o estudios, sin embargo, a veces solo se refieren a ingresos brutos totales y al número total de personas que trabajan, subdivididas según la categoría de su empleo. Esto no proporciona una base suficiente para hacer estimaciones de cuentas nacionales de la producción bruta de establecimientos que proporcionan más de una clase de servicios, y los datos que se necesitan para formular estimaciones de referencia se pueden obtener mejor recurriendo a estudios especiales de establecimientos de servicios privados. Se necesitan también estudios complementarios para obtener datos acerca de la producción bruta de productos atípicos, en los casos en que se sabe que dicha producción es importante.

380. Cuando no se dispone de estudios o censos de establecimientos, las estimaciones de referencia de la producción bruta de los establecimientos de servicios comerciales se pueden basar en datos acerca del número de personas que trabajan en dichas esferas, obtenidos en los censos demográficos o en estudios de amplia cobertura acerca de la mano de obra de los establecimientos, combinados con datos acerca de la producción bruta por persona que trabaja, derivados de estudios especiales de un número limitado de establecimientos. Si no se dispone de ningún otro tipo de información se pueden utilizar datos acerca de los impuestos sobre la renta que gravan a los ingresos brutos de dichas industrias, a fin de estimar su producción bruta; a continuación habrá que hacer ajustes para tener en cuenta los casos en que la notificación de ingresos brutos es inferior al valor real y para tener también en cuenta los casos en que la cobertura es incompleta. En este último caso el ajuste se puede efectuar comparando el número de empresas que presentan declaraciones del impuesto sobre la renta con el número de unidades de la misma clase que han recibido una licencia o que están registradas.

381. Las estimaciones de referencia de la producción bruta de los trabajadores autónomos debe basarse, de ser posible, en estudios especiales por muestreo de sus ingresos brutos, utilizando como marco un estudio reciente sobre población o empleo. Los ingresos brutos medios por trabajador autónomo en cada clase de servicio, multiplicados por el número de trabajadores autónomos obtenido en los registros de la administración pública en los estudios en gran escala sobre la mano de obra o en los censos demográficos, se pueden utilizar para estimar la producción bruta de cada categoría de trabajadores autónomos.

382. Si no se pueden efectuar dichos estudios por muestreo, las estimaciones aproximadas de la producción bruta se pueden obtener multiplicando el número de trabajadores autónomos dentro de cada categoría derivada de los censos de población o de los estudios sobre el empleo por los ingresos brutos medios por trabajador autónomo que figuren en los registros de los impuestos sobre la renta u obtenidos en investigaciones en pequeña escala, en sondeos o de asociaciones profesionales de trabajadores autónomos.

383. La extrapolación de estimaciones para años de referencia de la producción bruta se puede basar en la utilización de índices de empleo, o de preferencia en datos sobre horas-hombre, derivados de estudios anuales sobre el empleo. Los índices de ingreso por empleado derivados de las estadísticas salariales, o a falta de estadísticas salariales el ingreso por establecimiento derivado de las estadísticas del impuesto sobre la renta o de estudios en pequeña escala, se pueden utilizar para convertir las estimaciones en valores corrientes.

### 3. Consumo intermedio

384. En la mayor parte de los casos habrá que efectuar estudios especiales para años de referencia a fin de obtener información fiable acerca de la composición del consumo intermedio de las industrias de servicios de que se ocupa la presente sección, aunque los estudios generales sobre la estructura de costos puedan incluir datos sobre algunas de ellas. El consumo intermedio de los servicios a las empresas consiste principalmente en suministros de oficina, alquileres y costos de comunicaciones y transporte. La extrapolación de las estimaciones correspondientes a los años de referencia se basan frecuentemente en el supuesto de que las relaciones insumo-producto han permanecido constantes. De ser posible, deben introducirse ajustes para los cambios en los precios relativos de los diversos componentes del consumo intermedio sobre la base de índices de precios separados para cada componente.

## X. SERVICIOS COMUNALES, SOCIALES Y PERSONALES

385. Esta sección examina: a) los establecimientos de empresas privadas y públicas que están clasificados en la gran división 9 de la CIIU, y b) los productores de servicios privados sin fines de lucro y de las administraciones públicas. El Cuestionario sobre cuentas nacionales no requiere que las actividades sin fines de lucro y de las administraciones públicas se clasifiquen por clases de actividad, aunque por lo general este tipo de servicios efectúe las actividades que se incluyen en la gran división 9 de la CIIU. Como ya se ha indicado, en lugar de establecer una nueva clasificación de los servicios

sin fines de lucro y de las administraciones públicas según clases de actividad, el SCN establece un desglose funcional de sus gastos; las correspondientes clasificaciones figuran más adelante en los anexos II y III.

A. Servicios sociales y personales de las industrias

1. Contenido y consideraciones generales

386. Los servicios que se incluyen aquí comprenden los servicios educativos y sanitarios, los servicios recreativos y culturales, los servicios de reparación, los servicios de lavandería y los establecimientos de limpieza de ropa y de tintorería, y otros servicios personales. También se incluyen los servicios domésticos prestados por un hogar a otro hogar. Solo se consideran en esta sección los establecimientos de las empresas públicas y privadas. Se excluyen las escuelas, los hospitales, los servicios de asistencia social, los servicios culturales y recreativos, los institutos de investigaciones y científicos operados por las administraciones públicas o por organizaciones sin fines de lucro, excepto en los casos en que se cargan comisiones que evidentemente procuran reflejar el costo total de producción sin subvenciones.

387. Los servicios educativos incluyen las instituciones educativas privadas con fines de lucro de todas clases, así como los maestros o profesores que trabajan por cuenta propia. Se incluyen las escuelas de música, baile y las escuelas de arte y de conducir. Las instituciones educativas públicas, incluidas las escuelas públicas primarias y secundarias, las universidades, etc., se clasifican como productores de servicios de las administraciones públicas, a no ser que carguen precios o derechos que tiendan a cubrir los gastos totales.

388. Los servicios médicos y odontológicos y otros servicios de sanidad y veterinaria incluyen a los establecimientos con fines de lucro y a los trabajadores por cuenta propia que prestan servicios médicos, odontológicos y otros servicios sanitarios y veterinarios. Actualmente, estos establecimientos están incluidos aquí aunque los hogares que adquieran los servicios perciban un reembolso completo con cargo a un seguro de enfermedad de la administración pública. Sin embargo, en la revisión del SCN se estudia la conveniencia de modificar este tratamiento.

389. Los servicios recreativos y culturales incluyen los establecimientos privados con fines de lucro y los trabajadores por cuenta propia en las esferas de la producción, distribución y proyección de películas; las emisiones radiofónicas y de televisión; la producción teatral, y otros servicios de diversiones y de esparcimiento, como por ejemplo la explotación de salas de baile y estudios, pistas de carreras, circos y espectáculos deportivos. Se incluye a los autores, a los compositores y a otros artistas independientes. Ahora bien, cuando este tipo de servicios los prestan clubes sociales y deportivos para sus socios, se clasifica a los clubes como organizaciones sin fines de lucro que sirven a los hogares.

390. Los servicios de reparaciones incluyen los establecimientos que se especializan en las reparaciones de automóviles, aparatos, equipo y suministros electrodomésticos, y otros bienes de consumo. La reparación de calzado y otros productos de cuero se incluye también, pero la reparación de ropas y

otros productos textiles personales o de los hogares se clasifica en las lavanderías, etc. Los servicios de reparación prestados por establecimientos que se dedican principalmente al comercio al por menor se clasifican también en dicha industria.

391. Las lavanderías, los servicios de limpieza de ropa y los establecimientos de limpieza en seco y las tintorerías incluyen la explotación de lavanderías mecánicas y lavanderías de trabajo a mano, la limpieza en seco, y las reparaciones de textiles para hogares y personales.

392. Los servicios personales diversos incluyen las peluquerías y las tiendas de cosméticos, los estudios fotográficos, los servicios de guías turísticos, los servicios funerarios, el mantenimiento de cementerios y otros servicios personales como por ejemplo la limpieza de calzado, la quiromancia, las oficinas que proporcionan servicios de acompañamiento, las pitonisas y las agencias matrimoniales.

393. Los servicios domésticos incluyen a las personas que alquilan sus servicios a otros hogares. Entre ellos figuran ocupaciones como las amas de llaves, los mayordomos, los cocineros, los criados, las doncellas, las camareras, las niñeras, las señoras de compañía y las muchachas. Las personas que desarrollan tareas similares en establecimientos comerciales, como los hoteles y los restaurantes, y las personas que trabajan para establecimientos que alquilan servicios para ocasiones especiales o sobre una base contractual no se consideran como sirvientes domésticos sino más bien como empleados de los establecimientos de que se trate. Los establecimientos que proporcionan servicios de limpieza de hogares, jardinería y otros servicios similares sobre una base contractual se clasifican como servicios a empresas.

## 2. Producción bruta

394. Las actividades heterogéneas incluidas en este grupo se pueden dividir en tres grupos: a) establecimientos con empleados que se dedican a dichas actividades, b) trabajadores por cuenta propia, y c) sirvientes domésticos.

395. Si se dispone de cuentas referentes a los establecimientos mayores que se dedican a estos servicios, las estimaciones anuales de la producción bruta se pueden calcular multiplicando los ingresos brutos medios por trabajador, en los establecimientos en los cuales se dispone de dichas cuentas, por el número total de trabajadores según los registros de la administración pública o las licencias u otros registros administrativos. Si no se conoce el número de trabajadores, se puede utilizar el número de establecimientos, pero en este caso hay que efectuar un ajuste para tener en cuenta el tamaño relativo de los establecimientos que no comunican información. Conviene hacer este cálculo separadamente para cada clase de establecimiento, por ejemplo, las instituciones educativas primarias, secundarias, universitarias y de tipo general, las escuelas profesionales, los hospitales generales, los asilos de enfermería, los sanatorios, las clínicas mentales y los asilos, cines y teatros. Siempre que sea posible las estimaciones se deben hacer por separado para las zonas urbanas y para las zonas rurales.

396. Cuando no se disponga de cuentas, se pueden hacer estimaciones de referencia de la producción bruta de cada clase de servicio multiplicando los ingresos brutos medios por unidad reunidos en los estudios por muestreo en pequeña escala o en los informes de impuestos sobre la renta por el número de

establecimientos. Si se utilizan datos relativos al impuesto sobre la renta, hay que efectuar un ajuste para tener en cuenta los casos en que no se efectúan notificaciones, por ejemplo, comparando los datos referentes a los ingresos derivados de las estadísticas de impuestos sobre la renta con información directa obtenida utilizando datos referentes a un número de establecimientos representativos.

397. Si no se dispone de cuentas nacionales pero se cuenta con estimaciones para años de referencia efectuadas por medio de estudios en gran escala, las estimaciones correspondientes a los años de referencia se pueden extrapolar utilizando indicadores adecuados de precios y cantidades. En lo posible deben utilizarse indicadores representativos y homogéneos para cada clase principal de servicios por cada clase de establecimiento. En el caso de las escuelas y de los hospitales es particularmente difícil obtener indicadores homogéneos. Los servicios prestados por las escuelas no solamente difieren de una clase de escuela a otra sino también de un nivel y tema de estudios a otro. Los hospitales prestan muchos y muy diversos servicios como por ejemplo el tratamiento general, el tratamiento en plan de interno y el tratamiento en plan ambulatorio de diversas condiciones de salud, las operaciones, las pruebas de laboratorio, y los exámenes y el tratamiento con rayos X. La admisión a cines, teatros y actividades deportivas varía también en términos cualitativos según la naturaleza del espectáculo, la situación de los asientos, etc.

398. Los únicos indicadores cuantitativos de que quizá se disponga para los servicios educativos son el número de alumnos o el número de horas-profesor para cada clase o nivel escolar. Los indicadores cuantitativos disponibles para cada clase de hospital se pueden referir al número de pacientes internos y ambulatorios tratados o al número de días/paciente o de días/cama en el caso de los servicios en régimen de internado. En el caso de los servicios recreativos se usa a menudo como indicador el número de entradas. Los errores que resultan de la aplicación de estos agentes de extrapolación dependerán de la importancia de los cambios efectuados desde el año de referencia en la composición de los diversos tipos de servicios prestados. El problema consistente en la determinación de indicadores cuantitativos apropiados se examina con mucho mayor detalle en el Manual de Cuentas Nacionales a Precios Constantes 11/.

399. Los índices de precios utilizados para derivar valores numéricos correspondientes a los datos cuantitativos extrapolados deben ser de preferencia promedios ponderados de los precios para los diversos tipos de servicios prestados por cada clase de actividad de servicio. Los coeficientes de ponderación deben ser proporcionales a la producción bruta durante los años de referencia de los diversos tipos de servicios prestados para cada clase de actividad. Ahora bien, a menudo hay que utilizar indicadores de precios menos fiables. Estos indicadores se pueden referir únicamente a uno o a algunos de los diversos tipos de servicios prestados, como por ejemplo honorarios medios de enseñanza en el caso de cada tipo de escuela, costo medio por día/cama en el caso de cada tipo de hospital, o precios medios de los billetes en el caso de los cines, los teatros y otros establecimientos de diversión y esparcimiento.

400. En el caso de los trabajadores autónomos, las estimaciones de referencia de la producción bruta se pueden basar en estudios especiales por muestreo de ingresos brutos, utilizando como marco un estudio reciente sobre la población o el empleo. Los ingresos brutos medios por trabajador autónomo en cada clase de servicio se pueden multiplicar por el número de trabajadores autónomos en la clase de actividad de que se trate, obtenido en los registros de las administraciones públicas o en los estudios sobre mano de obra en gran escala

o en los centros demográficos. Si no es posible efectuar dichos estudios por muestreo, los ingresos brutos medios por trabajador autónomo se pueden derivar de los registros de impuestos sobre la renta, o se pueden basar en informaciones obtenidas en investigaciones en pequeña escala, sondeos o recurriendo a asociaciones profesionales.

401. En el caso de los sirvientes domésticos, la producción bruta equivale a la remuneración abonada. Los censos demográficos y los estudios de empleo incluyen a menudo datos acerca del número total de personas que forman parte del servicio doméstico, y las estimaciones para años de referencia del número total de sirvientes domésticos se pueden extrapolar a años corrientes por medio de datos sobre el empleo total en el servicio doméstico procedentes de los estudios corrientes sobre la mano de obra. En algunos países existen salarios mínimos para el servicio doméstico, y los hogares que emplean servicio doméstico tienen la obligación legal de proporcionar una cobertura de seguridad social a los sirvientes; esta información se puede utilizar para estimar las tasas salariales. De lo contrario, en los estudios sobre hogares que abarquen una muestra representativa de la población se puede incluir una pregunta acerca de la remuneración media de los sirvientes domésticos. En muchos países en desarrollo, las familias extranjeras como, por ejemplo, las de los diplomáticos o el personal de cooperación técnica emplean números sustanciales de sirvientes domésticos que pagan a niveles salariales superiores a los que abonan los hogares residentes. Por consiguiente, los resultados de los estudios deben tabularse por separado en el caso de los hogares no residentes.

### 3. Consumo intermedio

402. En la mayor parte de los casos, habrá que hacer estudios especiales en los años de referencia para obtener información acerca del consumo intermedio de los establecimientos de servicios privados y de los trabajadores autónomos a que se refiere la presente sección. La composición del consumo intermedio será bastante diferente por lo que respecta a los diversos tipos de servicios. En el caso de las escuelas, serán componentes importantes el alquiler del inmueble, los gastos de reparación y mantenimiento, el equipo, los libros y los materiales de escritorio. En el caso de los autores, de las pitonisas y de los profesores particulares, el consumo intermedio será prácticamente insignificante, mientras que en el caso de los doctores y dentistas independientes puede ser bastante importante, e incluirá productos farmacéuticos, materiales profesionales y suministros y alquiler de oficinas. Por consiguiente, es conveniente obtener información acerca de la estructura de insumos para unidades representativas de cada clase de industrias de servicios. La extrapolación de estimaciones para años de referencia se basa a menudo en el supuesto de que las relaciones insumo-producto no han sufrido modificación.

#### B. Productores de servicios de las administraciones públicas y de servicios sin fines de lucro

##### 1. Contenido y consideraciones generales

403. Los productores de servicios de la administración pública se dedican a actividades tales como la administración pública, la defensa, los servicios sanitarios y análogos, los servicios educativos, la operación de institutos de investigaciones y científicos, los servicios médicos y veterinarios, y los

servicios de asistencia social. El presente manual ofrece un estudio resumido acerca de los problemas que plantea la contabilidad de dichas actividades, principalmente en sus partes tercera y cuarta. Un examen mucho más detallado figura en el próximo volumen de la serie de Manuales sobre cuentas del sector público.

404. La producción bruta de los productores de servicios de las administraciones públicas se define en el SCN como el equivalente de sus costos de producción, es decir, la suma del consumo intermedio de bienes y servicios, remuneración de empleados, consumo de capital fijo, e impuestos indirectos abonados, si existieran. Esta definición de producción bruta se ha adoptado porque solo se vende una parte insignificante de la producción de estos productores, y frecuentemente a precios que se determinan de forma arbitraria. El valor añadido de estos productores es igual a la producción bruta menos el consumo intermedio de bienes y servicios, es decir, la suma de la remuneración de los empleados, del consumo de capital fijo y de los impuestos indirectos abonados, si existieran.

405. La producción bruta de los productores de servicios de las administraciones públicas consta de tres componentes: a) formación de capital fijo por cuenta propia (construcción y manufactura de equipo) de los departamentos de las administraciones públicas, en los casos en que dichas actividades no están organizadas como establecimientos separados; b) ventas de bienes y servicios, y c) servicios producidos para uso propio. Los servicios producidos para uso propio se obtienen como valores residuales deduciendo los dos primeros elementos de la producción bruta total. Las ventas de bienes y servicios suelen ser por lo general de poca importancia, e incluyen elementos tales como las ventas de alimentos y bebidas y la publicación y venta de libros y tarjetas postales en los casos en que dichas actividades no se pueden segregar en establecimientos separados. Sin embargo, a veces se registran ventas importantes a administraciones públicas extranjeras. El elemento residual, o sea los servicios producidos para uso propio, se considera en su totalidad como gastos de consumo final de las administraciones públicas.

406. Los productores de servicios privados sin fines de lucro que se prestan a los hogares son organismos "sin fines de lucro" en el sentido de que proporcionan servicios a los hogares sea a título gratuito, sea a precios que no están destinados a cubrir el costo total de la producción de los servicios; son "privados" en el sentido de que principalmente están financiados mediante contribuciones de los hogares y otras fuentes distintas de las administraciones públicas, y son servicios que se prestan a los hogares a diferencia de los servicios como, por ejemplo, las asociaciones comerciales que se financian principalmente por las empresas y que prestan servicios a las empresas. Estos productores desarrollan por lo general actividades encuadradas en la división 93 de la CIU, titulada servicios sociales y otros servicios comunales conexos, o en la división 94, titulada servicios de diversión y esparcimiento y servicios culturales. Por razones prácticas, las instituciones privadas sin fines de lucro que cuentan con menos de dos empleados a jornada completa se incluyen en los hogares; esto elimina de las cuentas la producción de los clubes locales deportivos y sociales y de las asociaciones de voluntarios, que son muy numerosos en muchos países pero que representan un valor añadido insignificante.

407. La producción bruta de los productores privados sin fines de lucro se define en el SCN de la misma manera que la producción bruta de los productores de servicios de las administraciones públicas y por la misma razón. Comoquiera

que la mayor parte de la producción de estas unidades no se vende, hay que encontrar una fuente alternativa a la que representan los precios de mercado. El SCN mide el valor de su producción según el costo de producirla, es decir, la suma del consumo intermedio de bienes y servicios, remuneración de empleados, consumo de capital fijo, e impuestos indirectos netos abonados, si existieran. Como en el caso de los productores de servicios de las administraciones públicas, los servicios producidos para uso propio por las instituciones privadas sin fines de lucro se determinan en términos residuales, una vez deducidas la formación de capital fijo por cuenta propia y las ventas de bienes y servicios de la producción bruta.

## 2. Métodos de estimación

408. Debido a la manera de definir la producción bruta de las organizaciones privadas sin fines de lucro y de las administraciones públicas, el valor añadido de estos productores no se puede recopilar directamente siguiendo el método de la producción. Los métodos para estimar los componentes de costos de su valor añadido se examinarán en la tercera parte y su consumo intermedio en la cuarta parte del presente manual.

## TERCERA PARTE. PRODUCTO INTERNO BRUTO: EL METODO DE LOS COSTOS

409. Como se indica en la primera parte, el método de los costos para la estimación del producto interno bruto obliga a sumar los componentes de costos del valor añadido para todos los establecimientos de producción del país. Los componentes de costos son los impuestos indirectos netos, el consumo de capital fijo, la remuneración de los empleados, y el excedente de explotación. Como ya se ha indicado en los diagramas 1 y 2 de la primera parte, estos componentes de costos se pueden añadir sea por tipos de costos para confeccionar un cuadro como el cuadro 2 de la primera parte, sea por clases de actividad para producir un cuadro como el cuadro 1. Algunas de las fuentes de datos comúnmente disponibles tienden a dar estimaciones de un componente para todas las clases de actividad, mientras que otras fuentes tienden a dar estimaciones de diversos componentes (o de todos ellos) para una clase de actividad. En la práctica, los que estimen las cuentas nacionales desearán seguramente hacer uso de los dos tipos de fuentes en combinación, a fin de aprovechar todos los datos disponibles y para proporcionar verificaciones cruzadas cuando sea posible. La tercera parte del presente manual se organiza, por lo tanto, de la siguiente manera: la sección I presenta los componentes de costo del valor añadido y examina las fuentes y métodos para cada componente de costos que sean comunes a la mayor parte de las clases de actividad; a continuación, la sección II considera las fuentes y métodos por clases de actividad, concentrándose en aquellos que se aplican a cada una de las actividades.

### I. DEFINICIONES Y FUENTES COMUNES PARA EL METODO DE LOS COSTOS

#### A. Impuestos indirectos

##### 1. Contenido y consideraciones generales

410. Los impuestos indirectos son los pagos obligatorios efectuados por establecimientos a administraciones públicas o a organizaciones internacionales que el establecimiento considera como parte de sus costos de producción. Entre ellos figuran los impuestos calculados sobre la base de la producción, venta, adquisición o utilización de bienes y servicios; también se incluyen los derechos de importación. En cambio, no se incluyen los impuestos directos sobre la renta o el patrimonio de las empresas. (Los impuestos directos representan un valor añadido, pero como parte de los beneficios y por lo tanto de los excedentes de explotación.) Ejemplos corrientes son los derechos de importación, los derechos de exportación y de consumo, los impuestos sobre las ventas, los impuestos de espectáculos, los impuestos sobre las apuestas, las licencias comerciales y las pólizas y timbres. Los impuestos inmobiliarios y sobre terrenos se clasifican como impuestos indirectos, excepto en los casos en que están considerados como un medio administrativo para la valoración y recaudación de impuestos sobre la renta. Los impuestos indirectos incluyen también las recaudaciones en concepto de valor añadido, el empleo de mano de obra y la utilización de activos fijos, y los derechos en concepto de permisos de conducir automóviles, pruebas y carnés de conducir, pasaportes, derechos de aeropuerto, y servicios de tribunal y otros servicios similares, si son los productores quienes los abonan.

411. En el cuadro 4 se enumeran los tipos comunes de impuestos indirectos. El cuadro sigue en general los conceptos de la clasificación de estadísticas de las finanzas públicas del FMI, con ligeras modificaciones para conformarse a los requisitos del SCN 12/.

**Cuadro 4. Clasificación de impuestos indirectos**

- 
- 1 Impuestos sobre la nómina o sobre la fuerza de trabajo a cargo de los empleadores
  - 2 Impuestos sobre el patrimonio
  - 3 Impuestos periódicos sobre bienes inmuebles pagados por las empresas
  - 4 Impuestos sobre transacciones financieras y de capital
  - 5 Otros impuestos periódicos sobre el patrimonio pagados por las empresas
  - 6 Impuestos nacionales sobre bienes y servicios
  - 7 Impuestos generales sobre las ventas, cifra de negocios o valor añadido
  - 8 Impuestos selectivos sobre la producción y consumo de bienes
  - 9 Utilidades de monopolios fiscales
  - 10 Impuestos selectivos sobre servicios
  - 11 Licencias comerciales y profesionales
  - 12 Impuestos sobre vehículos automotores pagados por las empresas
  - 13 Otros impuestos sobre el uso o la autorización para el uso de bienes o para realizar actividades
  - 14 Otros impuestos sobre bienes y servicios pagados por las empresas
  - 15 Impuestos sobre el comercio y las transacciones internacionales
  - 16 Derechos de importación
  - 17 Derechos de exportación
  - 18 Utilidades de monopolios de exportación o de importación
  - 19 Utilidades de cambios
  - 20 Impuestos sobre cambios
  - 21 Otros impuestos sobre comercio y transacciones internacionales
  - 22 Otros impuestos indirectos
  - 23 Impuestos de timbres
  - 24 Otros impuestos n.e.p. abonados por las empresas
  - 25 Tasas y derechos administrativos abonados por las empresas
  
  - 26 Total de impuestos indirectos
- 

412. A algunas empresas públicas la ley les otorga un monopolio de producción o de venta de determinados bienes y servicios y les permite que carguen precios superiores a los costos de producción. Estos "monopolios fiscales" producen por lo general o venden solamente una clase de productos, como por ejemplo bebidas alcohólicas, tabaco, cerillas o sal. Si los excedentes de explotación de dichos monopolios fiscales son de carácter permanente y persisten durante largos períodos, y si se transfieren regularmente a las administraciones públicas y forman parte de los ingresos de dichas administraciones, cabe suponer que representan un medio para que la administración pública obtenga ingresos de carácter general y por lo tanto se deben considerar como impuestos indirectos.

413. Se puede tropezar con dificultades para decidir si determinados pagos a las administraciones públicas representan impuestos indirectos o pagos por bienes y servicios. La mayor parte de los pagos efectuados por establecimientos a la administración pública se clasificarán como impuestos. Únicamente en los casos en que haya un claro vínculo entre un desembolso y la adquisición de un bien o de un servicio, y cuando la decisión de efectuar el pago sea voluntaria, se deberá considerar al desembolso como pago por un bien o un servicio. Esto es probablemente lo que sucederá, por ejemplo, cuando exista una fuente no oficial alternativa para adquirir el mismo producto o un producto similar. Por ejemplo, la compra de publicaciones oficiales no es un impuesto, mientras que la compra de licencias comerciales sí lo es.

414. En lo posible, los impuestos indirectos se deben contabilizar cuando proceda abonarlos. La obligación de abonar impuestos indirectos surge por lo general en un punto muy claro del proceso de producción o venta de bienes y servicios. Cuando se recogen datos sobre impuestos indirectos de los productores, dichos datos se referirán a menudo al momento en que proceda abonar el impuesto. Sin embargo, los datos sobre impuestos indirectos obtenidos de las autoridades fiscales se registran por lo general en el momento en que se perciben los pagos. En principio, los datos deben ajustarse entonces para que se refieran al momento en que procede efectuar el pago. Esta cuestión se examina más detalladamente en el próximo volumen del Manual que trata de las estadísticas del sector público. La consideración más importante es que la misma base cronológica se adopte en las cuentas de las empresas que efectúan el pago y en las cuentas de las administraciones públicas que lo perciben.

## 2. Fuentes comunes

415. Los datos acerca de impuestos indirectos se pueden obtener por lo general en la oficina de la administración pública que se encarga de recaudar los impuestos. A menudo se clasificarán de forma parecida a la clasificación del FMI que se da en el cuadro 4, y el contador nacional necesitará reclasificarlos de nuevo en concepto de impuestos directos e impuestos indirectos y excluir todos los pagos clasificados en concepto de compras de bienes y servicios. También habrá que tener en cuenta el problema cronológico que se examina en el párrafo anterior.

416. Los datos acerca de los excedentes de explotación de los monopolios fiscales podrán obtenerse por lo general directamente de las empresas de que se trate, o de las agencias de las administraciones públicas que sean responsables de dichos datos. Cuando dichos excedentes se incluyen directamente en los ingresos de las administraciones públicas (cosa necesaria para poder clasificarlos como monopolios fiscales), los datos se podrán obtener también por lo general de las autoridades fiscales o de los agentes fiscales.

417. Los datos sobre impuestos indirectos obtenidos de fuentes oficiales por lo general no estarán clasificados por clases de actividad de los establecimientos que abonan los impuestos, de forma que cuando se necesite efectuar una distribución por clases de actividad habrá que encontrar otras maneras de distribuir los impuestos totales entre los contribuyentes. Los impuestos generales sobre ventas se pueden distribuir entre las actividades respecto de las cuales se han recaudado en proporción a sus respectivas ventas. A menudo dichos impuestos se cargan únicamente a los comerciantes al por menor, pero a veces se incluyen también los servicios. A veces se considera a una parte de los impuestos sobre el patrimonio como impuestos indirectos por estimarse que

son simplemente un procedimiento administrativo para la valoración de los impuestos sobre la renta. Para determinar si verdaderamente es así, hay que recabar el asesoramiento de las autoridades fiscales. Los impuestos sobre el patrimonio que no pertenezcan a esta categoría se pueden distribuir entonces entre la industria inmobiliaria, entre propietarios de viviendas, entre propietarios de edificios no residenciales clasificados en otras industrias, y entre propietarios de terrenos mediante datos acerca de las tasas medias fiscales y acerca del valor imponible de los diversos tipos de bienes inmuebles. Los impuestos sobre espectáculos se pueden distribuir entre los diversos tipos de espectáculo según la producción bruta de los diversos tipos de servicios de espectáculo y las tasas fiscales en vigor. Los impuestos sobre sueldos y salarios se pueden distribuir entre las diversas clases de actividad sobre la base de las facturas en concepto de sueldos y salarios de cada tipo de actividad y según las tasas medias fiscales. Otros tipos de impuestos indirectos se pueden distribuir entre grupos de clases de actividad sobre la base de la información obtenida con las estadísticas de producción o con estudios especiales que se pueden realizar de cuando en cuando con miras a obtener datos acerca de la cantidad y la composición de dichos impuestos pagados por cada grupo de clases de actividad. Las estimaciones obtenidas con dichos estudios se pueden extrapolar a años corrientes sobre la base de la información acerca de los cambios en las tasas fiscales combinada con las estadísticas corrientes de producción.

418. Un problema particular de estimación se plantea en lo que respecta a la distribución de derechos en concepto de carnés de conducir, pasaportes, servicios de tribunales y derechos de aeropuerto, porque el SCN recomienda que dichos derechos se consideren como impuestos indirectos cuando los productores los abonen. (Los mismos derechos se consideran como impuestos directos cuando los abonan los hogares; por definición, los hogares no pueden abonar derechos indirectos porque no son productores. Por consiguiente, cuando los hogares poseen empresas no constituidas en sociedades, no quedará más remedio que decidir de forma relativamente arbitraria si los derechos se pagan a título personal o en nombre de la empresa.) La naturaleza de estos pagos no ofrece ninguna ayuda para distribuirlos entre hogares y productores. Sin embargo, es posible que se pueda dividir los totales según las clases de derechos indicados en las cuentas de las administraciones públicas entre los hogares y los productores sobre la base de informaciones obtenidas de las autoridades que los recaudan. La cantidad estimada pagada por los productores se puede distribuir entonces por grupos de clases de actividad sobre la base de las informaciones obtenidas de las asociaciones comerciales o de los establecimientos representativos en cada grupo de clases de actividad.

## B. Subvenciones

### 1. Contenido y consideraciones generales

419. Las subvenciones son donaciones en cuenta corriente que las empresas privadas y las sociedades públicas reciben de las administraciones públicas y que representan adiciones a los ingresos de dichos productores por encima de lo que perciben en concepto de ventas de su producción. Estos ingresos no forman parte del valor de mercado de la producción, pero a pesar de ello se pueden utilizar para compensar parte de los costos de dicha producción. Su efecto es, por lo tanto, inverso al de los impuestos indirectos, y en los cuadros resumidos las subvenciones recibidas se deducen a menudo de los impuestos

indirectos abonados, a fin de obtener valores correspondientes a los impuestos indirectos "netos" abonados. Las subvenciones se pueden basar en el valor de los bienes producidos, exportados o consumidos, en la mano de obra o en el terreno empleados en la producción, o en la manera de organizar y llevar a cabo la producción. Las transferencias de la administración pública a las empresas oficiales no constituidas en sociedades para cubrir las pérdidas de explotación que puedan producirse porque, a título de política, venden bienes y servicios a precios inferiores a su costo, se consideran también como subvenciones. Por definición, los productores de servicios privados sin fines de lucro y de servicios de la administración pública no pueden percibir subvenciones. Las subvenciones no incluyen las transferencias hechas por la administración pública a establecimientos privados a efectos de inversión o para cubrir daños o pérdidas de capital y de bienes de explotación; a estas operaciones se las considera como transferencias de capital.

420. Las subvenciones deben registrarse en el momento en que procede abonarlas, que a menudo difiere de la base en que se funda la administración pública para registrar el movimiento de efectivo. Si los datos sobre las subvenciones se recogen recurriendo a los productores, entonces se registrarán por lo general en la fecha en que procede cobrarlas. Ahora bien, si, como suele suceder más a menudo, las autoridades fiscales proporcionan la información, resultará difícil efectuar los ajustes cronológicos necesarios. Como en el caso de los impuestos indirectos, la consideración más importante es la coherencia: las subvenciones se deben registrar al mismo tiempo en el caso del que las abona que en el caso del que las percibe.

## 2. Fuentes comunes

421. La información acerca de las subvenciones abonadas con objeto de mantener a un nivel bajo los precios de bienes y servicios específicos estará disponible por lo general en las cuentas de las administraciones públicas, y a menudo bastan para poder distribuir las subvenciones entre los grupos de clases de actividad. Debe tenerse en cuenta que algunas subvenciones se pagan únicamente respecto de usos específicos de un bien determinado. A veces, por ejemplo, solo se subvenciona la exportación de un producto determinado y no su utilización en el país.

422. Un caso especial de este tipo de subvención ocurre cuando las oficinas de comercialización u organizaciones similares abonan un precio más alto a los productores de los que efectúan adquisiciones que el precio al que pueden vender los productos en el mercado. Esto provocará una pérdida de explotación y las transferencias a dichas organizaciones para cubrir dichas pérdidas deben considerarse como subvenciones. La información acerca de dichas transferencias debe poder obtenerse en las cuentas de las administraciones públicas o en las cuentas de la agencia u oficina de comercialización que participe en la subvención.

423. Las subvenciones que se otorgan sobre la base de la mano de obra empleada se indican por lo general también como componentes separados en las cuentas de la administración pública, aunque a veces se clasifiquen junto con las donaciones para la inversión. Las donaciones para la inversión deben considerarse como transferencias de capital, de forma que hay que segregárlas para aislar el pago de la subvención. La información necesaria para poder operar de esta manera se obtendrá por lo general consultando a las autoridades interesadas de la administración pública.

424. Las subvenciones que revisten la forma de primas (por ejemplo, para alcanzar objetivos de producción o de exportación, para exterminar a animales considerados como nocivos, etc.) se pueden identificar por lo general en las cuentas de la administración pública. En dichos casos, la naturaleza de la prima indicará normalmente la clase de actividad a la que debe atribuirse.

### C. Consumo de capital fijo

#### 1. Contenido y consideraciones generales

425. La estimación del consumo de capital fijo en el SCN sirve como medida del valor de los bienes de capital fijo utilizados en la producción en el período corriente. No debe confundirse al consumo de capital fijo con la disminución o rescate de activos fijos. La "utilización" no es algo que se pueda observar, ya que en la mayor parte de los casos hay poco cambio o no hay cambio físico alguno en los bienes de que se trate. Los bienes se utilizan en el sentido de que tienen una vida finita y de que el paso del tiempo los acerca inexorablemente al final de su vida útil.

426. A fin de proteger la coherencia con la valoración de otras transacciones en las cuentas nacionales, el consumo de capital fijo se mide al costo de sustitución. Esto significa que el consumo de capital fijo registrado cada año es la fracción apropiada del valor corriente de sustitución del activo de capital, y no de su valor de costo o de su valor contable.

427. Hay muchos métodos de uso común para estimar el consumo de capital fijo. El más sencillo es el método rectilíneo, que distribuye por igual el consumo de capital a lo largo de la vida económica prevista del activo. Todos los métodos requieren tanto una estimación del valor de sustitución de mercado de los activos de que se trate como de su vida productiva prevista. En el SCN actual, la vida prevista de un activo se calcula teniendo en cuenta la probabilidad de que sufra daños accidentales normalmente (incluidos riesgos asegurable como el incendio y el robo), pero sin tener en cuenta la posibilidad de que ocurran catástrofes imprevisibles como terremotos, explosiones nucleares y guerras. Cuando los activos quedan destruidos en catástrofes de esta clase, o cuando su valor queda reducido antes del final de su vida prevista a causa de un ritmo de obsolescencia imprevisto, la pérdida de valor de las existencias de capital social se considera como pérdida de capital, y no como consumo de capital fijo. Se ha propuesto que esta última manera de tratar dichas situaciones se amplíe para que abarque también a todos los daños accidentales, incluidos los que son "normales" desde el punto de vista de la economía en su conjunto, y esta cuestión se está estudiando actualmente en la revisión del SCN. Si se adopta este cambio, se modificará la elección de las vidas previstas de los activos.

428. Se debe calcular el consumo de capital fijo por lo que respecta a la mayor parte de los tipos de activos fijos de los productores. Sin embargo, es posible que en la práctica no se puedan efectuar dichas estimaciones en lo que se refiere a la mejora de terrenos, zonas madereras y viñedos, o por lo que se refiere a animales de tiro, a ganado de reproducción y a ganado lechero.

429. El SCN no propone que se estime el consumo de capital fijo por lo que se refiere a algunos activos de la administración pública como las carreteras, los puentes, los embalses, los diques y otras instalaciones similares. Esto

se debe a que dichos activos se considera que tienen una vida prácticamente ilimitada si se mantienen debidamente. No obstante, si se considera que con el nivel de actividades de mantenimiento de que son objeto dichos activos tendrán vidas más cortas que una vida infinita, también será apropiado en su caso la estimación del consumo de capital. Además, en los últimos años se ha podido comprobar que dichos activos resultan obsoletos con el tiempo, por muy bien que se les mantenga. Si no se deprecia un activo cuyo valor declina de hecho, habrá que registrar una pérdida de capital cuando se rescate el activo de que se trate.

430. El consumo de capital fijo en el SCN no incluye el agotamiento de recursos naturales. Se podría incluir dicho agotamiento, pero entonces sería necesario incluir cambios en las existencias totales de recursos naturales en la producción bruta. En la actual revisión del SCN se está considerando el tratamiento apropiado tanto de los casos de agotamiento como de los casos de nuevos descubrimientos

## 2. Fuentes comunes

431. El consumo de capital fijo calculado por las empresas para sus activos --denominado comúnmente "margen de depreciación"-- se publica a menudo en sus cuentas, pero las estimaciones se suelen referir a los costos históricos o a los costos de adquisición de los activos (aunque esta práctica está comenzando a cambiar). En períodos en los que los precios cambian rápidamente, los costos históricos pueden ser muy diferentes de los costos de sustitución necesarios para las cuentas nacionales, y a efectos de cuentas nacionales quizá sea más fácil calcular el consumo de capital fijo sobre la base de las estimaciones del valor de sustitución de las existencias de capital en vez de tener que hacer los ajustes necesarios en la depreciación de costos históricos. Para ello, es necesario estimar primero el valor de sustitución corriente de las existencias de edificios y equipo. En este contexto, por costo de sustitución corriente se entiende el costo de sustitución a los precios en vigor al final del período contable. Las estimaciones de las existencias de capital se pueden basar en estudios de referencia de los bienes de capital o, más comúnmente, en el método del inventario perpetuo. Cuando se utiliza el método del estudio, debe recogerse información acerca de los tipos de bienes de capital en utilización, acerca de su fecha de adquisición y acerca de su costo original. Los datos acerca de los movimientos de precios de los bienes de capital desde la fecha de su adquisición se necesitarán a continuación para obtener una estimación de referencia del valor del capital al costo de su sustitución en el año del estudio. La estimación de referencia se puede actualizar utilizando información acerca de la vida media de los diferentes bienes de capital, de sus cambios de precios, y estimaciones de la nueva formación bruta de capital fijo. En los casos en que se utiliza el método del inventario perpetuo, tiene que haber disponibles datos acerca de la formación de capital para un largo período. Este método combina las estimaciones de la vida de cada activo con datos acerca de los gastos por años a fin de estimar las existencias totales aún existentes en un año de referencia. La misma información sobre precios que en el caso del método del estudio se necesita entonces para poner los valores de los activos en consonancia con el costo de sustitución en el año corriente. El método del inventario perpetuo se describe detalladamente en varias publicaciones recientes a las cuales debe hacerse referencia 13/.

432. La información acerca del costo de sustitución de los activos de capital, que se necesita para convertir las cargas por depreciación registradas en

un costo de sustitución, será probablemente difícil de obtener, pero se trata de un ajuste importante y hay que procurar realizarlo. Como el ajuste puede ser considerable y puede estar sujeto a un margen de error notable, debe presentarse también información acerca de las cargas de depreciación contabilizadas efectuadas por las empresas comerciales, en las que se indique explícitamente el ajuste efectuado.

#### D. Remuneración de los empleados

##### 1. Contenido y consideraciones generales

433. La remuneración de los empleados consiste en: a) sueldos y salarios en efectivo y en especie; b) contribuciones de los empleadores al régimen de seguridad social y a los planes privados de asistencia social de los empleados por cuenta de sus empleados, y c) contribuciones de los empleadores a las cajas de pensiones privadas, subsidios familiares, seguros de enfermedad y otros seguros de siniestros, seguros de vida y planes similares por cuenta de sus empleados. A estos efectos, se considera como empleados a todas las personas que se dedican a actividades de las unidades productivas (incluidos los miembros de las fuerzas militares), con excepción de los propietarios de empresas no constituidas en sociedades y de sus familiares no remunerados. Quizá sea difícil decidir cuándo las personas que proporcionan servicios al hogar como la limpieza, la jardinería y el cuidado de niños son propietarios independientes de sus propios establecimientos y cuándo son miembros del hogar al que sirven. La decisión dependerá de la estructura orgánica del país de que se trate. A menos que dicho personal de servicio sea tratado efectivamente como miembros de la familia, se les considerará en general como empresarios independientes.

434. Las personas residentes o las personas no residentes como los trabajadores fronterizos, los empleados estacionales y otros que permanecen en un país durante menos de un año, pueden percibir remuneración a título de empleados en tanto que componente del valor añadido. Esto, por lo tanto, difiere de la remuneración de los empleados percibida por los hogares residentes; en este último caso se incluyen las cantidades que los hogares residentes ganan trabajando en el extranjero pero se excluye la remuneración de los empleados pagada por productores residentes a empleados no residentes. En los países pequeños, la diferencia entre estos dos conceptos puede ser importante.

435. Los sueldos y salarios en efectivo son el principal elemento de remuneración de los empleados. Todos los pagos que los empleados reciben directamente por su trabajo deben incluirse en el concepto de sueldos y salarios, incluidos todos los pagos que los empleados reciben por haber realizado funciones especiales. Las cantidades deben contabilizarse antes de deducir las propias contribuciones de los empleados a la seguridad social, el pago de impuestos sobre la renta, etc. Los sueldos y salarios incluyen comisiones abonadas a empleados de establecimientos, propinas a camareros o a chóferes de taxis, emolumentos de los miembros de consejos de administración, emolumentos de los ministros religiosos, bonificaciones especiales o periódicas, y ajustes por costo de la vida. La paga percibida durante las vacaciones, los permisos por enfermedad u otras cortas ausencias del trabajo se incluyen si el empleador las abona directamente. Las indemnizaciones por cese de funciones se incluyen cuando no comprenden liquidación de derechos de pensión. Ahora bien, los desembolsos que los empleados perciban en concepto de viaje, dietas y otros

gastos en que incurran en relación con los negocios de sus empleadores deben excluirse de sus sueldos y salarios e incluirse en el consumo intermedio del establecimiento. Los sueldos y salarios deben excluir también los gastos de los empleados en herramientas de trabajo, equipo y ropa especial que por contrato estén obligados a efectuar con cargo a su remuneración.

436. Los sueldos y salarios en especie deben incluir el costo neto para los empleadores de los bienes y servicios proporcionados a los empleados a título gratuito o a precio reducido y que son de beneficio para los empleados únicamente en tanto que consumidores, por lo general fuera del lugar de trabajo. Entre ellos se suelen incluir los alimentos, el alojamiento y la ropa corriente. Los sueldos y salarios en especie suelen ser muy importantes en los países en desarrollo. Por ejemplo, los agricultores pagan frecuentemente a sus empleados parte de su remuneración en forma de productos agrícolas, y las plantaciones, minas, etc., proporcionan vivienda gratuita, refectorios subvencionados y economatos para la compra de bienes por sus empleados a precios inferiores a su costo. Cuando las cantinas del establecimiento proporcionan alimentos a los empleados a precios reducidos, la reducción de los precios debe incluirse en sus sueldos y salarios en especie. Cuando los empleadores proporcionan a sus empleados viviendas a título gratuito o de alquiler reducido, la cantidad de la reducción en el alquiler por debajo del valor del mercado debe incluirse, a no ser que el alojamiento se proporcione principalmente por conveniencia del empleador. El alojamiento en barracas proporcionado al personal militar se considera que es más para conveniencia del empleador que del empleado, pero el alojamiento de tipo familiar en las bases militares se incluye en los sueldos en especie. No se deben incluir en los sueldos y salarios en especie los desembolsos efectuados por los empleadores que les beneficien a ellos mismos y a sus empleados. Ejemplos de estos últimos casos son los desembolsos efectuados por los empleadores para amenizar la estancia en los lugares de trabajo; los reconocimientos médicos, las instalaciones deportivas y otras instalaciones recreativas, y el reembolso de los gastos de viaje, dietas y ropa de trabajo, herramientas y equipo que hayan efectuado los empleados. Los uniformes militares se incluyen en los sueldos en especie, pero los uniformes civiles y demás ropa de trabajo no se incluyen; esta convención se basa en el punto de vista de que los uniformes militares se pueden llevar cuando la persona no está de servicio, mientras que en el caso de los uniformes civiles la situación es diferente por lo general.

437. Los bienes y servicios proporcionados a los empleados en situaciones de emergencia --como por ejemplo después de un incendio o de una inundación-- no se deben incluir en la remuneración de los empleados, y se deben considerar más bien como donaciones.

438. Las cotizaciones de los empleadores a la seguridad social son cotizaciones por cuenta de los empleados al régimen de seguridad social impuesto por las autoridades públicas a fin de que la totalidad o la mayoría de los residentes cuenten con prestaciones de seguridad social. Las cotizaciones de seguridad social no incluyen los pagos de la administración pública en su capacidad de empleador a las cajas de pensiones para beneficio único de sus propios empleados y de sus familiares; estos pagos se consideran como cotizaciones a las cajas de pensiones.

439. Las cotizaciones de los empleadores a otros planes de asistencia social incluyen las contribuciones de los empleadores a fondos privados, a reservas o a otros planes especiales para la prestación de subsidios familiares, indemnizaciones de paro o de cese del trabajo, permisos por accidente y de maternidad,

pensiones, etc. También se incluyen los pagos efectuados por las administraciones públicas en tanto que empleadores a los fondos establecidos para beneficio de sus empleados, independientemente de que los fondos sean controlados efectivamente por los empleados o por representantes, juntas o comisiones que actúen en su nombre, e independientemente de que los fondos hayan sido establecidos por la administración pública o por otros empleadores y de que permanezcan bajo el control íntegro del empleador, hasta el punto de que pueda determinar el nivel de las cotizaciones y de las prestaciones y de que pueda administrar el fondo.

440. En algunos casos, los pagos en concepto de subsidios familiares, indemnizaciones de paro o de cese del empleo, permiso de enfermedad y de maternidad, pensiones y otros pagos análogos los efectúa directamente el empleador sin establecer un fondo especial o una reserva. El SCN no incluye estos pagos en los sueldos y salarios en el momento en que el pago se efectúa; en las cotizaciones de los empleadores a regímenes privados de pensiones y de seguros, junto con otras cotizaciones corrientes, se incluye una cotización imputada para hacer frente a dichas obligaciones.

441. Tanto las definiciones como el tratamiento apropiado en las cuentas de los elementos de indemnización de los empleados diferentes de los sueldos en efectivo se están estudiando actualmente, y es posible que su tratamiento se modifique en la próxima revisión del SCN.

## 2. Fuentes comunes

442. La información acerca de sueldos y salarios abonados en efectivo se encuentra a menudo consultando los estudios sobre la fuerza del trabajo o el empleo, estudios que se pueden efectuar a intervalos más bien frecuentes (a veces mensuales). Cuando se recopilan dichos datos sobre la base de un muestreo de hogares, los datos incluirán establecimientos de todas las dimensiones y que se dediquen a todas clases de actividad. Sin embargo, frecuentemente dichos datos se limitan a las zonas urbanas. En algunos casos, dichos estudios se pueden efectuar con una muestra de establecimientos o empresas. Cuando sucede así, es probable que la cobertura de actividades en pequeña escala y no estructuradas sea más bien limitada. En ocasiones, los estudios de la fuerza de trabajo o del empleo incluyen informaciones únicamente acerca del estado del empleo o acerca de las horas trabajadas, y no acerca de los salarios abonados.

443. Cuando la cobertura de algunas regiones o clases de actividad o de establecimientos más pequeños es inadecuada, se puede obtener a menudo información de referencia sobre sueldos y salarios por clases de actividad consultando los estudios de ingresos y gastos de los hogares. En las zonas rurales, esta información puede estar incluida en los estudios rurales plurifuncionales por muestreo. Los censos de población incluyen a menudo información acerca de sueldos y salarios recibidos en el año del censo; como mínimo, dichos censos proporcionarán cifras acerca del número de personas empleadas, por lo general según las clases de actividad, las cuales se pueden combinar a continuación con los datos acerca de sueldos y salarios procedentes de los estudios en menor escala.

444. En los países en los cuales los sistemas de seguridad social abarcan a grandes segmentos de la población, los registros de seguridad social proporcionan a menudo la mejor información corriente acerca de los sueldos y salarios abonados, ya que las cotizaciones suelen ser proporcionales a los sueldos.

445. La información acerca de los sueldos y salarios en especie figura raramente en los estudios corrientes acerca de la mano de obra o del empleo. Para los años de referencia se puede obtener dicha información en los estudios sobre ingresos y gastos de los hogares, en los estudios sobre la estructura de costos de los establecimientos y en encuestas análogas muy detalladas. Quizá haya que hacer extrapolaciones anuales basadas en el número de personas empleadas en actividades en las cuales son comunes los pagos en especie, combinadas con información acerca de los precios.

446. La información acerca de las cotizaciones de seguridad social de los empleadores se debe poder obtener recurriendo a los administradores del sistema de seguridad social. En ocasiones puede ser difícil separar las cotizaciones de los empleadores de las de los empleados. Si los registros de la administración pública no hacen dicha separación, el desglose se puede efectuar sobre la base de las tasas de cotización relativas.

447. Por lo general la mejor manera de obtener las cotizaciones de los empleadores a regímenes privados de pensiones y asistencia social consiste en recurrir a las cajas de pensiones y a las compañías de seguros de que se trate. Una fuente alternativa para los años de referencia puede ser los estudios detallados de la estructura de costos de los establecimientos. En la mayoría de los casos, el método más práctico para estimar las cotizaciones imputadas y no fundadas de los empleadores para fines de asistencia social consiste en utilizar como base las cantidades realmente abonadas a título de prestaciones durante el año corriente. (Ahora bien, la cantidad así obtenida puede resultar inferior a la cantidad real en circunstancias en las que las obligaciones se supone que aumentarán con el tiempo; por ejemplo, cuando la mano de obra se halla en aumento o su edad media es cada vez más alta.) Las estimaciones de referencia de las cantidades abonadas se pueden obtener en los estudios de gastos e ingresos de los hogares o en los estudios sobre la estructura de costos de los establecimientos, y las extrapolaciones a años corrientes se pueden basar en el número de personas empleadas, de ser necesario.

## E. Excedente de explotación

### 1. Contenido y consideraciones generales

448. El excedente de explotación de un establecimiento determinado se define en términos residuales como la producción bruta menos el consumo intermedio, los impuestos indirectos netos sin contar las subvenciones, el consumo de capital fijo, y la remuneración de los empleados. Por definición, solo los establecimientos cuya producción se evalúa a precios de mercado pueden tener un excedente de explotación; cuando la producción se evalúa al costo, como en el caso de los productores de servicios de las administraciones públicas, el excedente de explotación es necesariamente igual a cero.

449. Los contadores nacionales pueden efectuar por sí mismos las diversas fases de cálculo del excedente de explotación, y realizar las deducciones necesarias de la producción bruta hasta llegar al excedente de explotación para la economía en su conjunto o para cada grupo de clase de actividad, y si disponen de información apropiada, pueden hacer uso de las estimaciones del excedente de explotación o de los beneficios que hayan efectuado las empresas individuales y que se publican en las cuentas de las sociedades o que se pueden obtener en los registros fiscales. Cuando el cálculo lo efectúa el contador

nacional, la naturaleza residual del excedente de explotación es perfectamente evidente: tiene que haber una estimación del valor bruto añadido a partir de alguna otra fuente, de forma que la suma de los componentes de costos no representan en realidad una forma independiente de obtener el PIB. Cuando los cálculos de los excedentes de explotación proceden de cuentas de establecimientos o de empresas, sin embargo, la fuente puede ser, desde el punto de vista del contador nacional, una fuente independiente (aunque, a nivel de establecimiento, el excedente de explotación siga siendo un valor residual).

## 2. Fuentes comunes

450. La información acerca de los excedentes de explotación (o beneficios) se puede obtener con frecuencia en las cuentas publicadas de las sociedades, en los informes presentados en virtud de leyes uniformes de contabilidad, en los informes a organismos de reglamentación, y en las declaraciones de impuestos sobre la renta. Ahora bien, en general dicha información difiere en dos puntos de la información que se necesita para las cuentas nacionales. En primer lugar, la cobertura de los "beneficios", cuando se utilizan dichas fuentes, difiere a menudo de la del excedente de explotación del SCN, y en segundo lugar, los beneficios notificados se refieren a menudo a las empresas en su conjunto, y el excedente de explotación no se comunica por separado para los establecimientos que las constituyen.

451. Por lo que se refiere a la primera cuestión, cabe decir que los beneficios los calculan los contadores comerciales en términos generales de la misma manera que los contadores nacionales calculan los excesos de explotación --es decir, en tanto que valor residual, una vez deducidos todos los gastos de producción del valor de la producción bruta--, pero hay algunas diferencias importantes de detalle. Por lo tanto, al utilizar fuentes basadas en las cuentas nacionales hay que tener cuidado de ajustar los datos a la definición de cuentas nacionales. Por ejemplo, a menudo hay que eliminar los ingresos netos en concepto de patrimonio recibidos (intereses, dividendos, alquiler del terreno, regalías, etc.), las subvenciones por inversiones y otras donaciones en términos de capital de la administración pública, las pérdidas y ganancias de capital, las cantidades en concepto de malas deudas, y las primas y demandas de seguro. También habrá que efectuar ajustes por lo que se refiere a las diferencias entre las cuentas de la empresa y las cuentas nacionales en la valoración del consumo de capital fijo. También es necesario convertir los datos de una base de ventas a una base de producción, para lo cual hay que tener en cuenta el cambio que se haya producido en las existencias 14/.

452. Por lo que se refiere a la segunda cuestión, los datos sobre beneficios se refieren a menudo a sociedades que constan de cierto número de establecimientos. Cuando se necesita conocer los excedentes de explotación por clases de actividad, es necesario asignar los excedentes de explotación a los establecimientos que constituyan la empresa. A menudo no se puede hacer una distribución exacta en términos estadísticos ni en términos conceptuales, y no habrá más remedio que aceptar una distribución aproximada. Por ejemplo, se pueden efectuar estimaciones asignando los excedentes de explotación de las empresas a sus respectivos establecimientos en proporción a la suma de los demás elementos del valor añadido de los establecimientos.

453. Existe una diferencia entre el excedente de explotación ganado por los productores residentes y el excedente de explotación acumulado por los residentes, de igual manera que hay una diferencia entre la remuneración de los

empleados abonada por los productores residentes y la remuneración de los empleados percibida por los hogares residentes. Lo que se necesita para calcular el PIB es el excedente de explotación de los productores residentes.

## II. FUENTES Y METODOS POR CLASES DE ACTIVIDAD

### A. Agricultura, caza, silvicultura y pesca

#### 1. Agricultura y servicios agrícolas

##### a) Estimaciones de referencia

454. Las encuestas por muestreo de los ingresos y gastos de las explotaciones agrícolas o los estudios de gestión agrícola proporcionan la base más adecuada para efectuar estimaciones de referencia del valor añadido en la agricultura. Los estudios agrícolas o rurales de cobertura más amplia pero menos detallada pueden ser útiles también. A veces, en las encuestas por muestreo del empleo y de los salarios se recoge información acerca de los sueldos y salarios en la agricultura, pero por lo general la agricultura no queda incluida en dichas encuestas.

455. Las encuestas por muestreo de los gastos e ingresos agrícolas se suelen efectuar únicamente en años de referencia y abarcan únicamente explotaciones agrícolas bien organizadas. Lo ideal sería que dichas encuestas se organizaran de forma que por lo que respecta a los años y establecimientos que abarcan incluyeran la mayor parte de la información necesaria para estimar los componentes del valor añadido, pero hay algunos temas que seguirán requiriendo una atención particular. Es posible que los pagos en especie no queden incluidos. Las cotizaciones de los empleadores a la seguridad social y a las cajas de pensiones privadas, a los planes de subsidios familiares y a otros planes similares de asistencia social no suelen ser aplicables a los trabajadores agrícolas de los países en desarrollo, y cuando lo son habrá que estimarlas recurriendo a otras fuentes, como por ejemplo los registros de seguridad social y las cuentas de las compañías de seguros.

456. Tampoco es probable que las entidades que contestan a los cuestionarios de encuesta puedan formular estimaciones acerca del consumo de capital fijo para equipo y edificios de las explotaciones agrícolas que se puedan utilizar a efectos de cuentas nacionales. En el mejor caso es posible que puedan proporcionar estimaciones del costo original y de la duración prevista de la vida de dichos elementos. A efectos de las cuentas nacionales, es necesario transformar dichas estimaciones en costos de reposición por medio de índices del cambio de precios de los elementos más importantes del equipo de capital agrícola entre el año medio de adquisición de los elementos y el año corriente.

457. También es necesario examinar los datos acerca de los impuestos para cerciorarse de que se ha establecido una distinción entre impuestos indirectos e impuestos directos, y de que se ha distinguido entre subvenciones (pagos a los agricultores en tanto que productores) y transferencias (pagos de complementos de ingresos a los hogares agrícolas), tal y como se definen en las cuentas nacionales.

458. Si las existencias de cultivos y piensos, semillas y fertilizantes en las explotaciones agrícolas son importantes, el excedente de explotación comunicado reflejará probablemente las ganancias o pérdidas de capital de dichas existencias, y debe ajustarse para eliminarlas. Para hacerlo es necesario ajustar el cambio en el valor de las existencias entre el principio y el final de un período para que refleje el cambio físico entre los dos puntos de tiempo valorados a precios medios durante el período. Este resultado se puede obtener en valores aproximados si se cuenta con índices de precios adecuados para el período de que se trate.

459. Por último, el pago de alquileres de terrenos puede requerir ajuste. En el SCN se considera que el alquiler neto de terrenos es un ingreso de patrimonio. El excedente de explotación del usufructuario incluye, por lo tanto, el alquiler neto abonado al propietario del terreno. Los costos de mantenimiento y los impuestos indirectos que se abonen por la propiedad del terreno (por ejemplo, los impuestos sobre el patrimonio) se incluyen en los costos del usufructuario aunque los pagos hayan sido efectuados en realidad por el propietario. El alquiler bruto del terreno abonado por los usufructuarios, por lo tanto, tendrá que dividirse a efectos del SCN en tres componentes, que se incluirán en el consumo intermedio del usufructuario (costos de mantenimiento), sus impuestos indirectos abonados y su excedente de explotación.

460. Comoquiera que los estudios sobre la gestión agrícola solo abarcan grandes explotaciones, será necesario utilizar información procedente de las encuestas agrícolas por muestreo o de las encuestas de cobertura más amplia sobre ingresos y gastos de hogares rurales para obtener datos de referencia acerca de los componentes del valor añadido correspondientes a explotaciones más pequeñas. Si las encuestas sobre la gestión de explotaciones agrícolas no están disponibles pero sí que lo están las encuestas del tipo mencionado en último lugar, es posible que toda la información acerca de los componentes del valor añadido tenga que derivarse de ellas. No es probable que estas fuentes proporcionen datos tan adecuados como en el caso de las encuestas sobre la gestión de las explotaciones agrícolas. Los datos pueden combinar todas las actividades de los hogares, de forma que es difícil identificar producciones diferentes y sus costos asociados. La clasificación de los gastos quizá no sea suficientemente precisa para separar los gastos corrientes de los gastos de capital o el consumo intermedio del consumo final. Es probable que el excedente de explotación se estime en términos de consumo bruto de capital fijo. Por consiguiente, quizá haya que efectuar encuestas en pequeña escala o sondeos para poder realizar subdivisiones aproximadas y ajustes de los datos.

461. A la inversa, si los datos sobre algunos por lo menos de los componentes del valor añadido se pueden obtener con las encuestas sobre la gestión de la explotación agrícola o con otras encuestas, los promedios que arroje la encuesta por lo que se refiere a dichos componentes se pueden aplicar a todas las explotaciones agrícolas por medio de datos acerca del número total de explotaciones procedentes de los registros fiscales o de otros registros, o de la información sobre los censos demográficos.

b) Estimaciones anuales

462. Para extrapolar las estimaciones de los componentes del valor añadido a años que no sean de referencia habrá que utilizar fuentes menos completas y sistemáticas. Si no se cuenta en absoluto con encuestas agrícolas de referencia, dichas fuentes se deberán utilizar para estimar los componentes del valor añadido correspondientes a todos los años.

463. Las encuestas sobre empleo y sobre sueldos y salarios abarcan en ocasiones a la población rural. El número de empleados agrícolas contratados y las tasas medias de salarios de los trabajadores agrícolas se pueden derivar de dichas encuestas. Ahora bien, dichas encuestas por lo general no proporcionan información de ningún tipo acerca de los salarios en especie. Si no se dispone de encuestas sobre el empleo y los ingresos de la población rural, los sueldos y salarios medios se pueden obtener con una encuesta por muestreo en pequeña escala, o con sondeos, o recurriendo a agentes de divulgación agrícola o a otros expertos agrícolas de las administraciones públicas, y se puede dar por supuesto que el número de empleados agrícolas no se ha modificado con relación al valor de referencia obtenido en un censo demográfico o agrícola.

464. Las mejores fuentes de información acerca de las subvenciones recibidas y de los impuestos indirectos abonados por la agricultura son los registros de la administración pública. En general habrá que analizar los registros no publicados a fin de extraer la información necesaria, ya que los datos publicados por lo general no están presentados con suficiente detalle.

465. La única manera practicable de obtener una estimación del excedente de operación bruto puede ser por obtención de un valor residual, deduciendo la suma de sueldos y salarios y de impuestos indirectos netos del valor añadido mediante el método de la producción.

466. En el caso de los servicios agrícolas, los datos anuales acerca de sueldos y salarios se pueden estimar sobre la base de encuestas sobre el empleo y sobre ingresos. Las estimaciones de los impuestos indirectos se pueden obtener en las fuentes de la administración pública. El consumo de capital será importante en el caso de algunos tipos de servicios agrícolas (como por ejemplo, el arriendo de maquinaria agrícola con operadores), y debe basarse en las estimaciones de la cantidad total de maquinaria dedicada a la utilización de que se trate, a valores de reposición corrientes. A menudo las cifras correspondientes al excedente de explotación se deberán obtener con carácter residual. Si no se cuenta con la información necesaria para estimar los componentes del valor añadido de los servicios agrícolas, muy raramente valdrá la pena de iniciar encuestas especiales para obtenerla. En dichos casos se puede dar por supuesto que la distribución de los costos es análoga a la encontrada en otras actividades de servicios similares.

## 2. Caza

467. En la mayor parte de los casos, la caza ordinaria y mediante trampas de carácter comercial la efectúan trabajadores por su propia cuenta con armas de caza, trampas reutilizables y vehículos en calidad de único equipo de capital. Por lo tanto, el principal componente del valor añadido es el exceso de explotación, que por razones prácticas ha de calcularse como valor bruto del consumo de capital fijo por lo que se refiere a las armas y trampas utilizadas. Ahora bien, se puede estimar el consumo de capital fijo para los vehículos utilizados si se puede obtener información acerca del parque total de vehículos para dichos usos. Además, el valor añadido de los cazadores y tramperos por cuenta propia puede incluir emolumentos en concepto de permisos de caza, que se clasifican como impuestos indirectos. Las subvenciones que se reciban en forma de primas de la administración pública se deben deducir de los impuestos indirectos abonados. (Cuando dichas primas sean importantes, esto quizá signifique que los excedentes de explotación son mayores que el valor añadido.)

a) Estimaciones de referencia

468. La fuente más práctica de datos de referencia sobre los excedentes de explotación medios de cazadores y tramperos es probablemente la encuesta sobre gastos e ingresos de los hogares. La encuesta debe prepararse de forma que los ingresos procedentes de la caza ordinaria y mediante trampas se diferencien de los demás ingresos. En la mayor parte de los casos hay muy poca mano de obra contratada. La información acerca de permisos de caza y primas se puede obtener consultando a las autoridades de la administración pública de que se trate. Las estimaciones de los valores medios anuales de los excedentes de explotación y de los impuestos indirectos netos por cazador, combinadas con datos acerca del número de cazadores y tramperos comerciales obtenidos en los registros de permisos y de inscripción de la administración pública, ayudarán a obtener estimaciones de los valores totales correspondientes a los componentes del valor añadido.

b) Estimaciones anuales

469. Como las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares solo se pueden realizar a intervalos poco frecuentes, habrá que recurrir a indicadores para extrapolar las estimaciones de referencia. Se pueden utilizar las tendencias registradas en el valor de la producción bruta compilado con una combinación de índices del volumen de capturas anuales y de precios de la carne y las pieles de los animales. Las autoridades de la administración pública que expiden las licencias y que establecen los reglamentos o las empresas que adquieren la caza capturada pueden proporcionar los datos necesarios para compilar índices del volumen de caza capturada y quizá también índices apropiados de precios. Posiblemente la administración pública pueda proporcionar también datos acerca de impuestos indirectos y subvenciones. Si no se dispone de encuestas de referencia sobre ingresos y gastos de los hogares, no quedará más remedio que depender completamente de las fuentes mencionadas.

470. La información necesaria para estimar los componentes del valor añadido de la repoblación de animales de caza debe poder obtenerse en los registros de las empresas o de la administración pública. Si no se abonan impuestos indirectos pero se reciben subvenciones, es posible que los impuestos indirectos netos resulten negativos. Para subdividir los excedentes de explotación brutos en consumo de capital fijo y en excedentes de explotación netos, habrá que estimar el valor corriente de reposición de las existencias de capital fijo, como se examina en la sección I.

3. Silvicultura y extracción de madera

a) Estimaciones de referencia

471. Las mejores fuentes para efectuar estimaciones de referencia de los componentes del valor añadido en la silvicultura y extracción de madera consistirán en encuestas especiales acerca de la estructura de costos de las empresas en gran escala que se dedican a las actividades forestales y de extracción de madera y las encuestas sobre ingresos y gastos de hogares que proporcionan datos análogos por lo que se refiere a las empresas en pequeña escala y a los trabajadores por cuenta propia.

b) Estimaciones anuales

472. Para extrapolar sueldos y salarios y otros elementos de la remuneración de los empleados, se pueden utilizar las tendencias sobre números de empleados que proporcionan las encuestas sobre mano de obra o sobre el empleo o los registros de seguridad social, combinándolas con indicadores de sueldos y salarios medios procedentes de encuestas especiales en pequeña escala, sondeos e información procedente de las asociaciones de mano de obra y de trabajadores forestales o de las autoridades forestales de la administración pública. Las encuestas sobre la mano de obra pueden proporcionar datos acerca del número total de empleados en la silvicultura, mientras que las encuestas sobre empleo o los registros de seguridad social quizá no abarquen más que el empleo en las unidades mayores de silvicultura y extracción de madera. Los registros de seguridad social pueden proporcionar también datos acerca de las cotizaciones de seguridad social de los empleadores. En los casos en que abarcan las actividades forestales, estos datos probablemente serán también una fuente mejor para determinar indicadores de tendencias de los sueldos y salarios medios que las demás fuentes mencionadas.

473. Los registros e informes de la administración pública representan la mejor fuente de datos acerca de los impuestos indirectos abonados y las subvenciones recibidas por la industria forestal, tanto por lo que se refiere a los años de referencia como sobre una base anual.

474. A fin de extrapolar estimaciones de referencia del excedente de explotación y del consumo de capital fijo, a veces se pueden utilizar los informes de la administración pública y los registros de impuestos sobre la renta y pagos de regalías o los registros de las propias empresas. Los registros acerca de impuestos sobre la renta disponibles y utilizables por lo general se referirán únicamente a las empresas en gran escala, y las cifras indicadas requerirán los ajustes usuales a fin de obtener cifras que se puedan utilizar para las cuentas nacionales. Una vez hechos dichos ajustes, se pueden calcular razones de consumo de capital fijo y de excedentes de explotación al valor añadido, que se aplicarán a las estimaciones anuales del valor añadido total en la silvicultura obtenidas mediante el método de la producción. De esta manera se obtendrán estimaciones anuales del consumo de capital fijo y excedentes de explotación para la mayor parte de las actividades forestales, con excepción únicamente de la parte que produce productos forestales de menor importancia principalmente para consumo propio o para la construcción por cuenta propia. Un método alternativo pero menos satisfactorio de determinar las estimaciones corrientes para dichos elementos consiste en extrapolar los datos del año de referencia utilizando índices de tendencias derivados de las estadísticas de los impuestos sobre la renta. Estos dos métodos parten del supuesto de que las razones correspondientes a las principales empresas silvícolas y de extracción de madera son parecidas a las correspondientes a las unidades más pequeñas, o que las últimas representan una parte pequeña de las actividades de la industria. Si se cree que estas suposiciones distan mucho de la realidad, será preferible efectuar encuestas en pequeña escala o sondeos en las empresas más pequeñas o, por lo menos, obtener información de las autoridades forestales de la administración pública para ajustar las razones o índices correspondientes a las unidades mayores a fin de que incluyan a las unidades más pequeñas.

475. Se puede dar por supuesto que el valor añadido de actividades forestales de poca importancia realizadas principalmente para consumo propio o para construcción por cuenta propia no consiste más que en el excedente de explotación,

ya que para dichas actividades o no se utiliza mano de obra contratada o equipo de capital o se utiliza una proporción muy pequeña. El valor añadido de la mayor parte de estas actividades, a su vez, se puede equiparar a la producción bruta, ya que el consumo intermedio es insignificante. La principal excepción la representa el quemado de carbon vegetal, caso en el que hay que tener en cuenta el consumo intermedio de madera.

#### 4. Pesca

##### a) Estimaciones de referencia

476. Las encuestas acerca de la estructura de insumos de la industria pesquera debe proporcionar información de referencia acerca de los sueldos y salarios abonados en las actividades pesqueras a escala mediana y en gran escala. En ocasiones, los sueldos y salarios abonados en la industria pesquera están complementados, y a veces incluso están sustituidos, por el pago de "lotes" o participaciones porcentuales en el valor de la pesca capturada. Dichos lotes varían a menudo según el valor del equipo que los propios pescadores tienen que proporcionar. Comoquiera que los sueldos y salarios fijos se mantienen por lo general a niveles muy bajos cuando se pagan lotes, los lotes se clasifican a menudo como sueldos y salarios aunque contengan un elemento de beneficio. La decisión que se tome a este respecto debe basarse en un estudio de las circunstancias particulares de cada caso.

477. La pesca en pequeña escala suele ser obra de pescadores individuales o de pequeños grupos de pescadores que ostentan conjuntamente la propiedad de las embarcaciones y del equipo. Su ingreso se debe considerar como excedente de explotación.

478. Es raro que la industria pesquera abone impuestos indirectos, y no es corriente que perciba subvenciones. Cuando se efectúan pagos de este tipo, debe ser posible identificar las cantidades de que se trate analizando los registros de la administración pública.

479. Si se dispone de datos acerca de la composición de la flota pesquera por tipo y edad de las embarcaciones, en principio debería ser posible efectuar una estimación de referencia del consumo de capital fijo en la industria. Sin embargo, no es probable que se puedan efectuar estas estimaciones con carácter general y por consiguiente quizá sea preferible no desglosar el consumo de capital fijo del excedente de explotación. De esta manera se puede obtener el exceso de explotación bruto derivándolo a título residual mediante la deducción de los sueldos y salarios más los impuestos indirectos, sin contar las subvenciones, del valor añadido estimado mediante el método de la producción.

##### b) Estimaciones anuales

480. Es posible que sea difícil obtener datos para extrapolar estimaciones de referencia de los componentes de costos del valor añadido en la pesca. Quizá sea necesario dar por supuesto que la distribución porcentual no ha sufrido modificación, y derivar el total mediante el método de la producción.

## B. Explotación de minas y canteras

481. Las cuentas y los registros administrativos presentados por las compañías mineras públicas o privadas en gran escala suelen contener cifras anuales acerca de la remuneración de los empleados y de las regalías abonadas. Las regalías forman parte del excedente de explotación de los establecimientos mineros. Las cuentas pueden proporcionar también información acerca del consumo de capital fijo y a veces acerca de los beneficios sin incluir las regalías, pero estos elementos a menudo no se conformarán a las definiciones de las cuentas nacionales y, por lo tanto, requerirán ajuste. Si los informes no indican los excedentes de explotación propiamente dichos, quizá se pueda derivarlos a título residual utilizando las cifras correspondientes a los ingresos y gastos de la producción, junto con la información acerca de los cambios de existencias.

482. Es posible que haya un número importante de establecimientos de explotación de minas y canteras en pequeña escala respecto de los cuales no se poseen cuentas. Los datos de referencia acerca del valor medio de los componentes de su valor añadido, de preferencia clasificados según la importancia de la explotación, se pueden obtener de las encuestas por muestreo en pequeña escala o de las encuestas sobre gastos e ingresos de los hogares. Los totales se pueden obtener multiplicando dichos promedios por el número total de establecimientos. El número de establecimientos se puede encontrar en las listas proporcionadas por las autoridades de la administración pública que expiden licencias y que establecen registros y por las asociaciones comerciales. Es raro que resulte factible obtener estimaciones separadas del consumo de capital fijo de dichos establecimientos pequeños, y quizá las estimaciones estén limitadas a los excedentes de explotación brutos. Las extrapolaciones anuales se pueden basar en los cambios en el número de establecimientos o en el número de trabajadores.

## C. Industrias manufactureras

### 1. Estimaciones de referencia

483. Si los recursos lo permiten, tanto los censos de referencia como las encuestas anuales de las industrias manufactureras deben incluir información acerca de la estructura de costos, por lo menos en cuanto se refiere a los establecimientos mayores. Es conveniente que estas encuestas abarquen todos los componentes del valor añadido y que incluyan datos acerca de los complementos de los sueldos y salarios en efectivo, como por ejemplo las cotizaciones de los empleadores a la seguridad social y a las cajas de pensiones y compañías de seguros privadas, y los sueldos y salarios en especie. Debido a la importancia de las industrias manufactureras en tanto que factor del desarrollo económico de la mayor parte de los países, las encuestas o censos de las industrias manufactureras sobre por lo menos una base de referencia deben tener muy alta prioridad.

484. Quizá sea posible obtener estimaciones para años de referencia de la estructura de costos de los establecimientos pequeños de manufacturas tradicionales y artesanales en encuestas especiales por muestreo o en encuestas plurifuncionales sobre hogares. Estos establecimientos cuentan con pocos empleados, aparte de los trabajadores que son miembros de la familia, y su valor añadido, por lo tanto, consiste principalmente en el excedente de explotación

bruto. En los casos en que emplean a trabajadores remunerados, la información acerca de su número podrá quizá obtenerse en los censos demográficos, y se podrá combinar con estimaciones de los sueldos y salarios medios obtenidas en encuestas especiales en pequeña escala, sondeos, etc., para efectuar estimaciones de referencia de los sueldos y salarios abonados por dichos establecimientos. Las estimaciones de los beneficios brutos se basan a veces en información obtenida en las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares o sobre otros valores análogos de referencia. La razón beneficio bruto : producción bruta para los establecimientos muestreados se puede utilizar a continuación para estimar los beneficios brutos de referencia de todos los establecimientos manufactureros de menor importancia. Ahora bien, en muchos países todo lo que se puede hacer en el caso de los pequeños establecimientos manufactureros es estimar el excedente de explotación bruto en tanto que valor residual deduciendo las estimaciones de la remuneración de empleados y los impuestos indirectos netos del valor añadido.

## 2. Estimaciones anuales

485. Es muy conveniente efectuar encuestas anuales, al menos por lo que se refiere a los establecimientos grandes. Cuando no se dispone de dichas encuestas, habrá que extrapolar por separado cada uno de los componentes del valor añadido.

486. En la sección I anterior se examinaban las posibles fuentes de datos para efectuar extrapolaciones anuales de la remuneración de empleados de establecimientos privados. En el caso de los establecimientos pequeños de manufactura tradicionales, la remuneración de los empleados en años que no sean de referencia se puede suponer que ha seguido la misma pauta que la de los establecimientos más pequeños abarcados por las encuestas anuales. Los datos anuales acerca de sueldos y salarios abonados por los establecimientos manufactureros públicos se pueden obtener analizando sus cuentas o directamente de las autoridades de la administración pública que se ocupen de ellos. Si la manufactura de determinados tipos de productos está dominada por establecimientos de propiedad pública, los sueldos y salarios totales para dichas categorías se pueden estimar dando por supuesto que la relación entre sueldos y salarios abonados y producción bruta que prevalece en el caso de los establecimientos públicos vale también para todos los establecimientos del grupo.

487. Es raro que las encuestas anuales incluyan información acerca de sueldos y salarios en especie. Las cifras correspondientes a años de referencia se pueden extrapolar a años corrientes mediante datos acerca del cambio en el número de empleados en los grupos de actividad que tradicionalmente abonan a sus empleados parte de su remuneración en especie, combinados con información acerca del cambio aproximado en los precios de productor de los bienes y servicios proporcionados en calidad de sueldos y salarios en especie.

488. Los datos acerca de las cotizaciones de los empleadores a la seguridad social en nombre de sus empleados se pueden obtener directamente del régimen de seguridad social de forma que haya estimaciones por grupos de clases de actividad. Por lo general, los registros se llevan de tal manera que es posible distinguir entre cotizaciones de los empleadores y cotizaciones de los propios empleados. La información acerca de las cotizaciones de los empleadores como porcentaje de los sueldos y salarios en efectivo para años de referencia se puede obtener también en los censos de las industrias manufactureras. Dichos porcentajes, junto con la tasa conocida o cambios de cobertura, se pueden

utilizar entonces para efectuar estimaciones aproximadas de las cotizaciones de los empleadores en años corrientes, si la información no se puede obtener directamente del régimen de seguridad social.

489. Los impuestos indirectos aplicados a establecimientos manufactureros consisten en el valor añadido y los impuestos sobre la cifra de negocios, los derechos de consumo acerca de la producción de cigarrillos, tabaco, bebidas alcohólicas, sal, etc., impuestos sobre el patrimonio, derechos abonados por la obtención de licencias comerciales, etc. Los beneficios de los monopolios de la administración pública deben considerarse también como impuestos indirectos. Se pueden conceder subvenciones a establecimientos manufactureros privados para una diversidad de finalidades; por ejemplo, porque la administración pública desea promover determinadas actividades o hacer que resulten competitivas con las importaciones, o porque quiere que sus productos sean más baratos para los consumidores; dichas subvenciones están vinculadas a menudo a la producción de determinados productos. Los registros de la administración pública representan la mejor fuente de información sobre impuestos indirectos y subvenciones. La naturaleza de los impuestos indirectos y de las subvenciones indicará a menudo el grupo de actividad al que se deben asignar. En los demás casos quizá haya que efectuar encuestas especiales en pequeña escala para años de referencia a fin de poder efectuar la asignación. En la anterior sección I se examinan otros métodos de asignación. De ser necesario, los impuestos indirectos y las subvenciones se pueden distribuir proporcionalmente a la producción bruta de los diversos grupos de productos.

490. En las cuentas de los mayores establecimientos manufactureros quizá se pueda obtener información anual acerca de los beneficios y la depreciación. Dichas cuentas se suelen publicar o se suelen depositar por obligación legal en poder de las autoridades de la administración pública a efectos fiscales, reglamentarios o de otro tipo. En general, las cifras correspondientes a beneficios y depreciación indicadas en las cuentas de las sociedades necesitarán considerable ajuste antes de que quepa utilizarlas a efectos de cuentas nacionales. En la anterior sección I se examinan algunos métodos de ajuste; por lo general estos métodos incluyen la determinación de nuevas estimaciones de consumo de capital fijo a costo de reposición. A la inversa, a veces quizá sea posible determinar estimaciones ajustadas directas del consumo de capital fijo para una muestra pequeña de grandes establecimientos manufactureros, recabando para ello la cooperación de los establecimientos en el suministro de datos adicionales. Las razones obtenidas cuando se relacionan dichas estimaciones con el valor agregado originario de los establecimientos de muestra se pueden utilizar a continuación para estimar los beneficios y el consumo de capital fijo en el caso de todos los establecimientos manufactureros de importancia.

491. En el caso de los establecimientos manufactureros pequeños las extrapolaciones anuales se pueden basar en el movimiento de la producción bruta de dichos establecimientos pequeños.

#### D. Electricidad, gas y agua

492. La información acerca de la remuneración de los empleados (incluidos los suplementos), impuestos indirectos abonados y subvenciones recibidas por los establecimientos públicos o privados de importancia en esta esfera se pueden obtener casi siempre sea consultando sus cuentas publicadas, sea en los informes que tienen que presentar a los organismos de reglamentación pertinentes.

Para determinar el consumo de capital fijo y el excedente de explotación habrá que utilizar los ajustes corrientes que se indican en la anterior sección I, pero lógicamente deberá disponerse de la información necesaria para efectuar los ajustes.

493. La información acerca de los componentes del valor añadido que han de asociarse a la electricidad generada por establecimientos que se dedican principalmente a otras actividades es posible que figure en las cuentas publicadas de dichas empresas, ya que por lo general se tratará de empresas importantes. Cuando no se disponga de un desglose de los costos, por lo general no se podrá determinar por separado un establecimiento dedicado a las actividades de generación de electricidad, y dichos costos deberán incluirse en la actividad principal del establecimiento.

494. Es posible que se tropiece con considerables dificultades para formular estimaciones acerca de los componentes de costos del transporte de agua en las zonas rurales. Se puede dar por supuesto que toda la producción bruta del transporte de agua es un excedente de explotación, ya que es poco probable que haya costos, de no ser el trabajo de las mujeres que participan en esta actividad, a las que por lo general no se abonan salarios. Quizá se pueda efectuar una estimación de la cantidad de tiempo basado en dicha actividad, sea sobre la base de encuestas rurales, sea mediante encuestas específicas o sondeos; a continuación, el número de horas trabajadas se podrá multiplicar por las tasas medias de los salarios rurales a fin de obtener una estimación de la producción bruta, del valor añadido y del excedente de explotación.

## E. Construcción

### 1. Estimaciones de referencia

495. En cuanto se refiere a las diversas clases de empresas de construcción en gran escala, debe ser posible efectuar encuestas de referencia sobre estructura de costos por muestreo en pequeña escala para obtener información acerca de los componentes del valor añadido. Las razones estimadas para las encuestas por muestreo, multiplicadas por el valor añadido total de la construcción, proporcionarán estimaciones de referencia de los elementos del valor añadido para cada clase de empresa grande de construcción en los años de encuesta.

496. En los casos de las unidades de construcción pequeñas no constituidas en sociedades, incluidos los trabajadores especializados que trabajen en la construcción, quizá se puedan incluir preguntas acerca de la estructura de costos en las encuestas de referencia sobre ingresos y gastos de los hogares. Los resultados se pueden utilizar a continuación para calcular las razones medias de cada componente del valor añadido al valor añadido total para las empresas incluidas en las encuestas. Dichas razones se pueden multiplicar por el valor añadido de todas las unidades de construcción no constituidas en sociedades para determinar los totales correspondientes a los componentes del valor añadido para dichas unidades.

497. De no contarse con información básica de referencia apropiada procedente de otras fuentes sobre las empresas de construcción pequeñas, será necesario recurrir a datos obtenidos en encuestas no sistemáticas. Los datos acerca del número de empleados y de los sueldos y salarios de las empresas de construcción pequeñas se pueden reunir en las encuestas de establecimientos o del

empleo. Si se dispone de datos acerca del número de empleados de las empresas de construcción grandes, el número de empleados de las empresas pequeñas se puede obtener deduciendo dichas cifras del número total de empleados del ramo de la construcción según conste en los censos demográficos o en los estudios de la mano de obra. La información necesaria acerca de sueldos y salarios medios por empleado se puede obtener consultando a las asociaciones comerciales, sindicatos, ministerios pertinentes, o visitando empresas representativas.

498. Por lo que se refiere a la construcción en pequeña escala por cuenta propia, especialmente en las zonas rurales, el valor global de la producción bruta se debe clasificar como excedente de explotación, imputable al propio trabajo del propietario. Ahora bien, como por lo general suele ser necesario establecer una valoración para dicha construcción rural por cuenta propia sobre la base del costo (debido a la falta de un valor de mercado), se necesita un valor correspondiente al trabajo del propietario. Cuando se puedan estimar el número de horas trabajadas, la imputación se podrá efectuar utilizando la tasa de salarios por trabajos agrícolas que prevalezca.

## 2. Estimaciones anuales

499. En los registros de la administración pública quizá se puedan obtener datos acerca de los impuestos indirectos pagados y las subvenciones recibidas por la industria de la construcción en su conjunto.

500. Los datos básicos necesarios para estimar los totales correspondientes a la remuneración de los empleados en empresas de construcción se pueden extraer de los informes o archivos de la seguridad social o quizá estén disponibles en las encuestas anuales de establecimientos.

501. Debe ser posible resumir datos acerca de la remuneración de los empleados relacionados con las actividades de construcción por cuenta propia de las empresas públicas que se dedican principalmente a otras actividades, utilizando las cuentas de las unidades de que se trate. En el caso de las empresas privadas grandes, es posible que en sus cuentas puedan obtenerse también datos acerca de la remuneración de los empleados que se dedican a las actividades de construcción. Si no, en los casos en que el producto de las actividades de construcción esté valorado, la remuneración de los empleados (y el consumo de capital fijo) para el establecimiento en su conjunto se puede distribuir entre la construcción por cuenta propia y otras actividades en proporción a la producción bruta.

502. Los informes anuales presentados a las autoridades de la administración pública en relación con la administración de leyes en materia de impuestos sobre la renta, cuestiones relativas a las sociedades y cuestiones de contabilidad, así como de otras leyes y reglamentos similares, pueden proporcionar datos básicos útiles acerca de los beneficios y la depreciación en el caso de las empresas de construcción más importantes. Después de efectuar los ajustes necesarios para poder seguir tan estrechamente como sea posible las definiciones de las cuentas nacionales, los datos se pueden utilizar para calcular las razones del consumo de capital fijo y excedente de explotación al valor añadido total para todas las empresas que presenten informes. Si se combinan con estimaciones del valor añadido total determinadas por el método de la producción, dichas razones darán totales aproximados para todas las empresas de construcción de importancia.

503. Es probable que solo se puedan encontrar o utilizar datos administrativos de la administración pública muy limitados por lo que respecta a las empresas pequeñas de construcción. A menudo estas empresas no tienen que presentar informes en virtud de las leyes sobre sociedades, y si presentan informes acerca del impuesto sobre la renta, quizá dichos informes no sean suficientemente fiables para poderlos utilizar a efectos estadísticos. Si las leyes de contabilidad exigen que las pequeñas compañías presenten informes, estos informes se pueden utilizar como fuente de la misma forma que en el caso de las grandes empresas de construcción, aunque hay que tener más cuidado para tomar debidamente en consideración la posibilidad de que los informes pequen por defecto o estén equivocados. De todos modos, las estimaciones basadas en esta fuente pueden ser incompletas debido a que los artesanos independientes quizá no estén sometidos a los requisitos contables o, si lo están, a lo mejor no presentan informes utilizables.

504. Si no es posible efectuar una estimación separada del excedente de explotación bruto de las pequeñas empresas de construcción, el excedente de explotación bruto de la industria en su conjunto se puede obtener deduciendo las estimaciones directas de los demás componentes del valor añadido en la construcción del valor añadido total determinado por el método de la producción.

## F. Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles

### 1. Comercio al por mayor y al por menor

#### a) Estimaciones de referencia

505. Un número relativamente pequeño de países realizan encuestas destinadas específicamente a obtener datos básicos para poder estimar los componentes del valor añadido para los comercios de distribución. A falta de dichas encuestas, quizá haya que utilizar datos procedentes de registros administrativos de la administración pública y los resultados dispersos de las encuestas efectuadas para otros fines. Como dichos datos suelen ser inadecuados por lo general, conviene efectuar encuestas especiales sobre la estructura de los costos de los establecimientos mayores de la industria, al menos en los años de referencia. En las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares se pueden obtener datos similares acerca de los establecimientos más pequeños.

506. Los datos básicos que se necesitan para formular estimaciones en años de referencia de los sueldos y salarios abonados así como suplementos a dichas estimaciones se recogen a veces en censos de distribución para establecimientos que rebasan un tamaño determinado. Si se excluye a las unidades más pequeñas, las estimaciones de referencia para dichas unidades se pueden basar en el número de empleados que tienen según se indicaba en un censo reciente de la población, junto con datos acerca de sueldos y salarios mínimos recogidos en encuestas especiales en pequeña escala o por sondeo, o estimados por las asociaciones comerciales, los sindicatos o los ministerios del trabajo.

#### b) Estimaciones anuales

507. Para extrapolar a años corrientes las estimaciones de años de referencia correspondientes a la remuneración de los empleados, en las encuestas sobre el empleo se pueden encontrar datos acerca de sueldos y salarios y acerca

del empleo. Si no se cuenta con dichas encuestas o si no abarcan a las unidades más pequeñas, la extrapolación se puede basar en informaciones acerca de cambios en el número de empleados y cambios en sueldos y salarios estimados a partir de fuentes diversas. Si todos los establecimientos de comercio al por mayor y al por menor, o por lo menos los más importantes, están incluidos en los planes obligatorios de seguridad social, se pueden utilizar datos sobre sueldos y salarios, cotizaciones de los empleadores y números de empleados obtenidos de las autoridades de seguridad social.

508. En los registros de la administración pública se puede obtener información acerca de los impuestos indirectos abonados y las subvenciones recibidas.

509. La información acerca de la razón media del excedente de explotación y depreciación a los márgenes brutos para las unidades mayores se puede compilar utilizando los informes presentados en virtud de las leyes acerca de los impuestos sobre la renta o las leyes contables. Los datos necesitarán los ajustes usuales que se indican en la sección I. Los informes presentados en virtud de leyes contables pueden proporcionar a veces datos utilizables acerca de las unidades más pequeñas. Las informaciones procedentes de las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares, las encuestas en pequeña escala o los sondeos se pueden utilizar para estimar la razón excedente de explotación bruto : producción bruta en el caso de las unidades más pequeñas. Cuando existen muchas unidades pequeñas que no llevan registros contables, puede ser necesario derivar el exceso de explotación bruto en tanto que valor residual para la industria en su conjunto deduciendo los demás componentes de costos del valor añadido obtenido mediante el método de la producción.

## 2. Restaurantes y hoteles

510. Los datos obtenidos en las encuestas incluyen muy raramente a los componentes del valor añadido para restaurantes y hoteles, excepción hecha de las encuestas turísticas de los países en que el turismo representa una fuente importante de ingresos. A falta de encuestas de referencia destinadas específicamente a obtener dichos datos, se pueden utilizar los registros administrativos de la administración pública o informaciones no sistemáticas procedentes de otras encuestas. La remuneración de los empleados y sus componentes se pueden obtener a partir de los registros de seguridad social o consultando a asociaciones comerciales, sindicatos o ministerios del trabajo o del turismo. Las encuestas sobre el empleo ofrecen a veces una base de extrapolación. La información sobre impuestos indirectos y subvenciones se puede obtener a partir de los registros de la administración pública. Los registros administrativos pueden ofrecer también informaciones acerca de los excedentes de explotación de los hoteles y restaurantes mayores orientados al turismo, pero es poco probable que incluyan los establecimientos pequeños. Para estos establecimientos, quizá no resulte práctico efectuar una estimación directa del excedente de explotación.

## G. Transportes, almacenamiento y comunicaciones

511. En los países en los que la totalidad o la mayoría de los ferrocarriles, líneas de aviación, líneas de transporte marítimo y empresas de comunicación son propiedad de la administración pública, los informes anuales de estas empresas suelen contener la información que se necesita para estimar los principales componentes del valor añadido, o se puede obtener información acerca

de dichos elementos directamente de las unidades de la administración pública que los controle. Las empresas privadas en gran escala que se dedican a actividades de transportes y comunicaciones tienen generalmente que depositar declaraciones contables en las oficinas fiscales o en poder de las autoridades de reglamentación de la administración pública que proporcionan informaciones análogas a las que se requiere de las empresas públicas. Las cifras correspondientes al consumo de capital fijo y a los excedentes de explotación indicadas en las cuentas quizá requieran ajustes sustanciales a fin de conseguir que estén en consonancia con las normas de las cuentas nacionales, tal como se indica en la anterior sección I.

512. Es probable que se tropiece con graves dificultades para determinar fuentes apropiadas para los componentes del valor añadido en el caso de los establecimientos privados en pequeña escala y a escala mediana que se dedican al transporte por carretera y por agua. Si se dispone de ellas se pueden utilizar las encuestas sobre estructura de costos, pero dichas encuestas por lo general no incluyen a los establecimientos más pequeños.

513. Las estimaciones de sueldos y salarios totales en años de referencia se pueden basar en encuestas por muestreo del empleo y de los ingresos. Otro método consiste en multiplicar los datos sobre sueldos y salarios medios por empleado de transporte y comunicaciones obtenidos en las encuestas para años de referencia por el número de dichos empleados según un censo demográfico reciente.

514. A fin de extrapolar las estimaciones de la remuneración de empleados relativas a años de referencia a años corrientes, se pueden utilizar índices del número de empleados calculados a partir de encuestas anuales sobre mano de obra, así como de las tendencias de los sueldos y salarios a partir de una muestra de establecimientos de transporte. A falta de encuestas sobre mano de obra, los índices del número de empleados se pueden basar en un índice del número de establecimientos. Si se dispone de datos referentes a la seguridad social, dichos datos proporcionarán otra posibilidad de efectuar una estimación, aunque su cobertura puede ser precaria en el caso de los establecimientos más pequeños.

515. Si se gravan los servicios de transportes y comunicaciones con impuestos indirectos, los registros de la administración pública representarán probablemente la mejor fuente de datos. Si no, la cantidad de dichos impuestos abonada por todos los establecimientos de la industria se puede estimar sobre la base del ingreso total sometido a impuestos indirectos y la tasa impositiva. Cuando el impuesto se basa en cantidades y no en valores, la tasa fiscal debe aplicarse al número de unidades sobre el cual se basa el impuesto, como por ejemplo el número de viajes, los kilómetros por pasajero, los kilómetros por tonelada o las unidades de mensajes. Las subvenciones abonadas a los establecimientos de transportes y comunicaciones se pueden determinar consultando los registros de la administración pública. Todas las donaciones de la administración pública en cuenta corriente para empresas públicas como los ferrocarriles, las líneas de autobuses, las líneas de aviación y los servicios telegráficos, telefónicos y postales deben considerarse como subvenciones. Las transferencias de la administración pública a las empresas públicas que no están constituidas en sociedades deben considerarse también como subvenciones si su finalidad es permitir que el precio practicado sea más bajo. Los impuestos indirectos y las subvenciones estimados de esta manera, que abarca a todos los establecimientos, deben compararse con las cifras correspondientes a las empresas públicas y privadas más importantes derivadas de sus cuentas a fin de verificar si las dos estimaciones son razonables.

516. Probablemente será necesario efectuar encuestas en pequeña escala o efectuar sondeos para estimar el excedente de explotación bruto medio de las empresas en pequeña escala y a escala mediana, o derivar dicha estimación a título residual.

## H. Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas

### 1. Establecimientos financieros

517. Las cuentas de los establecimientos financieros que se publican o depositan en poder de las autoridades fiscales o de otros organismos de reglamentación de la administración pública es de suponer que proporcionen datos adecuados acerca de sueldos y salarios (que incluirán quizá suplementos en forma de cotizaciones de los empleadores a los regímenes de seguridad social y a otros planes privados análogos), así como de los impuestos indirectos abonados y las subvenciones recibidas. Lo corriente es que los datos relativos a la depreciación figuren en términos de costo histórico o de costo de adquisición original. Ahora bien, comoquiera que las existencias de activos fijos de los establecimientos financieros (aparte de los bienes inmuebles que se posean y se alquilen) serán probablemente pequeñas, quizá no valga la pena de efectuar ningún ajuste, de no ser en períodos de rápida inflación. Hay que evitar que el excedente de explotación comunicado en las cuentas incluya las pérdidas o ganancias de capital por venta de obligaciones y transacciones similares, o que incluya los intereses, dividendos o demás ingresos de patrimonio.

518. Las actividades inmobiliarias subsidiarias y otras operaciones no financieras de los establecimientos financieros quizá no queden incluidas, o quizá se registren de forma muy sucinta, en los informes presentados a las autoridades de reglamentación y supervisión de la administración pública. Si estas actividades son importantes, será necesario incluirlas en una encuesta de referencia especial. Dicha encuesta puede ser necesaria también para estimar los componentes del valor añadido de los servicios financieros que no estén sometidos a la reglamentación y supervisión de la administración pública. Esto sucede especialmente en los países en desarrollo en los que pequeñas unidades que utilizan principalmente el propio trabajo del propietario se dedican a préstamos de dinero y actividades similares. Para las extrapolaciones anuales de estas actividades en pequeña escala se puede dar por supuesto que las relaciones de referencia entre los componentes del valor añadido y la producción bruta no se han modificado.

### 2. Seguros

519. Por lo general las compañías de seguros tienen que presentar informes a los organismos de reglamentación en los cuales figurarán la mayor parte de las informaciones necesarias acerca de la remuneración de los empleados, los impuestos indirectos y las subvenciones. Hay que tener cuidado de ajustar el excedente de explotación que comunican las empresas para excluir a los ingresos procedentes de ingresos de patrimonio y ganancias de capital. No es probable que el consumo de capital fijo sea importante, excepto en los casos en que no es posible separar las actividades de dichas empresas en la esfera inmobiliaria. En el último caso, es muy importante ajustar la depreciación notificada según una base de costos de reposición, como se indica en la anterior

sección I. En el caso de los agentes de seguros y otros operadores similares en pequeña escala, se puede obtener información acerca de sueldos y salarios en las encuestas sobre el empleo o la mano de obra o en los registros de la seguridad social, y quizá convenga disponer de censos o encuestas sobre las industrias de servicios. Los impuestos indirectos y las subvenciones, si los hubiere, se pueden obtener en los registros de la administración pública.

### 3. Bienes inmuebles

520. Las declaraciones de los impuestos sobre la renta, los registros de seguridad social y los registros de las empresas inmobiliarias autorizadas pueden proporcionar los datos básicos para estimar los elementos del valor añadido de los grandes establecimientos inmobiliarios. Las declaraciones de los impuestos sobre la renta se pueden utilizar a menudo para calcular la depreciación media y el excedente de explotación medio de las empresas, clasificadas por tamaño, de ser posible. A continuación habrá que ajustar la depreciación para que refleje el costo corriente de reposición de los activos fijos de que se trate y para efectuar los cambios resultantes (en general reducciones) del excedente de explotación. Las declaraciones de los impuestos sobre la renta deben contener también informaciones acerca del valor medio de la remuneración de los empleados, de los impuestos indirectos y de las subvenciones de las grandes empresas inmobiliarias. A continuación se puede multiplicar estos promedios por el número de unidades autorizadas inscritas en los registros de la administración pública. Este método asegurará una cobertura más completa en los casos en que no se disponga de declaraciones acerca de los impuestos sobre la renta para todas las empresas.

521. Los valores medios correspondientes a años de referencia para cada componente del valor añadido de las empresas inmobiliarias pequeñas se pueden estimar sobre la base de encuestas por muestreo en pequeña escala. Los registros de las unidades inmobiliarias autorizadas o los datos acerca del número de empleadores y de trabajadores por cuenta propia en la industria inmobiliaria obtenidos con los censos demográficos pueden proporcionar la información necesaria acerca del número de empresas pequeñas. Las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares pueden proporcionar también información de utilidad. Las estimaciones para años de referencia se pueden extrapolar utilizando datos procedentes de diversas fuentes diferentes. Por ejemplo, los datos sobre el número de empleados obtenidos en las grandes encuestas sobre la mano de obra, ajustados para omitir a las empresas de importancia, se pueden combinar con información acerca de los sueldos y salarios medios obtenida en sondeos. Los índices disponibles de sueldos y salarios y las encuestas sobre empleo en establecimientos pueden utilizarse también para estimar los cambios en la remuneración de los empleados. Quizá se puedan utilizar los registros de la seguridad social si el sistema abarca a dichas unidades pequeñas. Los cambios en las tasas de los impuestos sobre el patrimonio se pueden utilizar para extrapolar dichos impuestos. Las investigaciones en pequeña escala, los sondeos, la información obtenida de las asociaciones comerciales y las declaraciones del impuesto sobre la renta, combinados con registros de las empresas inmobiliarias autorizadas, se pueden utilizar para valorar los cambios en el excedente de explotación incluida la depreciación.

522. Los componentes del valor añadido de las viviendas ocupadas por sus propietarios son los impuestos indirectos netos, el consumo de capital fijo y el excedente de explotación. En principio debe poderse obtener información

acerca de los impuestos indirectos abonados por los ocupantes de sus propias viviendas, así como sobre las subvenciones que puedan percibir de otras cuentas de la administración pública, utilizando los registros del impuesto sobre el patrimonio. En los registros del impuesto sobre la renta quizá se puedan obtener algunos datos acerca de la edad media y el costo original de las viviendas más importantes ocupadas por sus propietarios. Las cifras correspondientes al costo original se pueden ajustar a valores de reposición corrientes utilizando registros de la administración pública de las valoraciones inmobiliarias a efectos fiscales, con miras a estimar el consumo de capital fijo. El excedente de explotación de las viviendas ocupadas por sus propietarios equivale al interés (pagado de hecho sobre las hipotecas e imputado sobre el capital de los propietarios) sobre sus valores de mercado corrientes. Los valores de reposición corrientes y la tasa vigente de interés hipotecario se pueden utilizar para estimar el interés que corresponde al capital del propietario. En cuanto a las unidades tradicionales de vivienda construidas con materiales locales, el consumo de capital fijo se puede calcular sobre la base de los valores estimados y vidas medias, y el número de dichas unidades se puede estimar recurriendo a los censos y otras encuestas de viviendas o a las encuestas sobre hogares. No debe atribuirse ningún excedente de explotación a los servicios de viviendas tradicionales construidas por sus propietarios con materiales locales.

#### 4. Servicios prestados a las empresas

##### a) Estimaciones de referencia

523. Las encuestas sobre estructura de costos, en forma de encuestas especiales en el caso de los grandes establecimientos y como parte de las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares por lo que respecta a los establecimientos pequeños y a los trabajadores por cuenta propia, representan la mejor fuente de información para las estimaciones de referencia de los componentes del valor añadido de los servicios prestados a las empresas. Ahora bien, pocos países realizan encuestas sobre estructura de costos de las industrias de servicios, por lo que en general suele ser necesario utilizar otras fuentes no sistemáticas.

524. Las estimaciones de la remuneración de los empleados en años de referencia se basan a menudo en datos acerca del número de empleados procedentes de censos demográficos, combinados con información acerca de sueldos y salarios medios y suplementos obtenidos de otras fuentes como las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares, investigaciones especiales en pequeña escala, sondeos, ministerios de trabajo o asociaciones profesionales. Los datos de referencia sobre sueldos y salarios abonados por las empresas mayores y los servicios de reparación se pueden obtener recurriendo a los centros de los comercios de distribución y servicios conexos. Los censos de establecimientos pueden proporcionar información acerca del número de empleados tanto de los grandes establecimientos de servicios como de los pequeños, que se pueden utilizar para complementar las cifras obtenidas en los censos de población.

525. Las estimaciones de la depreciación media y del excedente de explotación medio de una muestra de empresas grandes se pueden obtener en las declaraciones de impuestos sobre la renta, ajustándolas para que se conformen a los conceptos de las cuentas nacionales. Para estimar los totales correspondientes a dichos valores medios, se puede derivar el número de empresas grandes

utilizando fuentes como los censos de establecimientos, los registros de seguridad social y los registros de expedición de licencias. Cuando se dispone de ellos, los estudios sobre ingresos y gastos de los hogares pueden proporcionar datos de referencia acerca de los beneficios medios brutos de explotación de pequeñas empresas y de trabajadores empleados por cuenta propia en las industrias de servicios. Estas cifras se pueden convertir en totales para todos los establecimientos de servicios pequeños sobre la base de números de establecimientos derivados de encuestas sobre hogares, registros de seguridad social, registros de expedición de licencias, etc.

b) Estimaciones anuales

526. Es probable que las fuentes de datos para extrapolar las estimaciones para años de referencia de los establecimientos de servicios a las empresas sean más bien limitadas. En el caso de las unidades mayores, se pueden encontrar datos sobre sueldos y salarios para el año corriente en las encuestas del empleo o en los registros de la seguridad social. Si no se dispone de cifras sobre el empleo para las unidades pequeñas se puede partir del supuesto de que el número de empleados de dichas unidades sigue siendo el mismo que en los años de referencia.

527. Los datos básicos sobre impuestos indirectos pagados y subvenciones recibidas por las empresas de servicios se pueden obtener recurriendo a los registros de la administración pública.

528. De ser necesario, se pueden efectuar extrapolaciones anuales partiendo del supuesto de que los excedentes de explotación brutos siguen los movimientos de la producción bruta. Si no, el excedente de explotación bruta se puede obtener en tanto que valor residual, deduciendo la remuneración de los empleados y los impuestos indirectos netos del valor añadido estimado mediante el método de la producción.

I. Servicios comunales, sociales y personales de industrias

1. Servicios sociales y personales de industrias

529. Las cuentas depositadas en poder de los organismos de reglamentación y expedición de licencias de la administración pública u obtenidas de las propias empresas pueden proporcionar información acerca de los grandes establecimientos educacionales y médicos que prestan servicios con fines de lucro. Las encuestas sobre la estructura de costos de las industrias de servicios son raras, de forma que para los demás establecimientos de servicios quizá sea necesario confiar en fuentes no sistemáticas para obtener información acerca de los componentes del valor añadido.

a) Estimaciones de referencia

530. Las estimaciones de la remuneración de los empleados en años de referencia se pueden basar en datos acerca del número de empleados obtenidos en censos demográficos o en censos de establecimientos, combinados con información acerca de sueldos y salarios mínimos y suplementos obtenida de fuentes como las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares, investigaciones

especiales en pequeña escala, sondeos y asociaciones profesionales. Los datos de referencia para establecimientos mayores de servicios como por ejemplo las salas de cine se pueden encontrar en censos de los comercios de distribución y servicios conexos. Las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares pueden proporcionar datos de referencia acerca del beneficio bruto medio de explotación de las unidades de servicio pequeñas. Si no se dispone de encuestas sobre los hogares, quizá sea necesario desarrollar un estudio de muestreo en pequeña escala a fin de obtener dichos datos. La información acerca del número de unidades necesarias para obtener totales a partir de los promedios se puede obtener recurriendo a censos de establecimientos, a censos demográficos o a registros de licencias.

b) Estimaciones anuales

531. Los datos necesarios para extrapolar estimaciones de años de referencia de la remuneración de los empleados en el caso de los establecimientos más importantes se pueden obtener en los estudios anuales sobre el empleo. En el caso de las unidades más pequeñas, los estudios acerca de la mano de obra pueden proporcionar algunas informaciones. A menudo los registros de la seguridad social ofrecen una buena fuente de información.

532. En los registros de la administración pública se pueden obtener datos acerca de los impuestos indirectos pagados y de las subvenciones recibidas.

533. Las estimaciones del consumo de capital fijo y de los excedentes de explotación de las grandes empresas se pueden basar en las declaraciones de los impuestos sobre la renta, ajustadas conforme a los conceptos de las cuentas nacionales. Los valores medios para los establecimientos grandes derivados de dicha fuente se pueden multiplicar por el número total de grandes establecimientos derivados de fuentes como los censos de establecimientos, los registros de seguridad social y los registros de expedición de licencias. Las declaraciones de impuestos sobre la renta, combinadas con los registros de expedición de licencias, pueden representar una fuente adecuada de datos básicos para estimar los beneficios de explotación brutos de los médicos independientes, si se ajustan debidamente para tener en cuenta los casos en que no se presentan informes o se comunican cifras inferiores a la realidad. En el caso de los establecimientos de servicios pequeños, las extrapolaciones de los beneficios de explotación brutos se pueden basar en los registros de expedición de licencias o en un índice de producción bruta. En los casos en que no se dispone de datos adecuados, puede ser preferible derivar los beneficios de explotación brutos a título residual para la industria de servicios en su conjunto.

2. Servicios de la administración pública y servicios privados sin fines de lucro

534. La mejor fuente de datos acerca de los componentes del valor añadido para los productores de servicios de la administración pública sería un juego completo de cuentas para cada nivel de la administración pública, en el cual las unidades estadísticas utilizadas y las transacciones indicadas correspondieran a los requisitos de las cuentas nacionales. Como ya se ha indicado, las cuentas de la administración pública representan también la mejor fuente de datos sobre varios componentes del valor añadido, incluidos los impuestos indirectos y las subvenciones y a menudo la remuneración de los empleados y el

excedente de explotación, para los establecimientos que no sean de la administración pública. Por esta razón, las cuentas de la administración pública desempeñan un papel muy importante en la estimación de las cuentas nacionales, y debe concederse muy alta prioridad al ajuste de las cuentas de la administración pública para que estén en consonancia con los conceptos de las cuentas nacionales. Esta cuestión se examina detalladamente en el próximo volumen de la serie de Manuales acerca de las estadísticas del sector público. En el presente volumen solo se pueden resumir algunas de las consideraciones más importantes.

535. Las cuentas tradicionales de la mayor parte de las administraciones públicas siguen necesitando una extensa reclasificación para conseguir establecer grupos de transacciones que correspondan a las categorías económicas del SCN. En algunos países, las revisiones de la contabilidad de la administración pública central efectuadas en los últimos años han tenido en cuenta hasta cierto punto las necesidades de los sistemas de cuentas nacionales, y los ministerios de finanzas en la actualidad siguen a veces la práctica que consiste en suplementar las cuentas tradicionales con cuentas correspondientes a fondos presupuestarios y extrapresupuestarios de las administraciones públicas centrales, distribuidos según clasificaciones económicas. Ahora bien, incluso en estos casos se suele necesitar una reclasificación adicional.

536. Además de las cuentas cerradas de las administraciones públicas, para la reclasificación pueden ser de utilidad las autorizaciones de pago y otras informaciones suplementarias obtenidas de las autoridades fiscales de la administración pública. Cuando en las cuentas solo se dispone de cifras totales, dichas fuentes suplementarias pueden utilizarse para obtener un desglose económico de los gastos. Los proyectos financiados con ayuda extranjera no se incluyen siempre en las cuentas de la administración pública ni en el presupuesto, y en los casos en que se omiten, se necesita información suplementaria, que a menudo se puede obtener de las agencias donantes. El pago del personal de asistencia técnica que trabaje en un país durante un año por lo menos (excepto el personal pagado por empresas privadas) debe incluirse en la remuneración de empleados pagados por la administración pública. Los suplementos que dicho personal pueda recibir en forma de vivienda gratuita, transporte, etc., deben considerarse como sueldos y salarios en especie.

537. Los presupuestos de la administración pública tienen que utilizarse a menudo en vez de las cuentas cerradas de la administración pública como base para las estimaciones de cuentas nacionales en años corrientes, porque a veces incluso las cuentas preliminares de la administración pública solo se pueden obtener después de un período de tiempo considerable. Las cifras preliminares correspondientes a gastos actuales del año anterior se pueden incluir en los presupuestos corrientes, pero dichas cifras quizá no estén clasificadas con suficiente detalle, y quizá tengan que ser objeto de una considerable revisión. En los casos en que las cuentas preliminares de la administración pública sean menos detalladas que el presupuesto, las cifras presupuestarias y los documentos auxiliares pueden utilizarse para subdividir los datos de las cuentas preliminares. Las cuentas comprobadas por lo general solo están disponibles después de un período de tiempo aún mayor, y es posible que sean aún menos detalladas que las cuentas preliminares. Sin embargo, son útiles para proporcionar cifras totales de control para las estimaciones finales de las cuentas nacionales revisadas, aunque los desgloses detallados hayan de basarse en las proporciones que se indican en las cuentas preliminares o en el presupuesto. Si se utilizan datos presupuestarios, el primer paso consiste en ajustarlos para tener en cuenta las probables diferencias entre las cifras

presupuestarias y las cifras contables para el mismo período, sobre la base de un análisis de la experiencia anterior. La comparación con cifras correspondientes a algunos años pasados puede revelar una persistente valoración de algunos componentes por exceso o por defecto.

538. En muchos países, los estados, las provincias, los municipios y las ciudades preparan sus propias cuentas por separado. Por lo general no suele haber una norma uniforme para la presentación de dichas cuentas, que pueden ser muy grandes en número y muy heterogéneas en estructura. En consecuencia, a menudo no se dispone de cuentas reclasificadas completas para todos los niveles de la administración pública. Ahora bien, algunos países tienen un número limitado de administraciones públicas estatales o provinciales que preparan oportunamente cuentas correspondientes a dichos órganos reclasificadas de la misma manera que las cuentas de la administración pública central.

539. Algunos países recogen datos anuales sobre gastos totales de las administraciones públicas locales y hacen estimaciones de cifras reclasificadas para todos los niveles de la administración pública partiendo del supuesto de que los gastos de la administración pública local se distribuyen según las categorías económicas y funcionales en la misma proporción que los gastos de la administración pública central. Esta es una hipótesis muy discutible, ya que raramente son similares las funciones de las administraciones públicas centrales y las de las locales. Es preferible estudiar una muestra de administraciones públicas locales a intervalos de cinco a diez años para obtener datos de referencia acerca de la estructura de los gastos de la administración pública local; a continuación se puede utilizar la misma distribución porcentual para años subsiguientes. Los datos recogidos en dichas encuestas deben clasificarse según las mismas categorías que se utilizan en las cuentas de la administración pública central, de forma que sea posible compilar datos comparables para la administración pública en su conjunto y para sus diversos niveles.

540. Hay considerables diferencias entre países en cuanto se refiere a los "años fiscales", es decir, al período de cuenta utilizado a efectos presupuestarios. Es evidente que la comparabilidad internacional requiere que se utilice un período contable normalizado. En vista de que lo han adoptado muchos más países que cualquier otro período, el año civil gregoriano, que va del 1 de enero al 31 de diciembre, se utiliza en las Naciones Unidas para la presentación de informes estadísticos internacionales y, en la práctica, más de las cuatro quintas partes de los países utilizan este año civil para compilar sus cuentas nacionales. Por consiguiente, hay que efectuar ajustes cuando los países utilizan para las cuentas de la administración pública años fiscales que no se basan en el calendario.

541. El método más sencillo de efectuar el ajuste consiste en una simple interpolación. Por ejemplo, si el año fiscal acaba el 31 de marzo, las cifras correspondientes al año civil de 1985 se pueden obtener tomando tres cuartas partes de la cifra correspondiente al año fiscal que acaba el 31 de marzo de 1986 y añadiendo una cuarta parte de la cifra correspondiente al año fiscal que acaba el 31 de marzo de 1985. Ahora bien, este procedimiento entraña una serie de complicaciones. Las cifras correspondientes al año civil no se pueden estimar sino después de disponerse de las cifras correspondientes al último de los dos últimos años contables, de forma que se retrasa la preparación y presentación de las cuentas nacionales. Además, el método se basa en el supuesto de que las corrientes de ingresos y gastos durante los dos años contables de que se trate se modifican siguiendo una tendencia lineal, cosa que evidentemente, no sucederá si, por ejemplo, se introduce un nuevo impuesto, o

se produce un cambio en las tasas fiscales o en las pautas de los gastos. Por consiguiente, si en las tasas de salarios de la administración pública ha habido un aumento a partir del 1 de enero de 1986, tres cuartas partes de los gastos adicionales correspondientes al período 1 de enero - 31 de marzo de 1986 se atribuirán erróneamente a 1985. Cuando la fecha efectiva de dicho cambio sea conocida y se pueda estimar su efecto financiero, puede ser posible ajustar en consecuencia el proceso de interpolación.

542. Un sistema mejor consiste en utilizar los registros contables "intermedios" detallados que la mayor parte de los países compilan cada mes o incluso cada semana. Estos registros están destinados generalmente al control financiero de las unidades de gastos individuales, y por lo tanto anotan muy detalladamente los desembolsos y los ingresos. En muchos países estos registros están computadorizados ya, de forma que no es difícil obtener los agregados necesarios. Incluso cuando no es así, a menudo se compilan periódicamente algunos valores añadidos a efectos de administración financiera; debe ser posible hacer que dichos valores se compilen con más detalle al final del año civil a fin de proporcionar una base para efectuar un primer cálculo de los principales elementos requeridos para las cuentas nacionales. Dichos valores añadidos se pueden utilizar también más adelante, una vez que se disponga de las cifras correspondientes al año fiscal con todo detalle, a fin de poder efectuar un ajuste más exacto sobre una base de año civil.

543. La mejor solución, que han adoptado algunos países, consiste en hacer que los datos se sumen al final de cada trimestre civil, y disponerlos en forma de cuentas trimestrales que puedan incorporarse a las cuentas nacionales. Una vez que se disponga de cifras trimestrales para un período suficientemente largo se podrán utilizar técnicas de ajustes estacionales.

544. Quizá requiera también ajuste la base de contabilización utilizada en las cuentas de la administración pública. Las cuentas de la administración pública son a menudo lo que se ha dado en denominar cuentas establecidas sobre una base "de efectivo", o sea que contabilizan el dinero realmente pagado o realmente recibido en el momento en que ha sido pagado o recibido. En cambio, los presupuestos de la administración pública reflejan a menudo autorizaciones o asignaciones, es decir, cantidades aprobadas pero no necesariamente gastadas en seguida. Las cuentas nacionales requieren que los registros se hagan sobre una base "de acumulación", o sea que reflejen el momento en que los servicios se han prestado o en que el título de propiedad sobre los bienes ha cambiado, y esto coincide raramente con las autorizaciones o con los desembolsos en efectivo. Ahora bien, en el caso de los componentes de costos del valor añadido, por lo general no habrá grandes diferencias entre la base del registro en efectivo y la base de registro por acumulación.

545. Los datos acerca del consumo de capital fijo en concepto de equipo y edificios de la administración pública no figuran a menudo en las cuentas de la administración pública, y sí figuran los principios utilizados no corresponden a los que requieren las cuentas nacionales, y el contador nacional por lo general tendrá que efectuar estimaciones completamente nuevas. Los métodos seguidos para obrar de esta manera en el caso del capital fijo de la administración pública son los mismos que los métodos generales que se indican en la anterior sección I. Sin embargo, quizá sea más fácil estudiar los fondos de bienes de capital fijo de la administración pública que los de la economía privada.

546. El SCN recomienda que se calcule el consumo de capital fijo por lo que respecta a los edificios de la administración pública general, las plantas, la maquinaria y los vehículos. En cambio, se supone que las carreteras, las represas y los puentes duran siempre si su mantenimiento es adecuado, y no se recaban estimaciones del consumo de capital fijo por lo que se refiere a estas clases de activos. En cambio, cuando se ve claramente que no se está efectuando la necesaria labor de mantenimiento, un método más prudente aconsejaría que en el caso de estos activos se incluyera también el consumo de capital. Además, la experiencia reciente sugiere que por muy bien que se efectúe su mantenimiento, dichos activos no duran indefinidamente.

547. Las cuentas, publicadas o depositadas en poder de las autoridades fiscales o de reglamentación, representan también la mejor fuente en el caso de los servicios privados sin fines de lucro, pero por lo general solo se podrán obtener por lo que respecta a una muestra de dichas unidades. Sin embargo, a menudo se dispone de registros de los servicios privados sin fines de lucro, y los resultados de la muestra se pueden modificar para que abarquen a todas las unidades sobre la base del número de empleados.

## CUARTA PARTE. PRODUCTO INTERNO BRUTO; EL METODO DE LOS GASTOS

548. La tercera manera de derivar el PIB consiste en sumar los usos finales a los cuales se dedica la producción: consumo final, gastos de la administración pública, de los hogares y de las instituciones privadas sin fines de lucro; formación de capital bruto, y exportaciones netas.

549. Como ya se ha indicado en la primera parte, los componentes de los gastos finales en el PIB se pueden estimar dentro del contexto de la oferta de bienes y servicios por los productores y de los usos a los cuales se puede dedicar dicha oferta, en un marco como el que se indica en el diagrama 3. Este es el método que generalmente utilizan en primer lugar los países en desarrollo, y este será el tema principal del estudio que se efectúa en la cuarta parte del presente volumen. Ahora bien, este método no conduce realmente a una medida independiente del PIB, ya que es el resultado de seguir a la oferta desde los productores hasta sus usos finales. Lo que se hace en el diagrama 3 es distribuir entre los usos finales un total al que se ha llegado por otros medios; el diagrama no formula una estimación independiente del total.

550. A fin de obtener dicha estimación independiente, hay que estimar directamente los gastos finales de hogares, administración pública e instituciones privadas sin fines de lucro, la formación de capital bruto de dichas instituciones y de otros establecimientos financieros y no financieros de la economía, y las exportaciones netas. Este método y el que se describe en el párrafo anterior no se suelen utilizar por separado uno del otro; al contrario, por lo general se combinan en menor o mayor grado hasta obtener las estimaciones de los gastos finales.

### I. ANALISIS DE LA CORRIENTE DE MERCANCIAS

551. La metodología en que se basa el diagrama 3 se denomina análisis de la corriente de mercancías. Dicha metodología comienza estimando el valor total de la oferta interior de cada clase de bienes y mercancías. Mientras que en el método de la producción para la estimación del PIB se ofrecen estimaciones de la producción bruta, del consumo intermedio y del valor añadido de los establecimientos clasificados en diversas categorías de la CIIU siguiendo las corrientes definidas por cada una de las columnas del diagrama 1, el análisis de la corriente de mercancías obliga a desglosar la producción de los establecimientos según clases particulares de bienes y servicios. Cuando los establecimientos producen bienes y servicios que no son típicos de las industrias en las que se hallan clasificados, su producción tiene que volverse a clasificar por clases de bienes y servicios. Dichas producciones atípicas tienen que transferirse a la categoría en las cuales son típicas, con miras a obtener la oferta total de cada clase de bien y de servicio. Además, en la clasificación de bienes y servicios se necesita mucho más detalle que en el caso de la clasificación de establecimientos. Como mínimo suele ser necesario identificar la producción bruta de 200 a 300 elementos individuales.

552. Las estimaciones de la producción bruta total de cada clase de bien o servicio derivada por los productores como se describe en el párrafo 551 se valoran siempre a precios de productor. Ahora bien, para el desglose referente

al uso final, lo que se desea obtener es la producción bruta a precios de comprador. La diferencia entre los valores de productor y los valores de comprador es lo que se abona a los establecimientos que se dedican al comercio al por menor y al por mayor y a la industria de transportes para llevar los bienes del productor al comprador, de forma que la próxima fase consiste en sumar dichos márgenes de comercio y de transporte a cada categoría de bienes y servicios. Para hacerlo, hay que considerar cuidadosamente los trayectos seguidos por cada clase de bien y servicio desde el productor hasta el usuario final. Algunos productos se venden a comerciantes al por mayor, los cuales se los venden a comerciantes al por menor, que a su vez se los venden a los usuarios finales. En cambio, otros productos --por ejemplo, la mayor parte de los servicios y muchas exportaciones-- no pasan por una o por ninguna de dichas fases. De igual manera, algunos productos se transportan a largas distancias, y otros productos no se transportan en absoluto.

553. La próxima fase incluye la suma de los suministros importados. Estos suministros, después de haber sumado los derechos de importación y cualquier margen aplicable de comercio y transporte, se suman a los suministros domésticos de los mismos elementos para así obtener la oferta total de cada elemento. Cuando no existe una producción nacional similar de suministros importados, hay que establecer nuevas categorías de bienes y servicios.

554. Cada uno de los tipos de bienes y servicios tiene que examinarse a continuación para determinar a qué usos se dedica. En esta fase del proceso es cuando puede revestir especial importancia la información obtenida de muchas y muy diversas fuentes. Las estimaciones del valor añadido obtenidas por el método de la producción habrán proporcionado considerable información acerca de la absorción de diversos bienes y servicios en el consumo intermedio de los productores. Las cuentas y presupuestos de la administración pública contendrán información acerca de las adquisiciones efectuadas por la administración pública. Las estadísticas del comercio exterior proporcionarán información sobre las exportaciones. Gran parte de la formación de capital bruto se puede identificar según la naturaleza de los elementos, y a menudo existen fuentes como, por ejemplo, las encuestas de establecimientos o las encuestas de inversiones fijas, que se pueden utilizar. No es tan fácil encontrar fuentes de datos para identificar el consumo final privado, y por esta razón esta categoría se determina a veces con carácter residual en las fases iniciales de la estimación de las cuentas nacionales. Ahora bien, este es un método que debe evitarse, de ser posible, y se pueden elaborar fuentes que proporcionen dichos datos. Estas fuentes se examinan en las secciones que figuran a continuación.

555. La metodología según la cual un total obtenido por otros métodos se distribuye entre los usos finales se transformará gradualmente, a medida que mejoran las fuentes de datos en las cuales se basa la distribución, en una metodología totalmente independiente para formular estimaciones directas de los usos finales, sin referirse a las fuentes de suministro. Entonces surgirá una discrepancia estadística genuina, y el análisis de la corriente de mercancías no desempeñará ya un papel importante. Sin embargo, pocos países, incluyendo también a los países que cuentan con sistemas estadísticos sumamente refinados, han alcanzado la fase en la cual cabe prescindir por completo del concepto de la corriente de mercancías.

556. Las secciones que figuran a continuación examinan los gastos de consumo final, la formación de capital bruto y las exportaciones e importaciones.

Dentro de cada sección, se consideran en primer lugar los problemas de definición y clasificación, y a continuación las fuentes de datos y los métodos de estimación.

## II. GASTOS DE CONSUMO FINAL

557. Como se indicaba en el cuadro 3 de la primera parte del presente volumen, los usuarios finales de bienes de consumo pueden ser la administración pública, los hogares y las instituciones privadas sin fines de lucro.

### A. Gastos de consumo final de las administraciones públicas

#### 1. Contenido y consideraciones generales

558. Los gastos de consumo final de las administraciones públicas <sup>15/</sup> se definen en el SCN como el valor de la producción bruta de los productores de servicios de la administración pública, menos el valor de las ventas de la administración pública y menos el valor de cualquier formación de capital por cuenta propia que se incluya en la producción bruta. Los gastos de consumo final de las administraciones públicas son, por lo tanto, equivalentes al valor de los bienes y servicios producidos por las administraciones públicas para su propio uso corriente.

559. Como generalmente la producción de la administración pública no es para la venta, el SCN mide su valor basándose en el costo de producirla, es decir, la suma del consumo intermedio, la remuneración de los empleados, el consumo de capital fijo y los impuestos indirectos abonados. Las definiciones de estos componentes de costos para la administración pública son, en su mayor parte, iguales a las definiciones generales de dichos componentes que ya se han presentado en la parte segunda y en la parte tercera del presente volumen. En la mayor parte de los casos, las unidades clasificadas como administración pública no abonan impuestos indirectos ni reciben subvenciones, de forma que solo hay que considerar los tres primeros componentes. Por definición, el consumo intermedio de la administración pública incluye todos los gastos militares, sea cual fuere su vida prevista. Además del armamento, se incluyen también todos los tipos de aeronaves y vehículos militares, así como la construcción efectuada con fines militares. Como se indica en el examen de los gastos de consumo final de los hogares en la próxima sección, puede tropezarse con problemas de delimitación al diferenciar entre gastos de la administración pública para el consumo intermedio de los pagos de transferencias. Estos problemas se examinan en dicha sección.

560. A fin de obtener una estimación de los gastos de consumo final de la administración pública, es necesario deducir de la estimación de la producción bruta de la administración pública todos los elementos que la integran y que no constituyen consumo final. Estos son, en primer lugar, los gastos que se clasifican como formación de capital bruto más bien que como consumo, y en segundo lugar las cantidades percibidas por cualquier parte de la producción bruta de la administración pública que de hecho se vende en el mercado.

561. En la próxima sección III se dan definiciones de los componentes de la formación bruta de capital fijo. En el caso de la administración pública, el

principal componente será probablemente la construcción por cuenta propia y las reparaciones principales de edificios, carreteras, represas, etc., de las que a menudo se encarga un ministerio de obras públicas establecido por separado. Otros ejemplos pueden incluir las carreteras forestales construidas por un departamento de silvicultura, los almacenes construidos por el personal de un departamento de agricultura, o los abrevaderos de ganado construidos por empleados de un departamento de veterinaria. Una excepción la constituyen las obras efectuadas con fines de defensa. Las obras correspondientes a todos los ejemplos mencionados se clasifican como gastos corrientes, sea cual fuere la duración prevista de su vida.

562. La formación bruta de capital de la administración pública incluye también el cambio en las existencias de dicha administración. En el SCN, únicamente las existencias estratégicas (por ejemplo, de alimentos, de petróleo o de materias primas) que mantiene la administración pública a efectos de política son objeto de inventario, aunque los países pueden estimar conveniente para sus propias finalidades el mantener datos de inventario más completos para la administración pública, como por ejemplo los que se compilan en el caso de las empresas.

563. Las ventas de la administración pública incluyen elementos como los ingresos percibidos por la venta de tarjetas postales y reproducciones en los museos, las ventas de productos artesanales fabricados en las instituciones para impedidos, las ventas de bienes y servicios provenientes de reclusos, la leña vendida por los departamentos forestales de la administración pública, las publicaciones vendidas por las oficinas de estadística, los honorarios (incluidos los honorarios nominales) procedentes de tratamientos médicos y hospitalarios y los fármacos proporcionados directamente por la administración pública, los derechos de escolaridad, el costo del tratamiento antiparasitario del ganado y de otros servicios de veterinaria, las ventas de mapas y planos, y las tarifas cargadas por la utilización de los servicios de cómputo electrónico de la administración pública. Las ventas pueden incluir también transacciones sustanciales con administraciones públicas extranjeras. En cambio, las ventas no incluyen las cantidades que se cargan por operaciones reglamentarias como son la expedición de pasaportes y de permisos de conducir.

564. La estimación de los gastos totales de consumo final de la administración pública es independiente en gran parte de los problemas marginales que se plantean al tratar de diferenciar a los productores de servicios de la administración pública de las industrias de la administración pública. La transferencia de unidades estadísticas individuales de una categoría a la otra modificará la proporción relativa del consumo intermedio y de la remuneración de los empleados pero no su suma, y precisamente es la suma lo que se tiene en cuenta en los gastos de consumo final de la administración pública.

565. En su cuadro 2.1, el Cuestionario sobre cuentas nacionales pide que se clasifiquen los gastos de consumo de la administración pública por funciones. Esta clasificación se da en el cuadro 5, y se examina detalladamente en la Clasificación de las Funciones de las Administraciones Públicas 16/, así como en el próximo volumen de la serie de Manuales sobre cuentas del sector público.

Cuadro 5. Grupos principales de la clasificación de las funciones de las administraciones públicas

- 
- 01 Servicios generales de la administración pública
  - 02 Asuntos y servicios de la defensa
  - 03 Asuntos de orden público y seguridad
  - 04 Asuntos y servicios de la educación
  - 05 Asuntos y servicios de sanidad
  - 06 Asuntos y servicios de seguridad social y asistencia social
  - 07 Asuntos y servicios de vivienda y ordenación urbana y rural
  - 08 Asuntos y servicios recreativos, culturales y religiosos
  - 09 Asuntos y servicios de los combustibles y la energía
  - 10 Asuntos y servicios de agricultura, silvicultura, pesca y caza
  - 11 Asuntos y servicios de minería y recursos minerales excepto combustibles; asuntos y servicios de manufacturas y asuntos y servicios de construcción
  - 12 Asuntos y servicios de transporte y comunicaciones
  - 13 Otros asuntos y servicios económicos
  - 14 Gastos no clasificados por grupos principales
- 

566. Lo ideal sería que la Clasificación de las funciones de las administraciones públicas se aplicara a las transacciones, es decir, que a cada pago de sueldos, a cada compra de bienes para consumo intermedio, a cada imputación para consumo de capital fijo, etc., se asignara un código de la Clasificación. En la práctica, en vez de ello será necesario por lo general asignar el gasto de consumo final total de cada unidad de la administración pública --departamento, oficina, despacho, unidad de programa, etc.-- a la función de la Clasificación aplicable a la mayor parte de sus gastos.

2. Fuentes y métodos de estimación

567. Las fuentes y métodos para estimar la producción bruta de la administración pública y los gastos de consumo final de la administración pública se examinarán con más detalle en el próximo volumen de la serie de Manuales acerca de estadísticas del sector público. También se puede hacer referencia al Proyecto de Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas del FMI.

568. Los principios generales de la utilización de las cuentas de la administración pública para la estimación de las cuentas nacionales se examinaron en la tercera parte del presente volumen, que trata de los componentes de costos del valor añadido. En la sección III que figura más adelante se examina la formación bruta de capital de la administración pública. Por consiguiente, lo que queda por considerar ahora es la derivación del consumo intermedio de la administración pública y de sus ventas.

a) Consumo intermedio

569. Por lo general las cuentas financieras de la administración pública no clasifican con mucho detalle los gastos de consumo intermedio por clases de bienes o de servicios. Muchos de los componentes de las cuentas se refieren a

gastos diversos, o son totales correspondientes a proyectos particulares que se componen de una mezcla de remuneración de empleados y de diversos desembolsos en bienes y servicios. Para obtener datos acerca del consumo intermedio clasificados por clases de bienes y servicios, es necesario verificar los documentos de pago de cada unidad administrativa autorizada para efectuar desembolsos. Dichos documentos se pueden obtener por lo general; en algunos países se preparan declaraciones diarias de las autorizaciones de pago de la administración pública con todo detalle. Un análisis detallado de los documentos de pago puede proporcionar una base para el desglose de los elementos que los componen. Esto puede representar una cantidad sustancial de trabajo, y cuando se trata de elementos relativamente pequeños quizá baste con examinar únicamente una pequeña muestra de los documentos, o con recabar la opinión autorizada de las autoridades de la administración pública apropiadas. Sin embargo, en el caso de los elementos mayores vale la pena examinar detalladamente los documentos, al menos por lo que se refiere a los años de referencia. Cuando el sistema de pagos está computadorizado, la labor es relativamente sencilla; lo que hace falta es persuadir a la autoridad administrativa competente de que inserte los códigos adecuados en los registros de pagos. Ahora bien, cuando el sistema es aún manual, solo se podrá examinar una muestra de los documentos.

570. Los desembolsos de la administración pública para consumo intermedio se registran a menudo en términos de cantidades en efectivo, lo que puede diferir considerablemente de la base de acumulación que se necesita para las cuentas nacionales. Por lo general se pueden ajustar por lo menos algunos de los datos registrados sobre una base de efectivo a fin de aproximarse a la base de acumulación. En muchos países las cuentas referentes a un año determinado muestran por separado pagos diferidos relativos a adquisiciones efectuadas el año anterior, y dichas cantidades se pueden transferir al año en el cual se efectuaron las adquisiciones. Ahora bien, es más difícil obtener información acerca de los pagos anticipados. Si los desembolsos referentes a otros años no se indican explícitamente en las cuentas (o en otros registros de la administración pública como los registros de fondos autorizados o de fondos consignados), deben realizarse investigaciones especiales con ayuda de los departamentos de la administración pública interesados. Esto debe efectuarse sobre una base anual, ya que la importancia de las cuentas acreedoras y deudoras puede variar considerablemente de un año a otro. En los casos en que es necesario guiarse por las autorizaciones presupuestarias, es particularmente necesario efectuar investigaciones especiales de la relación entre autorizaciones y cantidades realmente gastadas, ya que a menudo existen discrepancias considerables entre las dos cantidades.

571. La distribución de gastos de servicios generales como por ejemplo el mantenimiento y las reparaciones, la limpieza, el alquiler y los servicios telefónicos entre unidades administrativas plantea problemas especiales. Es posible que haya que hacer la distribución sobre la base del número de empleados, la superficie ocupada, etc.

572. Otro problema se refiere a la separación entre gastos corrientes y gastos de capital. Algunos países no efectúan dicha distinción en sus presupuestos y cuentas financieras, y quizá no se cuente con el grado de detalle requerido para reclasificar los datos sobre dicha base. En tal situación la única solución realmente satisfactoria consiste en introducir una reforma contable que establezca una clara distinción entre gastos corrientes y gastos de capital en las cuentas financieras de la administración pública. De no hacerse así, habrá que examinar los documentos de pago para establecer una distinción tan exacta como sea posible.

b) Ventas de la administración pública

573. La estimación de las ventas de la administración pública se puede dividir en dos componentes. Las ventas intergubernamentales suelen ser por lo general transacciones individuales relativamente importantes, fáciles de identificar en las cuentas del departamento o de la agencia a que correspondan. Hay que cuidarse de que dichas ventas no incluyan los componentes de la formación bruta de capital; las ventas de bienes de capital fijo se deducen directamente de las compras de dichos bienes, y las ventas de bienes estratégicos respecto de los cuales la administración pública mantiene cuentas de existencias se integran en el cálculo del cambio de dichas existencias; los únicos problemas con que probablemente se tropezará son los relativos al carácter confidencial de las operaciones. Cuando los elementos de que se trate sean importantes por razones de política exterior, es posible que la administración pública no desee revelar los datos en cuestión.

574. Las ventas de la administración pública al público en general se componen por lo general de muchas transacciones muy pequeñas. Para obtener datos sobre estas transacciones es necesario identificar las unidades de la administración pública que efectúan dichas ventas, y examinar sus cuentas. También en este caso hay que cuidarse de que no se incluyan las ventas de bienes de capital. Las cantidades recibidas por la venta total o parcial de edificios o equipo de la administración pública, por ejemplo, se deben deducir directamente de las compras de elementos similares efectuadas por la administración pública, igual que en el caso de las cantidades percibidas por la venta de arrendamientos o concesiones para explotar yacimientos de petróleo, bosques, tierras de pastoreo, etc. de propiedad de la administración pública.

B. Gastos de consumo final de los hogares

1. Contenido y consideraciones generales

575. En el cuadro 6 se indican los componentes de los gastos de consumo final de los hogares. Su componente principal son los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interior, y a menudo este componente será el único respecto del cual se cuenta con información fiable. Sin embargo, los gastos de consumo final de los hogares residentes, indicados en el renglón 4, no son los mismos que los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interno, y hay que procurar estimar los elementos de ajuste.

Cuadro 6. Gastos de consumo final de los hogares

---

1.	Gastos de consumo final de los hogares en el mercado interno
2. Añadir:	Compras directas en el extranjero de los hogares residentes
3. Deducir:	Compras directas en el mercado interno de los hogares no residentes
4. Igual a:	Gastos de consumo final de los hogares

---

576. Los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interior consisten en los desembolsos de los hogares en bienes y servicios nuevos, menos sus ventas netas de bienes de segunda mano, desechos y desperdicios. Se incluyen las adquisiciones de activos tangibles no reproducibles (excepto tierras) tales como obras de arte, artículos de colección y antigüedades. También se incluyen las adquisiciones de productos de consumo duraderos como muebles, automóviles y televisores. Las adquisiciones de viviendas se consideran como formación bruta de capital fijo en una empresa imputada no constituida en sociedad y no se incluyen en los gastos de consumo final de los hogares, pero el alquiler imputado de las viviendas ocupadas por sus propietarios sí que se incluye. Los gastos de consumo final de los hogares incluyen también el valor de otros bienes y servicios producidos para el consumo propio, como cosechas, productos de ganadería, leña y otros productos no mercantiles o de subsistencia, así como los bienes y servicios percibidos en calidad de salarios en especie. El pago de los servicios domésticos que un hogar presta a otro hogar, como por ejemplo los servicios de sirvientas, cocina, cuidado de niños y jardinería, se incluyen en los gastos de consumo final del hogar. Sin embargo, cuando actividades como la preparación de comidas, la limpieza del suelo o el cuidado de los niños las realizan los propios miembros del hogar, entonces quedan al margen de la producción y por lo tanto al margen del ámbito de los gastos de consumo final de los hogares.

577. Se puede tropezar con dificultades para diferenciar entre los gastos de consumo final de los hogares y los desembolsos de consumo intermedio efectuados por los productores, debido a la manera en que las cuentas comerciales tratan a algunos elementos. En ocasiones los empleadores proporcionan a sus empleados bienes y servicios tales como viviendas, alimentos o ropa a título gratuito o a precios muy reducidos. Cuando dichos bienes y servicios sean de claro beneficio para los empleados y no se proporcionen por conveniencia del empleador, su valor debe contabilizarse como sueldos y salarios en especie e incluirse en los gastos de consumo final del hogar, incluso si los empleadores que proporcionan dichos bienes y servicios a los empleados contabilizan dichas cantidades en calidad de gastos de consumo intermedio en sus libros contables. Los desembolsos en bienes y servicios que, además de ser de cierto beneficio para los empleados sirven principalmente para promover la eficiencia, mejorar la imagen pública del empleador o mantener la moral del empleado, deben, no obstante, seguir formando parte de los gastos de consumo intermedio de los empleadores. Ejemplos de dichos desembolsos son los gastos en programas educativos, en torneos deportivos y en reconocimientos médicos. Cuando no se sepa con claridad qué trato adecuado corresponde a un elemento, el gasto de que se trate debe dejarse donde la empresa lo ha incluido, por lo general en el consumo intermedio.

578. Por otra parte, es posible que a los empleados se les pida que proporcionen determinadas herramientas u otro equipo o uniformes por su propia cuenta. Ejemplos de dichos desembolsos son los gastos en concepto de lámparas y explosivos para mineros, palas para los trabajadores agrícolas y uniformes para las camareras. A efectos de las cuentas nacionales, el valor estimado de dichos desembolsos debe deducirse de la remuneración de los empleados e incluirse en el consumo intermedio del empleador; esto quiere decir que quedará excluido del consumo final de los hogares.

579. Los propietarios de empresas no constituidas en sociedades confunden deliberadamente a veces sus gastos comerciales y los gastos de su hogar como

medio de eludir las obligaciones fiscales. Las determinaciones que hayan podido efectuar los inspectores fiscales se pueden utilizar como base para ajustar esta situación.

580. La asignación de elementos de gasto entre los gastos de consumo final de los hogares y el consumo intermedio o la formación bruta de capital fijo de los productores puede plantear problemas cuando los mismos bienes los utilicen los practicantes profesionales y otros propietarios individuales tanto para fines personales como para fines comerciales. Estos problemas se plantean, por ejemplo, en el caso de la compra y utilización de automóviles, combustible y locales utilizados tanto para fines comerciales como para fines del hogar. El grado de utilización, medido en términos de número de kilómetros recorridos, número de horas utilizadas, etc., puede servir como base para dividir los gastos en cuestión entre los múltiples usos.

581. Las viviendas ocupadas por sus propietarios plantean un problema especial de clasificación. El SCN trata a la ocupación de viviendas por su propietario de forma diferente que a las demás actividades de consumo del hogar. El ocupante-propietario, en su papel de propietario, se considera que está explotando un establecimiento dedicado a alquilar la vivienda a él mismo en tanto que ocupante (véase el párrafo 355). Esto obliga a establecer un establecimiento imputado para dicha actividad. La producción bruta de dicho establecimiento nominal es equivalente al alquiler bruto imputado de la vivienda, y este alquiler bruto imputado es el que se integra en los gastos de consumo final del hogar. Como consecuencia de ello los gastos reales efectuados por los hogares para el mantenimiento y la explotación de sus viviendas no se incluyen en los gastos de consumo del hogar, sino que aparecen como consumo intermedio del establecimiento ficticio que se considera que posee y explota la vivienda. En principio, el alquiler bruto imputado debe equivaler al alquiler que se percibe por locales similares que se alquilan en el mercado y que no están ocupados por sus propietarios; sin embargo, en muchos casos, particularmente en las zonas rurales y en las zonas suburbanas, quizá no se encuentren propiedades alquiladas comparables. En tal caso, hay que utilizar costos de sustitución; los costos que se tomen en cuenta deben incluir los gastos de explotación, mantenimiento y reparación, las tarifas de servicio de los seguros, los impuestos sobre la propiedad, la depreciación imputada, y un rendimiento neto imputado. El alquiler bruto imputado calculado de esta manera difiere de los gastos reales de los hogares por lo que se refiere a la cuantía de los dos últimos elementos, es decir, la depreciación imputada y el rendimiento neto imputado. El trato que da el SCN a las viviendas ocupadas por sus propietarios es una de las cuestiones que se están considerando en la revisión actual del SCN. La alternativa propuesta consistiría en registrar como gastos del hogar los desembolsos reales efectuados, más bien que los alquileres imputados. Esto desplazaría la ubicación de la producción del establecimiento inmueble ficticio, que pasaría a los proveedores de los bienes y servicios adquiridos, y los gastos correspondientes serían gastos finales más bien que consumo intermedio. Ahora bien, dichos gastos serían menores que los gastos actuales en concepto de alquiler imputado porque se deduciría la cuantía de la depreciación imputada y del rendimiento neto, lo que reduciría consiguientemente el PBI.

582. En cuanto a la producción de subsistencia, se puede tropezar con dificultades para diferenciar la producción que debe incluirse en los gastos de consumo corriente de la que debe clasificarse como formación de capital por cuenta propia. Como en el caso general, la distinción debe basarse en la

duración prevista de la vida de los elementos producidos. En muchos casos dicha duración será imposible de determinar para los elementos de poco valor. Sin embargo, debe procurarse excluir del consumo final no solamente a la construcción de viviendas, edificaciones agrícolas, vallas y elementos similares, sino también a componentes principales de equipo como las herramientas, los contenedores y otros elementos similares con una vida prevista de un año o más que los productores fabrican o producen para su propio uso.

583. Por último, se puede tropezar con dificultades para distinguir entre gastos de consumo final de los hogares y algunas corrientes de las cuentas de la administración pública. La primera cuestión se refiere al tratamiento de los honorarios. Si se abona un honorario a cambio de la prestación de un servicio no reglamentario como la radio o la televisión, el SCN clasifica al pago como gasto de consumo final de un servicio, pero si el emolumento se carga con fines reglamentarios, como en el caso de los costos de pasaporte, los derechos de aeropuerto y las licencias para perros, el pago se clasifica como transferencia y se excluye de los gastos de consumo final.

584. La segunda cuestión se refiere a la adquisición de bienes y servicios por la administración pública en nombre de los hogares, como por ejemplo la distribución gratuita de los alimentos en el contexto de los programas de asistencia social, o el reembolso a los hogares de algunos gastos como por ejemplo los cuidados médicos. Cuando el hogar es libre de elegir el proveedor de los bienes o servicios y las condiciones en que unos y otros se han de proporcionar, el SCN considera que el pago es un gasto de consumo del hogar, y trata al pago por la administración pública como una transferencia a los hogares. En cambio, cuando la administración pública especifica las condiciones en que un producto ha de suministrarse y designa al proveedor, se considera al pago como consumo de la administración pública y no interviene en las cuentas de los hogares. Ahora bien, ha resultado difícil establecer estas delimitaciones y actualmente se están estudiando diversas formas alternativas de tratar estas cuestiones en la revisión del SCN.

585. Las adquisiciones de nuevos bienes y servicios para consumo final por los hogares deben valorarse a precios de comprador, incluyendo el transporte, la instalación y cargas similares, pero excluyendo el interés por pagos retrasados y otros desembolsos financieros de los consumidores que se relacionan con la adquisición de los bienes y servicios. El valor de las ventas netas de bienes de segunda mano y de desechos y desperdicios, que se deduce de las adquisiciones de nuevos bienes para determinar el consumo final, equivale a los ingresos de los hogares por dichas ventas, menos el valor a precio de comprador de los productos de segunda mano adquiridos por los hogares. En muchos países, un importante elemento de esta categoría son los coches usados. Como compras de servicios se clasifican los márgenes de los vendedores y otros gastos de transferencia, así como cualquier carga de servicios que los hogares puedan abonar cuando efectúen transacciones con bienes de segunda mano.

586. Los bienes y servicios obtenidos como sueldos y salarios en especie se deben valorar a los precios pagados por los empleadores si los bienes de que se trate se compran en el mercado, o a precios de productor si los bienes los producen los propios empleadores. Si no se pueden obtener los precios de productor, pueden utilizarse costos explícitos (materiales y salarios). Los bienes y servicios producidos para consumo propio deben valorarse de la misma manera tanto por lo que se refiere a las estimaciones del valor añadido por

clases de actividad como por lo que se refiere a las estimaciones del consumo final por hogares. Como se indica en la segunda parte del presente volumen, deben utilizarse precios de productor, aunque dichos precios quizá no sean siempre precios de fábrica o precios "a la puerta de la granja".

587. En general, los gastos de consumo final de los hogares deben contabilizarse cuando se efectúan las compras, sean cuales fueren los retrasos en la entrega de los bienes. En los casos de compra-alquiler o de compra a plazos, debe considerarse que la adquisición tiene lugar en el momento en que se firma el contrato o, si no existe un acuerdo oficial, en el momento en que se entregan los bienes. Las compras y ventas de bienes de segunda mano por los hogares deben contabilizarse en el momento en que se transfiere la propiedad. Los bienes producidos por cuenta propia para el consumo en el hogar del productor deben contabilizarse como consumo en el momento de la producción.

588. Las adquisiciones directas en el mercado interior por hogares residentes en el extranjero y por hogares no residentes incluyen los gastos de los diplomáticos y personal militar, y de los turistas, estudiantes y trabajadores estacionales o fronterizos que permanecen en un país extranjero por períodos de menos de un año. No deben incluirse los desembolsos efectuados en el extranjero por individuos cuyos gastos serán reembolsados por sus empleadores; estos desembolsos forman parte del consumo intermedio de los empleadores. Las adquisiciones directas efectuadas en el extranjero por residentes deben añadirse al consumo final de los hogares en el mercado interior, y deben deducirse las adquisiciones efectuadas por no residentes en el mercado interior, a fin de determinar los gastos totales de consumo final de los hogares residentes.

589. Los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interior (renglón 1 del cuadro 6) se clasifican en el cuadro 2.5 del Cuestionario sobre cuentas nacionales según su finalidad (propósito u objetivo) y según el tipo (duradero, no duradero, de servicios) de gasto. No se requiere ningún desglose de las adquisiciones directas efectuadas en el extranjero por residentes o de las adquisiciones directas efectuadas en el mercado interior por no residentes, debido a que es poco probable que se puedan obtener datos acerca de dichos desgloses. La clasificación a que tiende el Cuestionario sobre cuentas nacionales se reproduce en el cuadro 7. En el anexo IV se da una clasificación más detallada, con una explicación del contenido de las categorías. Cabe notar que, a diferencia de lo que sucede con la clasificación de las funciones de las administraciones públicas, esta clasificación de gastos de consumo de los hogares no se ha actualizado desde mediados del decenio de 1960, y hay muchos productos nuevos que no se mencionan específicamente. Ahora bien, por lo general es relativamente fácil determinar dónde deben clasificarse dichos productos. Por ejemplo, los grabadores videoscópicos deben incluirse con los televisores en la clase 7.1.1, y las calculadoras electrónicas y los computadores personales deben clasificarse con las máquinas de escribir en la clase 7.1.2. Sin embargo, en algunos casos estos productos nuevos pueden plantear problemas complicados por lo que se refiere al índice de precios. Por ejemplo, no es aceptable --como se ha hecho en algunos países durante algún tiempo-- medir el cambio de precio de las computadoras según el cambio de precio de las máquinas de escribir, cuando una somera observación del mercado indicará que dichos precios siguen tendencias radicalmente opuestas.

Cuadro 7. Clasificación de los gastos de consumo final de los hogares en el mercado interior

---

1	Productos alimenticios, bebidas y tabaco
2	Productos alimenticios
3	Bebidas no alcohólicas
4	Bebidas alcohólicas
5	Tabaco
6	Vestido y calzado
7	Alquileres brutos, combustibles y alumbrado
8	Combustibles y alumbrado
9	Otros combustibles
10	Muebles, accesorios, enseres domésticos y mantenimiento del hogar
11	Mantenimiento del hogar
12	Otros gastos
13	Gastos en cuidados médicos y conservación de la salud
14	Transporte y comunicaciones
15	Equipo de transporte personal
16	Otros gastos
17	Esparcimiento, diversiones y servicios culturales y de enseñanza
18	Enseñanza
19	Otros gastos
20	Otros bienes y servicios
21	Cuidados y efectos personales
22	Gastos en restaurantes, cafés y hoteles
23	Otros gastos
24	Gastos totales de consumo de los hogares en el mercado interior

---

590. Los "objetos" identificados en la clasificación son en su mayor parte bienes y servicios individuales, pero en unos pocos casos consisten en colecciones de elementos que se compran juntos para atender a una finalidad única. Por ejemplo, la "atención hospitalaria y conexas" (entrada 5.4) puede incluir alimentos, bebidas y alojamiento proporcionados por hospitales, fármacos, cuidados de enfermeras, cirugía e incluso servicios funerarios. Estos diversos bienes y servicios se pueden adquirir individualmente y a menudo se contabilizan por separado en las facturas que las personas abonan en concepto de atención hospitalaria. Sin embargo, en algunos casos no se indica más que una sola cifra. De igual manera, los gastos en concepto de servicios de restaurante y hotel quizá no estén subdivididos en componentes, como por ejemplo, alimentos, alojamiento, viajes, etc. Como se indicará más adelante, algunos métodos de estimación indican estas categorías agrupadas, mientras que otros indican los componentes individuales. Cuando se utiliza el análisis de la corriente de mercancías, las estimaciones de bienes y servicios individuales representan un resultado más verosímil.

591. La clasificación por tipo, basada en la durabilidad de los bienes y servicios, ha resultado útil para analizar y predecir las tendencias en los gastos del consumidor. Los gastos en concepto de sustitución de bienes duraderos se suelen aplazar durante meses o incluso años, con el resultado de que

dichos gastos dependen mucho de las condiciones comerciales. Los desembolsos en bienes no duraderos, en cambio, tienden a permanecer relativamente estables en términos reales independientemente de los cambios a corto plazo en los niveles de ingresos. La clasificación sirve también para identificar bienes duraderos que los países quizá deseen incluir en las estadísticas de balance 17/.

592. El consumo de elementos producidos por el hogar que los consume debe distinguirse del consumo de compras en el mercado de todas las categorías. En los países que se hallan en fases tempranas del desarrollo económico, muchos hogares producen para su propio uso una parte significativa de lo que consumen. Puede tratarse de productos de la agricultura, de la minería, de la silvicultura y de la pesca, o de manufacturas de poca importancia. Los hogares pueden producir también servicios, como por ejemplo el transporte de agua y de combustible. En economías más desarrolladas, dicha producción para uso propio reviste por lo general un carácter diferente, pero puede ser importante en términos cuantitativos. El mantenimiento del hogar y de los automóviles constituye dos componentes importantes, y la producción hortícola es a menudo una fuente importante de alimentos. Sea cual fuere el método de estimación que se utiliza, es probable que las estimaciones del consumo de productos producidos en el hogar sean mucho menos fiables que las de los gastos de consumo en el mercado.

593. Además, la distinción entre lo que se considera como producción de subsistencia (y por consiguiente consumo) y lo que es una mera actividad interna del hogar es esencialmente una distinción arbitraria, basada en los límites tradicionales de la producción comercializada en los países desarrollados. Estos límites, sin embargo, están cambiando rápidamente, a medida que más actividades como, por ejemplo, las reparaciones en el hogar y las reparaciones de automóviles, que en un momento pertenecían al mercado, se están convirtiendo en actividades internas del hogar. A la inversa, a medida que la participación de la mano de obra femenina aumenta y que actividades como la preparación de alimentos pasa en medida cada vez mayor al mercado, los límites tradicionales pueden desplazarse en la dirección opuesta. Todos estos cambios en lo que pasa a través del mercado y lo que no pasa por él plantean cuestiones de comparabilidad en términos de tiempo y de espacio. Hasta ahora no se ha alcanzado ningún consenso en cuanto a los límites apropiados de la ampliación de la frontera de la producción en esta esfera, pero ésta es una de las cuestiones que se están estudiando actualmente. Sean cuales fueren las decisiones que se tomen, un requisito principal para preservar la comparabilidad consiste en la identificación separada de los segmentos comercializados y los segmentos no comercializados del consumo final.

594. Esta distinción es también de suma importancia por razones analíticas. Las fuerzas económicas y los instrumentos de política que influyen en las transacciones del mercado son muy diferentes de los que influyen en el consumo de subsistencia, y la combinación de los dos en una figura no diferenciada es probable que induzca a extraer conclusiones erróneas.

## 2. Fuentes y métodos de estimación

595. En las fases iniciales de la elaboración de estadísticas de cuentas nacionales, es corriente estimar los gastos totales del consumo final privado en tanto que valor residual, deduciendo las estimaciones independientes de los

demás usos finales (gastos de consumo final de la administración pública, formación bruta de capital y exportaciones) de la oferta total estimada como la suma del producto interno bruto y las importaciones. Comoquiera que los gastos de consumo final privados son a menudo la categoría más importante de la demanda, este procedimiento debe evitarse si se dispone de algún otro procedimiento alternativo. La estimación en términos residuales no es satisfactoria por dos razones principales: solamente se pueden estimar los totales, y los valores residuales reflejan todos los errores en todas las estimaciones de los cuales se deriven. Dicho de otra manera, una estimación residual incluye la discrepancia estadística que hubiera surgido si se hubieran efectuado estimaciones independientes del producto interno bruto desde el punto de vista del producto y desde el punto de vista del gasto.

596. Las estimaciones iniciales de los gastos de consumo de los hogares se basan a menudo en un análisis de la corriente de mercancías. Estos resultados, basados en estadísticas de la producción doméstica y del comercio exterior, se comparan a continuación con informaciones acerca de la demanda obtenidas en fuentes como las encuestas sobre hogares, los censos de la distribución o de servicios, las estadísticas del comercio al por menor, las instituciones de transporte y financieras, y los datos obtenidos de fuentes administrativas. Las fuentes para estimar las adquisiciones directas en el extranjero por residentes y en el mercado interior por no residentes son las estadísticas de la balanza de pagos y las estadísticas sobre el turismo.

a) Corriente de mercancías

597. El análisis de la corriente de mercancías utiliza información acerca de la oferta de bienes y servicios procedentes de la producción interior y de las importaciones, combinada con información acerca de los usos de dicha oferta para los gastos de consumo de los hogares y otros tipos de gastos finales. El método de la corriente de mercancías conduce a la estimación de los gastos del consumo final de los hogares en el mercado interior (renglón 1 del cuadro 6), ya que considera la manera de disponer de la oferta en el mercado interior.

598. Para efectuar estimaciones de la corriente de mercancías de los gastos de consumo final de los hogares se procede como se indica a continuación.

a) En la oferta de bienes y servicios procedentes de la producción interior y de las importaciones se identifican los productos que se utilizan en su totalidad o parcialmente para el consumo final de los hogares;

b) Se estima la parte de la oferta total de dichos grupos de bienes y servicios que de hecho se utilizan para el consumo de los hogares en los casos en los que existen otras posibilidades de utilización;

c) Si la oferta interior de bienes y servicios se valora a precios de productor y las exportaciones a precios c.i.f., se estiman los márgenes comerciales y de transporte y los derechos de importación para determinar los valores para el productor;

d) Se estima la oferta a valores de comprador de los bienes y servicios consumidos por los hogares que no están incluidos en la producción interior ni en las estadísticas del comercio exterior.

599. Por su propia naturaleza, el análisis de la corriente de mercancías utiliza la información disponible, sea cual fuere su fuente. Por ejemplo, los resultados de las encuestas sobre los gastos de los hogares se pueden utilizar para distribuir los suministros de determinados bienes entre el consumo de los hogares y otros usos. Las encuestas de los establecimientos de comercio al por menor valen para lo mismo, y además pueden ayudar a identificar la parte de la oferta de bienes que se integra en los cambios de existencias de los vendedores más bien que en el consumo de los hogares. Como ejemplos de los bienes y servicios que integran tanto el consumo de los hogares como otros usos se puede citar las piezas de recambio para automóviles, la ropa, los combustibles, la electricidad y los servicios de transportes y comunicaciones; los alimentos y las bebidas no solamente se integran en los gastos directos de los hogares sino también en los gastos intermedios de, por ejemplo, los hoteles y los restaurantes, los hospitales y los internados.

b) Encuestas sobre gastos de los hogares

600. Los datos sobre gastos de consumo de los hogares recopilados en encuestas por muestreo de hogares son útiles para efectuar estimaciones de referencia de la distribución del gasto de consumo de los hogares. Dichas encuestas se efectúan por lo general a intervalos poco frecuentes, y por lo tanto no proporcionan una base para las estimaciones anuales corrientes. Los datos miden la corriente de bienes y servicios de los hogares en el momento de la adquisición a precios de comprador, y en principio abarcan todos los bienes y servicios y pueden proporcionar clasificaciones del gasto de consumo de los hogares por tipos de bienes y servicios y por finalidades del gasto. También permiten la clasificación por características del hogar, como por ejemplo el nivel de ingresos o la condición socioeconómica. Los datos obtenidos en las encuestas sobre hogares se suelen referir al gasto de consumo final de los hogares residentes (renglón 4 del cuadro 6). Las adquisiciones directas efectuadas en el extranjero por hogares residentes se incluirán, y se excluirán las adquisiciones directas efectuadas en el mercado interior por hogares no residentes, ya que los hogares no residentes se excluyen en general de las muestras utilizadas en las encuestas sobre gastos de los hogares. Se proporciona información más detallada acerca de las finalidades, el diseño, la ejecución y la evaluación de los resultados de las encuestas sobre hogares en el Handbook of Household Surveys 18/ (Manual de encuestas sobre hogares) preparado por la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas en el contexto del Programa para desarrollar la capacidad nacional de efectuar encuestas por hogares.

601. A pesar de estas ventajas, la utilización de encuestas sobre gastos de los hogares en tanto que fuente independiente para estimar el nivel de los gastos totales de consumo de los hogares está subordinada a ciertas limitaciones. Las encuestas se basan por lo general en muestras pequeñas de hogares, y no abarcan a toda la población. La población de los hospitales, prisiones y otras instituciones queda por lo general excluida de las encuestas. Pueden registrarse desviaciones debido a la falta de respuesta a las encuestas y a las dificultades de obtener información fiable acerca de elementos que se compran con poca frecuencia o que no cuentan con el beneplácito social. Por ejemplo, los encuestados pueden subestimar deliberadamente sus gastos en productos como las bebidas alcohólicas, los fármacos y el tabaco. Para asegurarse de que los desembolsos en productos caros y adquiridos con poca frecuencia

se indican adecuadamente en el muestreo, es necesario efectuar visitas repetidas a los encuestados, o pedirles que indiquen sus desembolsos en dichos productos durante un período prolongado de tiempo, como, por ejemplo, de tres a cinco años.

602. Además, algunos componentes de los gastos de consumo final tal y como se definen en el SCN no se pueden obtener de los hogares. Elementos como el alquiler imputado de las viviendas ocupadas por los propietarios y las cargas imputadas por servicios de seguros de vida y de accidentes no se pueden estimar adecuadamente según las respuestas de los encuestados a las encuestas sobre gastos de los hogares; los recopiladores de cuentas nacionales deben estimar dichos elementos recurriendo a datos de otras fuentes. Por lo general, las encuestas sobre gastos de los hogares piden que se indiquen el total de primas en concepto de seguros de vida y de accidentes, y en ocasiones también el total de las demandas indemnizadas. El contador nacional tendrá que calcular el costo de los servicios utilizando información de los aseguradores para complementar la que haya podido recoger en los hogares. De manera análoga, las encuestas sobre hogares suelen pedir información acerca del costo actual de explotación de las viviendas ocupadas por los propietarios, y no el alquiler bruto imputado, que se deberá estimar sobre la base de datos obtenidos de otras fuentes.

603. Por estas razones, los datos obtenidos con las encuestas sobre ingresos y gastos de los hogares resultan a menudo de mayor utilidad cuando se utilizan en conjunción con el análisis de la corriente de mercancías, para identificar los tipos de bienes y servicios que integran los gastos de consumo final de los hogares y para establecer su proporción relativa en un año de referencia.

c) Ventas al por menor

604. Las estadísticas sobre ventas obtenidas de los vendedores al por menor y de otros establecimientos que venden bienes y servicios directamente a los consumidores proporcionan una valiosa información acerca de los gastos de consumo final de los hogares. Los censos del comercio al por mayor y al menor y de las industrias de servicios pueden proporcionar la base para las estimaciones de referencia; las encuestas anuales o más frecuentes que sean menos completas pueden utilizarse para extrapolar las estimaciones de referencia. Cuando el proveedor es un organismo de la administración pública o una empresa importante, es posible que se disponga de datos anuales acerca de las ventas.

605. La mayor parte de las ventas al por menor se efectúan en tiendas al por menor. Al estimar los gastos de consumo de los hogares según las encuestas del mercado al por menor, el procedimiento general consiste en ajustar las cifras a fin de eliminar las compras al por menor efectuadas por la administración pública o por empresas, y excluir las ventas de bienes de segunda mano. A veces se pueden identificar los tipos de bienes que pueden adquirir compradores diferentes de los hogares según la naturaleza de los bienes de que se trate, por ejemplo materiales de construcción y de edificación, equipo de oficina, automóviles y gasolina. Las encuestas sobre hogares pueden ayudar a distribuir las adquisiciones de dichos productos entre los hogares y otros usuarios. Habrá que efectuar estimaciones adicionales de las compras efectuadas por los hogares directamente a los vendedores al por mayor, a los fabricantes o a los agricultores. A no ser que estén ya incluidos, al valor de las ventas al por menor habrá que incluir los derechos de consumo y los impuestos sobre las ventas.

606. Las ventas al por menor, igual que las encuestas sobre gastos de los hogares, miden los gastos de consumo de los hogares en el momento de la adquisición y a precios abonados realmente por los compradores. Sin embargo, no cabe esperar que las tiendas al por menor y otras tiendas proporcionen información frecuente acerca de las ventas clasificada por clases de bienes o de servicios. Por consiguiente, las estimaciones anuales clasificadas por clases de productos deben derivarse extrapolando estimaciones correspondientes a los años de referencia. Los indicadores utilizados en la extrapolación se pueden elaborar sobre la base de encuestas anuales de ventas de tiendas al por menor y tiendas de servicios clasificadas según la principal actividad comercial que desarrollen. Los indicadores de este tipo no son más que medidas aproximadas de las tendencias en las ventas de determinados tipos de bienes y servicios, y la tendencia de las tiendas al por menor a convertirse en tiendas menos especializadas y a vender un surtido mayor de bienes sin mantener registros separados para cada departamento de ventas disminuye su utilidad.

607. Es posible que haya que recurrir a fuentes adicionales para estimar el consumo de servicios, ya que muchos servicios no se venden en las tiendas al por menor. Las compras que no se hayan efectuado por conducto de tiendas al por menor se pueden estimar a menudo utilizando métodos que incluyen la información sobre ventas obtenida de quienes venden el servicio. Por ejemplo, el pago por los hogares de derechos de alcantarillado, de licencias de radio y televisión, de derechos de escolaridad y de hospitalización se puede calcular utilizando los registros de la administración pública o se puede obtener directamente del organismo oficial de que se trate. Los gastos de los hogares en concepto de electricidad, gas, agua, telégrafos, teléfonos y las tarifas postales se pueden obtener igualmente consultando las cuentas de los productores. En dichos casos, la principal dificultad puede estribar en la distribución de los totales entre hogares y otros usuarios; para esta finalidad pueden ser útiles los datos de las encuestas sobre hogares.

608. Para formular estimaciones del consumo de servicios financieros por los hogares en años de referencia se pueden utilizar una serie de fuentes, como por ejemplo las encuestas sobre establecimientos financieros, las estadísticas bancarias, los informes anuales de los aseguradores, y los censos de servicios. Las estimaciones para años de referencia se pueden extrapolar utilizando la información acerca de sueldos y salarios en los establecimientos de que se trate, obtenida en las encuestas sobre empleo o sobre sueldos y salarios, o mediante indicadores de volúmenes y precios apropiados para cada componente de dichos gastos.

609. Los gastos de los hogares en concepto de restaurantes, hoteles y cafés en años de referencia se pueden estimar utilizando las encuestas sobre servicios y extrapolándolos a años corrientes mediante el uso de datos acerca de los impuestos sobre las ventas o de estadísticas sobre el empleo combinadas con un índice de precios apropiado para este grupo de gastos. Las estimaciones para años de referencia correspondientes a viajes organizados se pueden basar en datos acerca de los ingresos brutos de los agentes o agencias de viaje y giras turísticas recogidos en encuestas sobre el transporte o sobre establecimientos en general. Las estimaciones se pueden extrapolar utilizando datos sobre el empleo y los índices de precios más apropiados de que se disponga. Algunos datos sobre servicios de reparación se pueden obtener en los censos sobre servicios, pero las estimaciones correspondientes a dichos servicios tendrán que basarse en datos acerca del número de personas que trabajan

y acerca de estimaciones de los ingresos brutos anuales. Los gastos en concepto de apuestas se pueden estimar a base de los ingresos brutos reales de los establecimientos de apuestas, menos las cantidades abonadas en concepto de premios.

610. Las estimaciones del consumo de los hogares de algunos bienes respecto de los cuales se dispone de información primaria en términos cuantitativos se pueden deducir a veces multiplicando las cantidades consumidas por los precios al por menor pagados por los consumidores. Este método se utiliza a veces en el caso de algunos alimentos y bebidas, combustibles y algunos bienes duraderos como automóviles, radios y televisores. También se puede utilizar en el caso de los periódicos y revistas. A menudo se puede obtener información acerca de la cantidad de dichos productos adquiridos por los hogares consultando a las autoridades de la administración pública que se ocupan de las cuestiones fiscales o de las matriculaciones. Por ejemplo, las ventas de bienes sometidos a derechos de consumo especiales, como por ejemplo las bebidas alcohólicas y el tabaco, se pueden determinar consultando a las autoridades fiscales de la administración pública. Sin embargo, la compilación de precios al por menor medios apropiados para valorar las cantidades de productos que adquieren los hogares puede resultar difícil. Muy pocas categorías de gastos de consumo son completamente homogéneas, y las estadísticas expresadas en términos cuantitativos ocultan a menudo cambios considerables de composición. Con objeto de elegir un precio medio apropiado, por consiguiente, es necesario conocer qué cambio ha habido en la composición. Por ejemplo, no se puede aplicar un precio medio por automóvil a todos los automóviles vendidos sin conocer la composición de las ventas en términos de automóviles grandes y pequeños, o caros y baratos. En la práctica, la única manera factible de obtener un precio medio consiste en dividir el total de las ventas al por menor por el número de unidades vendidas, y si se conoce el total de ventas al por menor no hay necesidad de efectuar el resto del cálculo.

611. Los métodos basados en datos sobre las ventas al por menor, complementados cuando sea necesario con datos procedentes de las encuestas sobre los hogares y de otras fuentes, ofrecen la posibilidad de efectuar estimaciones verdaderamente independientes del consumo final, tanto para años de referencia como sobre una base anual. Por consiguiente, los países estimarán por lo general que vale la pena de comenzar a recopilar dichos datos en una fase temprana, y de dedicar recursos continuos a su elaboración y mejora.

### C. Instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares

#### 1. Contenido y consideraciones generales

612. El SCN incluye como instituciones sin fines de lucro a las instituciones que están financiadas o controladas por capital privado y que se dedican principalmente a servir a los hogares. Se excluyen de este grupo a las organizaciones sin fines de lucro que sirven principalmente a las empresas y que están financiadas y controladas por empresas. A estas últimas organizaciones se las considera como empresas comerciales. También se excluyen y se consideran como empresas comerciales a las empresas que están organizadas como cooperativas o mutualidades pero que funcionan como empresas comerciales y que por

lo general cubren sus gastos mediante los ingresos de las ventas. A las organizaciones sin fines de lucro financiadas y controladas principalmente por la administración pública se las excluye también y se las incluye en la administración pública general. En la actual revisión del SCN se está examinando la cuestión del trato dado a las instituciones sin fines de lucro, y hay varias propuestas en favor de modificarlo.

613. Las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares pueden ser sociedades, sindicatos, instituciones religiosas, escuelas, hospitales, fundaciones, confraternidades, clubes o partidos políticos, que han sido establecidos por asociaciones de individuos sin intención de derivar beneficios, y que de hecho no cubren sus gastos mediante la venta de sus servicios. Por consiguiente, las escuelas y los hospitales que suelen cubrir sus gastos mediante las tarifas que cargan se clasificarán como instituciones lucrativas y no como instituciones sin fines de lucro.

614. Los gastos de consumo final de las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares se definen, igual que en el caso de la administración pública, como el equivalente de su producción bruta menos el valor de sus ingresos en concepto de ventas de bienes y servicios, y menos cualquier formación de capital por cuenta propia a que puedan dedicarse. Como en el caso de la administración pública, la producción bruta se mide por el costo de producirla, y representa el total del consumo intermedio (incluido el valor de las transferencias percibidas en especie), la remuneración de los empleados, el consumo de capital fijo y los impuestos indirectos. Estos componentes se definen de la misma manera en el caso de los productores sin fines de lucro que en el caso de los demás establecimientos, y las definiciones se examinan en la segunda parte y en la tercera parte del presente volumen.

615. Los ingresos procedentes de ventas de bienes y servicios pueden incluir la venta de alimentos y bebidas, la venta de tarjetas postales y reproducciones de arte en los museos, los honorarios por servicios médicos y educativos, los ingresos de la explotación de loterías, y las ventas de productos de artesanía fabricados por residentes en hogares para los impedidos. Por otra parte, el pago de las cotizaciones adeudadas a los sindicatos, asociaciones políticas, confraternidades o clubes sociales se considera que es una transferencia corriente de los hogares a las instituciones sin fines de lucro más bien que un producto de venta, y por consiguiente no se deduce de la producción bruta al determinar los gastos de consumo final.

616. A diferencia de lo que sucede con los hogares, los productores privados sin fines de lucro se considera que se dedican a la formación de capital cuando adquieren bienes duraderos. Lo que se incluye en el consumo final debe comprender únicamente bienes y servicios no duraderos; los bienes duraderos, tanto si se han adquirido de otros productores como si se han producido por cuenta propia, deben excluirse.

617. En su cuadro 2.5, el Cuestionario sobre cuentas nacionales pide que se clasifiquen los gastos de consumo final de las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares según su finalidad. Los epígrafes principales se reproducen en el cuadro 8, y la clasificación detallada se indica en el anexo III.

Cuadro 8. Clasificación de los gastos de consumo final  
de las instituciones privadas sin fines de lucro  
que sirven a los hogares

---

1	Institutos científicos y de investigación
2	Educación
3	Servicios médicos y otros servicios sanitarios
4	Servicios de asistencia social
5	Servicios recreativos y servicios culturales conexos
6	Organizaciones religiosas
7	Organizaciones profesionales y laborales y asociaciones cívicas
8	Finalidades diversas
9	Total de los gastos de consumo final de las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares

---

2. Fuentes y métodos de estimación

618. La mejor fuente de información sobre las instituciones privadas sin fines de lucro que sirven a los hogares la constituyen probablemente los informes anuales de dichas instituciones, tanto si se publican como si se presentan a las autoridades fiscales y de reglamentación. Cuando dichos informes no abarcan a las organizaciones más pequeñas, por lo general habrá disponible un registro o una lista de dichas organizaciones, que se puede utilizar como base para efectuar una encuesta por muestreo en pequeña escala. Otra posibilidad consiste en utilizar los valores medios extraídos de los informes disponibles, clasificados por tipo y tamaño de la organización, y aplicarlos al número de organizaciones extraído de los registros. Cuando los detalles notificados acerca de los gastos por tipos de institución son inadecuados, se pueden efectuar investigaciones directas en las organizaciones de mayor importancia.

III. FORMACION BRUTA DE CAPITAL

619. La formación bruta de capital contiene dos componentes principales: la formación bruta de capital fijo, y el aumento de las existencias.

A. Formación bruta de capital fijo

1. Contenido y consideraciones generales

620. La formación bruta de capital fijo consiste en los desembolsos de las unidades productivas para aumentar sus activos fijos reproducibles, menos sus ventas de bienes análogos de segunda mano o de desecho y desperdicio. Los activos de que se trata se pueden adquirir de otros o se pueden producir en la

propia unidad; conviene mantener por separado las dos categorías, por lo menos en los balances que acompañan a las cuentas. Un desglose más detallado de la formación bruta de capital fijo incluye los siguientes componentes:

a) Adquisiciones netas (nuevas o de segunda mano) hechas por productores, de activos tangibles reproducibles que tienen una vida prevista de un año o más y que se van a utilizar para fines no militares;

b) Desembolsos de productores en mejoras y modificaciones de bienes de capital que amplían considerablemente su vida prevista o que aumentan sustancialmente su productividad;

c) Desembolsos para la mejora y bonificación de terrenos, para el desarrollo y ampliación de zonas madereras, minas, plantaciones, huertos y explotaciones agrícolas similares, y para la preparación de pozos o estanques de piscicultura;

d) Adquisiciones netas y cría de animales de tiro, de animales de reproducción, de ganado lechero y de ovejas y de otros animales criados para aprovechar su lana o su pelaje;

e) Márgenes de los vendedores, honorarios de los procuradores, pólizas y timbres para documentos, honorarios jurídicos y otros costos de transferencia de transacciones de terrenos, yacimientos minerales, zonas madereras y activos tangibles no reproducibles similares, activos no financieros intangibles, y activos de segunda mano.

621. La formación bruta de capital fijo excluye:

a) Los desembolsos en activos tangibles no reproducibles como las tierras, los yacimientos minerales o las zonas madereras, aunque se incluyen los costos de transferencia que se producen cuando estos activos cambian de mano;

b) Los desembolsos de la administración pública en equipo de construcción y en equipo duradero destinado principalmente a usos militares, que se consideran como adquisiciones corrientes y que se incluyen en el consumo intermedio;

c) Los costos de investigación y prospección de minerales, que también se consideran como gastos corrientes y se incluyen en el consumo intermedio;

d) La revalorización de activos tangibles como consecuencias de nuevos descubrimientos de riquezas del subsuelo y del crecimiento natural de otros recursos naturales, o de pérdidas de activos tangibles.

622. En el caso de los productores individuales, la formación bruta de capital fijo se calcula deduciendo de los desembolsos para activos reproducibles tangibles los ingresos del productor procedentes de las ventas de activos de segunda mano y de desperdicios y desechos. Para cada sector, la formación bruta de capital fijo incluye por consiguiente las adquisiciones netas de activos de segunda mano procedentes de otros sectores. Para la economía en su conjunto, la formación bruta de capital fijo incluye únicamente las adquisiciones netas de activos de segunda mano procedentes del extranjero.

623. La formación de capital fijo de la administración pública producido por cuenta propia puede incluir equipo y todas las formas de construcción; no solamente los edificios, sino también las carreteras, las represas, los puentes, los puertos y los aeropuertos. Ahora bien, como ya se indicó al examinar los gastos de consumo final de las administraciones públicas, las obras efectuadas con fines de defensa se clasifican todas como gastos corrientes y no como formación de capital. En este contexto, la expresión "con fines de defensa" se define poco ampliamente: por ejemplo, incluye los aeropuertos militares, pero no la maquinaria pesada utilizada para construirlos. Además, también excluye a determinados productos de carácter claramente no militar, aunque se financien con los presupuestos militares; se trata de las viviendas de tipo familiar, las escuelas, los hospitales que admiten a civiles, así como a personal militar, y las autopistas, las instalaciones portuarias y los aeropuertos, si no están limitados a usos militares.

624. Los activos de capital fijo adquiridos de otros deben valorarse a precios de comprador, incluidos los desembolsos directamente relacionados con la adquisición de los activos, como por ejemplo las cargas de transporte e instalación, los honorarios para arquitectos y otros consultores técnicos, los desembolsos efectuados para limpiar el terreno y para otros preparativos, los gastos jurídicos, los derechos de aduana y otros impuestos indirectos. Ahora bien, los desembolsos efectuados para financiar la adquisición de los capitales fijos, como por ejemplo las comisiones de los aseguradores marítimos y los honorarios de registro derivados de la expedición de obligaciones, así como las comisiones cargadas por los préstamos, no se incluyen. En el caso de la construcción, el precio de comprador debe excluir en principio el valor de la tierra, aunque esto quizá no sea factible en la práctica. La mejora de los terrenos y otros bienes no reproducibles se incluyen en la formación bruta de capital fijo en el período contable en el que haya tenido lugar, pero subsidiariamente se integra en el valor del terreno propiamente dicho y debe contabilizarse como parte del valor del terreno en las transacciones ulteriores. Sin embargo, los gastos de transferencia, incluidos los márgenes de los agentes, se consideran siempre como formación bruta de capital.

625. Los activos fijos producidos por cuenta propia deben valorarse en principio también a precios de mercado, pero quizá sea imposible hacerlo si no se dispone de precios de mercado apropiados. Así puede suceder, por ejemplo, en el caso de la construcción de edificios, el desarrollo y la ampliación de explotaciones agrícolas y forestales, y las modificaciones importantes de otros activos fijos. En dichos casos puede ser necesario valorar la formación bruta de capital fijo por cuenta propia a su costo, incluyendo el valor de la mano de obra por cuenta propia utilizada en la producción y una proporción apropiada de los gastos generales, pero excluyendo las imputaciones por excedentes de explotación.

626. En principio, las adquisiciones deben contabilizarse en las cuentas de capital de los compradores en el momento en el que los compradores entran en posesión jurídica de los activos. El derecho de propiedad a los bienes adquiridos en forma acabada suele pasar al comprador en el momento en que se firma el contrato de compra. Los productos adquiridos en virtud de un arreglo de arrendamiento financiero constituyen un caso especial de importancia cada vez mayor, que se está estudiando en la actual revisión del SCN. Se ha propuesto que, en los casos en que el control de la elección del producto corresponda al arrendatario y el arrendatario retenga su utilización durante toda su vida útil, dichas transacciones sean consideradas como ventas en el momento en que

el arrendatario se haga cargo del producto (acompañado por un préstamo para cubrir los aspectos financieros de la transacción). En el caso de los bienes producidos por encargo, a la construcción se la considera de forma diferente que a los demás elementos de la formación bruta de capital. Excepto en el caso de la construcción, se debe considerar que el comprador entra en posesión jurídica del objeto de la compra cuando los bienes quedan acabados; los pagos intermedios efectuados en dicho tipo de pedidos deben contabilizarse como anticipos comerciales. Ahora bien, en el caso de la construcción se considera que los compradores toman posesión de todas las obras efectuadas en el lugar del proyecto, de forma que en este caso los pagos intermedios se pueden considerar como una medida del valor de la obra efectuada y se pueden incluir en la formación bruta de capital. La construcción por cuenta propia debe considerarse de la misma manera, es decir, el valor de las obras efectuadas durante un período contable debe clasificarse como formación bruta de capital durante dicho período. Sin embargo, debido a la magnitud de las actividades de construcción y a la duración del período de tiempo requerido para acabar los proyectos importantes, el Cuestionario sobre cuentas nacionales pide que se notifiquen por separado las obras efectuadas en los proyectos que aún no estén acabados.

627. Otro problema referente al momento de la contabilización puede surgir cuando los datos de las fuentes básicas se refieran a períodos diferentes del año civil. Esto es sumamente común en el caso de las cuentas de la administración pública y de la agricultura, pero también puede suceder en otros casos. Las convenciones utilizadas para convertir dichos datos a años civiles son a menudo arbitrarias; por ejemplo, pueden consistir en asignar la formación bruta de capital fijo de dos años fiscales consecutivos a un año civil en proporción al número de meses incluidos. Una asignación más exacta, por lo menos de los elementos principales de la formación bruta de capital fijo, se puede obtener en ocasiones sobre la base de datos mensuales o trimestrales acerca de la adquisición o la oferta de los productos.

628. La formación bruta de capital fijo incluye los desembolsos efectuados por establecimientos residentes para buques, aeronaves, plantas y plataformas flotantes de extracción de petróleo destinadas principalmente a su uso en aguas internacionales o para arrendarlas a no residentes por períodos inferiores a un año. Algunas empresas explotan ferrocarriles, transporte por carretera y por tuberías, y se dedican a la producción de electricidad y de gas y a su transmisión a varios países. Sus desembolsos en activos no transportables (edificios, tuberías, raíles de ferrocarril) deben atribuirse al país en que se hallen situados los activos, pero los desembolsos en vehículos y otros activos transportables que se utilicen en varios países deben atribuirse al país de residencia de la empresa principal. Cuando la producción bruta de empresas de propiedad mixta se distribuye entre dos países, lo mismo debe hacerse con los activos transportables.

629. La formación bruta de capital fijo de las embajadas, consulados y otros órganos diplomáticos debe atribuirse a su propio país y no al país en el cual se hallen situados físicamente. La formación bruta de capital fijo de los organismos internacionales como las Naciones Unidas y los bancos internacionales de desarrollo se excluyen de manera análoga de la formación de capital del país en que se hallen situados. (La formación de capital de dichas organizaciones se incluiría en las cuentas de organismos extraterritoriales, si un día se recopilaran dichas cuentas, y deberían incluirse en las estimaciones de cuentas "mundiales".) La formación bruta de capital fijo en las actividades

de construcción iniciadas por cuenta de organismos extraterritoriales debe contabilizarse como exportación del país en el cual se hallen situadas. Las adquisiciones de equipo y de maquinaria por dichas organizaciones deben considerarse como exportaciones del país en que la adquisición se efectúa realmente; cuando dichas adquisiciones las efectúen las embajadas en el país huésped, se considerarán como transacciones entre residentes de dicho país. La formación bruta de capital fijo financiada por la ayuda exterior y los activos fijos recibidos como donaciones de países extranjeros deben considerarse como formación bruta de capital fijo de los países receptores y como exportaciones de los países donantes, financiadas por préstamos o transferencias de capital a los países receptores.

630. Pueden plantearse problemas de delimitación para distinguir entre formación bruta de capital y consumo intermedio. Los desembolsos en instrumentos, herramientas, contenedores y artículos similares con una vida media de un año o más deben incluirse por regla general en la formación bruta de capital fijo. Ahora bien, los productores pueden contabilizar el costo de dichos elementos, especialmente cuando son pequeños, como consumo intermedio. El equipo pequeño de oficina y artículos similares se consideran también a menudo como consumo intermedio aunque pueden tener una vida prevista de varios años. En general no vale la pena de efectuar las estimaciones necesarias para considerar a dichos artículos como formación bruta de capital fijo en las cuentas nacionales.

631. En ocasiones todos los gastos de reparación y mantenimiento de capital fijo se consideran como consumo intermedio en las cuentas comerciales, y entonces es necesario identificar la parte del trabajo de reparación que prolonga la vida prevista de los activos fijos o que aumenta su productividad, y transferir los gastos efectuados para estas reparaciones importantes a la formación bruta de capital fijo. Los gastos para reparaciones y mantenimiento que se dejan en el consumo intermedio deben ser desembolsos necesarios para la explotación de los activos o para mantener a los activos fijos en buenas condiciones de trabajo; por ejemplo, la sustitución de cubiertas en los camiones, la pintura de casas y la sustitución de partes de maquinaria y equipo que están usadas y que por lo general se sustituyen varias veces durante la vida del activo de que se trate. A fin de cuentas, la distinción corresponde a lo que cabe esperar normalmente y a lo que reviste un carácter imprevisto. Esto, a su vez, depende a menudo de la legislación fiscal y de su aplicación.

632. Los desembolsos importantes para la ampliación y desarrollo de plantaciones, viñedos, granjas, zonas madereras y minas deben clasificarse como formación bruta de capital fijo. Esto incluye los gastos para la bonificación y limpieza de terrenos, los trabajos de irrigación, la plantación y el cultivo de nuevas zonas madereras y de nuevos árboles frutales y de savia, de viñas, etc., que dan fruto después de cierto número de años, y la ampliación de pozos y explotaciones de minería. Ahora bien, cuando los árboles forestales, frutales y de savia, las viñas, etc., empiezan a producir, los desembolsos adicionales para el cultivo deben clasificarse como consumo intermedio.

633. Los gastos para actividades como la prospección de minerales, el desarrollo de nuevos productos o tecnologías, la divulgación de conocimientos científicos, los estudios de mercados, la publicidad y las actividades destinadas a mejorar la buena imagen de las unidades comerciales no se consideran como formación bruta de capital fijo sino más bien como consumo intermedio en el actual SCN. Esta cuestión se está examinando en la actual revisión del SCN.

634. En el Cuestionario sobre cuentas nacionales la formación bruta de capital fijo se clasifica por clase de actividad y sector institucional del propietario y por tipos de bienes. En la clasificación por clases de actividad se usa la CIIU, y en el Cuestionario sobre cuentas nacionales esta clasificación aparece en los cuadros 2.9 y 2.11. La distribución por sectores institucionales que se utiliza en los cuadros sobre formación de capital tiene por finalidad principal la diferenciación de las entidades de control público de las entidades privadas, a fin de mostrar el impacto de la política pública en esta esfera; por consiguiente, se muestra por separado a las instituciones de la administración pública, y se divide al sector de sociedades y de cuasi-sociedades en empresas públicas y empresas privadas. Las empresas privadas constituidas en sociedad y las empresas privadas de tipo cuasisociedad se combinan con las empresas privadas no constituidas en sociedad y con las instituciones privadas sin fines de lucro para formar una categoría "privada" única. La clasificación por tipos de bienes aparece en el Cuestionario en el cuadro 2.7, y se reproduce en el cuadro 9 del presente volumen. La clasificación incluye una separación de la construcción en partes acabadas y en partes sin acabar, de forma que los que deseen analizar por separado la construcción sin acabar puedan hacerlo. En el anexo V se explican las principales categorías.

**Cuadro 9. Formación bruta de capital fijo por tipos de bienes**

---

1	Construcción
2	Viviendas
3	Viviendas acabadas
4	Viviendas sin acabar
5	Edificios no residenciales
6	Edificios no residenciales acabados
7	Edificios no residenciales sin acabar
8	Otras construcciones
9	Otras construcciones acabadas
10	Otras construcciones sin acabar
11	Mejoras de tierras y desarrollo de plantaciones y huertos
12	Bienes duraderos de los productores
13	Equipo de transporte
14	Vehículos de pasajeros
15	Otros vehículos
16	Otra maquinaria y equipo
17	Ganado reproductor, animales de tiro, ganado de leche y otros análogos
18	Total de la formación bruta de capital fijo

---

635. Las estimaciones de la formación bruta de capital fijo se efectúan a menudo sobre la base del análisis de la corriente de mercancías, y en dichos casos es relativamente sencillo clasificar la formación de capital según los tipos de bienes. La clasificación por clases de actividad requiere que las estimaciones se basen en información obtenida de los compradores de los activos; si se utiliza el método de la corriente de mercancías, no se pueden evitar las asignaciones arbitrarias. La naturaleza de algunos bienes de capital, como por ejemplo el equipo agrícola, el material rodante de ferrocarriles y la

construcción de viviendas, indica la industria adquisidora pero la mayor parte del equipo y de la construcción no se pueden clasificar con detalle suficiente para poder determinar el grupo de actividad a que pertenecen los compradores.

636. Para algunos efectos analíticos, como por ejemplo la estimación de las razones capital:producción, sería muy útil disponer de cifras acerca de la formación bruta de capital fijo clasificada según las clases de actividad del usuario más bien que del propietario. Sin embargo, es difícil elaborar una clasificación de dicho género. Por ejemplo, el mismo edificio no residencial está ocupado a veces por establecimientos que se dedican a diferentes clases de actividad, como por ejemplo el comercio, el transporte, servicios sanitarios, etc. Además, los propietarios de edificios no saben a menudo quiénes serán sus ocupantes hasta que no se acaban de construir los edificios. En algunos casos --equipo telefónico, material rodante de ferrocarriles-- los "usuarios" son difíciles de definir en términos conceptuales.

## 2. Principales fuentes y métodos de estimación

637. Los principales métodos utilizados para estimar la formación bruta de capital fijo son el método directo o método de los gastos y diversos métodos indirectos que se basan en el análisis de la corriente de mercancías y en otros datos acerca de la oferta. Para efectuar estimaciones de la construcción de viviendas, y a veces de todas las clases de construcción, la fuente básica la constituyen a menudo los permisos de construir. El análisis de la corriente de mercancías se suele utilizar para la maquinaria y el equipo, y en ocasiones para la formación bruta de capital fijo total en el sector privado o incluso en el conjunto de la economía.

638. El método de los gastos puede utilizarse siempre para estimar la formación bruta de capital fijo en las empresas públicas y en la administración central. Por lo general se pueden obtener cuentas anuales que proporcionan los datos necesarios respecto de dichas unidades dentro de plazos relativamente cortos. El método de los gastos se puede utilizar también en el caso de otros productores cuando en las estadísticas anuales de producción o en las encuestas anuales de formación de capital se incluye información acerca de los activos fijos adquiridos.

639. Cuando se utiliza una combinación de métodos para estimar la formación bruta de capital fijo, es probable que a veces se contabilicen cifras por duplicado debido a que las esferas que abarcan los diferentes métodos coinciden hasta cierto punto. En dichos casos procede efectuar ajustes apropiados cuando se sabe con seguridad que ha habido una duplicación contable. Por ejemplo, al combinar las estimaciones de la formación bruta de capital fijo total en maquinaria y equipo obtenidas por el análisis de la corriente de mercancías con estimaciones de la formación bruta de capital fijo total de la administración pública obtenidas en las cuentas de la administración pública, la formación bruta de capital fijo de la administración pública en maquinaria y equipo se incluirá por duplicado, a no ser que se deduzca cuando se efectúa la estimación de la corriente de mercancías.

640. Como se ha indicado ya en la segunda parte del presente volumen, por lo menos una parte de la producción bruta de la construcción se puede estimar desde el punto de vista de los gastos, es decir, sobre la base de datos obtenidos de los compradores. Cuando así sucede, las cifras correspondientes a la

formación bruta de capital fijo en la construcción se podrán obtener automáticamente. Ahora bien, no está de más indicar que la producción bruta de la industria de la construcción excede de la formación bruta de capital fijo en la construcción a causa y por el valor de las reparaciones pequeñas y de las actividades de mantenimiento realizadas por la industria de la construcción. Estos elementos de la producción bruta de la industria de la construcción deben considerarse en principio como consumo y no como formación de capital fijo, pero en la práctica puede ser muy difícil aislarlos.

641. Si existen los datos correspondientes, conviene contar con estimaciones separadas de la producción bruta de la industria de la construcción y de la formación bruta de capital fijo en la construcción. Sin embargo, no resulta práctico efectuar dos estimaciones de algunos elementos de la construcción que se incluyen en las dos, a causa de lo difícil que es obtener datos básicos para dos estimaciones separadas. Así sucede, por ejemplo, en el caso de la construcción por cuenta propia, que se incluye en la producción bruta de la industria de la construcción en la medida en que es posible considerar a dichas actividades por establecimientos separados. Las estimaciones de esta parte de las actividades de construcción por cuenta propia deben figurar en los balances correspondientes a las estimaciones del valor añadido por grupos de clases de actividad. En principio, el valor de la parte de la construcción por cuenta propia que no se puede considerar como si fuera realizada por un establecimiento separado debe incluirse también en la formación bruta de capital fijo de la construcción, aunque no se puede incluir en la producción bruta de la industria de la construcción. Si las fuentes de estas estimaciones de la formación bruta de capital fijo son encuestas sobre la producción o sobre la formación de capital, los cuestionarios deben prepararse de forma que pueda identificarse esta parte de la construcción por cuenta propia. Puede que se disponga también de estimaciones de la construcción por cuenta propia de vallados, graneros, etc., por los agricultores. Es posible que lo mismo suceda con las estimaciones correspondientes al costo del desarrollo de plantaciones.

642. Para estimar la formación bruta de capital fijo se utiliza casi siempre un método mixto. En el resto de la presente sección se examinan los casos en que cabe utilizar ventajosamente los métodos de los gastos y de la corriente de mercancías.

a) El método de los gastos

643. A fin de utilizar el método de los gastos para estimar la formación bruta de capital fijo, es necesario recopilar información acerca de la adquisición de activos fijos en las encuestas sobre establecimientos, en las encuestas anuales sobre la producción o en encuestas especiales de los gastos reales y previstos de capital, o basar las estimaciones en información existente en las cuentas de las empresas y de la administración pública y en los datos sobre inversiones de las declaraciones de impuestos sobre la renta.

644. Las cifras referentes a la formación bruta de capital fijo recopiladas en las encuestas sobre establecimientos y sobre la producción y en encuestas especiales sobre la formación de capital corresponden a menudo relativamente bien a las definiciones de las cuentas nacionales. Sin embargo, los datos sobre la formación bruta de capital fijo obtenidos en las cuentas o estados de cuentas de las empresas o de la administración pública pueden ofrecer cifras

subestimadas debido a que cierto número de elementos que se consideran como formación de capital en las cuentas nacionales se consideran como gastos corrientes en dichas cuentas. Dichos elementos incluyen los gastos para la modificación y ampliación de edificios y otras construcciones, las reparaciones importantes, la ampliación de explotaciones mineras, las mejoras de terrenos y las tarifas y cargas abonadas en relación con los proyectos de construcción y con la adquisición de tierras. Además, los pagos graduales para proyectos de construcción quizá no se indiquen como desembolsos de capital en las cuentas de la empresa. Por consiguiente, hay que poner cuidado al utilizar las cuentas de las empresas y de la administración pública como fuentes, y debe procurarse ajustar las cifras obtenidas de dichas fuentes de forma que correspondan lo más exactamente posible a las definiciones de las cuentas nacionales.

645. Las principales fuentes de información acerca de la formación bruta de capital fijo de la administración pública son las cuentas de la administración pública complementadas con información procedente de los organismos de la administración pública que se dedican a los diversos proyectos. Para los años de referencia, las cuentas de todos los niveles de la administración pública --o sea de la administración pública central, estatal y local-- así como los fondos extrapresupuestarios, se deben analizar para que produzcan estimaciones lo más completas posible. Los datos anuales se pueden estimar extrapolando las estimaciones de referencia por medio de indicadores representativos de la formación bruta de capital fijo de la administración pública central y una muestra de otros niveles de la administración pública.

646. La distinción entre gastos de capital y gastos corrientes en las cuentas de la administración pública quizá no corresponda a los conceptos de las cuentas nacionales. Las cuentas de algunos países no hacen distinción alguna entre gastos corrientes y gastos de capital. Incluso en los casos en que se hace alguna distinción, muchos elementos consisten en una mezcla de gastos corrientes y de gastos de capital, y hay que subdividir estos elementos. En ocasiones los elementos de las cuentas de la administración pública no se describen con suficiente claridad para poder decidir si contienen algún componente de capital. Los gastos totales de un proyecto dado se pueden indicar como cifra única que abarque una mezcla de desembolsos corrientes y de capital en bienes, elementos de valor añadido e incluso pagos de transferencia. Los elementos de este tipo deben descomponerse sobre la base de información obtenida de las autoridades presupuestarias o de las autoridades del proyecto antes de poder clasificar apropiadamente a cada componente.

647. Las cuentas de la administración pública se suelen mantener sobre una base de efectivo, es decir, reflejan cantidades realmente abonadas, mientras que las estimaciones de la contabilidad nacional de la formación bruta de capital fijo deben hacerse sobre una base de acumulación, indicando el valor de la labor efectuada en los proyectos de construcción y el valor de los demás activos de capital adquiridos durante el año de cuenta. Por consiguiente, hay que efectuar ajustes para tener en cuenta los pagos graduales efectuados en los proyectos de construcción y los pagos diferidos que puedan revestir importancia, particularmente para la construcción. Dichos ajustes pueden efectuarse sobre la base de información obtenida directamente de las unidades responsables de la administración pública.

648. Las cuentas de la administración pública y de las grandes empresas públicas y privadas suelen proporcionar información detallada acerca de la

formación bruta de capital fijo clasificada por tipos; por ejemplo, edificios, otras obras de construcción, equipo de transporte y maquinaria. Se puede obtener información adicional de una muestra de adquirentes de bienes de capital para subdividir más cada clase de activo. La clase de actividad del adquirente puede indicar en ocasiones a qué clase pertenecen los activos fijos adquiridos. Por ejemplo, prácticamente toda la formación bruta de capital fijo de la industria del transporte marítimo consiste en buques, y la de muchas industrias de servicios consiste en mobiliario y material de oficina, sillones de peluqueros, etc.

649. Las estimaciones de la formación bruta de capital fijo en la construcción pueden basarse también en estadísticas sobre permisos de construcción o, mejor aún, sobre obras de construcción acabadas. Sin embargo, este método tropieza con algunas graves limitaciones. Por ejemplo: a) el costo de la construcción acabada puede diferir considerablemente del costo indicado en los permisos; b) por lo general se registra un retraso considerable entre la expedición del permiso y la construcción real; c) algunos permisos no se utilizan; d) una parte considerable de la construcción no se hace con permisos. A menudo se pasan por alto estas deficiencias, pero es preciso contar con ellas si se quieren establecer estimaciones razonables. Si los permisos se necesitan únicamente para una parte pequeña de las actividades de construcción, como por ejemplo la construcción en algunas zonas residenciales, las estadísticas sobre los permisos pueden ser de utilidad muy limitada aunque solo se usen como indicadores para extrapolar estimaciones de años de referencia.

650. Las actividades de construcción sobre la base de proyectos comunales en las zonas rurales de algunos países cobran cada vez mayor importancia. Se necesitan estimaciones separadas para dichos proyectos, que solo se pueden obtener adecuadamente mediante encuestas por muestreo. Los datos acerca del número de personas ocupadas y de las horas/hombre trabajadas en las construcciones comunales y acerca de la clase y cantidad de materiales utilizados se pueden recopilar añadiendo las correspondientes preguntas a las encuestas rurales o agrícolas por muestreo. Las horas/hombre trabajadas se pueden valorar a los salarios medios de los trabajadores agrícolas de la zona. Por lo general solo es posible valorar la parte de los materiales utilizados que se negocian en el mercado y que por lo tanto ostentan un precio de mercado.

#### b) Análisis de la corriente de mercancías

651. En los casos en que no se dispone de información directa acerca de los gastos de formación bruta de capital fijo, hay que adoptar un método indirecto. Cuando se utiliza el análisis de la corriente de mercancías se recopila automáticamente una clasificación de la formación bruta de capital fijo por grupos de bienes. Como ya se ha indicado anteriormente, este método no proporciona fácilmente una clasificación por clases de actividad del propietario. Por lo general, el análisis de la corriente de mercancías se puede utilizar más fácilmente en el caso de las estimaciones de maquinaria y equipo que en el caso de la construcción, aunque a veces es necesario utilizarlo en el caso de la construcción por no disponerse de otras fuentes.

652. Las estimaciones de la formación bruta de capital fijo por corrientes de mercancías requieren: a) datos completos acerca de la oferta total de todas las clases de bienes que se utilizan parcial o enteramente para la formación

bruta de capital fijo; b) información acerca de la asignación de bienes que se pueden utilizar de diversas maneras para los diversos usos que se pueden hacer de ellos, incluidos todos los datos de que se disponga acerca de las compras de dichos bienes de capital; c) información acerca de los márgenes comerciales y de transporte, y d) en el caso de la construcción, información suplementaria acerca de la estructura de costos que indique la proporción de materiales en los costos totales.

653. Las estimaciones de la formación bruta de capital fijo en la construcción por medio del análisis de la corriente de mercancías comprenden las siguientes fases:

a) Identificación y extracción de las estadísticas de importación y producción interna de los bienes que se pueden utilizar como materiales de edificación y construcción;

b) Asignación de los materiales a la construcción y a otros usos;

c) Ajuste correspondiente a los materiales utilizados para las actividades normales de reparación y mantenimiento;

d) Estimación de la parte porcentual del costo de los materiales en el costo total de la construcción;

e) Ajuste por deficiencia de cobertura, debido a que la construcción de chozas tradicionales o de estructuras agrícolas quizá requiera únicamente o principalmente materiales recogidos en la zona, como por ejemplo bastones de madera y bambús, que no figuran en los datos referentes a la producción y a las importaciones.

654. Cuando el análisis de la corriente de mercancías, o, lo que es aún más frecuente, una combinación del método de la corriente de mercancías y del método de los gastos, se utilicen para estimar la producción bruta de la construcción y la formación bruta de capital en la construcción, las estadísticas de la producción nacional y de las importaciones de los principales materiales de construcción serán las principales fuentes de las estimaciones. Al usar este método, se estima en primer lugar la oferta total del mayor número posible de materiales utilizados en la construcción, como por ejemplo cemento, ladrillos, madera, materiales para techados y canalizaciones, que a continuación se distribuye entre los diversos usos posibles: consumo de los hogares, consumo de la administración pública, formación de capital y exportación. En las estadísticas del comercio exterior figura información acerca de la oferta de materiales de construcción importados. Los derechos de importación y los márgenes comerciales y de transporte (incluidos los impuestos sobre las ventas) tienen que añadirse a los valores c.i.f. de los materiales importados a fin de determinar los valores para sus compradores. El valor para el comprador del suministro de materiales de construcción de producción nacional se puede basar en las encuestas anuales de la producción de tablonos, ladrillos, cemento, hierro corrugado, etc. a valores de productor, más los márgenes comerciales y de transporte. Tanto en el caso de las importaciones como en el caso de la oferta nacional, los márgenes comerciales y de transporte se pueden obtener en encuestas especiales. Si no se dispone de encuestas anuales de las industrias que producen materiales de construcción, para extrapolar datos correspondientes a años de referencia se podrán utilizar datos menos completos relativos a

las cantidades producidas combinados con indicadores de precios para los materiales de construcción; la producción bruta de la construcción puede estimarse entonces añadiendo un porcentaje que cubra la remuneración de los empleados, los impuestos indirectos netos y los beneficios al valor total de los materiales de construcción utilizados en la industria. Esta razón se puede basar en estimaciones detalladas de costos para diversos tipos de construcción obtenidas de los contratistas, de las autoridades de la administración pública o en estudios de ingeniería, o en estudios de unidades representativas de diversos proyectos de construcción. Las razones se deben examinar anualmente y se deben revisar a intervalos relativamente frecuentes a fin de tener en cuenta los cambios en los precios relativos de los insumos para la construcción y los cambios en los márgenes de beneficios.

655. Las estimaciones de la construcción basadas en la corriente de mercancías se pueden mejorar considerablemente si se dispone de datos acerca de la remuneración de los empleados de las actividades de construcción, así como acerca de materiales de consumo intermedio. Los datos sobre sueldos y salarios en la construcción se recopilan a veces en las encuestas por muestreo del empleo y de los ingresos.

656. Las estimaciones de la corriente de mercancías abarcarán la mayor parte de la construcción por cuenta propia. Sin embargo, la construcción por cuenta propia realizada con la propia mano de obra y con materiales recogidos debe estimarse por separado. Las estimaciones del valor de la producción bruta de las viviendas construidas por sus futuros ocupantes pueden basarse en el número de viviendas que se necesita para sustituir a las viviendas antiguas, el número adicional de viviendas necesario para alojar al aumento de la población o a los movimientos demográficos, y el valor medio de las nuevas viviendas, menos el número de nuevas viviendas abarcadas por otras fuentes. El número de nuevas viviendas construidas a fin de sustituir a viviendas antiguas depende de la vida media prevista de las viviendas y de la distribución de las existencias actuales por edades. Las estimaciones de la distribución por edades en los años de referencia se pueden basar en información de los censos demográficos y de la vivienda. El número de viviendas nuevas que hay que construir para acomodar al aumento de la población se puede calcular sobre la base de las estimaciones demográficas anuales, incluidos los cálculos de la migración rural y urbana, y el número medio de personas por vivienda según los censos más recientes de viviendas o demográficos. Se pueden necesitar encuestas en pequeña escala para obtener información acerca del valor medio de las viviendas nuevas.

657. El análisis de la corriente de mercancías se utiliza a menudo para estimar la formación bruta de capital fijo en maquinaria y equipo, sobre la base de estadísticas del comercio exterior y de la producción nacional. En algunos países en desarrollo las estimaciones se pueden basar íntegramente en las estadísticas de importación, ya que no hay producción nacional. El principal problema consiste entonces en establecer listas de los bienes importados que deben incluirse, y en elaborar métodos para asignar usos alternativos a los elementos. El detalle completo de la clasificación de importaciones debe adoptarse como punto de partida, y toda la información disponible debe utilizarse para distribuir todos los elementos que puedan tener usos múltiples. Puede recabarse el asesoramiento de expertos técnicos o de vendedores.

658. En los países en los cuales la maquinaria y el equipo se producen en el país, las estimaciones de la formación bruta de capital fijo deben basarse

en datos acerca de la producción nacional, más las importaciones, menos las exportaciones de cada clase de equipo. Las mismas clasificaciones de elementos deben utilizarse para la producción nacional y para las exportaciones e importaciones. La adquisición de equipo para fines militares y de automóviles para uso personal debe excluirse de la formación bruta de capital fijo. Las estimaciones de la parte de la oferta total destinada a fines militares pueden basarse en información obtenida de las autoridades de la administración pública. La parte de los automóviles utilizados para uso personal se puede calcular a partir de las matriculaciones anuales de vehículos de motor, que por lo general indican los usos a que se tiene la intención de destinar a los vehículos de que se trate. Cuando los mismos automóviles se utilicen para fines comerciales y para uso personal, quizá se necesite efectuar una encuesta en pequeña escala para determinar la proporción media de cada uso. Las proporciones se pueden basar en el tiempo de utilización o en la distancia recorrida.

659. Algunos elementos de maquinaria, herramientas, muebles y accesorios así como equipo análogo se pueden utilizar para varios otros fines además de la formación bruta de capital fijo. Se puede partir del supuesto de que la maquinaria pesada se utiliza únicamente para la formación de capital (y posiblemente para la exportación). Otros elementos de maquinaria y herramientas se asignan por lo general sobre la base de la naturaleza de los elementos y de la información directa de que se disponga acerca de su uso. La asignación de muebles y aparatos a usos diversos se puede basar en estimaciones directas, ajustadas sobre la base de la información acerca de la oferta total de dichos elementos. Estos elementos se consideran como formación bruta de capital fijo cuando los adquieren los productores y como gastos de consumo duradero de los hogares cuando son los hogares quienes los adquieren.

660. Las piezas utilizadas para reparaciones de importancia se deben incluir en la formación de capital. Las piezas importadas se clasifican frecuentemente en las estadísticas de importación junto con las importaciones de productos finales. Esto no plantea problema alguno si tanto los productos como las partes finales se asignan íntegramente a la formación bruta de capital fijo, pero de no ser así el problema de la asignación de los temas combinados resulta doblemente difícil, ya que en primer lugar es necesario separar las partes del producto acabado, y a continuación hay que determinar la parte de cada una que corresponde a la formación de capital. Las mismas piezas importadas se usan frecuentemente tanto para reparaciones importantes como para insumo en la producción nacional de bienes de capital acabados. Las piezas utilizadas como insumos se deben excluir si se cuenta con estadísticas separadas acerca de la producción nacional del producto acabado de que se trate; si se carece de dichas estadísticas, quizá sea necesario efectuar estimaciones aproximadas de la producción nacional sobre la base de las importaciones de piezas.

661. Otro problema muy difícil es la estimación del valor de las piezas que se utilizan para las actividades normales de reparación y mantenimiento, las cuales deben considerarse como consumo intermedio de los productores o consumo final de los hogares. Dichas piezas son a menudo del mismo tipo que las utilizadas para las reparaciones importantes o como imputo para la producción nacional, y quizá no se puedan hacer estimaciones utilizables de su distribución entre los diferentes usos. Cuando así sucede, el total se puede asignar al uso que se considere que es el más importante.

## B. Aumento de las existencias

### 1. Contenido y consideraciones generales

662. Las existencias o inventarios consisten principalmente en bienes de propiedad de los productores que se han adquirido para consumo intermedio pero que no se han utilizado todavía, bienes producidos para la venta pero que no se han vendido aún, trabajos en curso, y ganado que se está criando para la matanza. Las existencias de la administración pública en concepto de materiales estratégicos, cereales y otros bienes de importancia especial para un país en tiempo de crisis se incluyen también. Los trabajos en curso con maquinaria pesada, buques y elementos similares se incluye en las existencias, pero los trabajos de construcción en curso se consideran como formación bruta de capital fijo. El incremento natural de las cosechas y madera en pie no se incluye en las existencias, como tampoco se incluyen los nuevos descubrimientos (o adiciones a las reservas demostradas) de recursos minerales como el petróleo.

663. En la práctica se puede tropezar con dificultades para trazar la línea entre el incremento de existencias y la formación bruta de capital fijo en el caso de la maquinaria pesada y los buques cuyo acabado requiere un período considerable de tiempo. A menudo sucede que los datos básicos proporcionados por los productores no establecen ninguna distinción entre trabajos acabados y trabajos sin acabar. También se pueden plantear problemas respecto del ganado. El ganado reproductor, los animales de tiro, el ganado de leche y los animales criados principalmente para obtener lana y pelajes deben considerarse como activos fijos, mientras que el ganado criado para la matanza debe incluirse en las existencias. Como la mayor parte de los animales acaban por ser sacrificados, la distinción debe basarse en la finalidad principal para la cual se cría a los animales de que se trate.

664. Lo que se integra en la formación bruta de capital no son los inventarios totales sino lo que se añade a los inventarios durante el período contable. Como los precios cambiarán probablemente durante el período de que se trate, es necesario distinguir entre el cambio en el valor de los inventarios y el valor de los cambios físicos que experimenten. Este último valor es el que se quiere obtener, valorado a precios de comprador cuando se adquieren de otras unidades y a precios de productor cuando los produce la unidad que posee las existencias. La valoración debe efectuarse en principio a los precios corrientes en el momento en que se efectúan las adiciones a las existencias, y la retirada de existencias para elaboración nacional o para la venta debe valorarse asimismo en principio a los precios corrientes en el momento en que se retiren las existencias. Los trabajos en curso para los cuales normalmente no existe un precio de mercado deben valorarse a su costo explícito. Sin embargo, en la práctica no es posible casi nunca seguir estrictamente estos principios. Al establecer métodos alternativos, el objetivo debe consistir en asegurarse de que lo que se está midiendo es el cambio en la cantidad física de las existencias, medido a un precio fijo apropiado a lo largo de todo el período contable. Más adelante se examinan las maneras de hacerlo.

665. El cambio en las existencias se clasifica en el Cuestionario sobre cuentas nacionales tanto por clases de actividad como por tipos de bienes. La clasificación por tipos de bienes aparece en el cuadro 10. Las "industrias productoras de bienes" incluyen las grandes divisiones 1 a 5 de la CIIU.

## Cuadro 10. Clasificación del aumento de existencias

- 
- 1 Total de aumentos de existencias
  - 2 Industrias productoras de bienes
  - 3 Materiales y suministros
  - 4 Trabajos en curso
  - 5 Ganado, excepto el reproductor, el de leche y otros tipos análogos
  - 6 Bienes acabados
  - 7 Comercio al por mayor y al por menor
  - 8 Otras existencias, excepto las existencias de la administración pública
  - 9 Existencias de las administraciones públicas
- 

### 2. Fuentes y métodos de estimación

666. Los datos sobre el valor de las existencias se recogen en encuestas y censos de la producción, y en encuestas trimestrales o anuales especiales sobre existencias. La información sobre existencias figura también en las declaraciones de los impuestos sobre la renta, en los informes de las oficinas de comercialización y en los balances de las empresas presentados en virtud de la legislación de sociedades. En los países en desarrollo se realizan a menudo encuestas anuales sobre existencias de productos de exportación importantes, como por ejemplo el cacao, el café, el estaño, el cobre y la madera, y muchos países --tanto desarrollados como en desarrollo-- compilan estadísticas periódicas de las existencias de combustibles, en particular de petróleo. Las encuestas anuales de otras existencias se basan por lo general en muestras de establecimientos o de productos. Los datos acerca de existencias de productos seleccionados se presentan a veces en términos cuantitativos y en términos cualitativos, pero en la mayor parte de los casos las estadísticas sobre existencias solo se pueden obtener en términos de valor.

667. Los principios de la valoración de existencias utilizados en las cuentas de las empresas suelen diferir de los que se desea aplicar a las cuentas nacionales, aunque los métodos más recientes de contabilidad de existencias dan cifras que se aproximan a los resultados apetecidos. Los métodos tradicionales no reflejan a menudo los precios de mercado que prevalecían en el momento de registrarse una adición o una retirada de existencias. Con objeto de poder efectuar estimaciones del incremento de existencias que correspondan lo más aproximadamente posible a los requisitos para las cuentas nacionales, las cifras notificadas de existencias al principio y al final de un período contable deben revalorizarse para que reflejen un nivel de precios constantes, de preferencia precios medios de mercado durante el período de que se trate. La diferencia entre las cifras revalorizadas para las existencias al final y al principio de un período medirá entonces el cambio físico en las existencias evaluadas a precios medios del período contable, lo que generalmente representará una buena aproximación al concepto del SCN.

668. A menos que se disponga de información específica acerca de cambios en las cantidades físicas de las existencias, para efectuar la revalorización a precios de mercado medios durante el período contable se necesitará información acerca de: a) las convenciones contables adoptadas por las empresas que

comunican datos sobre existencias; b) el período a lo largo del cual se han acumulado las existencias, y c) la composición de las existencias en términos de productos. Además, se necesitan índices de precios para convertir las cifras a precios medios durante el período de que se trate.

669. Como los rápidos aumentos de precios son cada vez más corrientes, las empresas comerciales recurren con frecuencia cada vez mayor al método de contabilidad de inventarios denominado "LIFO" (del inglés "last-in, first-out", es decir, "último ingreso, primera salida"). Este método da por supuesto que las existencias retiradas son siempre las que se han adquirido o producido más recientemente, y por consiguiente aquellas cuyos precios se asemejan más a los precios corrientes. Cuando se utiliza este método contable, quizá no haga falta efectuar ningún ajuste en las cifras contabilizadas en concepto de cambios de existencias, excepto en períodos de movimientos de precios muy rápidos.

670. Sin embargo, el método "FIFO" (del inglés "first-in, first-out", es decir, "primer ingreso, primera salida") sigue siendo el método de contabilidad de inventarios más utilizado, particularmente en los países en desarrollo. Este método parte del supuesto de que las existencias retiradas en cualquier momento consistirán en los bienes que se añadieron en primer lugar a dichas existencias, y por lo tanto las existencias retiradas se valoran al precio que se abonó por los bienes que más tiempo lleven formando parte de las existencias. Para revalorizar las existencias a los precios de mercado medios durante el período de cuenta, es necesario estimar el período de tiempo durante el cual se mantienen las existencias por término medio, y obtener datos acerca de los cambios de precios durante dicho período. El tiempo medio de reposición de existencias se puede estimar sobre la base de la razón de las existencias a las corrientes de las diversas clases de bienes que forman parte de las existencias. Por ejemplo, si un productor utiliza cada año 1 000 unidades de una materia prima determinada y si el nivel medio de las existencias asciende a 250 unidades, entonces las existencias se reponen por término medio cada  $250/1\ 000 \times 12 = 3$  meses. Los valores contables de las existencias al principio del período de cuenta deben ajustarse por lo tanto utilizando el cambio de precios durante los tres últimos meses del período contable precedente, y el valor contable de las existencias al final del período se ajustará mediante el cambio de los precios a lo largo de los tres últimos meses del período corriente. Tanto las existencias iniciales como las existencias finales deben ajustarse a continuación a los precios medios que hayan prevalecido durante el período, comparando los índices de precios iniciales y finales con el promedio para todo el período íntegro.

671. En términos ideales, estos ajustes deben aplicarse a cada clase de bienes almacenados, pero esto será muy raramente posible, y por lo general será necesario elaborar índices de precios aplicables a grupos de productos. Dichos índices deben ponderarse utilizando la composición corriente de productos de las existencias, si se conoce. De no ser posible, se podrá utilizar la composición de productos de las compras de materiales y combustibles y de la producción bruta de bienes acabados en el último año para el cual se disponga de información.

672. Los trabajos en curso se valoran por lo general como la suma del costo de los materiales, combustibles y mano de obra directa utilizada, más una parte de los gastos generales. En algunas industrias la cantidad de trabajo en curso es pequeña y el período durante el cual se acumula es corto; en dichos

casos habrá poco margen de error si no se hacen ajustes para los cambios de precios durante el período que corresponda. En cambio, en otras industrias como las industrias manufactureras de maquinaria y aeronaves, el trabajo en curso es importante y se acumula a lo largo de un período considerable; para dichas industrias, la revalorización debe basarse en índices de material, mano de obra y gastos generales ponderados para que reflejen los cambios de precios durante el período de que se trate.

673. En muchos países no se cuenta con datos suficientes para poder utilizar los métodos descritos anteriormente en la estimación del cambio de existencias. Sin embargo, por lo general se pueden obtener datos acerca de las existencias de las compañías importantes petrolíferas y mineras, de las empresas públicas y de las oficinas de comercialización, sea recurriendo directamente a dichas unidades, sea analizando sus cuentas. Además, quizá sea posible elaborar índices de precios que puedan utilizarse para efectuar una revalorización aproximada del incremento de las existencias a precios medios del año corriente. Si se dispone también de encuestas por muestreo que permitan estimar el cambio de las existencias de animales que se van a sacrificar y se cuenta con algunos datos acerca de los cambios de existencias de las grandes compañías manufactureras y de transporte, se podrá suponer razonablemente que las existencias no abarcadas constituyen una proporción pequeña del total, de forma que los cambios en las existencias conocidas se puede suponer que representan los cambios totales de las existencias. Sin embargo, cuando se vea que los cambios de existencias conocidas no son más que una pequeña parte de los cambios totales, se recomienda que dichos cambios se indiquen como "ingresos de existencias contabilizados" en el renglón 6 del cuadro 1.1 del Cuestionario sobre cuentas nacionales y en cuadros análogos. Los cambios no contabilizados de las existencias se incluirán en dichos casos en los gastos de consumo final, si dichos gastos se derivan a título residual, o en la discrepancia estadística, si todos los demás usos se estiman a título independiente. En uno u otro caso, sería útil añadir una nota de pie de página que indique dónde se cree que deben incluirse los cambios de existencias no conocidos.

#### IV. EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS

##### A. Contenido y consideraciones generales

674. Las exportaciones de bienes y servicios constituyen un componente de la demanda final 19/. Las importaciones son una fuente del abastecimiento de bienes y servicios. Como las importaciones no se originan en la producción nacional, hay que deducirlas de los usos totales a fin de poder determinar el PIB. Así es como se indican en el cuadro 3 de la primera parte del presente volumen, y en el cuadro 1.1 del Cuestionario sobre cuentas nacionales.

675. Las exportaciones e importaciones de bienes y servicios se definen en el SCN de forma que incluyan el transporte de mercancías y las comunicaciones, los servicios de seguros y los bienes y servicios varios, como por ejemplo los márgenes brutos obtenidos por los comerciantes residentes con los bienes adquiridos en otro país y vendidos en un tercer país, y el reembolso del costo de los servicios de oficinas en el propio país de las compañías matrices por las ramas y entidades subsidiarias extranjeras.

676. Las compras directas en el mercado nacional por hogares no residentes se incluyen en las exportaciones de bienes y servicios, y las compras directas en el exterior de hogares residentes se incluyen en las importaciones de bienes y servicios. El SCN considera a los desembolsos para gastos de viaje que son reembolsados por los empleadores como exportaciones e importaciones de mercancías y no como adquisiciones directas. Sin embargo, en la práctica es posible que no se pueda distinguir entre dichos desembolsos reembolsables y los desembolsos efectuados por otros viajeros. Las adquisiciones directas pueden ser sustanciales. Las cantidades gastadas por los turistas extranjeros constituyen una fuente importante de ingresos de divisas en algunos países, y los gastos directos en el exterior, que incluyen los desembolsos del personal del servicio diplomático, pueden ser también relativamente importantes en el caso de los países más pequeños.

677. El SCN incluye todas las adquisiciones efectuadas por entidades extraterritoriales --como por ejemplo las embajadas extranjeras, las organizaciones internacionales o las fuerzas armadas extranjeras-- como exportaciones del país en el cual se efectúan las adquisiciones. Los desembolsos en el extranjero efectuados por embajadas y otros órganos extraterritoriales de un país se incluyen en las importaciones de mercancías de dicho país únicamente si dichos desembolsos se efectúan para adquirir bienes de capital. El SCN recomienda que los desembolsos en el extranjero en cuenta corriente por dichos órganos se consideren como adquisiciones directas en el extranjero de la administración pública en cuenta corriente, porque por lo general no suele ser posible clasificar a dichos desembolsos por grupos de bienes y servicios, mientras que las cifras correspondientes a los desembolsos en cuenta de capital (principalmente los gastos de construcción) suelen obtenerse por lo general en las cuentas de la administración pública central o se pueden obtener recurriendo a los departamentos interesados de la administración pública.

678. Las definiciones del comercio de mercancías utilizadas en el SCN y en las estadísticas de comercio exterior son similares en muchos aspectos 20/. A efectos de cuentas nacionales, el comercio de mercancías debe referirse preferiblemente al comercio general. Esto significa que deben incluirse todos los bienes que atraviesen las fronteras geográficas de un país, incluidos los bienes que se depositen en almacenes de aduanas o en zonas francas. Por otra parte, las estadísticas del comercio exterior a veces abarcan únicamente el comercio especial, que consiste únicamente en los bienes que atraviesan las fronteras aduaneras de un país y que, por lo tanto, excluye a los bienes que se depositan en almacenes de aduanas y en zonas francas.

679. Los bienes que se hallan en tránsito directo por un país, los bienes que no sean propiedad de residentes y que se hayan importado a efectos de almacenamiento y trasbordo únicamente, y otros bienes como por ejemplo los efectos de los turistas y viajeros, deben excluirse también de las exportaciones e importaciones tanto en el SCN como en las estadísticas del comercio exterior.

680. Las cuentas nacionales incluyen en tanto que transacciones de mercancías algunos elementos que se excluyen de las estadísticas del comercio exterior. Entre ellos figuran por ejemplo los combustibles y las provisiones comprados o vendidos en el extranjero por buques y aeronaves que operan principalmente en aguas internacionales por cuenta de empresas residentes, el pescado y los objetos de salvamento vendidos en el extranjero por barcos de pesca nacionales y adquiridos de buques extranjeros, y las importaciones y exportaciones de mineral de oro, de oro sin refinar y de oro refinado para usos

industriales. El SCN incluye también en las exportaciones de mercancías las ventas de barras y lingotes de oro de refinado reciente efectuadas dentro de un país a autoridades monetarias residentes y a individuos residentes para usos no industriales. La transferencia de enseres domésticos de migrantes y de regalos entre hogares deben tenerse también en cuenta.

681. Las estadísticas del comercio exterior incluyen por lo general en las exportaciones e importaciones de mercancías los bienes importados a título temporal o exportados para su mantenimiento o reparación. Por otra parte, el SCN incluye solamente como exportaciones o importaciones de servicios el valor de los trabajos de reparación efectuados. La transferencia de maquinaria, equipo y otros bienes arrendados a través de las fronteras aduaneras se incluye también como exportaciones e importaciones en las estadísticas del comercio exterior, pero solo se incluyen en el SCN si el período de arrendamiento es un año o más. Si el período es inferior a un año, el SCN incluye solamente los alquileres abonados sobre los elementos arrendados.

682. Todas las transacciones de bienes entre residentes y no residentes deben contabilizarse en principio en las cuentas nacionales en el momento en que la propiedad de los bienes de que se trate pasa del comprador al vendedor. Este principio, que ha adoptado también el FMI para las estadísticas de la balanza de pagos, corresponde a la manera en que todas las demás transacciones se contabilizan en el SCN. Sin embargo, las exportaciones e importaciones de mercancías se contabilizan en las estadísticas del comercio exterior en el momento en que cruzan las fronteras nacionales de un país. Para evitar la necesidad de tener que ajustar las cifras correspondientes a cada grupo de mercancías, en la clasificación de exportaciones e importaciones se incluye un elemento de ajuste global que se define como la diferencia entre el valor de los bienes que aún permanecen en el país del exportador después de que se ha producido el traspaso de la propiedad y el valor de los bienes que han cruzado las fronteras aduaneras de un país sin que haya habido cambio de propiedad. En la práctica es probable que muchos países no cuenten con los datos necesarios para estimar dicho elemento.

683. Las transacciones de servicios entre residentes y no residentes deben contabilizarse en el momento en que se efectúan realmente los servicios, de la misma manera que las transacciones de servicios entre unidades residentes.

684. Al valorarse las exportaciones e importaciones para las cuentas nacionales deben utilizarse los valores reales de transacción. Esto está en consonancia con el principio de valoración adoptado para las estadísticas de la balanza de pagos y del comercio exterior. Es posible que algunos países utilicen precios estipulados para valorar las exportaciones de productos básicos tales como el caucho, el estafío y el aceite de palma; esta práctica debe evitarse en lo posible, y en su lugar deben utilizarse los precios reales que prevalezcan en el momento de la venta. En los casos en que las exportaciones incluyen transacciones entre ramas de empresas transnacionales, la determinación de los precios de mercado apropiados puede requerir una investigación especial.

685. Las exportaciones de mercancías se expresan en valores de transacciones f.o.b. Además del valor de productor de los productos en el establecimiento del exportador, los valores f.o.b. incluyen todos los costos de transporte de los bienes a la frontera aduanera del país exportador, los derechos de exportación y el costo de la carga de los bienes en el medio de transporte

internacional, tanto si dichos costos corren por cuenta del exportador como si corren por cuenta del importador. Si los bienes se transportan por tierra y el mismo transportista se ocupa del transporte desde el establecimiento del exportador hasta el establecimiento del importador, únicamente la parte de las tarifas totales de flete que se refiere a la distancia a que los bienes se transportan dentro de país del exportador debe, en principio, incluirse en el valor f.o.b. de las exportaciones.

686. Las importaciones de mercancías deben valorarse en términos de c.i.f., es decir, que los costos de flete y de seguro efectuados después de que la mercancía ha salido del establecimiento del exportador y hasta que llegue a la frontera aduanera del importador deben añadirse a su valor f.o.b. Los derechos de importación y el costo de descargar los bienes del medio de transporte no se incluyen en el valor c.i.f.

687. El valor c.i.f. de las importaciones incluye el flete y el seguro de las mercancías importadas independientemente de que los pagos se efectúen a transportistas o aseguradores residentes o no residentes. A fin de evitar que se incrementen en demasía las cifras correspondientes a las importaciones netas, es necesario añadir a las exportaciones del país importador una cantidad igual al flete y seguro abonados a los transportistas nacionales por las importaciones. El SCN indica la información necesaria para efectuar este ajuste por separado, desglosando el valor c.i.f. de las importaciones en tres partes: a) su valor f.o.b.; b) las tarifas de transporte y servicios de seguro abonados a los no residentes, y c) las tarifas por servicios similares abonadas a los residentes.

688. La clasificación de las exportaciones e importaciones de bienes y servicios utilizada en el cuadro 2.17 del Cuestionario sobre cuentas nacionales se indica en el cuadro 11. El siguiente anexo VI indica las definiciones detalladas.

Cuadro 11. Clasificación de las exportaciones e importaciones de bienes y servicios

---

Exportaciones de bienes y servicios

- 1 Exportaciones de mercancías f.o.b.
- 2 Transportes y comunicaciones
- 3       Respecto de importaciones de mercancías
- 4       En otros casos
- 5 Remuneración de los servicios de seguro
- 6       Respecto de importaciones de mercancías
- 7       En otros casos
- 8 Mercancías diversas
- 9 Ajuste de las exportaciones de mercancías basado en el criterio del "cambio de propiedad"
- 10 Compras directas en el mercado interior de los hogares no residentes
- 11 Compras directas en el mercado interior de las entidades extraterritoriales
  
- 12 Total de exportaciones de bienes y servicios

## Cuadro 11 (continuación)

### Importaciones de bienes y servicios

- 13 Importaciones de mercancías c.i.f.
  - 14 Importaciones de mercancías f.o.b.
  - 15 Servicios de transporte para las importaciones de mercancías
  - 16 Por residentes
  - 17 Por no residentes
  - 18 Remuneración de los servicios de seguro por importaciones de mercancías
  - 19 Por residentes
  - 20 Por no residentes
  - 21 Ajuste de las importaciones de mercancías basado en el criterio del "cambio de propiedad"
  - 22 Otros transportes y comunicaciones
  - 23 Otros servicios de seguro
  - 24 Otras mercancías
  - 25 Compras directas en el exterior de la administración pública
  - 26 Compras directas en el exterior de los hogares residentes
  
  - 27 Total de importaciones de bienes y servicios
  
  - 28 Saldo de bienes y servicios
- 

### B. Fuentes y métodos de estimación

#### 1. Mercancías

689. Los datos sobre exportaciones e importaciones de mercancías para la contabilidad nacional se obtienen en la mayor parte de los países recurriendo a las estadísticas del comercio exterior. Las cifras contabilizadas en las estadísticas del comercio exterior son deficientes a veces en algunos aspectos y, cuando sea posible, deben identificarse dichas deficiencias y hacerse los ajustes que correspondan.

690. Las estadísticas del comercio exterior deben abarcar en principio todas las transacciones de mercancías entre residentes y no residentes, pero no siempre sucede así en la práctica. Las importaciones directas de la administración pública, particularmente de bienes militares, quizá no se contabilicen. En algunos países, el contrabando es un problema grave. Cuando los países sin litoral dependen de los puertos de países vecinos para sus exportaciones e importaciones de mercancías, es difícil evitar que algunas de las exportaciones o importaciones se vendan ilegalmente durante el tránsito entre el puerto y las fronteras del país sin litoral. También puede resultar imposible contabilizar las ventas de ganado o de cosechas a través de las fronteras terrestres.

691. Quizá no sea posible efectuar ajustes directos para estas clases de deficiencias de la cobertura estadística. Es posible que la administración pública no desee proporcionar información acerca de los bienes militares importados, aunque los departamentos interesados de la administración pública

puedan proporcionar datos acerca de las importaciones directas de otros bienes. Hay mercancías respecto de las cuales no se pueden efectuar estimaciones indirectas de las exportaciones o importaciones ilegales sobre la base de la diferencia entre las estimaciones independientes de los gastos y de la producción nacional. Un ajuste aproximado para el contrabando de productos valiosos como, por ejemplo, las piedras preciosas, se puede determinar comparando las cifras de la exportación con estimaciones independientes del valor de la producción nacional. De igual manera, en el caso de las mercancías exportadas a un número limitado de países o importadas de ellos, se pueden efectuar ajustes aproximados sobre la base de datos acerca de las estadísticas del comercio exterior de los asociados comerciales. Cuando no se dispone de datos directos acerca de las exportaciones o importaciones ilegales pero se cree que pueden ser sustanciales, las cifras correspondientes a las exportaciones o importaciones se pueden incrementar en un porcentaje convenido.

692. También se pueden encontrar problemas de cobertura estadística en el caso de las compras y ventas de pescado a buques pesqueros en alta mar y en puertos extranjeros, las compras y ventas de combustibles y provisiones por los buques y las aeronaves, y las exportaciones e importaciones de oro para usos industriales, ya que estos elementos se incluyen en las exportaciones e importaciones de mercancías de las cuentas nacionales pero quizá no estén incluidos en las estadísticas del comercio exterior 21/. Las estimaciones correspondientes a la mayor parte de esos elementos se necesitan también para la balanza de pagos y, por consiguiente, se pueden obtener recurriendo al organismo pertinente si se efectúan estimaciones de la balanza de pagos. Si no se cuenta con esta fuente, quizá haya que estimar dichos elementos sobre la base de encuestas de referencia especiales. A falta de información corriente, el valor de dichas exportaciones e importaciones puede suponerse que ha cambiado de la misma forma que las exportaciones e importaciones de mercancías en los años transcurridos entre años de referencia. Todas las ventas de oro de refinado reciente para usos no industriales se incluyen en las exportaciones tal y como las define el SCN pero no en la balanza de pagos, por consiguiente, ha habido siempre que estimar por separado este elemento si se considera que reviste suficiente importancia para justificar el esfuerzo.

## 2. Transportes y comunicaciones

693. El componente de carga de las exportaciones de transportes y comunicaciones incluye los ingresos obtenidos por establecimientos residentes mediante el transporte de exportaciones o de importaciones por cuenta de extranjeros, y mediante el transporte de importaciones por cuenta de residentes. Aunque esta última transacción sea entre residentes, hay que incluirla aquí como asiento acreedor para cancelar el asiento deudor que se incluye en las importaciones de mercancías debido a que se valoran en régimen de c.i.f.

694. Si un país prepara declaraciones de balanza de pagos, debe disponerse de datos para posibilitar la estimación de los elementos referentes a la carga necesarios para la cuenta de transacciones exteriores del SCN. La balanza de pagos indica por lo general cifras separadas para el transporte de pasajeros y el transporte de bienes.

695. Cuando no se dispone de datos acerca de la balanza de pagos o dichos datos no tienen suficiente detalle, se pueden obtener datos acerca de las exportaciones de servicios de transporte, sea en las estadísticas del tráfico

por vía férrea, por agua y por aire, sea en encuestas especiales de los propietarios de medios de transporte residentes que se dedican al transporte exterior. A veces puede ser necesario efectuar estimaciones aproximadas de los ingresos en concepto de carga obtenidos en el comercio exterior sobre la base de datos acerca de tasas de transporte de carga y de pasajeros y volumen de servicios prestados. A falta de datos sobre la balanza de pagos, las cifras referentes a los pagos efectuados a los transportistas residentes por el transporte de exportaciones de mercancías y de pasajeros no residentes y a los transportistas no residentes por el transporte de importaciones de mercancías y de pasajeros se pueden obtener en encuestas de una muestra representativa de exportadores e importadores y de agencias de viajes. Sin embargo, quizá no se puedan efectuar estimaciones de las tarifas de carga y de las tarifas para pasajeros abonadas a los transportistas no residentes por el transporte de mercancías y de pasajeros residentes entre terceros países si no se dispone de información en la balanza de pagos.

696. Las cuentas de las empresas proporcionarán por lo general datos acerca de los ingresos en concepto de transporte de combustible, gas y otros transportes por tuberías en el comercio internacional y acerca de los ingresos y gastos en concepto de fletes ("charter") de buques y aeroplanos. Los derechos portuarios y de aeropuerto se indican a menudo en las cuentas de la administración pública, o se pueden calcular sobre la base del número estimado de visitas efectuadas por buques y aeropuertos y de los derechos medios cargados por visita. Los pagos internacionales en concepto de servicios postales, telefónicos y telegráficos los contabilizan las autoridades de la administración pública y se pueden obtener recurriendo a la autoridad de que se trate.

### 3. Gastos de seguro

697. El SCN mide el valor de los servicios de seguro mediante una imputación de los gastos en concepto de servicios de seguro. Sin embargo, los servicios de seguro prestados por empresas no residentes a residentes están suscritos por compañías de seguros situadas en muchos y muy diversos países, y por lo tanto no es posible estimar el costo imputado de los servicios de seguro para esta clase de seguros de la misma manera que en el caso de los aseguradores nacionales. En las estadísticas de la balanza de pagos del FMI, las primas de seguro, sin contar las indemnizaciones pedidas, se incluyen en las importaciones de servicios. La misma práctica puede seguirse en el caso de las cuentas nacionales. A falta de datos acerca de la balanza de pagos, habrá que efectuar encuestas especiales de los agentes de seguros residentes, de los principales exportadores de mercancías y de los hogares a fin de poder obtener información acerca de las transacciones de seguros con el resto del mundo.

### 4. Otros servicios de seguro

698. Las demás transacciones de la cuenta de transacciones exteriores que pueden ser importantes son los gastos directos efectuados en el mercado nacional por hogares no residentes y por entidades de administraciones públicas no residentes, que se incluyen en las exportaciones, y los gastos directos en el exterior de hogares residentes y de entidades de la administración pública, que se incluyen en las importaciones. Los datos necesarios para estimar los gastos directos en el mercado nacional efectuados por turistas se pueden obtener por medio de encuestas especiales o mediante las estadísticas corrientes

del turismo. Los gastos en el mercado doméstico de los trabajadores extranjeros que se espera vayan a permanecer en el país durante un período de menos de un año se puede suponer que representarán un determinado porcentaje de sus ingresos previstos. Las estimaciones de los desembolsos en el mercado nacional de las embajadas extranjeras, de las misiones de asistencia, de las fuerzas militares, etc., se pueden obtener directamente recurriendo a los órganos de que se trate.

699. Los registros de la administración pública o la balanza de pagos deben proporcionar información acerca de los gastos directos en el exterior de la administración pública. Los gastos directos en el exterior de los turistas, funcionarios en visita, etc., se pueden obtener mediante encuestas sobre el turismo o recurriendo a la balanza de pagos. Los gastos directos en el exterior de los trabajadores migrantes y de otros trabajadores temporales en países extranjeros se pueden estimar en tanto que porcentaje determinado de los ingresos que transfieren a su país. A los estudiantes que permanecen en el exterior por períodos de más de un año se les debe considerar como no residentes. En cambio, los desembolsos de las personas que van al exterior en viajes de estudio o para programas de estudio que van a durar menos de un año, y de las personas que van al exterior para sufrir un tratamiento médico, se deben incluir en los gastos directos de los hogares en el exterior. La única manera posible de obtener información acerca de esta parte de los gastos directos en el exterior consiste probablemente en efectuar una encuesta de turistas que incluya preguntas a los residentes que regresan a su país acerca de la duración y la finalidad de su estancia en el extranjero y acerca de sus desembolsos totales.

700. El SCN considera a los gastos reembolsables de viajes de negocios al exterior como importaciones de mercancías y no como gastos directos de los hogares en el exterior, pero en la práctica quizá no sea posible efectuar esta distinción. Se puede obtener una aproximación si se pide a los residentes que, cuando regresen a su país después de una visita al extranjero, rellenen una tarjeta indicando la finalidad y la duración de su visita al exterior y las cantidades que han gastado, o si dichas preguntas se incluyen en una encuesta por muestreo de los hogares.

701. Se puede tropezar con dificultades para estimar el valor de las reparaciones que han de incluirse en las exportaciones e importaciones, ya que lo que se indica en las estadísticas del comercio exterior es el valor bruto de los bienes enviados al extranjero para reparación y devueltos al país después de efectuada dicha reparación. No es posible identificar a los mismos elementos cuando salen del país y vuelven a entrar en él. Por consiguiente, habrá que efectuar encuestas especiales para poder estimar las exportaciones e importaciones de servicios de reparación. Dichas encuestas serán también necesarias para estimar elementos tales como los márgenes brutos realizados por los comerciantes de un país con los bienes que adquieren en el exterior para su transporte y venta en un tercer país, en el caso de las suscripciones directas a periódicos y revistas extranjeras, y en el caso de las donaciones en especie entre hogares residentes y hogares no residentes.

## Notas

1/ Un Sistema de Cuentas Nacionales (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.69.XVII.3); National Accounts Questionnaire (Cuestionario sobre cuentas nacionales, publicado todos los años por la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas y por la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos).

2/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.79.XVII.5.

3/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.68.XVII.8.

4/ Indices de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.71.XVII.8). Esta clasificación se está revisando actualmente pero es muy poco probable que la revisión afecte a la clasificación al nivel de agregado que se usa en el presente volumen.

5/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.80.XVII.17.

6/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.83.XVII.98.

7/ Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas, European System of Integrated Economic Accounts (ESA) (Sistema Europeo de Cuentas Económicas Integradas), segunda edición (Luxemburgo, 1979).

8/ Esta definición se utilizó, por ejemplo, en el Censo agrícola mundial de 1970 (Roma, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, 1981).

9/ Véase Comparaciones del Sistema de Cuentas Nacionales y el Sistema de Balances de la Economía Nacional (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.77.XVII.6).

10/ Fondo Monetario Internacional, Manual de Balanza de Pagos, cuarta edición (Washington, D.C., 1977).

11/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.79.XVII.5.

12/ Fondo Monetario Internacional, Proyecto de Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas (Washington, D.C., 1974).

13/ Véase, por ejemplo, Directrices Internacionales Provisionales sobre las Cuentas de Balance Nacionales y Sectoriales y las Cuentas de Conciliación del Sistema de Cuentas Nacionales (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.77.XVII.10), y Directrices para las Estadísticas de Bienes Tangibles (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.80.XVII.2).

14/ En la cuarta parte del presente volumen se trata de la valoración de los cambios de existencias.

15/ En el SCN, los gastos de consumo final de las administraciones públicas se denominan asimismo gastos de consumo final de los productores de servicios de la administración pública; para evitar confusiones, en el presente volumen solo se utiliza la primera expresión.

Notas (continuación)

16/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.80.XVII.17.

17/ Las Directrices Internacionales Provisionales sobre las Cuentas de Balance Nacionales y Sectoriales y las Cuentas de Conciliación del Sistema de Cuentas Nacionales (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.77.XVII.10) no recomiendan que los bienes duraderos del consumidor se incluyan en el balance nacional, pero sugieren que se proporcionen datos acerca de las existencias de bienes duraderos de consumo en calidad de elemento pro memoria.

18/ Publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta E.83.XVII.13.

19/ El capítulo IV contiene un resumen de esta cuestión. Un examen más extenso de las transacciones externas en el SCN y de su relación con la balanza de pagos se puede encontrar en el próximo volumen de la serie de Manuales acerca de las transacciones externas en las cuentas nacionales, así como en el Manual de Balanza de Pagos del Fondo Monetario Internacional. El volumen de la serie de Manuales incluirá también directrices para derivar transacciones exteriores a partir de los datos de la balanza de pagos del FMI y un cuadro de conciliación que indica la relación entre la clasificación de las transacciones exteriores y la clasificación de la balanza de pagos.

20/ Por lo que se refiere a las estadísticas del comercio exterior, véase Estadísticas del Comercio Internacional: Conceptos y Definiciones (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.82.XVII.14).

21/ Recientemente se han revisado las directrices de las Naciones Unidas para las estadísticas del comercio comercial, que ahora incluyen a dichos elementos. (Estadísticas del Comercio Internacional: Conceptos y Definiciones (publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.82.XVII.14).)

Anexo I

**CLASIFICACION INDUSTRIAL INTERNACIONAL UNIFORME  
DE TODAS LAS ACTIVIDADES ECONOMICAS**

<b>Divi- sión</b>	<b>Agru- pación</b>	<b>Título de la categoría</b>
<b><u>Gran división 1. Agricultura, caza, silvicultura y pesca</u></b>		
11 .....		<b>Agricultura y caza</b>
	111	<b>Producción agropecuaria</b>
	112	<b>Servicios agrícolas</b>
	113	<b>Caza ordinaria y mediante trampas y reproducción de animales</b>
12 .....		<b>Silvicultura y extracción de madera</b>
	121	<b>Silvicultura</b>
	122	<b>Extracción de madera</b>
13 .....	130	<b>Pesca</b>
<b><u>Gran división 2. Explotación de minas y canteras</u></b>		
21 .....	210	<b>Extracción de minas de carbón</b>
22 .....	220	<b>Producción de petróleo crudo y gas natural</b>
23 .....	230	<b>Extracción de minerales metálicos</b>
29 .....	290	<b>Extracción de otros minerales</b>
<b><u>Gran división 3. Industrias manufactureras</u></b>		
31 .....		<b>Productos alimenticios, bebidas y tabaco</b>
	311-	<b>Fabricación de productos alimenticios</b>
	312	
	313	<b>Industrias de bebidas</b>
	314	<b>Industria del tabaco</b>
32 .....		<b>Textiles, prendas de vestir e industria del cuero</b>
	321	<b>Fabricación de textiles</b>
	322	<b>Fabricación de prendas de vestir, excepto calzado</b>
	323	<b>Industrias del cuero y productos de cuero, sucedáneos de cuero y pieles, excepto el calzado y otras prendas de vestir</b>
	324	<b>Fabricación de calzado, excepto el de caucho vulcanizado o moldeado o de plástico</b>
33 .....		<b>Industria de la madera y productos de la madera, incluidos muebles</b>
	331	<b>Industria de la madera y productos de madera y de corcho, excepto muebles</b>
	332	<b>Fabricación de muebles y accesorios, excepto los que son principalmente metálicos</b>

División	Agrupación	Título de la categoría
<u>Gran división 3. Industrias manufactureras (continuación)</u>		
34 .....		Fabricación de papel y productos de papel, imprentas y editoriales
	341	Fabricación de papel y productos de papel
	342	Imprentas, editoriales e industrias conexas
35 .....		Fabricación de sustancias y productos químicos derivados del petróleo y del carbón, de caucho, plásticos
	351	Fabricación de sustancias químicas industriales
	352	Fabricación de otros productos químicos
	353	Refinerías de petróleo
	354	Fabricación de productos diversos derivados del petróleo y del carbón
	355	Fabricación de productos de caucho
	356	Fabricación de productos plásticos, no clasificados en otra parte
36 .....		Fabricación de productos minerales no metálicos, exceptuando los derivados del petróleo y del carbón
	361	Fabricación de objetos de barro, loza y porcelana
	362	Fabricación de vidrio y productos de vidrio
	369	Fabricación de otros productos minerales no metálicos
37 .....		Industrias metálicas básicas
	371	Industrias básicas de hierro y acero
	372	Industrias básicas de metales no ferrosos
38 .....		Fabricación de productos metálicos, maquinaria y equipo
	381	Fabricación de productos metálicos, exceptuando maquinaria y equipo
	382	Construcción de maquinaria, exceptuando la eléctrica
	383	Construcción de maquinaria, aparatos, accesorios y suministros eléctricos
	384	Construcción de material de transporte
	385	Fabricación de equipo profesional y científico, instrumentos de medida y de control, no clasificados en otra parte, y de aparatos fotográficos e instrumentos de óptica
39 .....	390	Otras industrias manufactureras
<u>Gran división 4. Electricidad, gas y agua</u>		
41 .....	410	Electricidad, gas y vapor
42 .....	420	Obras hidráulicas y suministro de agua

División	Agrupación	Título de la categoría
<u>Gran división 5. Construcción</u>		
50 .....	500	Construcción
<u>Gran división 6. Comercio al por mayor y al por menor y restaurantes y hoteles</u>		
61 .....	610	Comercio al por mayor
62 .....	620	Comercio al por menor
63 .....		Restaurantes y hoteles
	631	Restaurantes, cafés y otros establecimientos que expenden comidas y bebidas
	632	Hoteles, casas de huéspedes, campamentos y otros lugares de alojamiento
<u>Gran división 7. Transportes, almacenamiento y comunicaciones</u>		
71 .....		Transportes y almacenamiento
	711	Transporte terrestre
	712	Transportes por agua
	713	Transporte aéreo
	719	Servicios conexos del transporte
	720	Comunicaciones
<u>Gran división 8. Establecimientos financieros, seguros, bienes inmuebles y servicios prestados a las empresas</u>		
81 .....	810	Establecimientos financieros
82 .....	820	Seguros
83 .....		Bienes inmobiliarios y servicios prestados a las empresas
	831	Servicios inmobiliarios
	831	Bienes inmuebles <u>a/</u>
	832	Servicios prestados a las empresas, exceptuando el alquiler y arrendamiento de maquinaria y equipo
	833	Alquiler y arrendamiento de maquinaria y equipo
<u>Gran división 9. Servicios comunales, sociales y personales</u>		
91 .....	910	Administración pública y defensa <u>b/</u>
	1	Servicios públicos generales
	2	Defensa
	3	Administración general, servicios y políticas económicas
	4	Administración general, servicios y políticas de sanidad

División	Agrupación	Título de la categoría
<b>Gran división 9. Servicios comunales, sociales y personales (continuación)</b>		
	5	Administración, asistencia y seguridad sociales
	6	Administración, servicios y políticas de vivienda y desarrollo de la comunidad
92 .....	920	Servicios de saneamiento y similares
93 .....		Servicios sociales y otros servicios comunales conexos
	931	Instrucción pública
	932	Institutos de investigaciones y científicos
	933	Servicios médicos y odontológicos y otros servicios de sanidad y veterinaria
	934	Instituciones de asistencia social
	935	Asociaciones comerciales profesionales y laborales
	939	Otros servicios sociales y servicios comunales conexos
94 .....		Servicios de diversión y esparcimiento y servicios culturales
	941	Películas cinematográficas y otros servicios de esparcimiento
	942	Bibliotecas, museos, jardines botánicos y zoológicos y otros servicios culturales, no clasificados en otra parte
	949	Servicios de diversión y esparcimiento, no clasificados en otra parte
95 .....		Servicios personales y de los hogares
	951	Servicios de reparación, no clasificados en otra parte
	952	Lavanderías y servicios de lavandería; establecimientos de limpieza y teñido
	953	Servicios domésticos
	959	Servicios personales diversos
96 .....	960	Organizaciones internacionales y otros organismos extraterritoriales

**Nota:** Las grandes divisiones, divisiones y agrupaciones y el número de código y título de cada categoría, excepto las categorías detalladas en las otras notas de este cuadro, son las de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas (CIIU), Serie M, No. 4, Rev.2, Naciones Unidas, Nueva York, 1969. La composición de cada una de las categorías se define en dicha publicación.

a/ La categoría correspondiente a la actividad viviendas ocupadas por su propietario no existe en la CIIU.

b/ Las categorías presentadas como subdivisiones de la administración pública y defensa no aparecen en la CIIU. Estas categorías se definen en el anexo II: Clasificación de las funciones de las administraciones públicas.

## Anexo II

### CLASIFICACION DE LAS FUNCIONES DE LAS ADMINISTRACIONES PUBLICAS

En la publicación titulada Clasificación de las Funciones de las Administraciones Públicas <sup>a/</sup> figuran las definiciones de las categorías y una clasificación más detallada de las funciones.

#### 01 Servicios generales de la administración pública

- 01.1 Organos ejecutivos y legislativos, asuntos financieros y fiscales, asuntos exteriores distintos de la ayuda exterior
- 01.2 Ayuda económica exterior
- 01.3 Asuntos y servicios relacionados con la investigación fundamental
- 01.4 Servicios generales
- 01.5 Servicios públicos generales n.e.p.

#### 02 Asuntos y servicios de la defensa

- 02.1 Administración y gestión de la defensa militar y civil
- 02.2 Ayuda militar al exterior
- 02.3 Investigación aplicada y desarrollo experimental relacionados con la defensa
- 02.4 Asuntos de la defensa n.e.p.

#### 03 Asuntos de orden público y seguridad

- 03.1 Policía y protección contra incendios
- 03.2 Tribunales de justicia
- 03.3 Administración y gestión de las prisiones y cárceles
- 03.4 Asuntos de orden público y seguridad n.e.p.

#### 04 Asuntos y servicios de la educación

- 04.1 Asuntos y servicios de la enseñanza previa a la primaria y de la enseñanza primaria (niveles 0 y 1 de la CIUE)
- 04.2 Asuntos y servicios de la enseñanza secundaria (niveles 2 y 3 de la CIUE)
- 04.3 Asuntos y servicios de la enseñanza terciaria (niveles 5, 6 y 7 de la CIUE)
- 04.4 Servicios de enseñanza no definidos por nivel (nivel 9 de la CIUE)
- 04.5 Servicios auxiliares de la enseñanza
- 04.6 Asuntos y servicios de la educación n.e.p.

#### 05 Asuntos y servicios de sanidad

- 05.1 Asuntos y servicios de hospitales
- 05.2 Clínicas y médicos, odontólogos y paramédicos
- 05.3 Asuntos y servicios de salud pública

---

a/ Publicación de las Naciones Unidas, número de venta S.60.XVII.17.

- 05.4 Medicamentos, prótesis, equipo médico y aparatos ortopédicos u otros productos de prescripción relacionados con la salud
  - 05.5 Investigación aplicada y desarrollo experimental relacionados con el sistema de sanidad y de prestación de servicios médicos
  - 05.6 Asuntos y servicios de sanidad n.e.p.
- 06 Asuntos y servicios de seguridad social y asistencia social
- 06.1 Asuntos y servicios de seguridad social
  - 06.2 Asuntos y servicios de asistencia social
  - 06.3 Asuntos de seguridad social y asistencia social n.e.p.
- 07 Asuntos y servicios de vivienda y ordenación urbana y rural
- 07.1 Vivienda y ordenación urbana y rural
  - 07.2 Asuntos y servicios de abastecimiento de agua
  - 07.3 Asuntos y servicios de saneamiento, incluidos la reducción y el control de la contaminación
  - 07.4 Asuntos y servicios de alumbrado público
  - 07.5 Asuntos y servicios de vivienda y ordenación urbana y rural n.e.p.
- 08 Asuntos y servicios recreativos, culturales y religiosos
- 09 Asuntos y servicios de los combustibles y la energía
- 09.1 Asuntos y servicios de los combustibles
  - 09.2 Electricidad y otras fuentes de energía
  - 09.3 Asuntos y servicios de los combustibles y la energía n.e.p.
- 10 Asuntos y servicios de agricultura, silvicultura, pesca y caza
- 10.1 Asuntos y servicios de agricultura
  - 10.2 Asuntos y servicios forestales
  - 10.3 Asuntos y servicios de pesca y caza
  - 10.4 Investigación y desarrollo experimental en materia agrícola n.e.p.
  - 10.5 Asuntos y servicios de agricultura, silvicultura, pesca y caza n.e.p.
- 11 Asuntos y servicios de minería y recursos minerales excepto combustibles, asuntos y servicios de manufacturas y asuntos y servicios de construcción
- 11.1 Asuntos y servicios de minería y recursos minerales excepto combustibles
  - 11.2 Asuntos y servicios de manufacturas
  - 11.3 Asuntos y servicios de construcción
  - 11.4 Asuntos y servicios de minería y recursos minerales n.e.p.; asuntos y servicios de manufacturas n.e.p. y asuntos y servicios de construcción n.e.p.
- 12 Asuntos y servicios de transporte y comunicaciones
- 12.1 Asuntos y servicios de construcción del sistema de transporte
  - 12.2 Asuntos y servicios de explotación del sistema de transporte excepto construcción
  - 12.3 Asuntos y servicios de comunicaciones

13 Otros asuntos y servicios económicos

- 13.1 Asuntos y servicios del comercio de distribución, incluidos el almacenamiento y el depósito; asuntos y servicios de hoteles y restaurantes
- 13.2 Asuntos y servicios de turismo
- 13.3 Asuntos y servicios de proyectos de desarrollo con fines múltiples
- 13.4 Asuntos económicos y comerciales en general, excepto asuntos laborales generales
- 13.5 Asuntos y servicios laborales generales
- 13.6 Otros asuntos y servicios económicos n.e.p.

14 Otras funciones

- 14.01 Transacciones de la deuda pública
- 14.02 Otras funciones n.e.p.

CLASIFICACION DE LAS FINALIDADES DE LAS INSTITUCIONES PRIVADAS  
SIN FINES DE LUCRO QUE SIRVEN A LOS HOGARES

1. Institutos científicos y de investigación

Instituciones y organizaciones dedicadas a la investigación básica y general en el campo de las ciencias biológicas, médicas, psicológicas y en las correspondientes ciencias físicas y en las ciencias sociales, históricas y humanísticas. También se incluyen las organizaciones dedicadas a fomentar, financiar y ayudar cualquier otra forma de investigación.

2. Educación a/

Universidades y colegios universitarios; centros de primera y de segunda enseñanza; escuelas técnicas, profesionales, de artes y oficios, de arte dramático, de música, de danza y otras artes; escuelas para ciegos y sordomudos. Se incluyen además las instituciones y organizaciones dedicadas a la investigación de los objetivos, organización, administración y metodología de todas las clases de educación, y la concesión de becas y otras ayudas para fines educativos y de formación profesional y de donaciones en ayuda de las investigaciones, actividades y servicios de la educación.

3. Servicios médicos y otros servicios sanitarios b/

Servicio médico, quirúrgico, dental y otros servicios sanitarios y asistencia personal; programa de inmunización, vacunación y otros programas similares de salud pública; investigaciones sobre las técnicas y la tecnología médicas y dentales; creación, fomento y ayuda al desarrollo de instalaciones médicas, dentales y otras instalaciones sanitarias, servicios e investigaciones. Se incluyen en los servicios sanitarios los hospitales, sanatorios y asilos; las instituciones para el cuidado de los enfermos y retrasados mentales; clínicas médicas, de salud mental, de maternidad y dentales; la asistencia médica personal, dental, y la de comadronas y enfermeras.

---

a/ En los casos en que las instituciones educativas proporcionan manutención y alojamiento, los clubs deportivos y sociales tienen restaurantes, bares y servicios de alojamiento, y los museos venden comidas, etc., que no conviene incluir en unidades estadísticas separadas, deberán reunirse datos complementarios sobre los ingresos y gastos efectuados en alimentos, bebidas y alojamiento, incluidos en los gastos e ingresos totales de las instituciones.

b/ Conviene obtener datos complementarios sobre los ingresos y gastos de estas instituciones efectuados en alimentos, bebidas y tabaco, prendas de vestir y medicinas y productos farmacéuticos para uso particular.

4. Servicios de asistencia social b/

Servicios e instituciones de protección a la infancia; hogares y asistencia de ancianos, inválidos, ciegos, etc.; organismos y servicios de protección de la familia; albergues; sociedades de asesoramiento jurídico y ayuda a viajeros; Cruz Roja y organizaciones análogas; instituciones de colecta y distribución de fondos para fines de caridad y otros servicios de asistencia social.

5. Servicios recreativos y culturales conexos a/

Compañías y organizaciones de arte dramático, de ópera, conciertos y similares; bibliotecas, museos e instituciones análogas; jardines botánicos y parques zoológicos; parques, campos de juego, piscinas, gimnasios, clubs deportivos, campamentos y paradores, que no tengan carácter comercial.

6. Organizaciones religiosas

Iglesias y otras organizaciones y asociaciones religiosas.

7. Organizaciones profesionales y laborales y asociaciones cívicas a/

Sindicatos, sociedades profesionales y organizaciones análogas; clubs sociales y hermandades; asociaciones cívicas, y organizaciones y asociaciones políticas.

8. Finalidades diversas

Organizaciones e instituciones sin fines de lucro que sirven a los hogares, cuyas actividades y finalidades son tan diversas y diseminadas que no pueden incluirse en ninguna de las categorías mencionadas.

CLASIFICACION DEL CONSUMO DE LOS HOGARES EN BIENES Y SERVICIOS

1. Alimentos, bebidas y tabaco (ND)

1.1. Alimentos

1.1.1. Pan y cereales

Arroz con cáscara o descascarado, pero sin otra elaboración (incluso cascarilla de arroz), maíz, sémola y harina de trigo, cebada y otros cereales; preparados de cereales; malta (incluso la harina de malta) y extractos de malta; macarrones, spaghetti, tallarines, fideos finos y productos análogos; pan, galletas, pasteles y otros productos de panadería; preparados a base de harina, féculas o extractos de malta, utilizados para la alimentación infantil o para usos dietéticos o culinarios; fécula de patatas; sagú, tapiocas y otras féculas; hostias de comunión y productos análogos. Se incluyen las tartas y pasteles, excepto los de carne y pescado; los macarrones y spaghetti cocidos, listos para el consumo; los productos farináceos rellenos de sustancias distintas de la carne; y el arroz cocido, listo para el consumo.

1.1.2. Carnes

Carnes frescas, refrigeradas o congeladas de ganado vacuno, ovino, caprino, porcino, de volatería, equipo y de caza, y despojos comestibles; tocino, jamón y otra carne de cerdo seca, salada o ahumada y despojos comestibles; extractos y jugos de carne, salchichas, preparados de carne, y conservas de carne. Se incluyen los pasteles de carne; la carne de rana; la carne de mamíferos marinos, como focas, morsas y ballenas; las sopas de carne líquidas, sólidas o en polvo, contengan o no legumbres, spaghetti, arroz, etc., y los productos de pasta rellena de carne, tales como canelones, raviolis y tortellini.

1.1.3. Pescado

Pescado fresco, congelado, envasado y conservado y otras clases de pescado y de preparados de pescados. Se incluyen también las sopas de pescado envasadas, los caracoles y los pasteles de pescado.

1.1.4. Leche, queso y huevos

Leche y crema frescas, evaporadas, condensadas y desecadas (incluso suero de mantequilla, leche descremada, suero de leche y yogures), queso y requesón, y huevos, incluso huevos preparados.

1. Alimentos, bebidas y tabaco (ND) (continuación)

1.1. Alimentos (continuación)

1.1.5. Aceites y mantecas

Mantequilla, margarina, manteca de cerdo y otras grasas alimenticias preparadas; aceites alimenticios para cocinar, ensaladas y otros, y manteca de maní.

1.1.6. Frutas y verduras, excepto patatas y tubérculos similares

Frutas y verduras, frescas, secas, congeladas o en conserva; jugos y frutos secos. Se incluyen las cáscaras de frutas, frutos y partes de plantas confitadas con azúcar (almibaradas, glaseadas o escarchadas); semillas comestibles; ajos; yerbas culinarias; setas; ruibarbo; tomates; trufas; sopas de verduras, sin carne o extractos de carne o menudos, y judías secas, lentejas y otras legumbres.

1.1.7. Patatas, mandioca y otros tubérculos

Patatas, mandioca, arrurruz, yuca, batatas y otras raíces feculentas; se incluyen igualmente productos envasados y de otro tipo como sémola, harina, hojuelas y patatas fritas, salvo féculas.

1.1.8. Azúcar

Azúcar refinada y otros productos obtenidos en la refinación de la remolacha y de la caña de azúcar (excepto los jarabes).

1.1.9. Café, té y cacao

Café, té, cacao y sus sucedáneos.

1.1.10. Otros alimentos, incluso conservas y confituras

Jarabes; compotas; mermeladas y jaleas de mesa; miel; confituras de chocolate y azúcar; sal; especias; levaduras artificiales preparadas; salsas; condimentos y aderezos compuestos; helados; vinagre, y levaduras naturales.

1.2. Bebidas no alcohólicas

Aguas minerales y otras bebidas no alcohólicas.

1.3. Bebidas alcohólicas

Licores; vinos, cerveza y sidra, incluida la cerveza y la sidra con bajo contenido alcohólico.

1.4. Tabaco

Cigarros puros; cigarrillos; tabaco para fumar y masticar; papel de fumar, y rapé.

## 2. Vestido y calzado (SD)

### 2.1. Prendas de vestir, con excepción del calzado, y reparación de las mismas

#### 2.1.1. Prendas de vestir, con excepción del calzado

Toda clase de prendas de vestir confeccionadas y de materiales para la confección, incluso camisería, sombrerería y corte y confección de trajes. Se incluyen delantales, batas cortas y baberos; cinturones; guantes y manoplas, salvo los de caucho; pañuelos, excepto los de papel; manguitos y protectores de mangas; prendas deportivas, incluso trajes de baño y cascos protectores; tirantes; accesorios para confeccionar prendas de vestir, tales como hebillas, botones, pasadores, patrones, cierres de cremallera, etc. Alquiler de prendas de vestir.

#### 2.1.2. Reparación de prendas de vestir, con excepción del calzado

### 2.2. Calzado, incluida su reparación

#### 2.2.1. Calzado

Toda clase de calzado, incluido el de caucho; borcegués; botines de paño, polainas de tiras; polainas; calzado para deportes, excepto las botas y zapatos provistos de patines de hielo o de ruedas.

#### 2.2.2. Reparación de calzado

## 3. Alquileres brutos, combustibles y energía eléctrica

### 3.1. Alquileres brutos y gastos de consumo de agua

#### 3.1.1. Alquileres brutos (S)

Todos los alquileres brutos de viviendas, reales e imputados en el caso de tratarse de viviendas ocupadas por su propietario que incluyen alquileres brutos e impuestos sobre la propiedad. Por alquiler de vivienda se entiende en general el arrendamiento de locales, incluyendo instalaciones de calefacción y fontanería, las instalaciones para alumbrado, las estufas fijas, los lavaderos y otras instalaciones similares que de ordinario se colocan en las viviendas antes de venderlas o alquilarlas. También se incluyen los pagos por servicios de recogida de basuras y aguas residuales y los gastos de los arrendatarios u ocupantes en conservación y reparaciones interiores, tales como pintura, empapelado y decoración de las habitaciones. Están incluidos los alquileres pagados por cuartos en casas de huéspedes, pero no en hoteles. También están incluidos los arriendos de viviendas secundarias, tales como residencias de verano, casas de montaña, etc.

#### 3.1.2. Gastos de consumo de agua (ND)

3. Alquileres brutos, combustibles y energía eléctrica (continuación)

3.2. Combustible y alumbrado (ND)

3.2.1. Electricidad

3.2.2. Gas

Gas natural y artificial, incluidos los gases de petróleo licuado (butano, propano, etc.).

3.2.3. Combustibles líquidos

Aceites de calefacción y alumbrado.

3.2.4. Otros combustibles

Carbón; coque y briquetas; leña; carbón natural; turba y calor comprado.

4. Muebles, accesorios, enseres domésticos y cuidado de la casa

4.1. Muebles, accesorios fijos, alfombras y otras cubiertas para pisos, y reparación de los mismos (D)

4.1.1. Muebles, accesorios fijos, alfombras y otras cubiertas para pisos

Camas; sillas; mesas; sofás; muebles para guardar objetos; alfombras, grandes esteras y linóleo; cunas; sillas altas; corralitos para niños; puertas y biombo; esculturas, tallas, estatuillas, pinturas, dibujos, grabados y otros objetos de arte; persianas venecianas; artículos para chimeneas, y otros muebles y accesorios fijos.

4.1.2. Reparación de muebles, accesorios fijos, alfombras y otras cubiertas para pisos

4.2. Tejidos para el hogar, otros accesorios y reparación de los mismos (SD)

4.2.1. Tejidos para el hogar y otros accesorios

Cortinas, sábanas, manteles y servilletas, toallas, tapicerías, colchones y otras cubiertas fabricados con toda clase de materiales; accesorios tales como ceniceros, candeleros y espejos; toldos; colchas y esterillas; banderas; quitasoles-toldos; sacos para ropa y zapatos y cestos y sacos para ropa sucia y casilleros para zapatos; mosquiteros; mantas de viaje; toallas; papeleras, y macetas y tiestos para flores y plantas.

4.2.2. Reparación de tejidos para el hogar y otros accesorios

4. Muebles, accesorios, enseres domésticos y cuidado de la casa (continuación)

4.3. Aparatos de cocinar y calentar, refrigeradores, lavadoras de ropa y otros grandes aparatos domésticos análogos, incluyendo los accesorios y la reparación de los mismos (D)

4.3.1. Aparatos de cocinar y calentar, refrigeradores, lavadoras de ropa y otros grandes aparatos domésticos y sus accesorios

Comprende artefactos grandes como lavadoras y secadoras de ropa, lavadoras de platos, máquinas de planchar ropa, máquinas de coser o de hacer punto; limpiadoras, pulidoras y enceradoras eléctricas; aspiradoras; máquinas para el agua; refrigeradores y neveras; acondicionadores de aire; aparatos de cocina, excepto estufas de alcohol y calentadores de platos; hornos por reflexión, estufas de camping y artículos similares; tostadoras; ventiladores; cafeteras eléctricas y artículos de calefacción; cortadoras de césped; cajas fuertes no portátiles, y bombas de agua.

4.3.2. Reparación de aparatos de cocinar y calentar, refrigeradores, lavadoras de ropa y otros grandes aparatos domésticos similares

4.4. Cristalería, vajilla, utensilios domésticos y reparación de los mismos (SD)

4.4.1. Cristalería, vajilla y utensilios domésticos

Loza y cerámica; cristalería; cuchillería; vajilla de plata; herramientas manuales de cocina y jardinería (no accionadas mecánicamente); todo tipo de utensilios de cocina; utensilios portátiles de tocador y sanitarios para uso doméstico; bombillas, enchufes, alambres, cables y conmutadores; mantas eléctricas, cacerolas, cafeteras no eléctricas; termos; recipientes para riego, carretillas, mangueras y regaderas, utensilios de jardinería (no accionados mecánicamente); cajas de dinero y cajas de caudales portátiles; balanzas domésticas; escaleras, y artículos de ferretería.

4.4.2. Reparación de cristalería, vajilla y utensilios domésticos

4.5. Mantenimiento del hogar, excepto el servicio doméstico

4.5.1. Artículos no duraderos para el hogar (ND)

Artículos para el hogar de duración limitada, tales como fósforos; jabones para el hogar, productos para quitar manchas, barnices, materiales de limpieza; productos de papel para el hogar; velas y mechas de lámparas; perchas, betún para el calzado; pinzas para ropa; estropajos para limpiar, escobas y cepillos; cuerdas; cordeles y bramantes; tintes para teñir ropa y tejidos para el hogar; clavos, tuercas y pernos, tornillos, tachuelas, arandelas, ganchos, tiradores, etc.; agujas y alfileres; insecticidas, fungicidas y desinfectantes; hojas delgadas de aluminio, etc.

4. Muebles, accesorios, enseres domésticos y cuidado de la casa (continuación)

4.5. Mantenimiento del hogar, excepto el servicio doméstico (continuación)

4.5.2. Servicios para el hogar, excepto el servicio doméstico (S)

Limpieza, lavado y tintes; alquiler de muebles, accesorios y enseres domésticos, incluidos los pagos hechos por subarrendatarios para uso de muebles, etc.; cantidades pagadas por seguros contra robo e incendio de los bienes del hogar y otros riesgos; pagos por servicios tales como limpieza de chimeneas y ventanas, quitar nieve, trabajos de exterminación, desinfección y fumigación, etc.

4.6. Servicio doméstico (S)

Remuneración en dinero y en especie de sirvientes domésticos, limpiadores, cocineros, etc. Incluye los pagos en efectivo y en especie a niñeras por horas, chóferes, jardineros, institutrices, preceptores, etc.

5. Gastos en cuidados médicos y conservación de la salud

5.1. Productos medicinales y farmacéuticos (ND)

Medicinas, vitaminas y preparados vitamínicos; aceite de hígado de bacalao y de halibut, termómetros clínicos, botellas de agua caliente y bolsas de hielo, botiquines de urgencia, prendas elásticas y otros artículos médicos análogos.

5.2. Aparatos y equipos terapéuticos (D)

Aparatos y equipo principales: gafas; aparatos para sordos, ojos de cristal, miembros artificiales, aparatos ortopédicos; fajas, bragueros y sostenes quirúrgicos; equipo de masaje y lámparas de tratamiento, y sillas de ruedas y carros de inválidos, con motor o sin él.

5.3. Servicios de médicos, enfermeras y otros profesionales de la medicina (S)

Honorarios pagados a médicos, psiquiatras, enfermeras, fisioterapeutas, comadronas, dentistas, etc., que no están empleados por hospitales; pagos a laboratorios médicos y dentales por ensayos, análisis, etc., y pagos por el alquiler de equipo terapéutico.

5.4. Atención hospitalaria y conexa a/ (S)

Cuentas pagadas a hospitales y clínicas, incluidos los honorarios por servicios proporcionados por médicos, enfermeras, etc., empleados por estos hospitales y clínicas, y los gastos de ambulancia.

5.5. Cantidades pagadas por seguros contra accidentes y enfermedades (S)

## 6. Transportes y comunicaciones

### 6.1. Equipo de transporte personal (D)

Automóviles, remolques y caravanas, motocicletas y bicicletas.

### 6.2. Utilización del equipo de transporte personal

#### 6.2.1. Neumáticos y cámaras; piezas y accesorios, y coste de las reparaciones (SD)

#### 6.2.2. Gasolina, aceites y grasas (ND)

#### 6.2.3. Otros gastos (S)

Pagos por estacionamiento y garaje; derechos de peaje por uso de puentes, túneles, transbordadores y carreteras; clases de conducción de vehículos; alquiler de equipo de transporte personal, y pagos por seguros del equipo de transporte personal.

### 6.3. Compras de servicios de transporte (S)

Billetes de ferrocarril, tranvías, autobuses, taxímetros, buques y aviones; pagos por transportar el equipo de transporte personal en barcos, trenes y aviones; gastos por transporte, almacenamiento y exceso de peso de los equipajes; propinas a los mozos, etc.; pagos por seguro de riesgos de equipajes y transporte especial, y mudanza y almacenamiento de muebles y enseres domésticos.

### 6.4. Comunicaciones (S)

Servicios postales, telefónicos y telegráficos, incluidos todos los gastos en sellos de correos nuevos.

## 7. Esparcimiento, diversiones y servicios culturales de enseñanza

### 7.1. Equipo y accesorios, incluida su reparación

#### 7.1.1. Aparatos de radio y de televisión, y gramófonos (D)

Aparatos de radio y televisores; gramófonos; tocadiscos y magnetofones; aparatos receptores y transmisores de radio para estaciones de aficionados, y radios-reloj.

#### 7.1.2. Equipo fotográfico, instrumentos musicales, embarcaciones y otros bienes duraderos de importancia (D)

Aeroplanos, embarcaciones y motores fuera borda, aparatos fotográficos; aparatos de proyección; otro equipo fotográfico; anteojos; microscopios y telescopios; pianos, órganos, violines, cornetas y otros instrumentos musicales de importancia; máquinas de escribir; equipo accionado mecánicamente para trabajos de la madera, del metal, etc.; caballos, y piscinas que no sean instalaciones fijas.

7. Esparcimiento, diversiones y servicios culturales de enseñanza (continuación)

7.1. Equipo y accesorios, incluida su reparación (continuación)

7.1.3. Otros artículos recreativos (SD)

Artículos adquiridos para utilizarlos en diversas aficiones que no están incluidas en la categoría 7.1.2; armónicas y otros instrumentos musicales de poca importancia no incluidos en 7.1.2; discos; flores; artículos y equipo para deportes, excepto las prendas de vestir y el calzado para deportes; equipo de camping; películas y otros suministros fotográficos; sellos usados para fines filatélicos; artículos para juegos infantiles, al aire libre; animales caseros, excepto caballos; alimentos para animales domésticos, y equipo para ejercicios físicos.

7.1.4. Piezas y accesorios de artículos recreativos y reparaciones de éstos (SD)

7.2. Servicios de esparcimiento, recreativos y culturales, excepto hoteles, restaurantes y cafés (S)

Gastos en teatros, cines, deportes y otros lugares públicos de recreo; gastos de esparcimiento privado tales como pagos de contratación de músicos, prestidigitadores, payasos, etc., para reuniones privadas; lecciones de bridge, bailes de sociedad y deportes; gastos en juegos de dinero; retratos y otros servicios proporcionados por fotógrafos, tales como revelado de películas e impresión de copias; alquiler de receptores de radio y de televisión, aeroplanos, embarcaciones, caballos y otros artículos de recreo; servicios de veterinarios y otros cuidados para animales caseros; pagos por uso de teleféricos, telesquíes y transportes análogos; cantidades pagadas a guías de montaña, esquí, turismo y otros; licencias de radio y televisión, cuando existen estaciones emisoras estatales, y entradas a museos, galerías de arte, monumentos históricos, jardines botánicos y parques zoológicos.

7.3. Libros, periódicos y revistas (ND)

Libros, periódicos y otros impresos

7.4. Enseñanza a/ (S)

Derechos pagados a escuelas, universidades, etc., excluyendo, si es posible, la parte que representan los pagos por alimentos, bebidas y alojamientos.

8. Otros bienes y servicios

8.1. Cuidados y efectos personales

8.1.1. Servicios de salones de peluquería e institutos de belleza, etc. (S)

Servicios de salones de peluquería e institutos de belleza, baños y salones de masaje.

**8. Otros bienes y servicios (continuación)**

**8.1. Cuidados y efectos personales (continuación)**

**8.1.2. Artículos para cuidados personales (SD)**

Artículos y preparados de tocador, incluso útiles de afeitar; secadoras de pelo eléctricas y máquinas de cortar el pelo, eléctricas o no; aparatos de ondulación permanente de uso doméstico; cepillos de dientes y cepillos de tocador, y reparación de estos artículos.

**8.2. Otros artículos, n.e.p.**

**8.2.1. Artículos de joyería, relojes, sortijas y piedras preciosas (D)**

**8.2.2. Otros artículos personales (SD)**

Artículos de viaje, bolsos y artículos similares; paraguas, bastones; pipas, encendedores, petacas; navajas de bolsillo; gafas de sol; relojes; coches de niño, y reparaciones de estos artículos.

**8.2.3. Artículos y suministros de escritura y dibujo (SD)**

Plumas y lápices; reglas, reglas de cálculo, artículos de dibujo e instrumentos análogos; afilalápices; perforadoras de papel, sellos manuales; cintas para máquinas de escribir; papel carbón y papel estarcido; objetos de escritorio, y gomas, tinta y sujetadores de papel.

**8.3. Gastos en restaurantes, cafés y hoteles a/ (S)**

Están incluidos el valor de los alimentos, bebidas y tabaco consumidos; las propinas por servicios que presta el personal de restaurantes, cafés y hoteles, y las tarifas por utilizar lugares e instalaciones para acampar.

**8.3.1. Gastos en restaurantes y cafés**

**8.3.2. Gastos por servicios en hoteles y lugares análogos de alojamiento**

**8.4. Gira turística completa b/ (S)**

Todas las giras turísticas completas, cuyo precio incluye el viaje, alimentación, alojamiento, servicios de guía, etc.

**8. Otros bienes y servicios (continuación)**

**8.5. Servicios financieros, n.e.p. (S)**

Pagos de seguros de vida y de seguros de responsabilidad civil por daños causados a otras personas o a sus bienes, no motivados por el uso del equipo de transporte personal; sumas reales pagadas por servicios bancarios; honorarios y pagos por servicios de corretaje, asesoramiento en inversiones, préstamos de las compañías de crédito privado y servicios de instituciones financieras similares; tasas por envío de giros postales y otros servicios financieros proporcionados por las estafetas de correo y gastos administrativos de los regímenes privados de pensiones.

**8.6. Otros servicios, n.e.p. (S)**

Honorarios por servicios jurídicos a los asesores en cuestiones de impuestos y a agencias de colocación; cuotas de asociaciones profesionales; gastos de enterramiento y otros servicios funerarios; pagos por servicio de reproducción, copia en ferroprusiato, fotocopia, impresión de direcciones, envío de correspondencia y taquigrafía; pago por copias de partidas de nacimiento y defunción y certificados de matrimonio, y pagos por noticias y anuncios en periódicos; etc.

---

**Nota:** Los símbolos D, SD, ND y S significan que los rubros a que se refieren se clasifican como bienes duraderos, semiduraderos y no duraderos y servicios, respectivamente.

**a/** Además conviene registrar por separado los gastos en alimentos, bebidas y tabaco efectuados en restaurantes, cafés y hoteles, hospitales y otras instituciones sanitarias, y, en caso de haberse incluido este gasto, en los pagos por servicios de enseñanza.

**b/** Además conviene disponer de información sobre la subdivisión del gasto total en transportes, alojamiento, alimentos y otros conceptos.

CLASIFICACION DE LA FORMACION BRUTA DE CAPITAL FIJO  
POR CLASES DE BIENES

1. Viviendas

El valor de la obra realizada en la construcción de edificios destinados total o principalmente a viviendas; los gastos en reformas y adiciones importantes a estos edificios, y los costos de transferencia y otros análogos derivados de la compra (venta) de viviendas existentes. Se incluyen los gastos de pintura de fachadas e interiores de los edificios nuevos y los de instalación de accesorios permanentes nuevos, tales como estufas fijas, calefacción central, aire acondicionado, alumbrado, instalaciones de fontanería y suministro de agua, y todo el restante equipo fijo que se instala de ordinario en las viviendas antes de ocuparlas. Se excluyen la reparación y sustitución de los accesorios y equipo fijos gastados o deteriorados. También se clasifican aquí el producto de las ventas y el costo de las compras, salvo los costos de transferencia incluidos de las transacciones sobre viviendas existentes, excluyendo el solar de los edificios. Los hoteles, moteles y otros edificios análogos que son ocupados de una forma puramente transitoria, se considera que no son viviendas.

2. Otros edificios

El valor de la obra realizada en edificios y estructuras destinados total o principalmente a usos industriales o comerciales; los gastos en reformas y adiciones importantes a estos edificios y estructuras; y los costos de transferencia y otros análogos derivados de las compras (ventas) de "otros edificios" existentes. Ejemplos son las fábricas, almacenes, edificios de oficinas, tiendas comerciales, restaurantes, hoteles, garajes, edificaciones agrícolas tales como establos y graneros, y edificios dedicados a fines religiosos, de enseñanza, recreativos y otros análogos. También se incluyen los gastos efectuados para la instalación, reforma y mejora de accesorios, instalaciones y equipos que son parte integrante e inamovible de los edificios, pero no los gastos de reparación y sustitución de estos accesorios y equipos desgastados o deteriorados. Asimismo se clasifican aquí los ingresos de la venta y el costo de la compra, deducidos todos los costos de transferencia, de las transacciones sobre "otros edificios" existentes, con exclusión del valor de los terrenos que pueda estar incluido en la transacción.

3. Otras construcciones, salvo las que tienen por finalidad mejorar tierras

El valor de la obra realizada en la construcción y en las reformas importantes o en la renovación de obras no militares con carácter permanente, tales como vías férreas, carreteras, calles, alcantarillas, puentes, viaductos, ferrocarriles metropolitanos y túneles, puertos, muelles y otras instalaciones portuarias, instalaciones de estacionamiento, aeropuertos, oleoductos, pozos de petróleo y de minas, canales y vías navegables, instalaciones hidroeléctricas, presas y diques que no sean parte de sistemas de riego o de defensa contra las inundaciones; acueductos, obras de drenaje y saneamiento, campos de atletismo, líneas del tendido eléctrico, conducciones y tuberías del gas, líneas telefónicas y telegráficas, etc. Se incluye el coste de elevación de la superficie de los solares sobre los que ha de realizarse la construcción de

### 3. Otras construcciones, salvo las que tienen por finalidad mejorar tierras (continuación)

edificios y del trazado de las calles y alcantarillado necesarios, pero se excluye la obra de cimentación de edificios que se deben incluir en los gastos de construcción de viviendas o de otros edificios, según el caso de que se trate. Asimismo, se incluyen los costos de transferencia y análogos derivados de las compras (ventas) de los activos existentes de este tipo. También se clasifican aquí los ingresos de las ventas y el costo de las compras netas, es decir, sin los costos de transferencia incorporados, de las transacciones sobre tales activos existentes, excluyendo, de ser posible, el valor de los terrenos.

### 4. Mejoras de tierras y desarrollo de plantaciones y huertos

#### 4.1. Mejoras de tierras

Gastos realizados en toda clase de desecación y desbroce de tierras, con independencia de si representan o no un aumento de la disponibilidad total de tierras, en obras de riego y de defensa contra las inundaciones y en presas y diques que forman parte de estas obras; en desmonte y repoblación forestal; y los costos de transferencia derivados de las transacciones sobre tierras, granjas, yacimientos y concesiones mineras, bosques, zonas y concesiones de pesca, y recursos naturales análogos.

#### 4.2. Desarrollo de plantaciones, huertos y viñedos

Gastos efectuados en la plantación y el cultivo hasta que dan fruto, de huertos, plantaciones de caucho y otras plantaciones nuevas de árboles frutales y de savia que tardan más de un año en dar fruto.

### 5. Equipo de transporte

El valor de comprador de bienes nuevos e importados, tales como buques, aeronaves, material rodante de ferrocarriles y tranvías, unidades de tracción por carretera, camiones, camionetas y otros vehículos análogos, automóviles, carros y vagones, adquiridos por las industrias, las administraciones públicas para usos civiles, y las instituciones privadas sin fines de lucro; los gastos efectuados en reformas y mejoras importantes de esta clase de equipo de transporte ya existente, de propiedad de las unidades citadas, y los márgenes comerciales, de transporte y otros costos de transferencia respecto a la compra (venta) de estos activos de segunda mano. Se excluye el equipo de transporte adquirido para fines militares. Asimismo, se clasifican aquí los ingresos de las ventas efectuadas por los productores residentes de su equipo viejo de transporte y de desecho y el costo de sus compras de equipo de transporte de segunda mano para su utilización como tal, con exclusión de los márgenes comerciales y otros costos de transferencia.

### 6. Maquinaria y equipo

#### 6.1. Maquinaria y equipo agrícolas

El valor de comprador de la maquinaria y los bienes de equipo agrícolas, nuevos e importados, tales como cosechadoras, trilladoras, arados, traíllas y otros aperos de cultivo, y tractores agrícolas;

## 6. Maquinaria y equipo (continuación)

### 6.1. Maquinaria y equipo agrícolas (continuación)

los gastos efectuados en reformas y mejoras importantes de la maquinaria y bienes de equipo citados; y los márgenes comerciales, de transporte y otros costos de transferencia respecto a la compra (venta) de maquinaria y equipo agrícolas de segunda mano. Asimismo se clasifican en esta categoría los ingresos de las ventas efectuadas por los agricultores, de este tipo de bienes de segunda mano y de desecho, y el costo de sus compras de los mismos bienes de segunda mano, con exclusión de los márgenes comerciales y otros costos de transferencia.

### 6.2. Otra maquinaria y equipo

El valor de comprador de las adiciones a los activos fijos de los productores residentes, consistentes en bienes duraderos nuevos e importados no clasificados en otra parte; sus gastos en reformas y mejoras importantes y en la renovación de estos bienes; los márgenes comerciales y de transporte y otros costos de transferencia respecto a la compra (venta) de activos fijos de segunda mano no clasificados en otra parte. Se incluyen los generadores de energía eléctrica; la maquinaria, el equipo, los muebles y útiles de oficina y los objetos de arte; las máquinas para trabajar metales; la maquinaria para la minería, la construcción y otros usos industriales; las grúas y carrillos de horquilla elevadora; "containers" duraderos; el equipo e instrumentos profesionales, y el equipo, enseres y mobiliario utilizado en hoteles, pensiones, restaurantes, hospitales, instituciones de investigación, escuelas y otros centros. Los artículos de poco valor, como las herramientas y los útiles de oficina, pueden excluirse de hecho si en la práctica contable habitual se les trata como un gasto corriente. Asimismo, se clasifican aquí los ingresos de las ventas efectuadas por productores residentes de sus activos fijos de esta clase, usados y de desecho, y el costo, sin márgenes comerciales y otros costos de transferencia, de las compras de estos bienes de segunda mano por los productores residentes para su utilización como activos fijos.

## 7. Ganado reproductor, animales de tiro, ganado de leche y otros análogos

El valor de los aumentos, menos las disminuciones, del ganado reproductor, animales de tiro, ganado de leche, ovejas, llamas y otros animales criados para la esquila de lana.

## Anexo VI

### CLASIFICACION DE LAS EXPORTACIONES E IMPORTACIONES DE BIENES Y SERVICIOS

El número 2 a la izquierda del código representa las exportaciones y el 1 las importaciones. El 11 situado inmediatamente a su derecha representa las mercancías y el 12 en la misma posición otros bienes y servicios.

#### 2.11.1 y 1.11.1. Exportaciones e importaciones de mercancías

Su alcance es en términos amplios el de las exportaciones e importaciones generales de las estadísticas de comercio exterior, salvo ciertas adiciones y exclusiones a/. Las exportaciones de mercaderías de un país cubren el movimiento al resto del mundo: i) a través de sus fronteras aduaneras, de las producciones interiores, de las exportaciones nacionalizadas o de los bienes de los establecimientos industriales situados en zonas francas, y ii) desde sus zonas y depósitos francos, de bienes de propiedad de residentes, o desembalados, preparados, reembalados, etcétera, en dichos depósitos y zonas francas. Las importaciones de mercaderías de un país consisten en la introducción desde el resto del mundo: i) de bienes a través de sus fronteras aduaneras para su utilización interior o en los establecimientos industriales situados en zonas francas, y ii) de bienes destinados a sus zonas y depósitos francos, que son de propiedad de residentes o que se han de desembalar, preparar, reembalar, etc., en dichas zonas y depósitos francos. Además, tanto aquí como en las estadísticas del comercio exterior se incluyen todas las transacciones (ventas y compras) entre los residentes del país y el resto del mundo en: i) barcos y aeronaves, nuevos y usados, aunque no crucen las fronteras aduaneras del país, y ii) electricidad, gas y agua. Igual que en las estadísticas del comercio exterior, se excluye de las exportaciones e importaciones de mercaderías de un país el movimiento de salida y de entrada de partidas tales como: i) los bienes en tránsito directo a través del país; ii) los bienes únicamente para su almacenamiento y transbordo que no son propiedad de residentes; iii) los efectos de los turistas y viajeros; y iv) los bienes para su exposición o estudio, las muestras que han de devolverse o que no tienen valor comercial, los "containers" y los animales para carneras o reproducción que se devolverán.

Las principales adiciones que aquí se introducen en el comercio exterior de mercaderías de un país, en comparación con las estadísticas del comercio exterior, son: i) las ventas y compras de combustibles, provisiones y lastre para buques, aviones, etc.; ii) la pesca y los objetos sobre los que se tiene derecho de salvamento vendidos en el extranjero, desembarcados de los pesqueros nacionales y los comprados a los barcos extranjeros; iii) las ventas y compras de mineral aurífero, oro sin refinar y oro refinado para usos industriales, y iv) las ventas de lingotes y barras de oro de nueva refinación, para otros usos. Como los lingotes y las barras de oro que no se destinan a usos industriales se clasifican como un activo financiero, esta última partida se incluye en las

## 2.11.1 y 1.11.1. Exportaciones e importaciones de mercancías (continuación)

exportaciones de un país, a fin de reclasificar la mercancía producida en la conversión de los lingotes y barras de oro en un activo financiero, cuando los lingotes y barras se emplean en usos no industriales.

Las principales exclusiones que se hacen aquí del comercio exterior de mercaderías de un país, en comparación con las estadísticas del comercio exterior, son: i) el movimiento de entrada y salida de bienes exclusivamente para su reparación y mejora, y ii) la transferencia de maquinaria, equipo y otros bienes arrendados (alquilados). Los datos relativos a las exportaciones e importaciones de mercaderías no deben incluir: i) el valor de las exportaciones e importaciones devueltas, y ii) el valor de la pérdida o deterioro de bienes en tránsito entre los países exportadores e importadores.

Las exportaciones de mercaderías de un país deben valorarse f.o.b. en sus fronteras aduaneras; las importaciones de mercaderías de un país deben valorarse en primera instancia c.i.f. en sus fronteras aduaneras. También se valorarán f.o.b. en el país exportador. El valor c.i.f. de las importaciones de mercaderías de un país se dividirá en: i) el valor f.o.b. de las importaciones; ii) los costos de los servicios de transporte y seguro prestados por productores no residentes, subdivididos en servicios de transporte y servicios de seguro, y iii) los costos de los servicios de transporte y seguro prestados por productores residentes, subdivididos en servicios de transporte y servicios de seguro.

## 2.11.2 y 1.11.2. Transportes y comunicaciones

Se incluyen aquí las transacciones que se describen a continuación:

### i) Fletes

Corresponden a las expediciones por barco, avión, ferrocarril, vehículos de motor y otros transportes de carretera, y por oleoducto, gaseoducto y otras conducciones.

Las exportaciones de un país incluyen los servicios de transporte prestados por sus transportistas residentes para: i) las exportaciones e importaciones de mercaderías del país; ii) el tránsito de bienes de propiedad extranjera a través del país; iii) el transporte de bienes y de oro entre países extranjeros por cuenta de no residentes, y iv) el transporte hasta el país y desde él de bienes y oro no incluidos en el comercio de mercaderías por cuenta de no residentes; por ejemplo, de los efectos domésticos de diplomáticos extranjeros o de oro no industrial. Los servicios de transporte de los transportistas residentes de un país para sus importaciones de mercaderías se incluyen en sus exportaciones de estos servicios, ya que tales importaciones, que están valoradas c.i.f. en primera instancia, incluyen dichos servicios. Las exportaciones de servicios de transporte de un país deben clasificarse

## 2.11.2 y 1.11.2. Transportes y comunicaciones (continuación)

### i) Fletes (continuación)

en: i) servicios de transporte en relación con las importaciones de mercaderías del país considerado, y ii) todos los demás servicios de transporte.

Cuando las importaciones de mercaderías se valoran c.i.f., las importaciones de servicios de transporte de un país incluyen los servicios proporcionados por los transportistas no residentes a los residentes en el transporte de bienes y de oro entre países extranjeros y la importación de bienes y oro no incluidos en el comercio de mercaderías. Cuando las importaciones de mercaderías se valoran f.o.b., el transporte de importaciones de mercaderías al país por los transportistas no residentes se incluirá en las importaciones de servicios de transporte. Ya hemos recomendado antes la obtención de datos sobre esta partida.

### ii) Transporte de pasajeros

Las exportaciones de un país incluyen el transporte internacional (es decir, entre distintos países) de personas no residentes por transportistas residentes; las importaciones del país incluyen el transporte internacional de personas residentes por transportistas no residentes. El costo del transporte de pasajeros incluye los gastos a bordo y otros análogos, y las cantidades cobradas por exceso de equipaje y de otros efectos de los pasajeros (por ejemplo, automóviles). El gasto realizado por los no residentes por transporte dentro del país o el realizado por los residentes por transporte dentro de otros países se incluyen en las categorías 2.11.1 y 1.12.1, respectivamente, que se definen más adelante.

### iii) Otros transportes y comunicaciones

Ingresos y gastos relativos al arrendamiento de buques, derechos de puertos y aeropuertos y derechos de remolque, y a los acuerdos internacionales sobre servicios postales, telegráficos, telefónicos, de radio y televisión. En las transacciones por transmisiones de radio y televisión no se incluyen los ingresos y pagos por alquileres de películas y discos o por la utilización o compra de programas sobre los que existe derecho de autor, etc. Estas transacciones figuran en las categorías 2.11.9 o 1.11.9.

## 2.11.3 y 1.11.3. Remuneración de los servicios de seguro

Se incluyen en estos rubros las transacciones que se describen a continuación:

### i) Seguro de transporte internacional

Estas exportaciones de un país consisten en remuneraciones de los servicios de seguro de las compañías de seguros residentes respecto a: i) sus exportaciones e importaciones de mercaderías, y ii) el

### 2.11.3 y 1.11.3. Remuneración de los servicios de seguro (continuación)

#### i) Seguro de transporte internacional (continuación)

movimiento, por cuenta de los no residentes, de bienes y de oro entre países extranjeros y de oro y bienes no incluidos en el comercio de mercaderías hacia el país o desde él. El servicio de seguro de las compañías de seguros residentes de un país respecto de sus importaciones de mercaderías se incluye en las exportaciones de servicios de seguros, ya que las remuneraciones de estos servicios figuran en el valor c.i.f. de sus importaciones de mercaderías. Las exportaciones de los servicios de seguro respecto a los fletes de un país deben dividirse en: i) remuneraciones de los servicios de seguro de las importaciones de mercaderías, y ii) todas las restantes remuneraciones de los servicios de seguro.

Si las importaciones de mercaderías de un país están valoradas c.i.f., las importaciones de servicios de seguros de fletes internacionales consisten en las remuneraciones de los servicios de las compañías de seguros no residentes respecto al transporte, por cuenta de residentes, de bienes y de oro entre países extranjeros, y a las importaciones de oro y de bienes no incluidos en el comercio de mercaderías. Cuando las importaciones de mercaderías de un país se valoran f.o.b., las remuneraciones de los servicios de seguro de las compañías de seguros no residentes, respecto al transporte de estos bienes al país de que se trate, deben incluirse en las importaciones de servicios de seguros de fletes internacionales. Ya hemos recomendado antes la obtención de datos sobre esta partida.

#### ii) Otros servicios de seguros

Las exportaciones del país consisten en la remuneración de los servicios prestados por las compañías de seguros residentes a los no residentes, y sus importaciones están formadas por la remuneración de los servicios prestados por las compañías de seguros no residentes a los residentes, respecto a: i) el seguro de incendios, contra robo y daños de las mercaderías y otros bienes, excepto los fletes internacionales; ii) el reaseguro de los fletes internacionales; iii) el seguro de accidentes, pérdida de ingresos y costos médicos por enfermedad y otros riesgos de las personas, y iv) el seguro de vida y la participación en las cajas de pensiones y análogas.

### 2.11.4 o 1.11.4 y 1.12.2. Compras directas en el mercado interior de los organismos extraterritoriales, o compras directas en el exterior de las administraciones públicas, respectivamente

Las exportaciones del país consisten en compras, menos ventas, de excedentes y otros bienes de segunda mano y desechos, de suministros, equipo y otros bienes y servicios efectuados por organismos extraterritoriales civiles o militares situados en el país considerado; las importaciones del país consisten en compras, menos ventas, de suministros y otros bienes de segunda mano y desechos en países extranjeros de bienes y servicios para los organismos extraterritoriales, y otros usos directos en el

**2.11.4 o 1.11.4 y 1.12.2. Compras directas en el mercado interior de los organismos extraterritoriales, o compras directas en el exterior de las administraciones públicas, respectivamente (continuación)**

exterior del gobierno de tal país. Se incluyen entre los bienes y servicios los gastos efectuados en la construcción de edificios y otras obras para uso militar o civil; los alquileres pagados por los edificios y otras construcciones de las embajadas, y las comisiones de corretaje por la venta de valores del Estado fuera del país emisor. También se incluyen en las exportaciones e importaciones del país el déficit o superávit, respectivamente, de las contribuciones del país a los gastos en instalaciones militares conjuntas y otras obras específicas de defensa común, respecto a estos gastos en bienes y servicios en el territorio interior del país considerado.

Las compras directas de los organismos extraterritoriales en el mercado interior de un país se clasifican entre las exportaciones de mercancías. En el caso de las compras directas en el exterior efectuadas por el gobierno del país, las compras directas por cuenta de capital se clasifican en las importaciones de mercancías, mientras que las compras directas en el exterior por cuenta corriente se clasifican como importaciones de otros bienes y servicios.

**2.11.9 y 1.11.9. Mercancías diversas**

Las exportaciones e importaciones incluyen: i) el valor de la reparación de los bienes recibidos del exterior y enviados al exterior, respectivamente, para este fin; ii) el margen bruto obtenido por los comerciantes del país en los bienes que compran en otro país y que envían a un tercer país y venden en él; iii) los gastos por gestión y asesoramiento y los reembolsos efectuados por las filiales y sucursales extranjeras a las empresas matrices, por gastos en la sede central, y las transacciones análogas entre otros no residentes y los residentes del país; iv) las comisiones de corretaje y otros costos por venta de valores privados fuera del país de emisión; v) las remuneraciones de los agentes que trabajan para extranjeros y los costos de manipulación de oro no industrial; vi) los alquileres de maquinaria, equipo, películas y similares; vii) los gastos de publicidad; viii) el alquiler de locales de oficina y otros gastos reembolsables por el empleador, pagados por viajantes de comercio no residentes; ix) las suscripciones directas a periódicos y revistas; x) las pérdidas o ganancias en transacciones de arbitraje de divisas con no residentes; xi) los donativos en especie enviados al exterior por los hogares residentes o recibidos de él; xii) los bienes y efectos personales y familiares de los emigrantes e inmigrantes, y xiii) las transacciones en otros bienes y servicios, no clasificados en otra parte.

**2.11.10 y 1.11.10. Ajuste basado en el criterio "cambio de propiedad"**

Se propone esta categoría para aplicarla cuando las exportaciones e importaciones de mercaderías del país tienen que registrarse en las cuentas nacionales en el momento en que se transmite la propiedad entre residentes y no residentes. Estos asientos indicarán las diferencias resultantes de aplicar el principio de "cambio de propiedad" y el criterio del movimiento físico de las categorías 2.11.1 y 1.11.1 en los valores de las

2.11.10 y 1.11.10. Ajuste basado en el criterio "cambio de propiedad" (continuación)

exportaciones e importaciones de mercaderías del país. Bajo el principio del "cambio de propiedad" se incluirán los bienes, que los residentes del país han vendido o comprado a no residentes, pero que no han cruzado aún sus fronteras aduaneras, los límites de sus zonas francas o sus depósitos francos (por ejemplo, los bienes almacenados en el país o en tránsito por él o los bienes almacenados en el exterior o en tránsito hacia el país, respectivamente).

2.12.1 y 1.12.1. Compras directas en el mercado interior de los hogares no residentes y compras directas en el exterior de los hogares residentes, respectivamente

Los gastos efectuados en el mercado interior del país por no residentes y los gastos efectuados en el resto del mundo por los residentes, en concepto de turistas, hombres de negocios y funcionarios del gobierno, tripulaciones, trabajadores fronterizos y estacionales, y personal diplomático y militar destinado en el exterior. Comprende los gastos incluidos en el gasto de consumo de los hogares, ya se trate de bienes consumidos o de servicios prestados (incluido el transporte local) en el lugar, en otra parte, o introducidos en el país de residencia. No se incluyen los gastos de los hombres de negocios, funcionarios del gobierno, tripulaciones, etc., que sean reembolsables por su empleador.

---

a/ Las recomendaciones de las Naciones Unidas sobre estadísticas de comercio internacional se describen en el Yearbook of International Trade Statistics, 1966, Naciones Unidas, Nueva York, 1968, y en The Treatment of the Main Categories of Commodities in the Inward and Outward Flows in International Trade, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas, IT/STAT/27, 15 de abril de 1968.

## Bibliografía

Comunidades Europeas, Oficina de Estadística, European System of Integrated Economic Accounts, segunda edición (Luxemburgo, 1979).

Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Censo Agropecuario Mundial de 1970 (Roma, 1981).

Fondo Monetario Internacional, Manual de Balanza de Pagos, cuarta edición (Washington, D.C., 1977).

Fondo Monetario Internacional, Proyecto de Manual de Estadísticas de las Finanzas Públicas, (Washington, D.C., 1974).

Naciones Unidas, Clasificación de las Funciones de las Administraciones Públicas (número de venta S.80.XVII.17).

\_\_\_\_\_, Comparaciones del Sistema de Cuentas Nacionales y el Sistema de Balances de la Economía Nacional, Parte I (número de venta S.77.XVII.6); Parte II (número de venta S.81.XVII.15).

\_\_\_\_\_, Directrices para las Estadísticas de Bienes Tangibles (número de venta S.80.XVII.2)

\_\_\_\_\_, Handbook of Household Surveys (número de venta E.83.XVII.13).

\_\_\_\_\_, Indexes to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (Índices de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las Actividades Económicas) (número de venta E.71.XVII.8).

\_\_\_\_\_, Recomendaciones Internacionales para las Estadísticas Industriales (número de venta S.83.XVII.8).

\_\_\_\_\_, Estadísticas del Comercio Internacional: Conceptos y Definiciones (número de venta S.82.XVII.14).

\_\_\_\_\_, Manual de Cuentas Nacionales a Precios Constantes (número de venta S.79.XVII.5).

\_\_\_\_\_, Directrices Internacionales Provisionales sobre las Cuentas de Balance Nacionales y Sectoriales y las Cuentas de Conciliación del Sistema de Cuentas Nacionales (número de venta S.77.XVII.10).

\_\_\_\_\_, Un sistema de Cuentas Nacionales (número de venta S.69.XVII.3).

Naciones Unidas y Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, Instructions and Definitions for the National Accounts Questionnaire (Instrucciones y definiciones para el Cuestionario sobre cuentas nacionales), revisión de 1984 (Nueva York, 1985).

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---